Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet un produit chimique reconnu dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'évènements
Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'évènements (EDR). L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lorsqu'on frappe un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment le système du véhicule a performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service
Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs au service qui mémorisent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)
Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'appliquer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Tout au long de ce manuel, vous trouverez des informations précédées d'un symbole REMARQUE. Ces informations vous seront utiles pour éviter que votre véhicule, le bien d'autrui ou l'environnement ne soient endommagés.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité et la sécurité des autres sont très importantes. La conduite de ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à la prise de décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateur suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateur veulent dire :

⚠DANGER	Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – utilisation correcte et sûre du véhicule.

Ce manuel contient de nombreuses informations importantes concernant la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Manuel du propriétaire de l'ACCORD 4P 2015 - Référence en ligne

Ce manuel du propriétaire doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du propriétaire couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle en particulier.

Les illustrations dans le présent manuel (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du propriétaire concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et caractéristiques de cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. La Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les caractéristiques ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

Conduite prudente P. 27

Pour une conduite prudente P. 28 Ceintures de sécurité P. 32 Coussins de sécurité gonflables P. 39

Tableau de bord P. 67

Témoins P. 68 Cadrans et affichages P. 89

Commandes P. 105

Horloge P. 106 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 108
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 130
Réglage des sièges P. 148
Système de contrôle de la température* P. 169

Caractéristiques P. 173

Chaîne sonore P. 174 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 180, 202, 235
Fonctions personnalisées P. 298 Récepteur-émetteur universel HomeLink®* P. 336

Conduite P. 415

Avant de conduire P. 416 Tirer une remorque P. 421
Remplissage du réservoir de carburant P. 479 Cote de consommation P. 481

Entretien P. 483

Avant d'effectuer un entretien P. 484 Aide-mémoire d'entretien[MD] P. 487
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 521
Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* P. 535

Gérer les imprévus P. 541

Outils P. 542 En cas de pneu à plat P. 543
Surchauffe P. 556 Témoin, s'allume/clignote P. 558

Renseignements P. 567

Spécifications P. 568 Numéros d'identification P. 572
Essai de contrôle des émissions P. 575 Couvertures de la garantie P. 577

Remarque : Toutes les pages dont on fait référence dans ce manuel sont munies d'un hyperlien.

Manuel du propriétaire de l'ACCORD 4P 2015 - Référence en ligne

Contenu

Guide de référence pratique P. 4

Conduite prudente P. 27

Tableau de bord P. 67

Commandes P. 105

Caractéristiques P. 173

Conduite P. 415

Entretien P. 483

Gérer les imprévus P. 541

Renseignements P. 567

INDEX P. 584

Sécurité des enfants P. 52
Danger des gaz d'échappement P. 64
Étiquettes de sécurité P. 65

Ouverture et fermeture du coffre P. 120
Système de sécurité P. 124
Ouverture et fermeture des glaces P. 127
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction P. 131
Réglage des rétroviseurs P. 146
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle P. 156
Chauffage et refroidissement* P. 166

Messages d'erreur audio P. 288
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 294
Bluetooth® HandsFreeLink® P. 338, 375
Boussole* P. 413

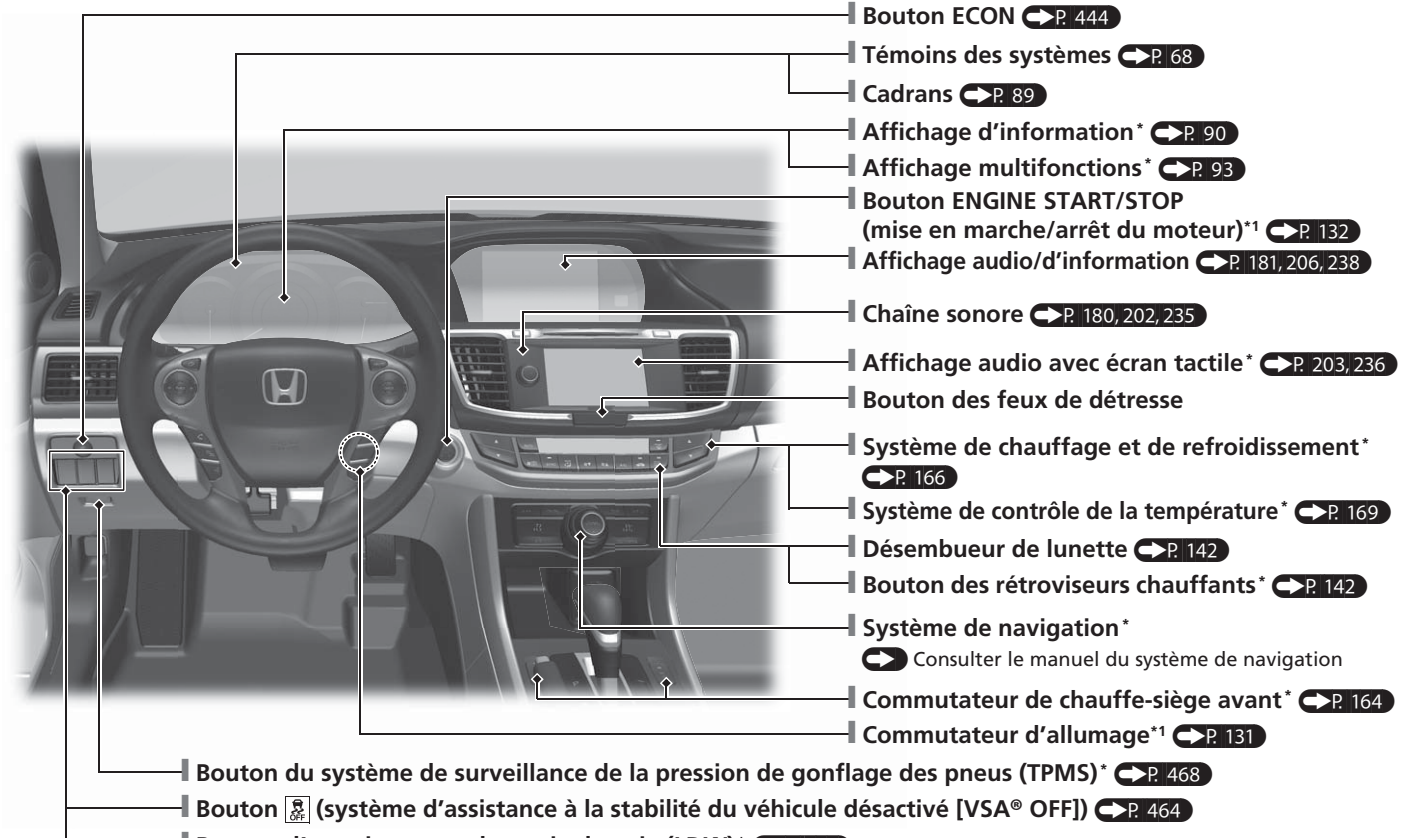
Pendant la conduite P. 425
Freinage P. 472
Stationnement du véhicule P. 476
Accessoires et modifications P. 482

Entretien sous le capot P. 495
Remplacement des ampoules P. 511
Vérification et entretien des pneus P. 523
Batterie P. 532
Entretien de la télécommande P. 533
Lavage P. 536

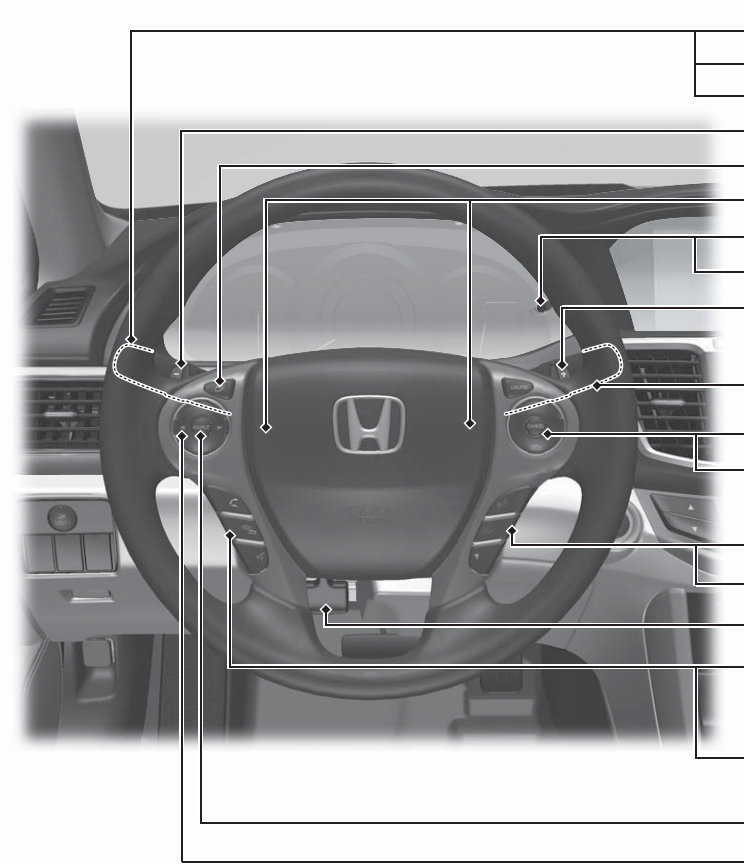
Le moteur ne démarre pas P. 549
Démarrage de secours P. 552
Le levier de vitesses ne bouge pas P. 555
Fusibles P. 562
Remorquage d'urgence P. 565

Dispositifs émettant des ondes radio P. 573
Signalement des défauts de sécurité P. 574
Manuels autorisés P. 579
Renseignements sur le service à la clientèle P. 580

Index visuel



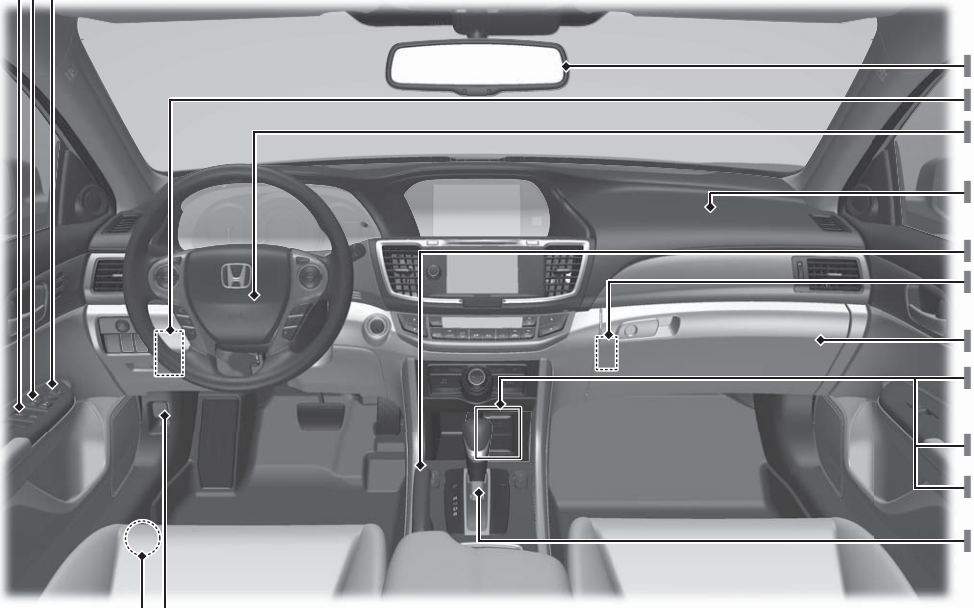
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.



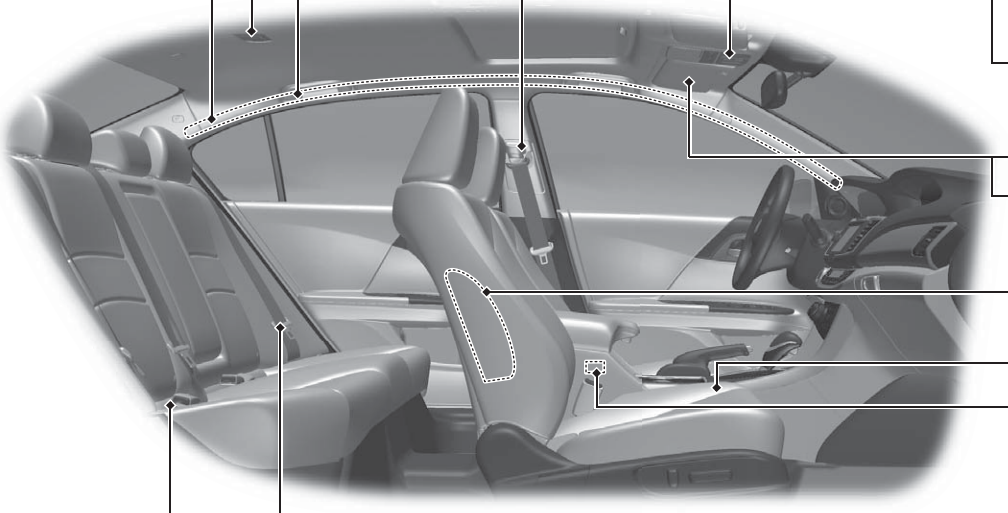
- Phares/clignotants (P. 136)
- Phares antibrouillard* (P. 138)
- LaneWatch[MD]* (P. 466)
- Sélecteur de vitesse (rétrograder)* (P. 437)
- Bouton (affichage) (P. 181, 206, 238)
- Avertisseur sonore (Appuyer autour de .)
- Bouton (sélectionner/réinitialiser) (P. 90)
- Contrôle de l'intensité lumineuse (P. 141)
- Sélecteur de vitesse (passer en vitesse supérieure)* (P. 437)
- Essuie-glaces/lave-glaces (P. 140)
- Boutons du régulateur de vitesse* (P. 445)
- Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* (P. 448)
- Boutons / (information)* (P. 93)
- Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser)* (P. 93)
- Réglages du volant de direction (P. 145)
- Boutons de commandes vocales du système de navigation* (P. 244),
  Consulter le manuel du système de navigation
- Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*® HandsFreeLink® (P. 338, 375)
- Bouton SOURCE (P. 179)
- Boutons + / − / ◀ / ▶ (P. 179)

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



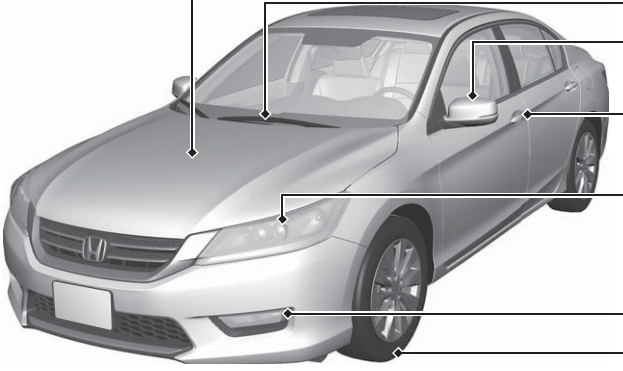
Interrupteurs des glaces à commande électrique P. 127
Interrupteur principal des serrures électriques des portières P. 118
Commandes des rétroviseurs latéraux P. 147
Rétroviseur P. 146
Boîtier à fusibles intérieur P. 563
Coussin de sécurité gonflable avant du conducteur P. 42
Coussin de sécurité gonflable avant du passager P. 42
Frein de stationnement P. 472
Interrupteur principal du coffre* P. 122
Boîte à gants P. 158
Prise électrique d'accessoire P. 161
Prise USB P. 175
Prise auxiliaire P. 176
Levier de vitesses
Transmission à variation continue (CVT) P. 433, 435
Boîte de vitesses automatique P. 439
Boîte de vitesses manuelle P. 441
Levier d'ouverture du capot P. 497
Commande d'ouverture du coffre P. 120
Poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant P. 480



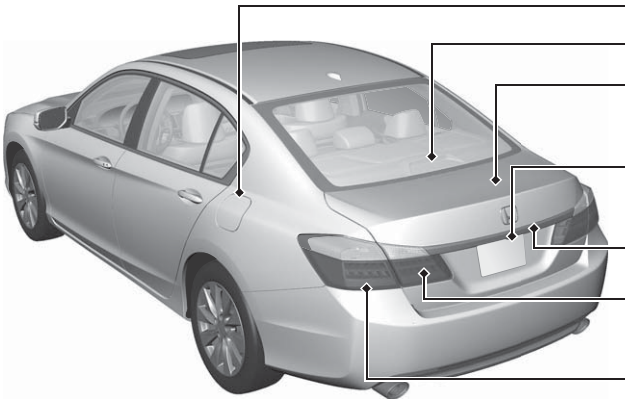
Rideaux de sécurité gonflables latéraux P. 48
Plafonnier P. 156
Poignée de maintien
Crochet à vêtement P. 162
Ceintures de sécurité P. 32
Lampes de lecture P. 157
Commutateur du toit ouvrant* P. 130
Porte-lunettes de soleil P. 163
Pare-soleil
Miroirs de pare-soleil
Coussins de sécurité gonflables latéraux P. 46
Siège avant P. 148
Prise électrique d'accessoire P. 161
Ceinture de sécurité (installation d'un siège de sécurité pour enfant) P. 59
Ceinture de sécurité pour fixer un siège de sécurité pour enfant P. 61
Siège arrière P. 154
Système LATCH pour fixer un siège de sécurité pour enfant P. 57

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



- Entretien sous le capot P. 495
- Essuie-glaces P. 140, 521
- Rétroviseurs latéraux électriques P. 147
- Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 111
- Phares P. 136, 511
- Clignotants avant/feux de position latéraux P. 136, 516
- Feux de stationnement P. 136, 517
- Phares antibrouillard* P. 138, 513
- Pneus P. 523, 543

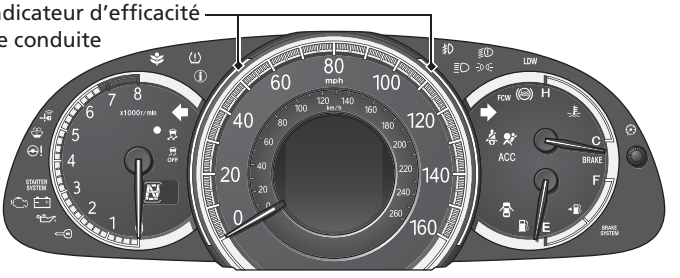


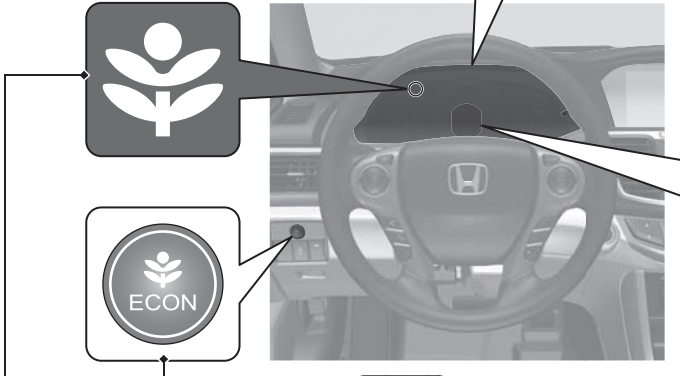
- Comment faire le plein P. 480
- Feu de freinage surélevé P. 520
- Ouverture/fermeture du coffre P. 120
- Levier d'ouverture du coffre d'urgence P. 123
- Caméra de recul à angles multiples P. 477
- Caméra de recul P. 478
- Bouton d'ouverture du coffre* P. 121
- Feux de recul P. 519
- Feux arrière P. 519
- Feux de freinage/feux arrière P. 518
- Clignotants arrière/feux de position latéraux P. 518

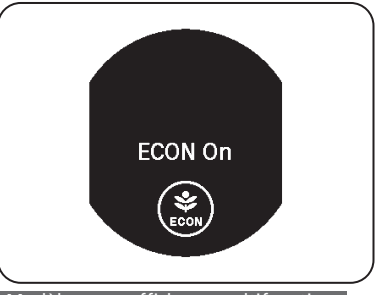
Système d’assistance à la conduite écologique P. 444

Indicateur d’efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
  Vert : Conduite écoénergétique
  Vert pâle : Accélération/ralentissement modéré
  Blanc : Accélération/ralentissement accentué
- La couleur de l’indicateur d’efficacité de conduite change en fonction de l’utilisation de la pédale de frein ou d’accélérateur.







Modèles avec affichage multifonctions

Le message s’affiche pendant quelques secondes lorsqu’on appuie sur le bouton **ECON**.

ECON Bouton P. 444
Facilite l’obtention d’une cote de consommation optimale.

Témoin de mode ECON P. 80
S’allume lorsqu’on appuie sur le bouton **ECON**.

* Non disponible sur tous les modèles

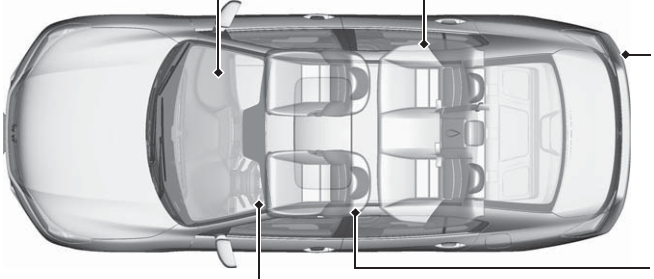
Conduite prudente P. 27

Coussins de sécurité gonflables P. 39

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision d'intensité modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 52

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être installés sur un siège arrière et correctement attachés dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 64

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux contenant du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 32

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

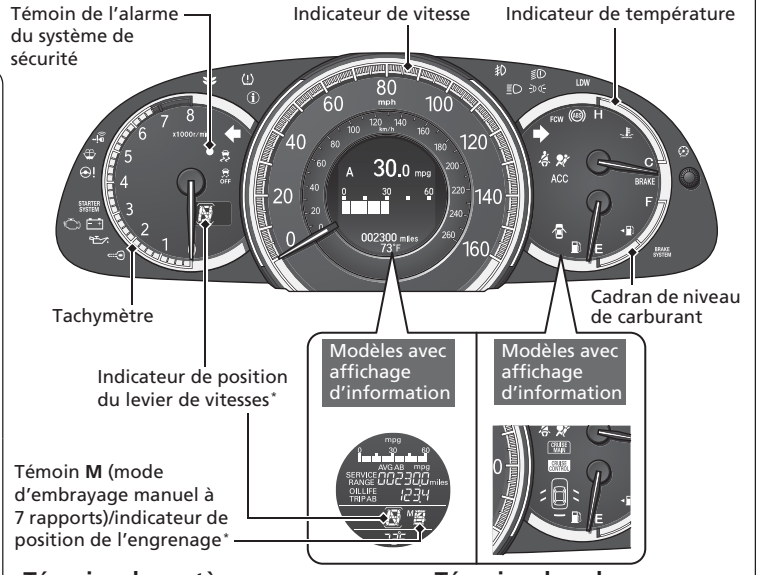
Attacher la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 31

- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le réglage du volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

Tableau de bord P. 67

Cadrans P. 89/Affichage d'information* P. 90/ Affichage multifonctions* P. 93/Témoins du système P. 68



Témoins des systèmes

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de chargement
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
- Témoin VSA® **OFF** (désactivé)
- Témoin du système d'immobilisation
- Témoin du système d'entrée intelligente*
- STARTER SYSTEM É.-U. / Canada — Témoin du système de démarrage*
- Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)
- Témoin du niveau de lave-glace*
- Témoin de message du système*
- Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien*

Témoins du système

- Témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS
- Témoin de mode ECON
- FCW — Témoin d'alerte de collision avant (**FCW**)*
- LDW — Témoin d'avertissement de sortie de voie (**LDW**)*

Témoins des phares

- Témoin de feux allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin de phares antibrouillard *
- Témoin de contrôle des phares*

Témoins des systèmes

- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- (ABS) — Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- BRAKE É.-U. / Canada — Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- BRAKE SYSTEM É.-U. / Canada — Témoin du système de freinage (ambre)
- Témoin de portière et de coffre ouvert
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- ACC — Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**)*
- CRUISE MAIN — Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
- CRUISE CONTROL — Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes P. 105

Horloge P. 106

Modèles sans système de navigation

1. Entrer dans l'écran **Réglage de l'horloge**.
   Réglage de l'horloge P. 106
2. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer sur .
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer sur .

Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Bouton ENGINE START/ STOP (mise en marche/ arrêt du moteur)* P. 132

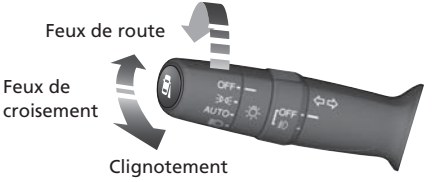
Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.

Clignotants P. 136

Manette de commande des clignotants

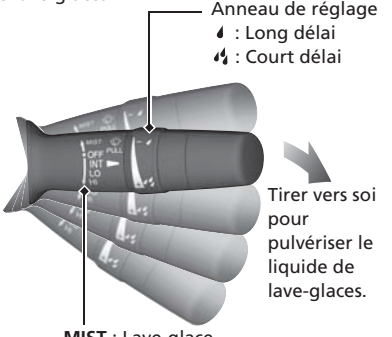
Feux P. 136

Interrupteurs de commande des phares



Essuie-glaces et lave-glace P. 140

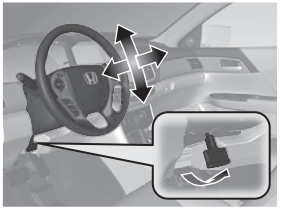
Levier de commande d'essuie-glaces/ de lave-glaces



MIST : Lave-glace
OFF : Arrêt
INT : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse

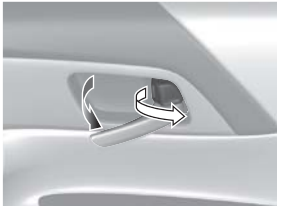
Volant de direction P. 145

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.



Déverrouillage des portières avant de l'intérieur P. 116

- Pour ouvrir et déverrouiller les portières avant en même temps, tirer sur la poignée de portière correspondante.



- Toutes les autres portières se verrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Coffre P. 120

Commande d'ouverture du coffre

- Pour déverrouiller et ouvrir le coffre :
- Tirer sur la commande d'ouverture du coffre.
- Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande ou sur la télécommande d'entrée intelligente.
- Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre* sur le couvercle du coffre.

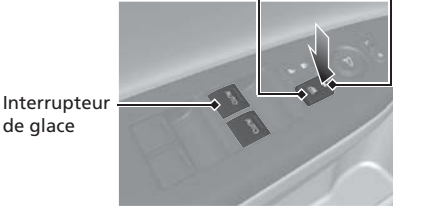
Rétroviseurs latéraux électriques P. 147

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, déplacer le commutateur de sélection vers **L** (gauche) ou **R** (droite).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.

Commutateur de réglage

Glaces à commande électrique P. 127

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, ouvrir et fermer les glaces à commande électrique.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activée (témoin allumé), tous les commutateurs de glace des passagers sont désactivés.

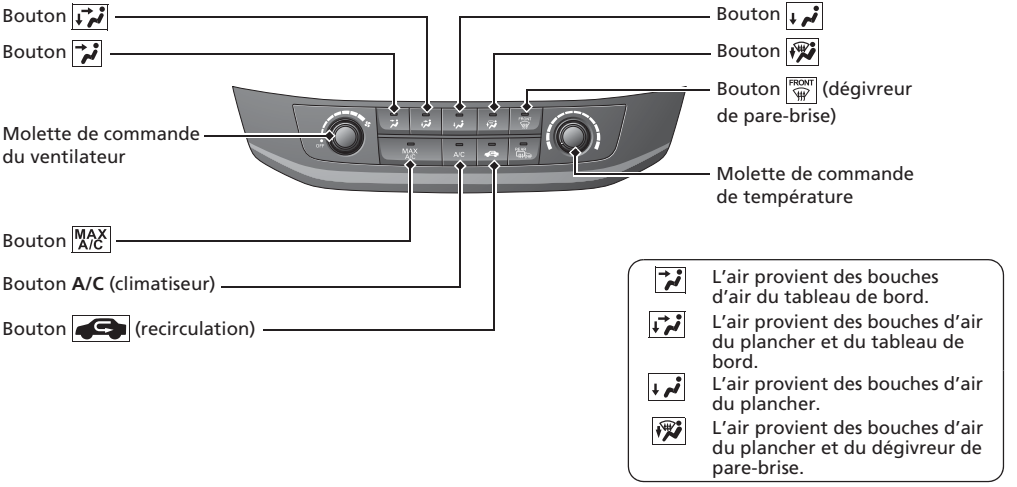


*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/ STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de chauffage et de refroidissement* P. 166

- Tourner la molette de commande du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur et le débit d'air.
- Appuyer sur les boutons de mode (/ / /) pour déterminer quelles bouches d'air utiliser.
- Tourner la molette de commande de température pour régler la température.
- Utiliser le bouton MAX A/C pour le réglage d'air frais maximum.
- Tourner la molette de commande du ventilateur à la position **OFF** (arrêt) pour arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

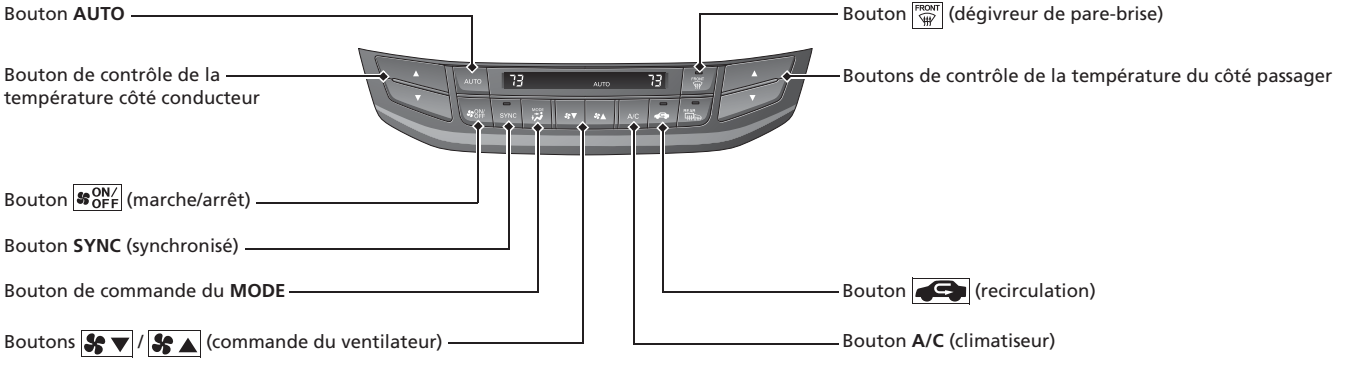


Système de contrôle de la température* P. 169

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. P. 244



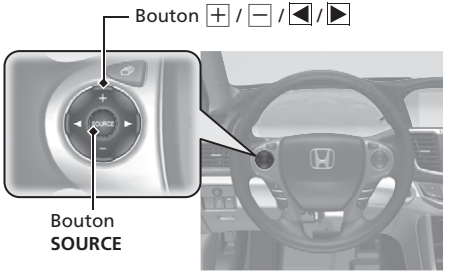
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale*.
- L'air provient des bouches d'air du plancher, du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale*.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.

* Non disponible sur tous les modèles

Caractéristiques

P. 173

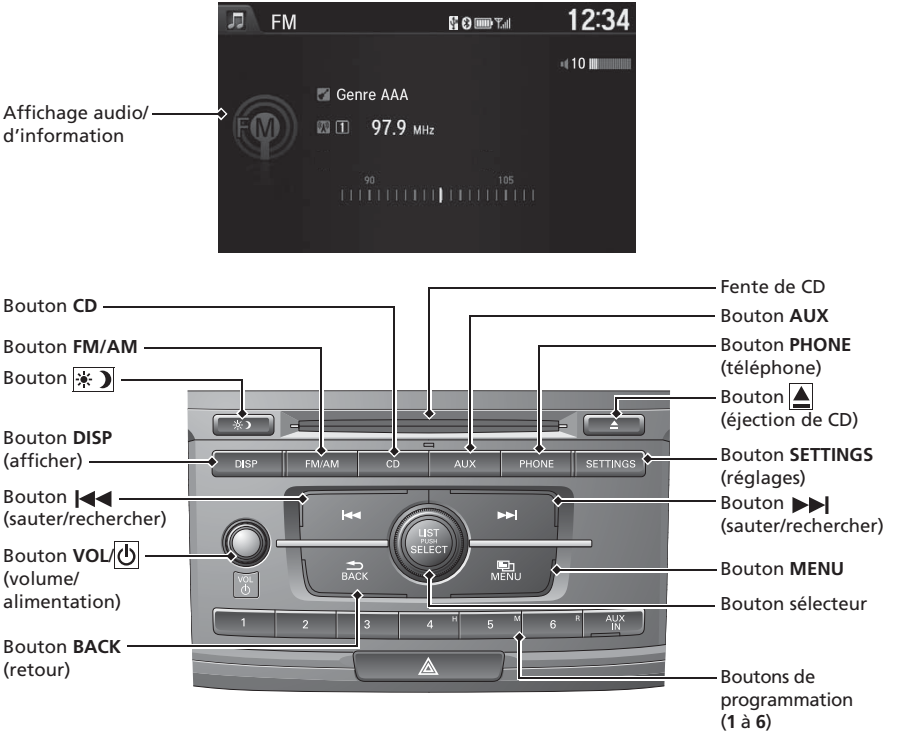
Télécommandes de la chaîne sonore P. 179

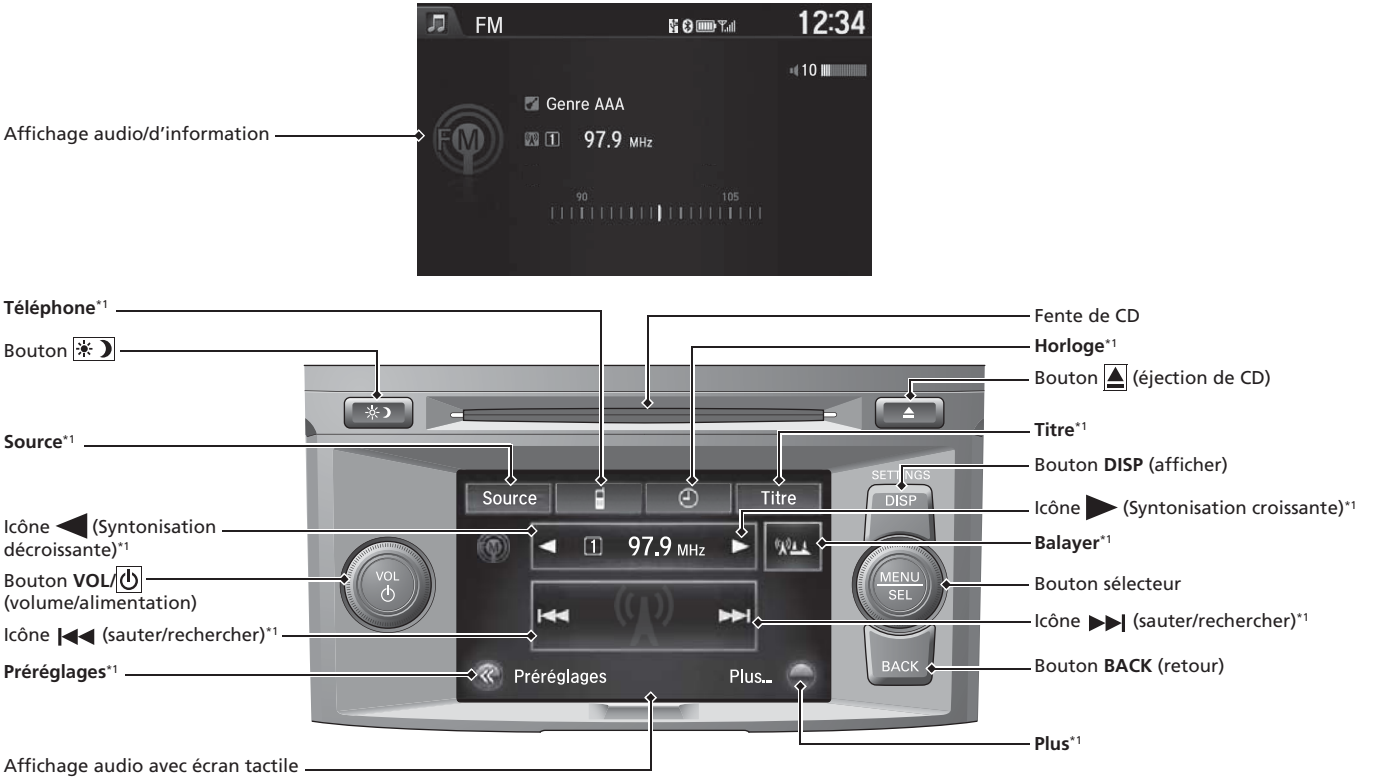


- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**
  Appuyer pour changer le mode audio : FM/AM/CD/SiriusXM®*/HDD*/USB/iPod/Bluetooth/Pandora®*/Aha[MD]*/AUX.
- Bouton ◀ / ▶
  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station disponible ou la précédente.
  CD/HDD* (disque dur)/dispositif USB :
  Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

Chaîne sonore P. 180, 202, 235

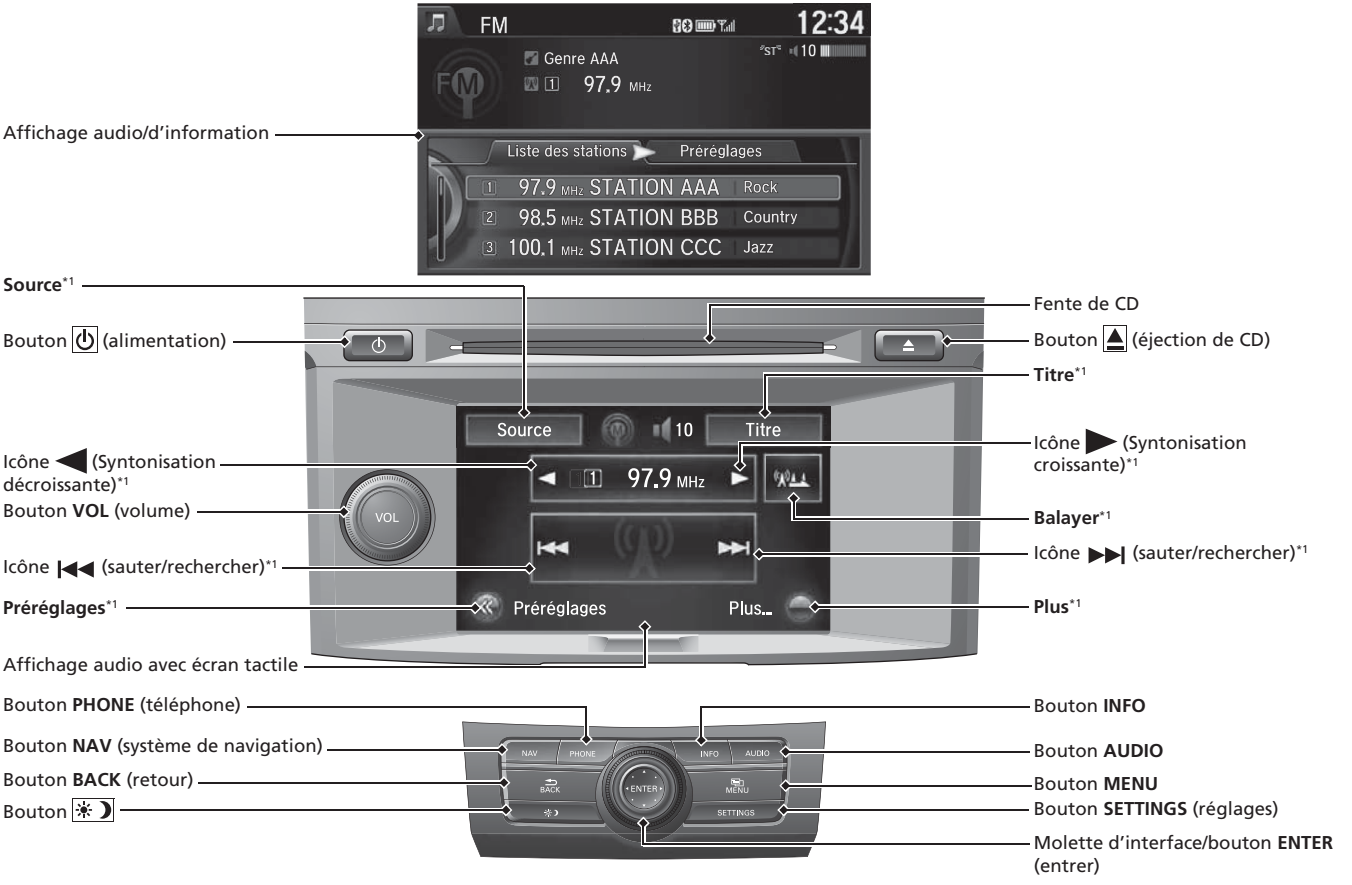
Modèles avec un affichage P. 180





*1 : Les icônes affichées sur l'écran varient selon la source sélectionnée.

Modèles avec système de navigation P. 235



*1 : Les icônes affichées sur l'écran varient selon la source sélectionnée.

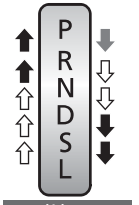
Conduite P. 415

Boîte de vitesses manuelle* P. 441

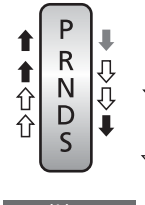
Transmission à variation continue (CVT)*

P. 433, 435

- Déplacer le levier de vitesses à P et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.
- **Embrayage**



Modèles sans sélecteur de vitesse sur le volant

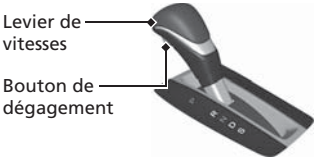


Modèles avec sélecteur de vitesse sur le volant

Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de P.

Appuyer sur le bouton de dégagement pour bouger le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.



P **Stationnement**
Couper ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

N **Neutre**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
- Conduite normale.
- Pour les modèles avec sélecteur de vitesse sur le volant, le mode à 7 rapports peut être utilisé temporairement.

S **Marche avant (S)**
- Meilleure accélération.
- Augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.
- Pour les modèles avec sélecteur de vitesse sur le volant, le mode d'embrayage manuel à 7 rapports peut être utilisé.

L **Vitesse inférieure***
- Plus grande augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.

Mode d'embrayage manuel à 7 rapports P. 437

- Permet de passer la boîte de vitesses manuellement en vitesse supérieure ou inférieure, sans retirer les mains du volant de direction.

Sélecteur de vitesse — sur le volant pour rétrograder

Sélecteur de vitesse + sur le volant pour passer en vitesse supérieure

Lorsque le levier de vitesses est à la position S

- Le fait de tirer sur un sélecteur de vitesse sur le volant change temporairement le mode de transmission à variation continue (CVT) au mode d'embrayage manuel à 7 rapports.
- Le témoin **M** et le rapport sélectionné s'affichent sur l'indicateur de position de l'engrenage.

Lorsque le levier de vitesses est à la position D

- Le fait de tirer sur un sélecteur de vitesse sur le volant change temporairement le mode de transmission à variation continue (CVT) au mode d'embrayage manuel à 7 rapports. Le numéro du rapport sélectionné s'affiche sur l'indicateur de position de l'engrenage.

* Non disponible sur tous les modèles

Boîte de vitesses automatique* P. 439

- Déplacer le levier de vitesses à P et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.
- **Embrayage**

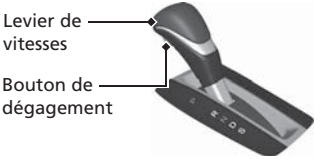
P **Stationnement**
Arrêter ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

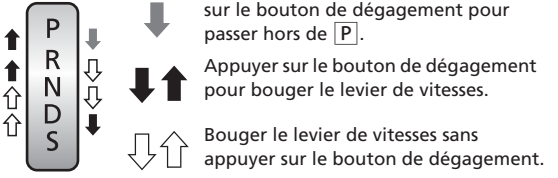
R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

N **Neutre**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
Conduite normale.

S **Marche avant (S)**
- Passer automatiquement du 1er au 5e rapport (le 5e rapport n'est utilisé qu'à haute vitesse).
- Utilisée pour remorquer en région montagneuse.
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur.





Bouton VSA® OFF (désactivé) P. 465

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des routes à surface glissante ou meuble.
- Le système VSA® s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'au signal sonore.

Régulateur de vitesse

P. 445

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) P. 468

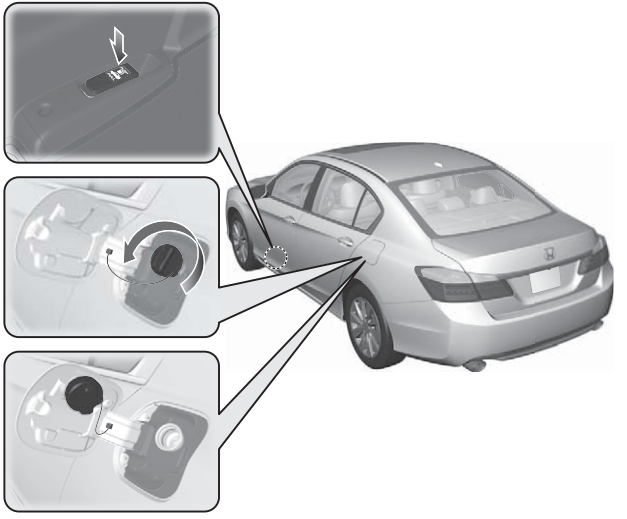
- Ce système détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression de gonflage des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement chaque fois que le moteur démarre.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

Remplissage du réservoir de carburant P. 479

Carburant recommandé : Requiert une essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur

Capacité du réservoir de carburant : 65 l (17,2 gal US)

1. Pousser sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant.
2. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.
3. Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.
4. Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un déclic se fasse entendre.



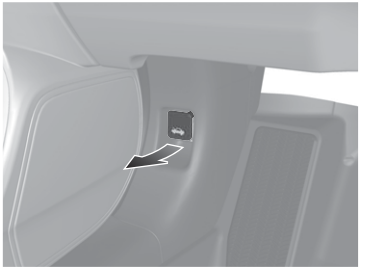
* Non disponible sur tous les modèles

Entretien P. 483

Sous le capot P. 495

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glaces. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein et le liquide d'embrayage*.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

1. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.

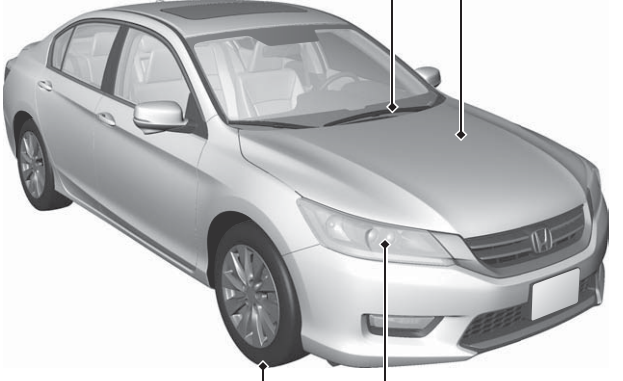


2. Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot.

3. Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces P. 521

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries le long du pare-brise.



Pneus P. 523

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige pour la conduite en hiver.

Feux P. 511

- Inspecter toutes les ampoules régulièrement.

Gérer les imprévus P. 541

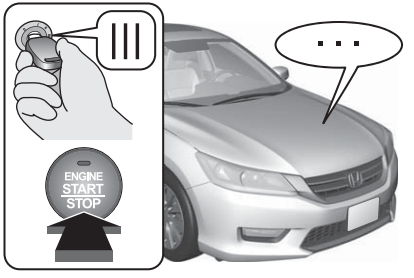
Pneu à plat P. 543

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact dans le coffre.

Le moteur ne démarre pas

P. 549

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours en utilisant une batterie d'appoint.



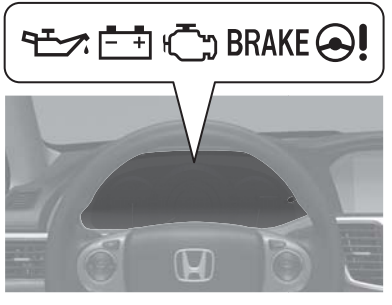
Surchauffe P. 556

- Stationner en lieu sûr. En l'absence de vapeur sous le capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.

Des témoins s'allument

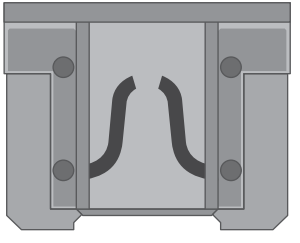
P. 558

- Identifier le témoin et consulter le manuel du propriétaire.



Fusible grillé P. 562

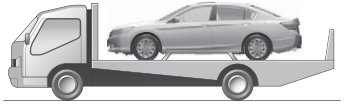
- Vérifier si un fusible est grillé si un appareil électrique ne fonctionne pas.



Remorquage d'urgence

P. 565

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.



* Non disponible sur tous les modèles

Que faire si

Q **Le commutateur d'allumage ne passe pas de 0 à I*1. Pourquoi ?**

R
- Le volant de direction peut être verrouillé.

Modèles sans système d'entrée intelligente
- Essayer de tourner le volant de direction à gauche et à droite en tournant la clé de contact.

Modèles avec système d'entrée intelligente*2
- Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au même moment.

Q **Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position I à 0*1 et on n'arrive pas à retirer la clé. Pourquoi ?**

R Le levier de vitesses doit être à P.

Q **Pourquoi la pédale de frein émet-elle de légères vibrations lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Sauf modèles des É.-U. avec boîte de vitesses automatique/CVT

Q **La portière arrière ne s'ouvre pas de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure. Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.

Q **Pourquoi les portières se reverrouillent-elles après être déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?**

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi un signal sonore se fait-il entendre lorsque j'ouvre la portière du conducteur ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- La clé est dans le commutateur d'allumage*.
- Le mode d'alimentation* est sur ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont restés allumés.

Q **Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore se fait entendre lorsque :
- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- Le levier de frein de stationnement n'est pas entièrement dégagé.

Q **Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Conduite prudente

Dans ce chapitre et dans tout ce manuel, on trouvera de nombreuses recommandations concernant la sécurité.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes 28
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....30

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité..... 32
- Attacher une ceinture de sécurité..... 35
- Inspection des ceintures de sécurité..... 38

Coussins de sécurité gonflables
- Composantes du système de coussins de sécurité gonflables 39
- Types de coussins de sécurité gonflables...42
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)....42
- Coussins de sécurité gonflables latéraux...46
- Rideaux de sécurité gonflables latéraux.. 48
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflable..... 49
- Entretien des coussins de sécurité gonflables..... 51

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers 52
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 54
- Sécurité des enfants plus grands 62

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone 64

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes..... 65

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège de sécurité pour enfant. Les enfants plus grands doivent s'asseoir sur un siège d'appoint et utiliser une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Il faut suivre toutes les directives et tous les avertissements de ce manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et la conduite ne font pas un bon mélange. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. On ne doit pas conduire après avoir bu et on ne doit pas laisser conduire nos amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres lorsqu'il conduit.

■ Se concentrer de façon appropriée sur la tâche de conduire prudemment

Le fait de s'engager dans une conversation par téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

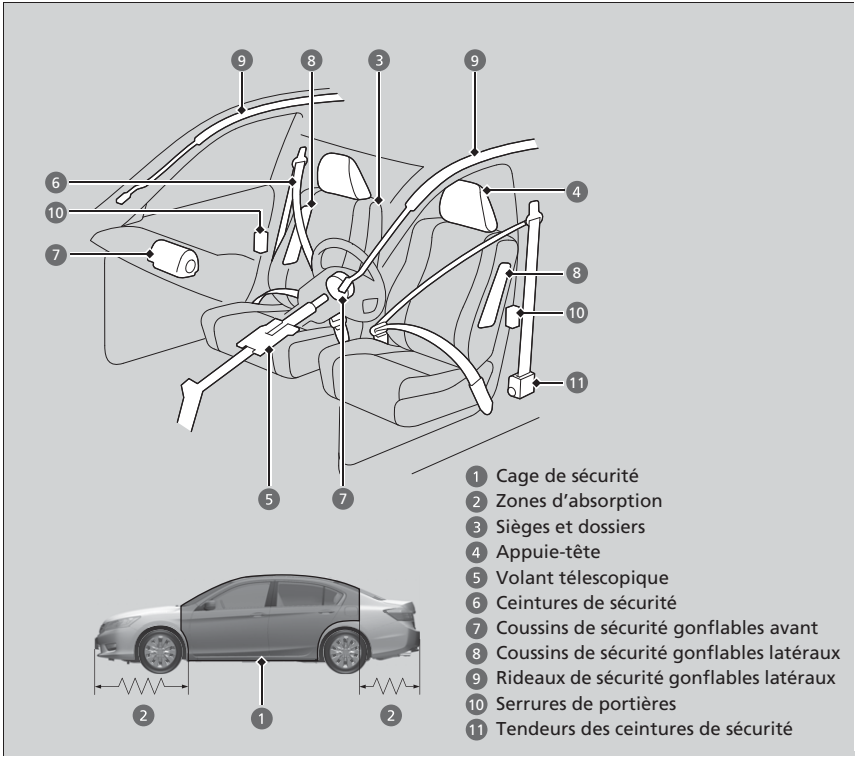
■ Contrôler la vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression de gonflage et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucun geste du conducteur. Parmi celles-ci on compte un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, un volant télescopique ainsi que des tendeurs aux ceintures de sécurité avant qui serrent ces dernières lors d'une collision suffisante.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

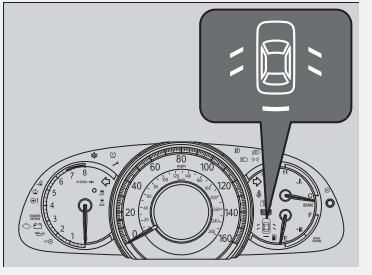
- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières sont fermées et verrouillées. Le verrouillage des portières prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière par un intrus.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 116
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 148
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➡ **Réglage des appuie-tête** P. 151
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 35
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges de sécurité pour enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➡ **Sécurité des enfants** P. 52

Liste de vérification de sécurité

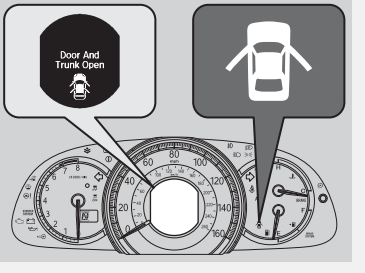
Si le témoin de portière et de coffre ouvert s'allume, cela indique qu'une portière et/ou le coffre n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le coffre jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➡ **Témoin de portière et de coffre ouvert** P. 74

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec affichage multifonctions



Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que le conducteur soit projeté contre l'habitacle, contre d'autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins de sécurité gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité arrière disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage pour l'utilisation avec des sièges de sécurité pour enfant.

➔ **Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière** P. 59

Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

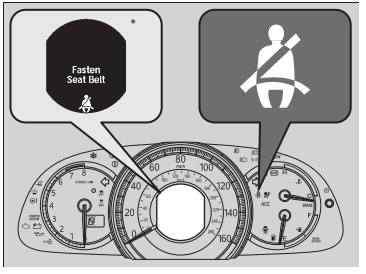
Le rétracteur à blocage d'urgence peut bloquer si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement. Des mouvements plus lents permettront à la ceinture de se dérouler jusqu'au maximum sans provoquer un blocage.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque d'être blessé lors d'une collision.

■ Aide-mémoire des ceintures de sécurité



Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas la ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

Le signal sonore se fera entendre périodiquement et l'indicateur clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant soient bouclées.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture.

Aide-mémoire des ceintures de sécurité

Le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position MARCHE II*1.

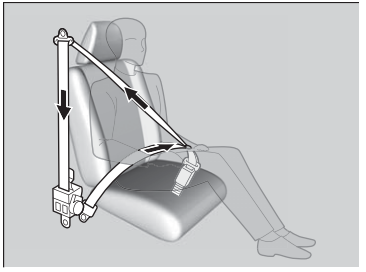
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas. Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

➡ **Protection des jeunes passagers** P. 52

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

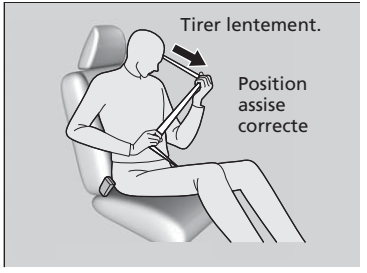
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin du SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

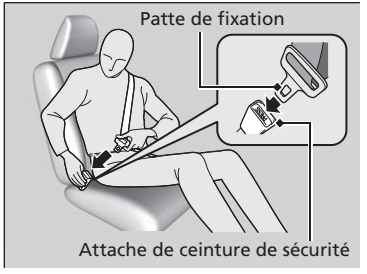
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 148



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans l'attache de ceinture de sécurité, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ou coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

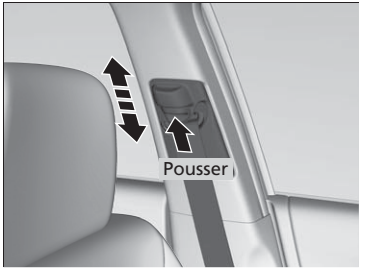
Ne jamais insérer d'objets dans le mécanisme de l'attache de ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

à suivre

3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant le bouton de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir le dos bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est passagère avant, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser des produits javellisant ou de solvant. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

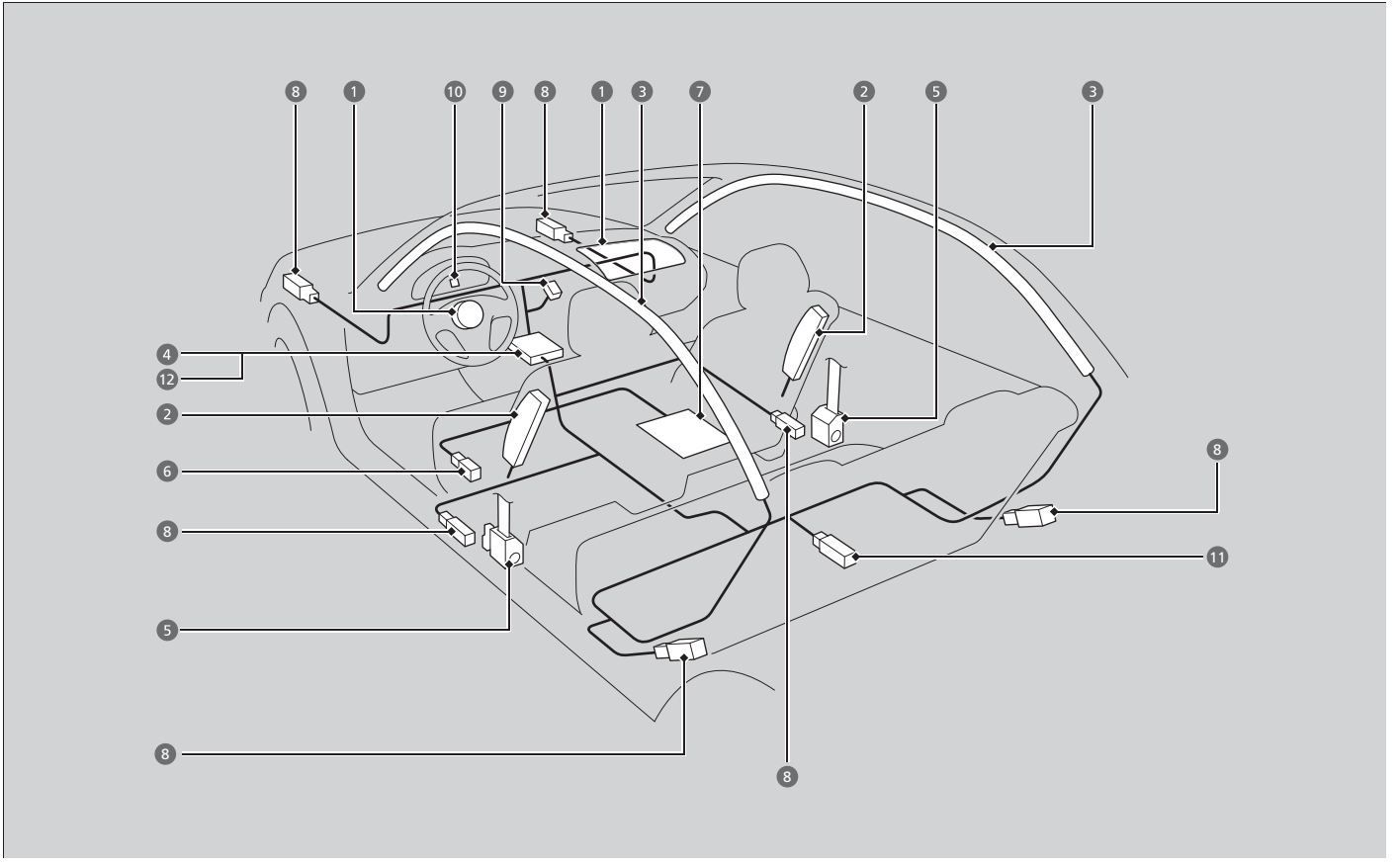
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composantes du système de coussins de sécurité gonflables



à suivre

Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle du choc et de sa gravité. Les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins de sécurité gonflables comprend :

❶ Deux coussins de sécurité gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin de sécurité gonflable du conducteur est entreposé au centre du volant de direction; le coussin de sécurité gonflable du passager avant est entreposé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

❷ Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins de sécurité gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

❸ Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, un pour chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille et qui peut enregistrer continuellement les données au sujet des capteurs, des actionneurs de coussins de sécurité gonflables, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du siège passager avant et du conducteur lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1.

❺ Tendeurs automatique de ceinture de sécurité avant. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège du conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin de sécurité gonflable du passager avant sera annulé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc frontal ou latéral d'intensité modérée à grave.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable avant du passager avant a été annulé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Détecteur d'impact de sécurité

⓬ Un capteur de capotage qui détecte si le véhicule est sur le point de basculer.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour s'acquitter de leur tâche, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, parfois même mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir le dos bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projeté dans le véhicule et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins de sécurité gonflables.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.

Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant :** Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux :** Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal dispositif de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer en tout temps lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS)

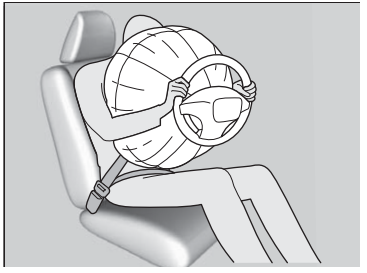
Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à seuils multiples (SRS).
Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin de sécurité gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fourni une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.

à suivre

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer

Chocs avant mineurs : Les coussins de sécurité gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'une décélération soudaine provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité et, dans le cas des véhicules avec capteur de capotage, les coussins de sécurité gonflables latéraux, et les rideaux de sécurité gonflables latéraux offrent la meilleure protection lors d'un capotage. Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent

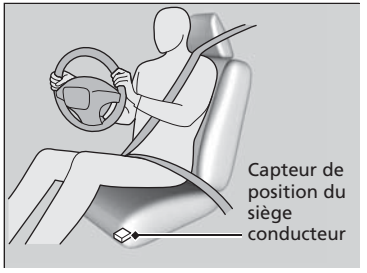
Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte une décélération soudaine, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Le fait de franchir la bordure du trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas fixe qui cause une décélération soudaine au châssis du véhicule en sont des exemples. Étant donné que le choc se situe sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement de coussin de sécurité gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

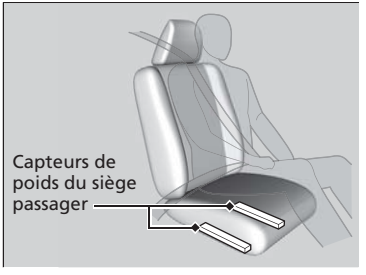
Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Même s'il est déconseillé de transporter un bébé ou un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

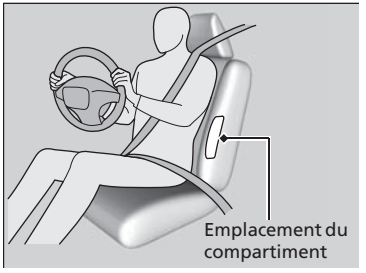
Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- Veiller à ce que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir comme il faut et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne rien placer sur le tableau de bord du côté passager.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral d'intensité modérée à grave.

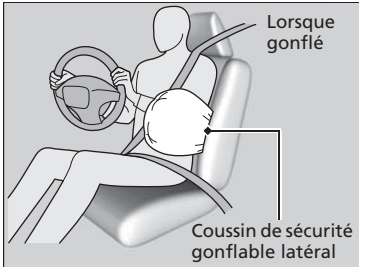
Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Les deux portent la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

S'assurer que le conducteur et le passager avant sont toujours bien assis en position droite. Se pencher dans la trajectoire d'un coussin de sécurité gonflable latéral peut empêcher le coussin de sécurité de se déployer correctement et augmente les risques de blessure grave.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, le coussin de sécurité gonflable se déploie, même s'il n'y a pas de passager sur le siège passager.

Ne pas recouvrir ou remplacer les housses de dossier des sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le revêtement inapproprié de housses de dossier des sièges avant peut empêcher le déploiement correct des coussins de sécurité gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent

Étant donné que les systèmes de coussins de sécurité gonflables détectent l'accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il y ait peu de dommage ou aucun dommage apparent, mais les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

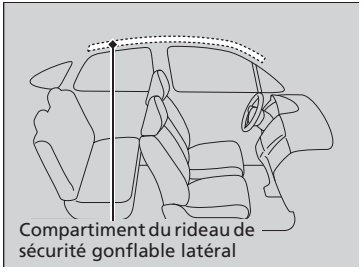
■ Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

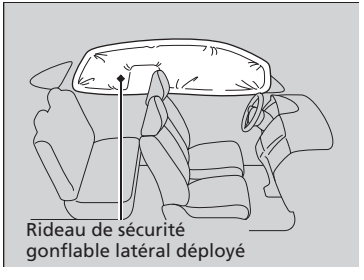
Les rideaux de sécurité gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux de sécurité gonflables latéraux sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement lorsque le véhicule fait des tonneaux.

Emplacements des compartiments


Compartiment du rideau de sécurité gonflable latéral

Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement


Rideau de sécurité gonflable latéral déployé

Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux et active les tendeurs des deux ceintures de sécurité avant.

Si le choc est du côté passager, le rideau de sécurité gonflable latéral du passager se déploiera même s'il n'y a pas d'occupant de ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux de sécurité gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.

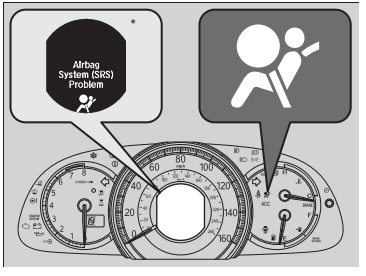
■ Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

Un ou les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux pourraient se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.
Dans ce cas, les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploieront peu après les coussins de sécurité gonflables avant.

Témoins du système de coussins de sécurité gonflable

S'il y a un problème dans le système de coussins de sécurité gonflables, le témoin du SRS s'allume et un message apparaît dans l'affichage multifonctions*.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ Lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

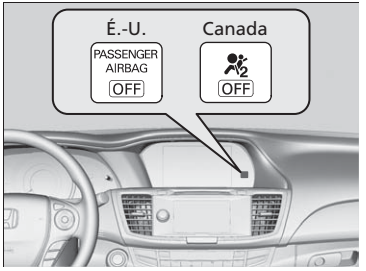
Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ATTENTION

Ignorer le témoin du SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager



Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été annulé.
Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager avant détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

Sécurité des enfants P. 52

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager ou qu'un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids, tel que :

- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège de sécurité pour enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège du passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège du passager avant.

Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin de sécurité gonflable.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composantes du système des coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ **Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés**
Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur de ceinture de sécurité automatique s'est activé, il doit être remplacé.

■ **Lorsque le véhicule subit une collision modérée à grave**
Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège du conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ **Ne pas enlever ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire**
Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec American Honda Automobile Customer Service au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

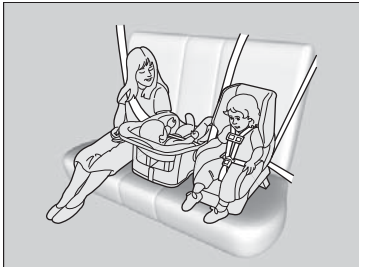
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composantes de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, comprenant les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués lors de collisions automobiles parce qu'ils n'ont pas été attachés ou ont été attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, tous les territoires et toutes les provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement lorsqu'ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants devraient être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant s'il y a lieu.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages du bas du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants manipuler les portières et les glaces ou effectuer des réglages aux sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

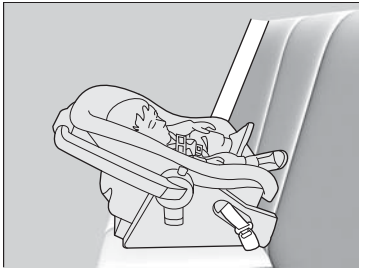
Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il faut lire ces étiquettes attentivement et en respecter les directives.

➡ **Étiquettes de sécurité** P. 65

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandé(e) par le fabricant du siège et qu'il ait au moins un an.



Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière

Les sièges de sécurité pour enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables P. 39

Si cela se produit, nous recommandons que le siège de sécurité pour enfant soit installé directement derrière le siège du passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

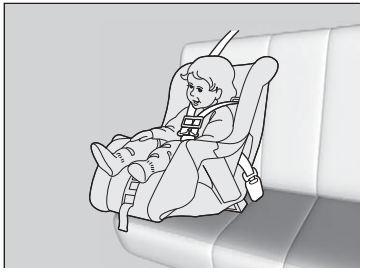
Toujours placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant de siège de sécurité pour enfant avant de l'installer.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège de sécurité pour enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant bien fixé.



Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin de sécurité gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

S'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège de sécurité pour enfant, là où le véhicule est conduit, et respecter les directives du fabricant du siège de sécurité pour enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière pour un enfant jusqu'à l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

à suivre

Choix d'un siège de sécurité pour enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages du bas et points de fixation pour siège d'enfant). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges de sécurité pour enfants utilisés antérieurement ne s'installent qu'en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège de sécurité pour enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. C'est en raison de l'obligation de concevoir des sièges de sécurité pour enfants pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège de sécurité pour enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège de sécurité pour enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 (norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs [américaine]) ou à la norme 213 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

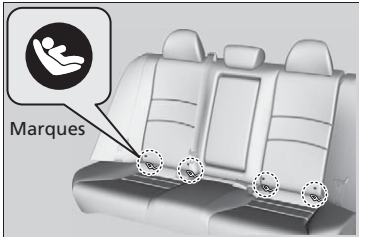
Choix d'un siège de sécurité pour enfant

Il est facile d'installer un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH.

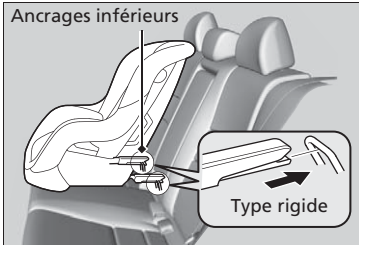
Les sièges de sécurité pour enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d'installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège de sécurité pour enfant se fixe aux ancrages du bas avec des connecteurs de type rigide ou flexible.

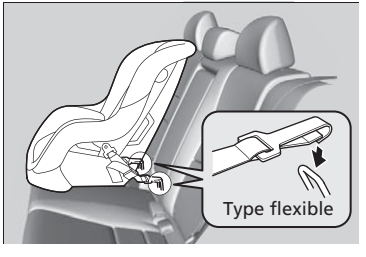


1. Repérer les ancrages du bas sous les marques.

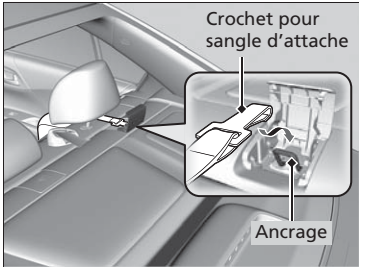


2. Mettre le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages du bas conformément aux directives accompagnant le siège.

▶ En installant le siège de sécurité pour enfant, s'assurer que les ancrages du bas ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.



à suivre

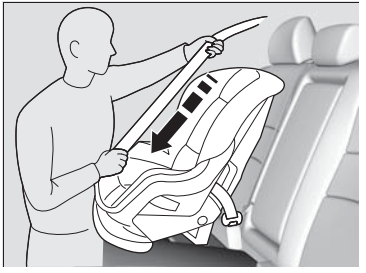


3. Ouvrir le couvercle de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.
6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Pour la sécurité des enfants, lorsqu'on utilise un siège de sécurité pour enfant installé à l'aide du système LATCH, s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

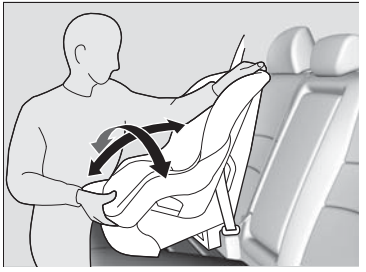


1. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer la patte de fixation complètement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 2 à 4.
5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de l'attache, et tirer pour enlever tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
   ▶ En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

à suivre

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

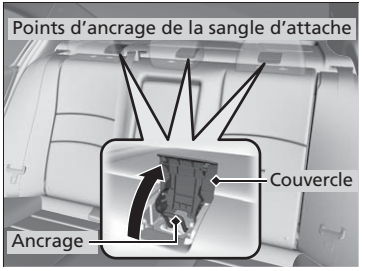


6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; on ne doit normalement ressentir qu'un léger mouvement.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

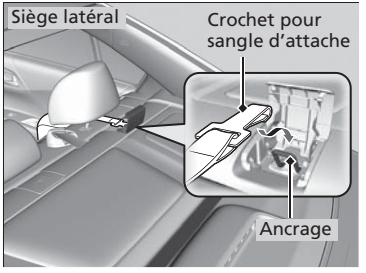
Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher l'attache de ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

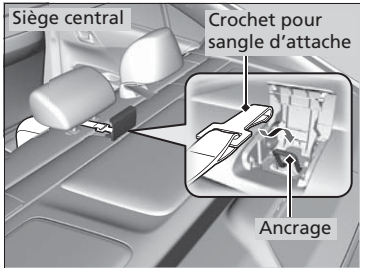


Un point d'ancrage de sangle d'attache se trouve derrière chaque place du siège arrière. En vue d'une sécurité accrue, on peut utiliser la sangle d'attache d'un siège de sécurité pour enfant qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité.

1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.



2. Soulever l'appuie-tête à sa position la plus haute. Passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.



3. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.

4. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.

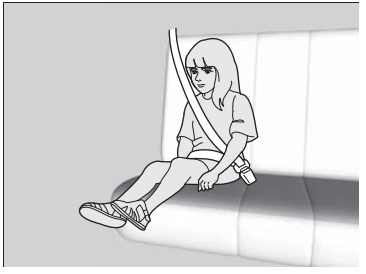
Sécurité des enfants plus grands

Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement parfait de la ceinture de sécurité, sur le type de rehausseur de siège de voiture pour enfant à utiliser en cas de nécessité, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie en position droite et bien au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le rehausseur.

Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un rehausseur de siège de voiture pour enfant au besoin.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur un rehausseur de siège de voiture pour enfant à une place arrière. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du rehausseur de siège de voiture pour enfant.

Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Rehausseurs de siège de voiture pour enfant

En installant un rehausseur de siège de voiture pour enfant, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des rehausseurs de siège de voiture pour enfant de type haut et de type bas. Choisir un rehausseur de siège de voiture pour enfant qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains et certains territoires canadiens et provinces canadiennes exigent aussi que les enfants utilisent un rehausseur de siège de voiture pour enfant jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le coffre ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de chauffage et de refroidissement*/ système de contrôle de la température* tel que montré ci-dessous.

1. Choisir le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Dans les situations où il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche, régler le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* de la même manière.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Son inhalation risque de provoquer l’inconscience et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

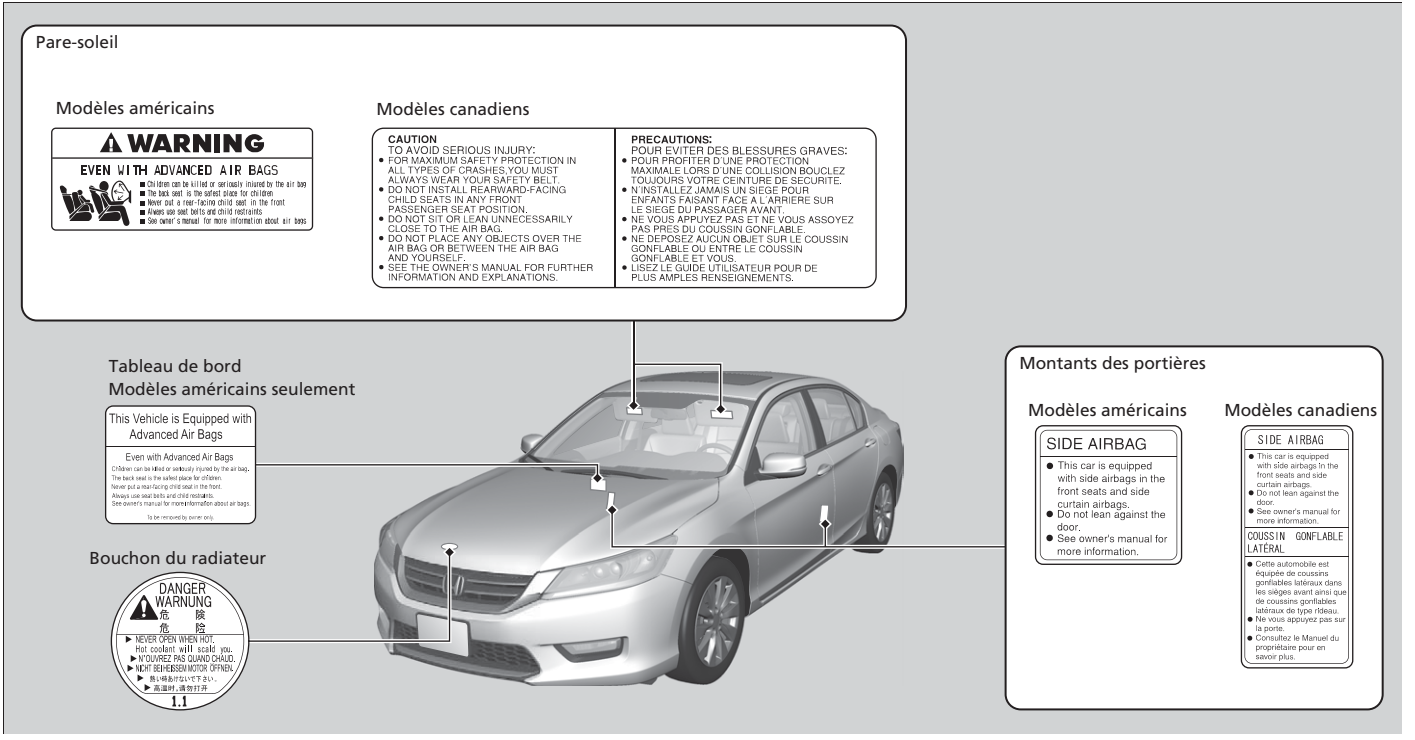
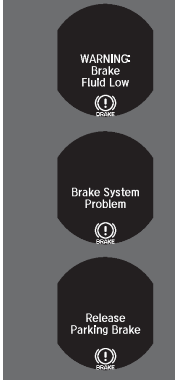


Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les cadrans utilisés pendant la conduite.

Témoins.....68
Avertissement de l'affichage d'information et messages d'information* 82
Messages d'information et avertissements de l'affichage multifonctions* 84
Cadrans et affichages
Cadrans.....89
Affichage d'information* 90
Affichage multifonctions* 93

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
É.-U. BRAKE Canada (Rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint si le frein de stationnement est relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Lorsque le témoin s'allume pendant la conduite** P. 560 • **S'allume en même temps que le témoin de l'ABS** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume** P. 560	
É.-U. BRAKE SYSTEM Canada (Ambre)	Témoin du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • S'allume s'il y a une défectuosité avec un composant relié au freinage.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1 et s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la pression d'huile du moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 558	
	Témoin d'anomalie	• Normalement, ce témoin s'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint après la mise en marche du moteur ou après plusieurs secondes, si le moteur n'a pas été mis en marche. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été réglés, le témoin d'anomalie clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité du système de contrôle des émissions. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de disponibilité font partie du diagnostic embarqué des systèmes de contrôle des émissions. ➡ **Essai des codes de disponibilité** P. 575 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, conduire le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 559	
	Témoin du système de chargement	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, et s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/ système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de chargement s'allume** P. 558	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
Modèles avec affichage d'information Modèles avec affichage multifonctions	Indicateur de position du levier de vitesses*	• Indique la position actuelle du levier de vitesses.	**Changement de vitesse** P. 433, 435, 439	—
	Témoin **M** (mode d'embrayage manuel à 7 rapports)/indicateur de position de l'engrenage*	• S'allume lorsque le mode d'embrayage manuel à 7 rapports est activé.	**Mode d'embrayage manuel à 7 rapports** P. 437	—

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
Modèles avec affichage d'information Modèles avec affichage multifonctions	Témoin de boîte de vitesses*	• Clignote si le système de la boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin d'aide-mémoire des ceintures de sécurité	• S'allume et le signal sonore se fait entendre si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment où il tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se fait entendre et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Aide-mémoire des ceintures de sécurité** P. 33	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume quand il ne reste qu'une faible réserve de carburant (environ 9,7 l/2,6 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• **Allumé** – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 474	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présente un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins de sécurité gonflables latéraux - Système de rideaux de sécurité gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA® est en fonction. • S'allume si le système VSA® ou le système d'assistance au démarrage en pente est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 464	
	Témoin de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) **OFF** (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA® est désactivé.	➡ **Système VSA® activé et désactivé** P. 465	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
Modèles avec affichage d'information Modèles avec affichage multifonctions	Témoin de portière et de coffre ouvert	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'une des portières ou le coffre n'est pas complètement fermé. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières ou le coffre sont ouverts pendant la conduite.	• S'éteint lorsque toutes les portières et le coffre sont fermés.	
	Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, et s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume** P. 560	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin de basse pression de gonflage des pneus/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume et reste allumé lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement base. - Le système n'a pas été étalonné.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de gonflage des pneus et gonfler les pneus au besoin. • **Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée** – Le système doit être étalonné. ➡ **Étalonnage du TPMS** P. 468	
		• Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS, ou si un pneu de secours compact est installé temporairement.	• **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de message du système*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne soit annulé, ou que le bouton ▲ⓘ/▼ ne soit enfoncé.	—
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignote lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignotent en même temps que tous les clignotants lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. ➡ **Remplacement des ampoules** P. 516, 518	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—
	Témoin de phares allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode **AUTO** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si on retire la clé du commutateur d'allumage*1 et que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
	Témoin des phares antibrouillard*	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—
	Témoin du système antidémarreur	• S'allume brièvement lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1, retirer la clé, puis l'insérer et tourner de nouveau le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • **Clignote continuellement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.	—
 Témoin	Témoin de l'alarme du système de sécurité	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	➡ **Alarme du système de sécurité** P. 124	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*2	
FCW	Témoin d'alerte de collision avant (**FCW**)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le FCW a été programmé pour se désactiver. • S'allume si le système FCW est défectueux.	• **Reste allumé continuellement sans que le FCW ne soit désactivé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.		
		Modèles avec affichage d'information • Clignote lorsque le système détecte une collision probable avec le véhicule devant. Le signal sonore retentit.	• **Clignote pendant la conduite** – Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter la collision (freiner, changer de voie, etc.).	—	—
		Tous les modèles • S'allume lorsque le système FCW se désactive.	Modèles avec affichage d'information • **Reste allumé** – La température à l'intérieur du système FCW est trop élevée. Le système s'active une fois que la température baisse à l'intérieur du système. ➡ **Désactivation automatique** P. 458		—
			• **Reste allumé** – Le capteur radar ou la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si : Modèles avec affichage multifonctions L'indicateur et le message demeurent après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. Modèles avec affichage d'information L'indicateur et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Désactivation automatique** P. 458		
			➡ **Désactivation automatique** P. 458	—	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : À gauche : Modèles avec affichage d'information À droite : Modèles avec affichage multifonctions

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*2
LDW	Témoin d'avertissement de sortie de voie (**LDW**)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint. • S'allume si le système LDW est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		Modèles avec affichage d'information • Clignote lorsque le véhicule est trop près des lignes de la voie. Le signal sonore retentit.	• **Clignote pendant la conduite** – Prendre les mesures appropriées pour garder le véhicule à l'intérieur des lignes de la voie.	— —
		• S'allume lorsque le système LDW s'arrête.	• **Reste allumé** – La température est trop élevée à l'intérieur de la caméra LDW. Le système s'active une fois que la température baisse à l'intérieur de la caméra. ➡ **Caméra LDW** P. 461	
			• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le témoin se rallume et si le message revient après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Caméra LDW** P. 461	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : À gauche : Modèles avec affichage d'information
À droite : Modèles avec affichage multifonctions

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignotant	Explication	Message*
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume s'il y a une défectuosité avec le ACC.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de mode ECON	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.	➡ **Bouton ECON** P. 444	
CRUISE MAIN	Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).	➡ **Régulateur de vitesse*** P. 445	—
CRUISE CONTROL	Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*	• S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	➡ **Régulateur de vitesse*** P. 445	—
	Témoin du niveau de lave-glaces*	• S'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces** P. 510	—
	Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien*	• S'allume lorsqu'approche le moment d'un entretien prévu.	➡ **Aide-mémoire d'entretien**[MD] P. 487	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système d'entrée intelligente*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation change à MARCHE. • S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou le système de démarrage à bouton poussoir.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système de démarrage*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—
	Témoin de contrôle des phares*	• S'allume en cas de défectuosité du système de commande de fonctionnement automatique des phares ou des feux de croisement*.	• **S'allume pendant la conduite** – Allumer les phares manuellement et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Avertissement de l’affichage d’information et messages d’information*

Les messages suivants n’apparaissent que sur l’affichage d’information.

Message	État	Explication
	• Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu’il n’est pas installé.	**Message Serrer bouchon de carburant** P. 559
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

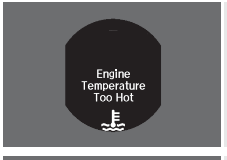
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système d’entrée intelligente

Message	État	Explication
Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT 	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n’est pas en position P.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) après avoir déplacé le levier de vitesses en position P.
	• Apparaît lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE.	—
Modèles des É.-U. avec boîte de vitesses manuelle Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite tout en exerçant une pression sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) en même temps.
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d’alimentation est à MARCHE et que la télécommande d’entrée intelligente n’est pas à l’intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d’entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée.
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d’entrée intelligente s’affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 533

Messages d'information et avertissements de l'affichage multifonctions*

Les messages suivants apparaissent seulement sur l'affichage multifonctions. Lorsque le témoin de message du système est allumé, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour voir le message de nouveau.

Message	État	Explication
	• Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu'il n'est pas en place.	➡ **Message Serrer bouchon de carburant** P. 559
	• Apparaît lorsque le moment d'un entretien prévu approche. ▶ Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions** P. 492
	• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.	➡ **Surchauffe** P. 556
	• Apparaît en cas de défectuosité du système de commande de fonctionnement automatique des phares.	• **Apparaît pendant la conduite** – Allumer les phares manuellement et faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît s'il y a une défectuosité avec les feux de croisement.	• **Apparaît pendant la conduite** – Les feux de croisement sont peut-être éteints. Lorsque les conditions le permettront, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

* Non disponible sur tous les modèles

Message	État	Explication
	• Apparaît pendant la personnalisation des réglages et si le levier de vitesses passe hors de la position P.	➔ **Fonctions personnalisées** P. 97
	• Apparaît après avoir déverrouillé et ouvert la portière du conducteur.	➔ **Démarrage du moteur** P. 427
	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	• Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

à suivre

Message	État	Explication
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'entrée intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d'entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande d'entrée intelligente** P. 134
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 533
	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 550
	• Apparaît trois secondes après que le message **Démarrer moteur: Frein + Appuyez** soit apparu.	➡ **Changer le mode d'alimentation** P. 132
	• Apparaît trois secondes après que la télécommande d'entrée intelligente a été placée devant le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur), lorsque le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** est affiché. Le message **Démarrer moteur: Frein + Appuyez** apparaît ensuite.	➡ **Changer le mode d'alimentation** P. 132

Message	État	Explication
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux. • Apparaît lorsque la batterie ne se charge pas.	• Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. ➡ **Vérification de la batterie** P. 532 • **Apparaît avec le témoin du système de chargement de la batterie** – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de chargement s'allume** P. 558
	• Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît pendant environ trois secondes lorsque le ACC a été annulé automatiquement.	• La vitesse de consigne peut être reprise après que la cause de l'annulation du ACC se soit améliorée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*** P. 448
	• Clignote lorsque le système détecte une collision probable avec le véhicule devant vous.	• Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*** P. 448 ➡ **Alerte de collision avant (FCW)*** P. 456
	• Apparaît lorsque votre véhicule est trop près des lignes de la voie de circulation. Le signal sonore retentit.	• Prendre les mesures appropriées pour garder le véhicule à l'intérieur des lignes de la voie. ➡ **Avertissement de sortie de voie (LDW)*** P. 460

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction est enfoncé.	**Régulateur de vitesse et d’espacement (ACC)*** P. 448

* Non disponible sur tous les modèles

Cadrans

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils s'affichent lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.).

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

Cadran de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant.

Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Cadran de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque l'aiguille s'approche du E. Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le pot catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur le cadran de niveau de carburant.

Indicateur de température

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

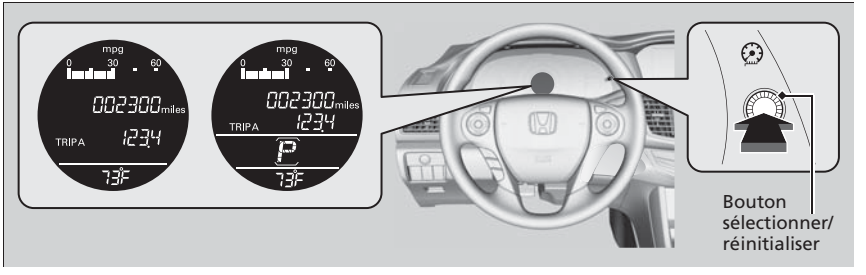
➡ **Surchauffe** P. 556

Affichage d'information*

L'affichage d'information affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la durée utile de l'huile moteur, les codes d'éléments d'entretien et d'autres cadrans.

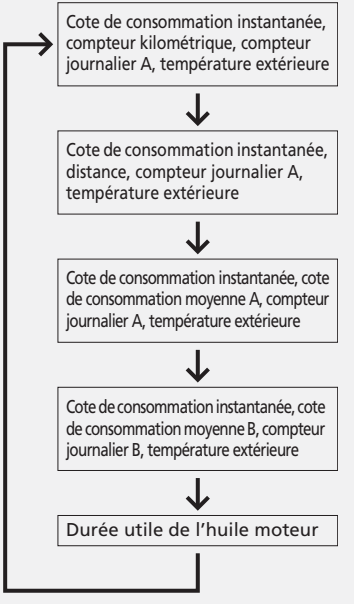
Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



Changement d'affichage

Chaque fois qu'on appuie sur le bouton , l'affichage d'information change comme suit :



Certains des éléments sur l'affichage d'information apparaissent aussi sur l'affichage audio/d'information. Lorsque la consommation de carburant est affichée, ils changent aussi en même temps que l'affichage d'information change.

* Non disponible sur tous les modèles

Compteur kilométrique

Indique la distance totale parcourue par le véhicule en kilomètres (Canada) ou en miles (É.-U.).

Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en miles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci et maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.).

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MD].

Aide-mémoire d'entretien[MD] P. 487

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton .

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 298

à suivre

Température extérieure*

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

Réglage de l'indicateur de la température extérieure

Régler la lecture de la température de ±3 °C ou ±5 °F si la lecture de la température semble erronée.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Lorsque la température extérieure est affichée sur l'affichage d'information, maintenir enfoncé le bouton (sélectionner/réinitialiser) pendant dix secondes ou plus.
   ▶ L'affichage d'information passe au mode d'ajustement de la température. L'affichage apparaît à partir de -3 °C à +3 °C (Canada) ou -5 °F à +5 °F (É.-U.).
3. Appuyer sur le bouton lorsque le bon réglage apparaît.
   ▶ L'ajustement est complété.

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Température extérieure*

Le capteur de température à l'intérieur du pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température est stabilisée.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

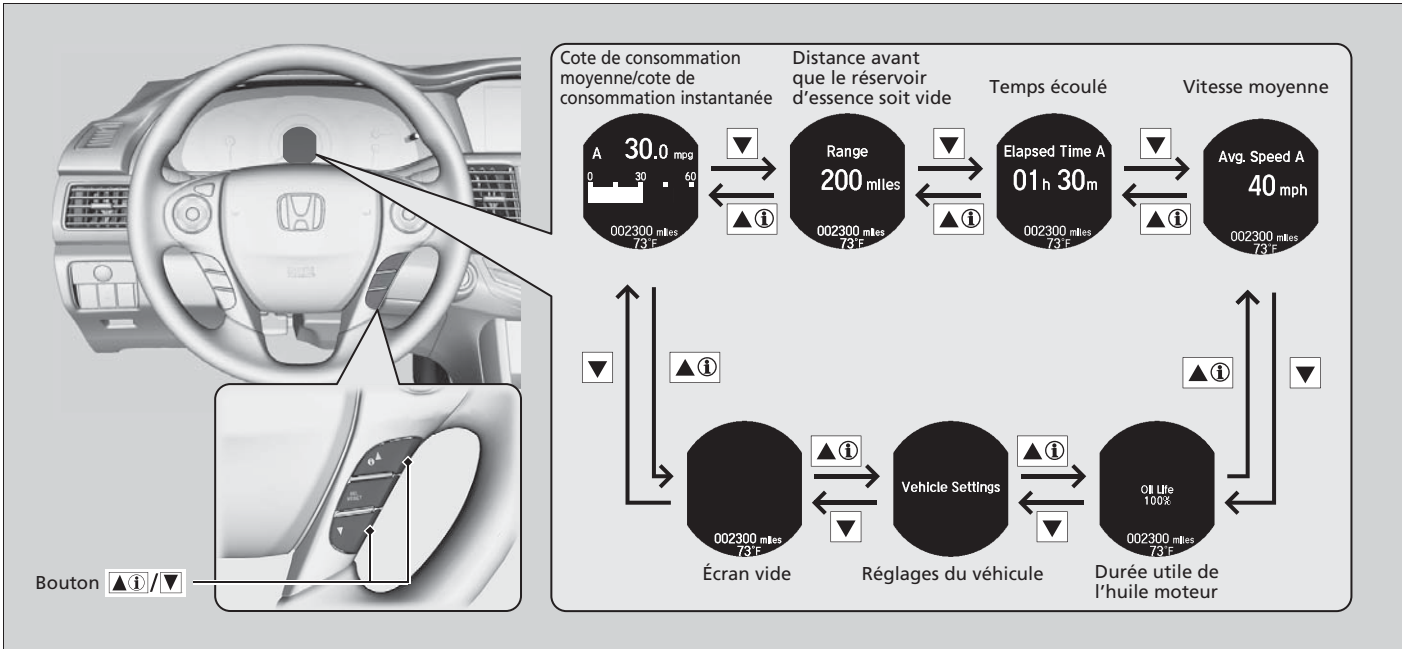
Affichage multifonctions*

L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et autres indicateurs.
Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

Affichages principaux

Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour changer l'affichage.

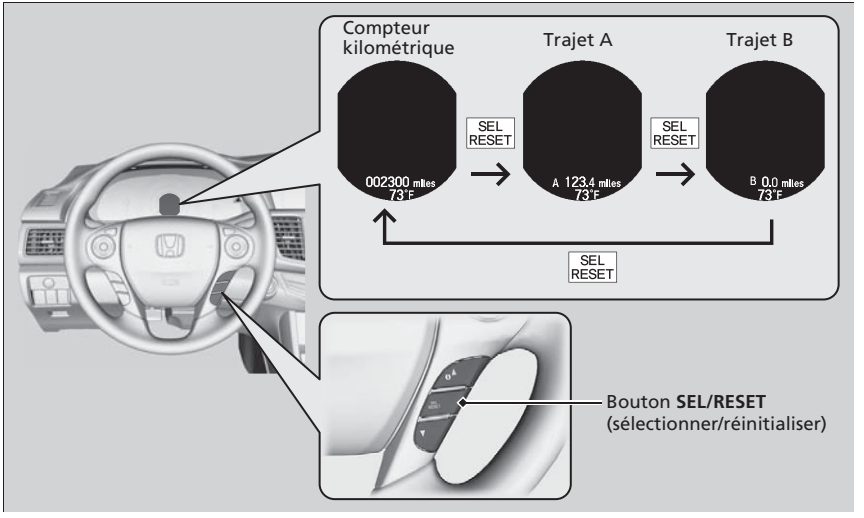


* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Affichages inférieurs

Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.



Compteur kilométrique

Indique la distance totale parcourue par le véhicule en kilomètres (Canada) ou en miles (É.-U.).

Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en miles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher le compteur désiré puis maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser). Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

à suivre

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Temps écoulé

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.) depuis la réinitialisation du trajet A ou du trajet B.

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.).

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MD].

Aide-mémoire d'entretien[MD] P. 487

Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

Vitesse moyenne

Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

Température extérieure

Le capteur de température est situé dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation de l'affichage multifonctions pour corriger la température.

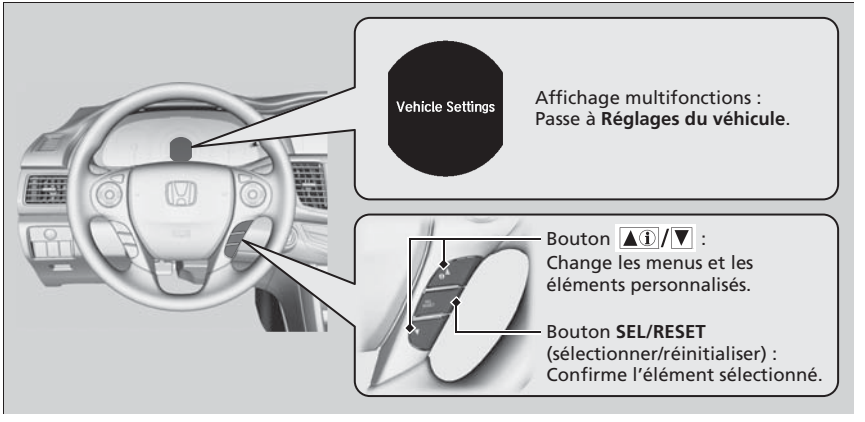
Fonctions personnalisées P. 97, 298

Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions pour personnaliser certaines fonctions.

Comment personnaliser

Alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que le véhicule est complètement arrêté, sélectionner l'écran **Réglages du véhicule** en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼.
Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼.

➔ **Liste des options de personnalisation** P. 100
➔ **Exemple de personnalisation des réglages** P. 103

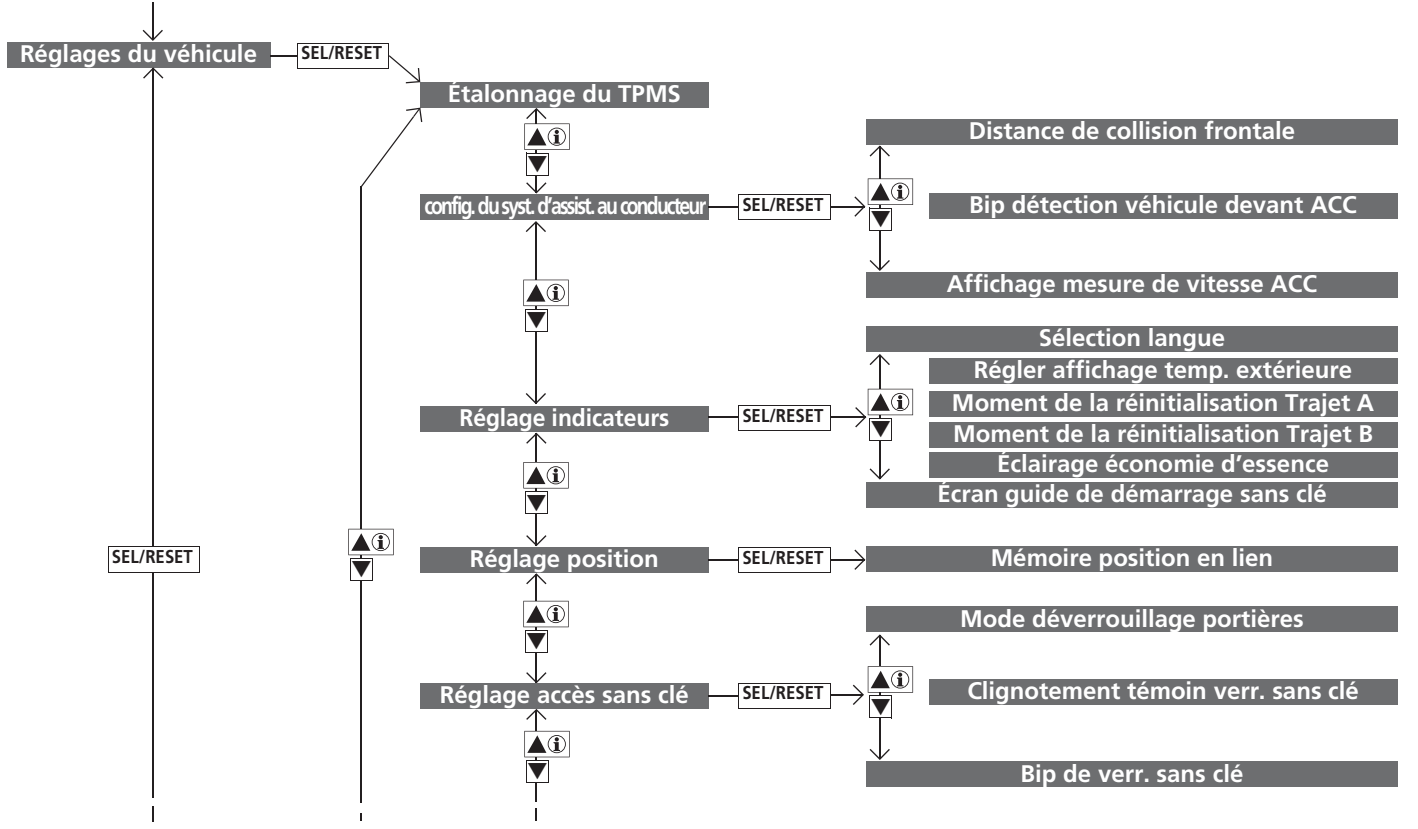
La personnalisation est possible lorsque l'identité du conducteur (**Conducteur 1** ou **Conducteur 2**) apparaît sur l'affichage.
L'identité du conducteur indique la télécommande qui a servi à déverrouiller la portière du conducteur. Les réglages personnalisés sont activés chaque fois que quelqu'un déverrouille la portière du conducteur avec cette télécommande.

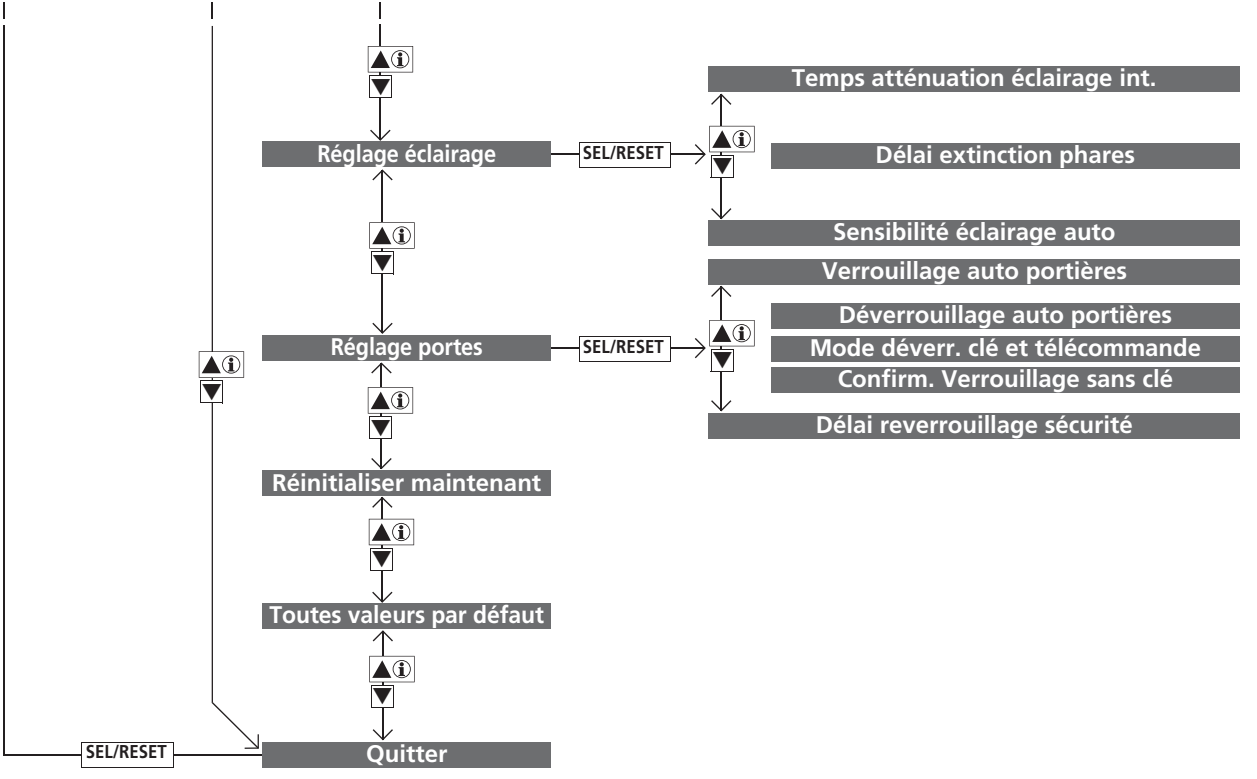
Pour personnaliser les réglages : Placer le levier de vitesses à P.

à suivre

■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼.




Réglage éclairage
SEL/RESET
Temps atténuation éclairage int.
Délai extinction phares
Sensibilité éclairage auto
Réglage portes
SEL/RESET
Verrouillage auto portières
Déverrouillage auto portières
Mode déverr. clé et télécommande
Confirm. Verrouillage sans clé
Délai reverrouillage sécurité
Réinitialiser maintenant
Toutes valeurs par défaut
SEL/RESET
Quitter

à suivre

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Étalonnage du TPMS	—	Effectue l'étalonnage du TPMS.	**Annuler/Étalonner**
config. du syst. d'assist. au conducteur	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance alerte du FCW ou d'activation/ désactivation du FCW.	**Longue/Normale**[*1]**/Courte/ Désactivé**
	Bip détection véhicule devant ACC	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte la distance permise par l'ACC.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Affichage mesure de vitesse ACC	Change l'unité de mesure de la vitesse sur l'affichage ACC.	**km/h**[*1]**/mph**
Réglage indicateurs	**Sélection langue**	Change la langue d'affichage.	**English**[*1]**/Français/Español**
	Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de la température de quelques degrés.	**-3°C ~ ±0°C**[*1] **~ +3°C**
	Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	**Au plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Moment de la réinitialisation Trajet B	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	**Au plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Éclairage économie d'essence	Allume et éteint l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Écran guide de démarrage sans clé	Affiche le guide de démarrage à bouton poussoir lorsque les conditions sont satisfaites pour changer le mode d'alimentation.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
config. de la position de conduite	**Mémoire position en lien**	Modifie la position du siège conducteur et mémorise le réglage.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
Réglage accès sans clé	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur**[*1]**/ Toutes portières**
	Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Bip verr. sans clé	Active ou désactive le signal sonore lorsque l'une ou l'autre des poignées de portières avant sont saisies.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage d'accueil demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.**[*1]**/15s.**
	Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.**[*1]**/0s.**
	Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation pour allumer les phares.	**Max/Haute/Moyenne**[*1]**/Basse/ Min**

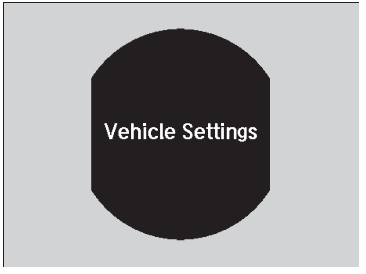
*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Réglage portes	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]**/ Lorsque quitte P/Désactivé**
	Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr.**[*1]**/ Toutes portières au passage à P/ Ttes portières à clé off/ Désactivé**
	Mode déverr. clé et télécommande	Configure la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou à l'utilisation de la clé incorporée.	**Portière conducteur**[*1]**/Toutes portières**
	Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.**[*1]
Réinitialiser maintenant	—	Réinitialise/annule l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	**Annuler/Réinitialiser**
Toutes valeurs par défaut	—	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés aux réglages par défaut.	**Annuler/Régler**

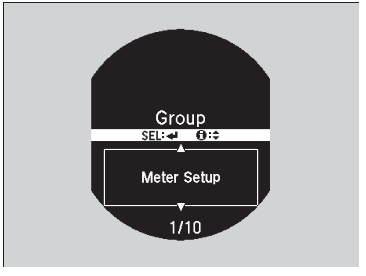
*1 : Réglage par défaut

■ Exemple de personnalisation des réglages

Les étapes pour changer le réglage du **Moment de la réinitialisation Trajet A** à **Au plein d'essence** apparaissent ci-dessous. Le réglage par défaut pour **Moment de la réinitialisation Trajet A** est **Réinitialisation manuelle**.

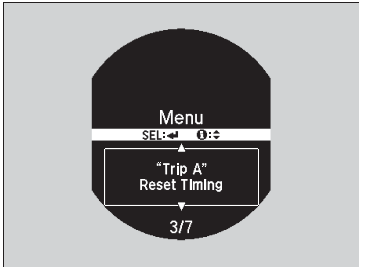


1. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

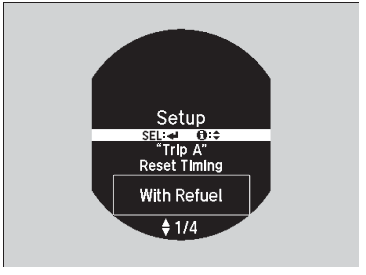


2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Réglage indicateurs** apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ **Sélection langue** apparaît d'abord sur l'affichage.

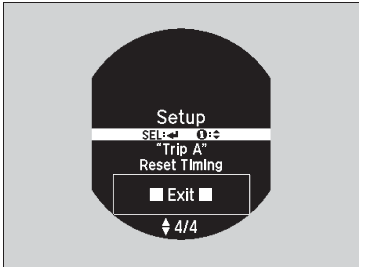
à suivre



4. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Moment de la réinitialisation Trajet A** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où il est possible de sélectionner **Au plein d'essence**, **Arrêt IGN**, **Réinitialisation manuelle**, ou **Quitter**.



5. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ et sélectionner **Au plein d'essence**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
▶ L'écran de configuration **Au plein d'essence** apparaît, puis l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.



6. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
7. Répéter l'étape 6 jusqu'au retour à l'écran normal.

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge 106
Verrouillage et déverrouillage des portières
Types de clés et fonctions..... 108
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente* 110
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 116
Serrures de portière à l'épreuve des enfants... 118
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 119
Ouverture et fermeture du coffre 120
Système de sécurité
Système d'immobilisation..... 124
Alarme du système de sécurité 124
Ouverture et fermeture des glaces..... 127
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* .. 130
Fonctionnement des interrupteurs autour du volant de direction
Commutateur d'allumage* 131
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* 132
Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation..... 135
Clignotants..... 136
Commutateurs de phares 136
Phares antibrouillard* 138
Phares de jour..... 139
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Commande de luminosité..... 141
Bouton de désembueur de lunette/ rétroviseurs latéraux chauffants* 142
Système de mémorisation du siège conducteur* .. 143
Réglage du volant de direction 145
Réglage des rétroviseurs
Rétroviseur intérieur 146
Rétroviseurs latéraux électriques 147
Réglage des sièges 148
Éclairage d'accueil/commodités de l'habitacle..... 156
Chauffage et refroidissement*
Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur..... 166
Système de contrôle de la température*
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 169
Mode synchronisé 171
Capteurs du système de contrôle automatique de la température 172

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l'horloge

Modèles sans système de navigation

L'heure sur l'affichage de l'horloge peut être ajustée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Réglage de l'horloge

Utilisation du menu des Réglages sur l'affichage audio/d'information

Modèles avec un affichage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

Modèles avec deux affichages

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher).

Tous les modèles

2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer sur .
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Horloge**, puis **Ajustement de l'horloge**.
3. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer sur .
4. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer sur .

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réglage de l'horloge

Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais du système de navigation, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

Modèles sans système de navigation

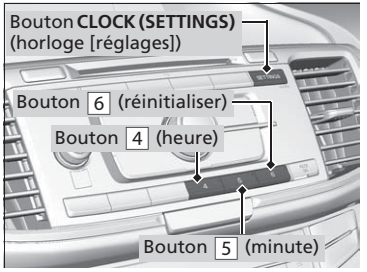
Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer sur pour confirmer.

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.
Fonctions personnalisées P. 298

L'affichage de l'horloge peut être allumé et éteint.
Fonctions personnalisées P. 298

Modèles avec un affichage

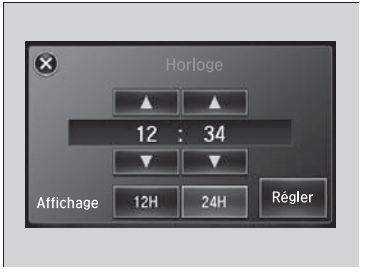
■ Utilisation du bouton SETTINGS (réglages)



1. Maintenir enfoncé le bouton **CLOCK (SETTINGS)** (horloge [réglages]) jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge se mette à clignoter.
2. Appuyer sur le bouton de programmation 4 (heure) ou 5 (minute) pour ajuster l'heure.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour programmer l'heure.

Modèles avec deux affichages

■ Utiliser l'affichage audio avec écran tactile



1. Sélectionner ⏲.
2. Ajuster les heures et les minutes en sélectionnant ▲/▼.
3. Sélectionner **12H** ou **24H**.
4. Appuyer sur **Régler** pour régler l'horloge.

Utilisation du bouton SETTINGS (réglages)

Pour régler à l'heure la plus proche : Maintenir le bouton **CLOCK** (horloge) enfoncé jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge se mette à clignoter, puis appuyer sur le bouton 6 (réinitialiser).

L'horloge se règle à l'heure précédente ou à l'heure suivante, selon l'heure qui est affichée.
Exemple :
1:06 sera réinitialisé à 1:00
1:53 sera réinitialisé à 2:00

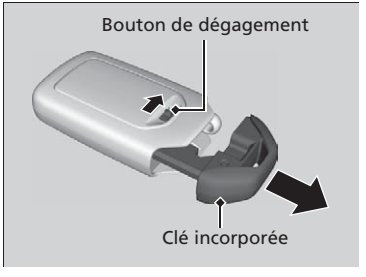
Types de clés et fonctions

Ce véhicule est livré avec les clés suivantes :

Clés principales

Utiliser la clé pour démarrer et éteindre le moteur, pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières et pour ouvrir le coffre. Il est également possible d'utiliser la télécommande ou le système d'entrée intelligente* pour verrouiller et déverrouiller les portières et pour ouvrir le coffre.

Télécommande du système d'entrée intelligente*



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

Système d'immobilisation P. 124

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

* Non disponible sur tous les modèles

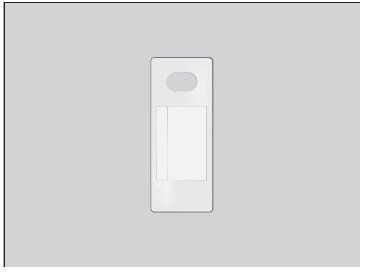
Clé de service*

Peut être utilisé pour faire démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller la portière du conducteur.

Clé de service*

S'il est nécessaire de laisser une clé avec une tierce personne, laisser la clé de service.

Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du coffre ou du démarrage du moteur.

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du verrouillage/déverrouillage des portières, l'ouverture du coffre ou le démarrage du moteur et leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

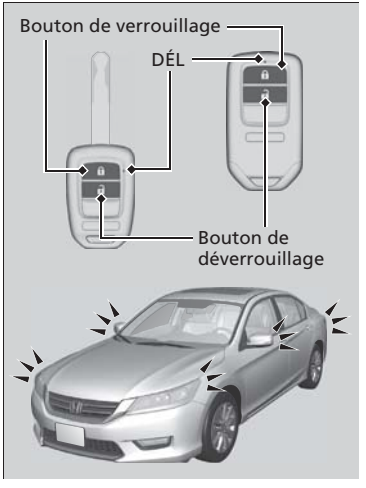
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Utilisation de la télécommande



Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (en cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.
Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

Si le commutateur d'éclairage intérieur est à la positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé.
Aucune portière ouverte : l'éclairage s'éteint après 30 secondes.
Portières reverrouillées avec la télécommande : l'éclairage s'éteint immédiatement.

Éclairage d'accueil P. 156

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que son rayon d'action peut varier en fonction de l'environnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

La télécommande ne fonctionne pas lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

Tous les modèles

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

à suivre

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

▶ Les autres portières se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande

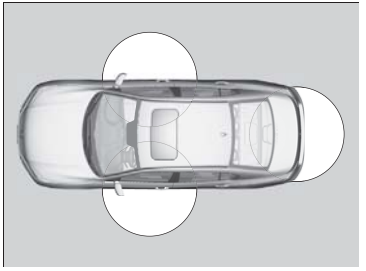
Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➡ **Remplacement de la pile** P. 533

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

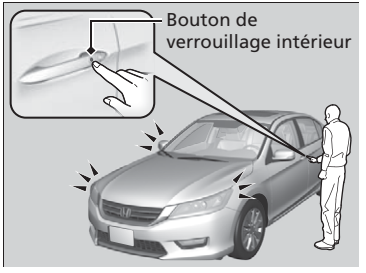
➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*



Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le coffre.
Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le coffre peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton de commande d'ouverture du coffre.

Verrouillage des portières et du coffre



Appuyer sur le bouton de verrouillage intérieur de la portière avant.

▶ Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut être déverrouillée si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- La portière ne peut pas être déverrouillée en saisissant la poignée deux secondes après l'avoir déverrouillée.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après qu'on a saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DÉL ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➡ **Remplacement de la pile** P. 533

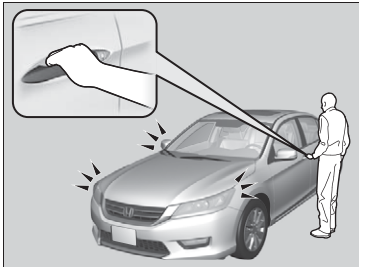
Il est possible de personnaliser le réglage du mode de verrouillage des portières et de confirmation de verrouillage sans clé.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Déverrouillage des portières et du coffre



Saisir la poignée de portière du conducteur :
- ▶ La portière du conducteur se déverrouille.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :
- ▶ Toutes les portières se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre :
- ▶ Le coffre se déverrouille et s'ouvre.

Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre* P. 121

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

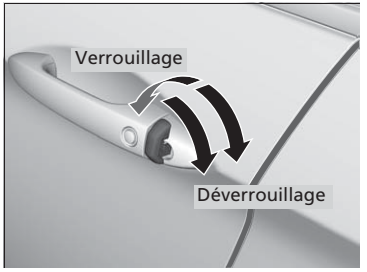
Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule, sinon les portières se reverrouilleront automatiquement.

Le réglage du clignotement des feux, du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

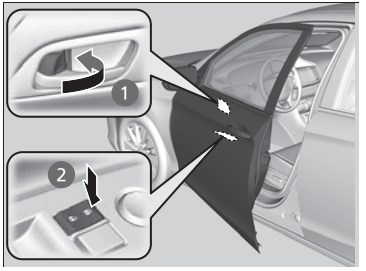
* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



■ Verrouillage de la portière du conducteur

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière dans le sens du verrouillage ❷, et fermer la portière.

■ Verrouillage des portières des passagers

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Il est impossible de verrouiller les portières si la clé est dans le commutateur d'allumage*1, ou si la télécommande d'entrée intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les quelques secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portières.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

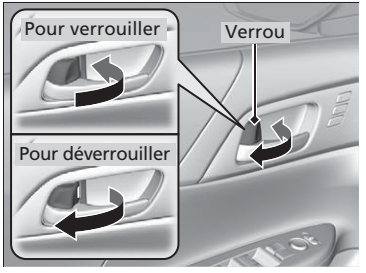
➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de prévenir l'oubli de celle-ci dans le véhicule verrouillé.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l’intérieur

Utilisation du verrou



Verrouillage d’une portière

Pousser le verrou vers l’avant.

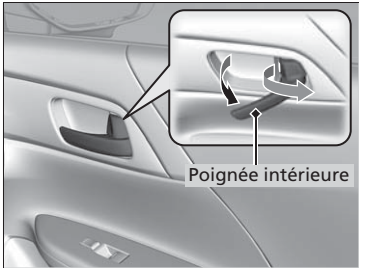
Déverrouillage d’une portière

Tirer le verrou vers l’arrière.

Utilisation du verrou

Lorsqu’on verrouille la portière à l’aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
Lorsqu’on déverrouille la portière du conducteur à l’aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

▶ La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Toutes les autres portières se verrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Pour empêcher toutes les portières d'être déverrouillées, utiliser le verrou sur la portière du conducteur pour déverrouiller, puis verrouiller de nouveau avant d'ouvrir la portière.

▶ Ce réglage ne fonctionne qu'une seule fois. Pour ne pas que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, personnaliser le réglage **Déverrouillage auto portières** à **Désactivé** à l'aide de l'affichage multifonctions* ou de l'affichage audio/d'information.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, cette fonction exige que les occupants des sièges avant ne tirent jamais sur la poignée intérieure d'une portière avant pendant le déplacement du véhicule.

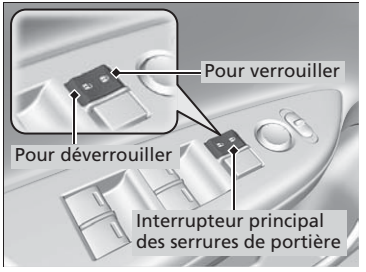
Les enfants doivent toujours occuper une place à l'arrière du véhicule où se trouvent des serrures de portières à l'épreuve des enfants.

➡ **Serrures de portière à l'épreuve des enfants** P. 118

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière



Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière conformément à l'illustration pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières.

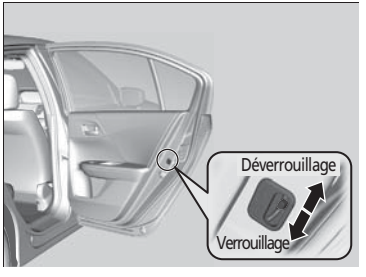
Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsqu'on verrouille/déverrouille la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières se verrouillent/déverrouillent en même temps.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Les serrures de portière à l'épreuve des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou.

Réglage des serrures de portière à l'épreuve des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

Serrures de portière à l'épreuve des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque la serrure de portière à l'épreuve des enfants est activée, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille et déverrouille toutes les portières automatiquement sous une certaine condition.

Verrouillage automatique des portières

Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

Déverrouillage automatique des portières

Mode d'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage audio/d'information ou de l'affichage multifonctions*.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions pour l'ouverture et la fermeture du coffre

■ Ouvrir le coffre

Ouvrir le coffre complètement.

▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle du coffre peut commencer à s'abaisser par son propre poids.

■ Fermer le coffre

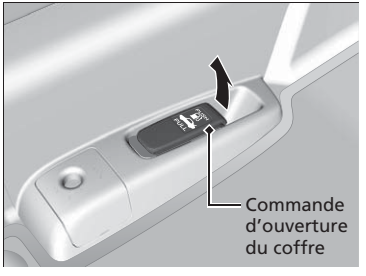
Le couvercle du coffre doit rester fermé pendant la conduite pour :

▶ Éviter des dommages possibles.

▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

➔ **Danger des gaz d'échappement** P. 64

Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre

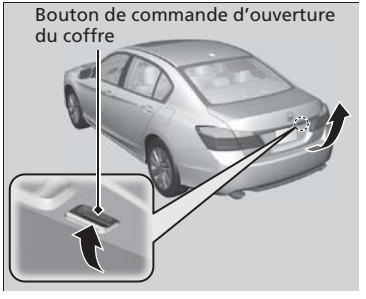


Le coffre se déverrouille et s'ouvre en tirant sur la commande d'ouverture du coffre, située sur la partie inférieure gauche du siège du conducteur.

■ Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre

La commande d'ouverture du coffre peut être verrouillée à l'aide de la clé principale* ou de la clé incorporée*.

Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre*



Une fois que les portières sont déverrouillées, pousser vers le haut sur le bouton d'ouverture du couvercle du coffre.

Même si le coffre est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

▶ Le signal sonore retentit.

Verrouillage du mécanisme d'ouverture du coffre

Modèles sans système d'entrée intelligente

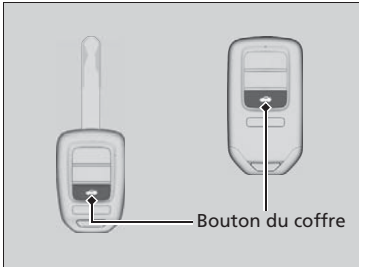
Pour les cas où l'on doit laisser la clé du véhicule à quelqu'un d'autre, remettre la clé de service.

Utilisation du bouton de commande d'ouverture du coffre*

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'entrée intelligente avec elle peut quand même déverrouiller le coffre si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente à l'intérieur du coffre avec le couvercle fermé. Le signal sonore retentit et le coffre ne peut être refermé.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du couvercle de coffre au moment de le fermer.
- Garder la télécommande d'entrée intelligente éloignée du siège arrière au moment de fermer le coffre.

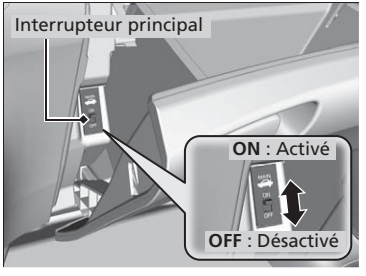
* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation de la télécommande



Appuyer sur le bouton de commande d'ouverture du coffre pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

Interrupteur principal du coffre*



L'interrupteur principal du coffre désactive le bouton de commande d'ouverture du coffre sur la télécommande ainsi que le bouton d'ouverture sur le couvercle du coffre afin de protéger les bagages rangés dans celui-ci.

1. S'assurer que le dossier du siège arrière n'est pas rabattu.
2. Mettre l'interrupteur principal du coffre à désactivé dans la boîte à gants.
3. Verrouiller la boîte à gants.
4. Verrouiller la commande d'ouverture du coffre.

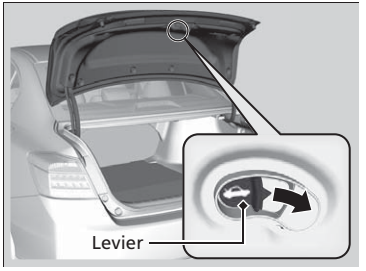
Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre P. 120

Interrupteur principal du coffre*

S'il est nécessaire de donner la clé à quelqu'un d'autre, retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente en poussant le bouton de dégagement, puis donner la télécommande comme une clé de service.

* Non disponible sur tous les modèles

Mécanisme d’ouverture d’urgence du coffre



Pour une question de sécurité, le levier d’ouverture du coffre permet d’ouvrir le coffre de l’intérieur.

Glisser le levier de dégagement dans le sens de la flèche.

Mécanisme d’ouverture d’urgence du coffre

Il revient aux parents de décider si leurs enfants doivent apprendre comment utiliser cette caractéristique.

Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des transmetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Porter attention aux aspects suivants au moment d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage ou en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du commutateur d'allumage ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Veiller à ce que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système d'immobilisation d'un autre véhicule près du commutateur d'allumage.

Système d'immobilisation

REMARQUE

Le fait de laisser la clé de contact dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule.
Toujours apporter la clé de contact avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le coffre, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le coffre ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé, et que le levier de vitesses quitte la position P (modèles avec boîte de vitesses automatique ou CVT), ou que le capot est ouvert avant que le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Alarme du système de sécurité

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement dans les situations suivantes :

- Le commutateur d'allumage est à la position ANTIVOL 0 *1, et la clé a été retirée du commutateur d'allumage.
- Le capot et le coffre sont fermés.
- Toutes les portières ont été verrouillées de l'extérieur avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, le système de sécurité est activé.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande, du système d'entrée intelligente, ou lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II *1. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le coffre à l'aide de la commande d'ouverture du coffre ou du mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.

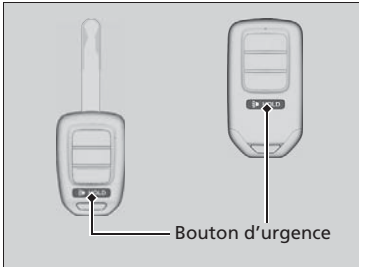
Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

- En déplaçant le levier de vitesses hors de la position P.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé ou de la télécommande.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

Mode d'urgence



Bouton d'urgence sur la télécommande

Enfoncer le bouton d'urgence pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore se fait entendre.
- Certains feux extérieurs clignotent.

Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur l'un des boutons de la télécommande ou tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

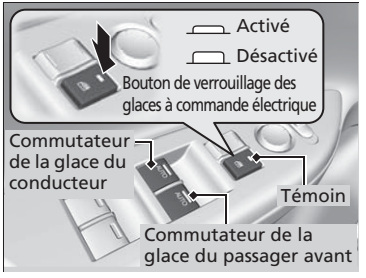
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent s'ouvrir et se fermer lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1, à l'aide des interrupteurs montés sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique lorsqu'il y a des enfants dans le véhicule.

Ouverture/fermeture des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur l'interrupteur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement l'interrupteur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur l'interrupteur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Tirer légèrement le commutateur vers le haut et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

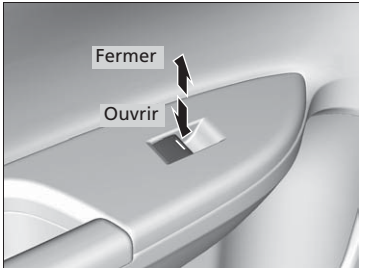
Les glaces à commande électrique fonctionneront jusqu'à dix minutes après avoir tourné le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0 *1.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

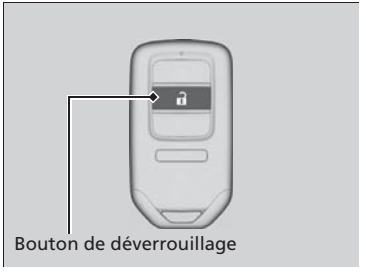
Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Pour ouvrir : Pousser l'interrupteur vers le bas.
Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

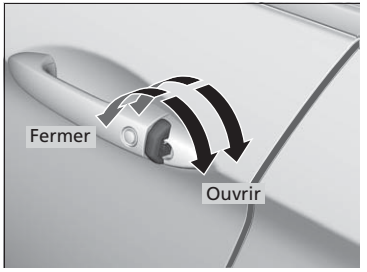
Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec la télécommande*



Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton de déverrouillage deux fois en dix secondes et le garder enfoncé la deuxième fois. Si les glaces s'arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture des glaces et du toit ouvrant* avec la clé



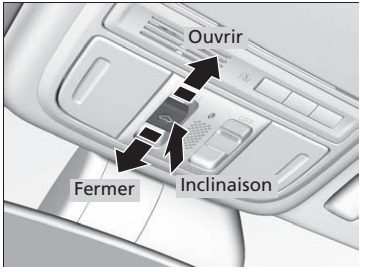
Pour ouvrir : Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.
Pour fermer : Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces/le toit ouvrant à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

On ne peut faire fonctionner le toit ouvrant que lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Appuyer fermement sur le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur l'interrupteur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Appuyer légèrement sur le commutateur vers l'avant et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement l'interrupteur vers l'avant, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

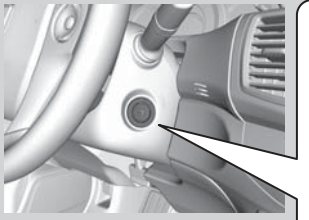
REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Le toit ouvrant à commande électrique fonctionnera jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé. S'assurer qu'aucun obstacle ne peut gêner le fonctionnement du toit ouvrant, y compris les doigts.

Commutateur d'allumage*



0 ANTIVOL : Insérer et retirer la clé à cette position.

I ACCESSOIRE : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

II MARCHE : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.

III DÉMARRAGE : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur d'allumage retourne en position MARCHE II lorsqu'on relâche la clé.

Commutateur d'allumage*

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

⚠ATTENTION

Si on sort la clé du commutateur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Retirer la clé du commutateur d'allumage seulement lorsque le véhicule est stationné.

Modèles à transmission à variation continue (CVT)

Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier de vitesses ne soit à la position P.

Tous les modèles

Si la portière du conducteur est ouverte alors que la clé se trouve à la position ANTIVOL 0 ou ACCESSOIRE I, une sonnerie d'avertissement se fait entendre pour rappeler au conducteur de retirer la clé.

Si l'on ne parvient pas à tourner la clé de la position ANTIVOL 0 à la position ACCESSOIRE I, tourner la clé tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera et permettra à la clé de tourner.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Changer le mode d'alimentation

Boîte de vitesses automatique/CVT

Témoin

CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)
Le témoin du bouton est éteint.
Le volant de direction est verrouillé*1.
L'alimentation de tous les composants électriques est coupée.

ACCESSOIRE
Le témoin du bouton est allumé.
Le témoin du bouton clignote (de MARCHE à ACCESSOIRE).
Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

MARCHE
Le témoin du bouton est allumé.
Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

Sans enfoncer la pédale de frein

Boîte de vitesses manuelle

Témoin

Sans enfoncer la pédale de débrayage

Appuyer sur le bouton lorsque le levier de vitesses n'est pas en position P.

Appuyer sur le bouton.

Passer le levier de vitesses en position de stationnement P, puis appuyer sur le bouton.

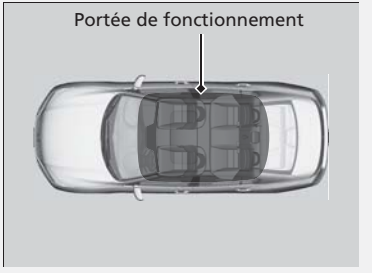
Modèles américains
Mettre la boîte de vitesses en position P.

*1 : Sauf modèles des É.-U. avec boîte de vitesses automatique/CVT

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode MARCHE :
Le témoin sur le bouton est éteint, si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions*.

➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 550

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE avant de sortir du véhicule.

Coupure automatique de l'alimentation

Si le véhicule demeure de 30 à 60 minutes avec le levier de vitesses en position P*1 et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

À ce mode :

Sauf modèles des É.-U. avec boîte de vitesses automatique/CVT

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Tous les modèles

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

*1 : Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

Changer le mode d'alimentation

Sauf modèles des É.-U. avec boîte de vitesses automatique/CVT

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

à suivre

Rappel de la télécommande d'entrée intelligente

Modèles avec affichage d'information

Modèles avec affichage multifonctions

Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si le rappel sonore continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage d'information ou sur l'affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

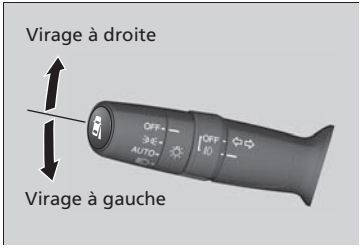
Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation

Position du commutateur d'allumage	ANTIVOL (0) (avec/sans la clé)	ACCESSOIRE (I)	MARCHE (II)	DÉMARRAGE (III)
Sans système d'entrée intelligente	• Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	• Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoires peuvent être utilisés.	• Position normale de la clé pendant la conduite. • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	• Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche. • Le commutateur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.
Mode d'alimentation	CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)	ACCESSOIRE	MARCHE Le témoin est : Allumé Éteint	DÉMARRAGE
Avec système d'entrée intelligente et bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)	Témoin – Éteint • Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	Témoin – Allumé ou clignote • Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoires peuvent être utilisés.	Témoin – Allumé (le moteur est coupé) Éteint (le moteur est en marche) • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	Témoin – Éteint • Le mode retourne automatiquement sur MARCHE et le moteur se met en marche.

*1 : Sauf modèles des É.-U. avec boîte de vitesses automatique/CVT

Clignotants



On peut faire fonctionner les clignotants lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE (II)*1.

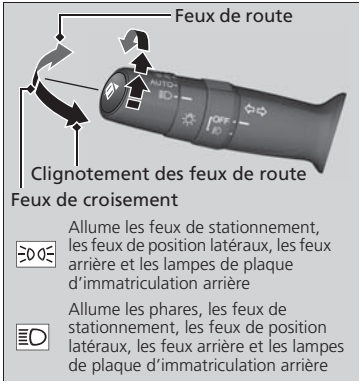
■ Clignotant momentané

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares permet d'allumer et d'éteindre les phares, peu importe la position du commutateur d'allumage*1.

■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commutateurs de phares

Si on retire la clé du commutateur d'allumage et que les phares sont allumés, une sonnerie retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.

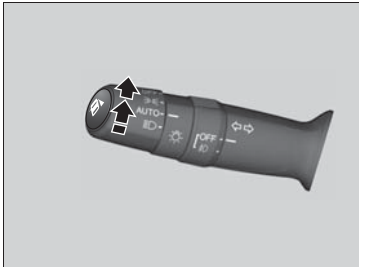
Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

➔ **Témoin de phares allumés** P. 76

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est coupé car cela entraîne la décharge de la batterie.

Commande de fonctionnement automatique des phares



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la lumière ambiante.

▶ Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

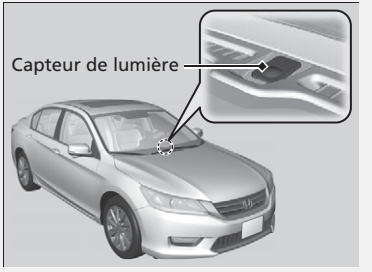
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Commande de fonctionnement automatique des phares

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.
Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.



Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	Claire
Haute	
Moyenne	
Basse	
MIN	Sombre

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un certain nombre d'intervalles, alors que le commutateur de phares est à **AUTO**. Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

Fonction d'extinction automatique des phares

Les phares, tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent dans les 15 secondes une fois que la clé est retirée ou que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), que le conducteur prend la télécommande avec lui et que la portière du conducteur est fermée.

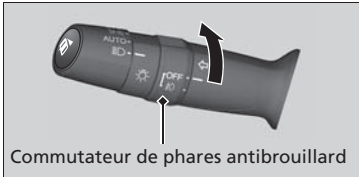
▶ Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Si le commutateur d'allumage passe en position ANTIVOL 0 *1 alors que le commutateur de phares est en position de marche, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur de phares est en position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, une sonnerie se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

Phares antibrouillard*



Commutateur de phares antibrouillard

Les feux de croisement étant allumés, tourner l'interrupteur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

Lorsque le niveau de lumière ambiante est bas, les phares sont allumés au moyen de la commande de fonctionnement automatique des phares, peu importe la fréquence d'utilisation des essuie-glaces.

Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.
Ils s'éteignent lorsque les phares s'éteignent ou que les phares de jour sont allumés.

➡ **Témoin des phares antibrouillard*** P. 77

Phares de jour

Modèles avec feux de stationnement à ampoule

Les feux de route s'allument de façon plus atténuée que la normale en présence des conditions suivantes :

Modèles avec feux de stationnement/phares de jour de type DÉL

Les feux de stationnement/phares de jour s'allument dans les situations suivantes :

- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1.
- Le commutateur de phares est en position OFF (éteint), ou ⊃0⊂.
- Le frein de stationnement est desserré.

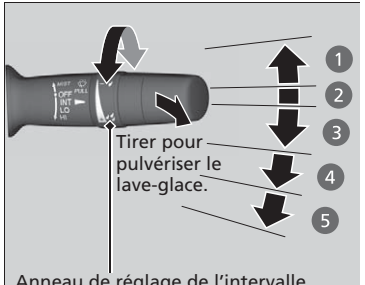
Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Tourner le commutateur d'allumage en position arrêt ou régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), éteindra les phares de jour.

Modèles avec feux de stationnement à ampoule

Les feux de route reviennent à leur intensité lumineuse originale une fois que les phares sont allumés.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essuie-glaces et lave-glaces



1. **MIST : Lave-glace**
2. **OFF : Arrêt**
3. **INT** : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et le lave-glace peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II *1.

■ MIST

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Balais d'essuie-glaces (OFF, INT, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])

Régler la commande d'essuie-glaces en fonction de l'intensité des précipitations.

■ Réglage du délai de balayage

Tourner l'anneau de réglage pour modifier le délai de balayage des essuie-glaces.

Long délai

Court délai

■ Lave-glaces

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Au relâchement du levier, le mouvement des essuie-glaces se poursuit pendant deux ou trois balayages avant d'arrêter.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc s'endommageront.

REMARQUE

À des températures froides, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se bloquer.
Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue. Lorsque le véhicule commence à se déplacer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage. Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) deviennent le même.

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glaces ne gicle.
La pompe peut s'endommager.

Le moteur d'essuie-glace est pourvu d'un disjoncteur permettant de couper temporairement le fonctionnement du moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire.

Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), et tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I ou ANTIVOL 0 *1, puis retirer ensuite l'obstacle.

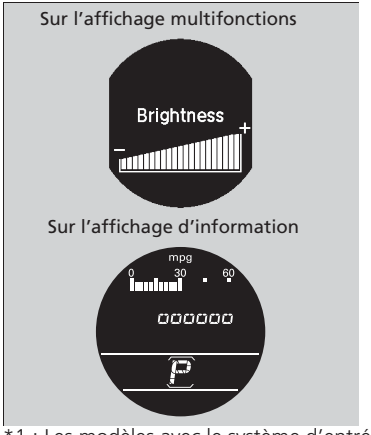
Commande de luminosité

Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE (II)*1, on peut utiliser le bouton de commande de luminosité pour régler la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. L'affichage d'information*/affichage multifonctions* revient à son état original plusieurs secondes après avoir réglé l'intensité lumineuse.



■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage d'information*/multifonctions* pendant le réglage.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Commande de luminosité

L'intensité lumineuse du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Le tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement lorsqu'il est allumé.

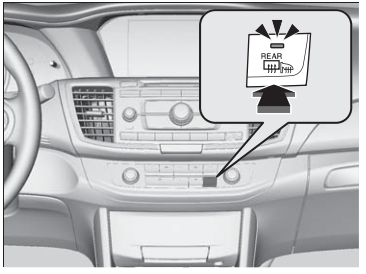
Appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.

Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que l'intensité lumineuse de l'affichage soit au maximum, le signal sonore se fait entendre. Cela annule l'intensité lumineuse atténuée du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

L'intensité lumineuse peut être programmée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

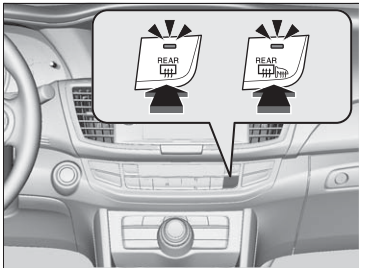
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et des rétroviseurs latéraux chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.



Modèle avec système de chauffage et de refroidissement

Le désembueur de lunette arrière et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après 20 minutes.
Cependant, si la température extérieure est de -8 °C (18 °F) ou moins, ils ne s'éteindront pas automatiquement.



Modèles avec système de contrôle de la température

Le désembueur de lunette et les rétroviseurs latéraux chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.
Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, ils ne s'éteindront pas automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants*

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

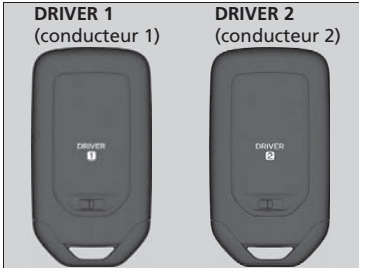
Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée.
De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

Système de mémorisation du siège conducteur*

Deux positions du siège conducteur peuvent être mémorisées avec le système de mémorisation du siège conducteur.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec une télécommande, le siège se règle automatiquement à l'une des deux positions programmées.

L'affichage multifonctions* affiche la télécommande utilisée pour déverrouiller lorsqu'on entre dans le véhicule.

- La télécommande **DRIVER 1** (conducteur 1) est liée au bouton de mémorisation 1.
- La télécommande **DRIVER 2** (conducteur 2) est liée au bouton de mémorisation 2.



Système de mémorisation du siège conducteur*

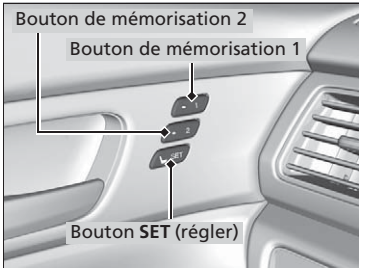
La fonction de réglage automatique du siège peut être désactivée à l'aide de l'affichage audio/d'information ou de l'affichage multifonctions.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Mémorisation d'une position



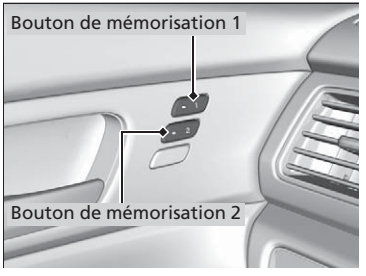
1. Passer au mode d'alimentation MARCHE. Régler le siège conducteur à la position désirée.
2. Appuyer sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin du bouton de mémorisation clignotera.
3. Maintenir enfoncé le bouton de mémorisation 1 ou 2 dans les cinq secondes après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Une fois la mémorisation de la position du siège effectuée, le témoin du bouton sur lequel on a appuyé reste allumé.

Mémorisation d'une position

Après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler), l'opération de mémorisation s'annulera si :

- On n'appuie pas sur le bouton de mémorisation dans les cinq secondes.
- La position du siège a été réajustée avant le double signal sonore.
- Le mode d'alimentation passe à tout autre mode sauf à MARCHE.

Rappel de la position mémorisée



Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

1. Déplacer le levier de vitesses en position P.

Tous les modèles

2. Serrer le frein de stationnement.
3. Appuyer sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera.

Le siège reculera automatiquement à la position mémorisée. Une fois que le siège est ajusté, un signal sonore retentit et le témoin reste allumé.

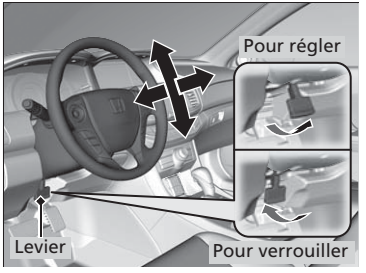
Rappel de la position mémorisée

Le siège cessera de bouger si :

- Appuyer sur le bouton **SET** (régler), ou sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
- La position du siège est ajustée.
- Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT
  Passer le levier de vitesses à n'importe quelle position sauf à P.
- Modèles avec boîte de vitesses manuelle
  Desserrer le frein de stationnement.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les cadrans et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir régler la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

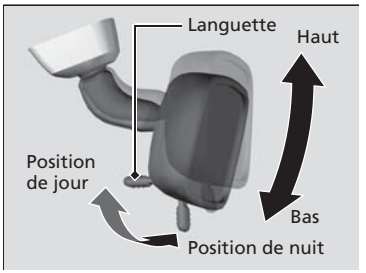
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

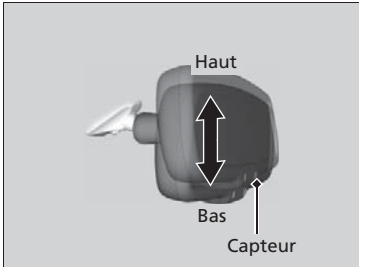
Régler l'angle du rétroviseur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur à atténuation automatique*



Lors de la conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière en se basant sur les données reçues par le capteur du rétroviseur. Cette fonction est toujours activée.

Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

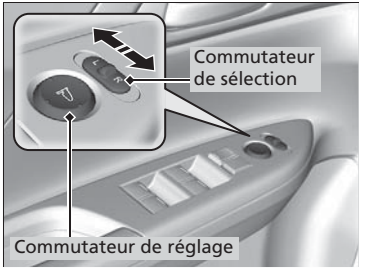
➡ **Réglage de la position des sièges** P. 148

Rétroviseur à atténuation automatique*

La fonction d'atténuation automatique s'annule lorsque le levier de vitesses est à la position de marche arrière [R].

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs latéraux électriques



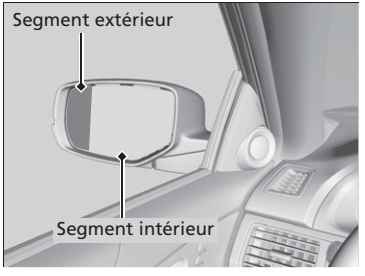
On peut régler les rétroviseurs latéraux lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ **Réglage de la position des rétroviseurs**

Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois que le rétroviseur est réglé, remettre le commutateur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

■ Rétroviseur à vue élargie du conducteur



Le rétroviseur latéral du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur latéral standard.

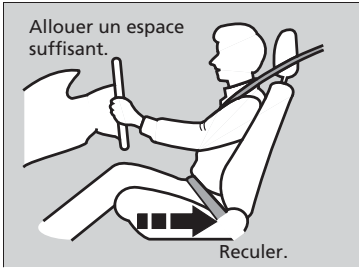
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Rétroviseur à vue élargie du conducteur

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur latéral du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

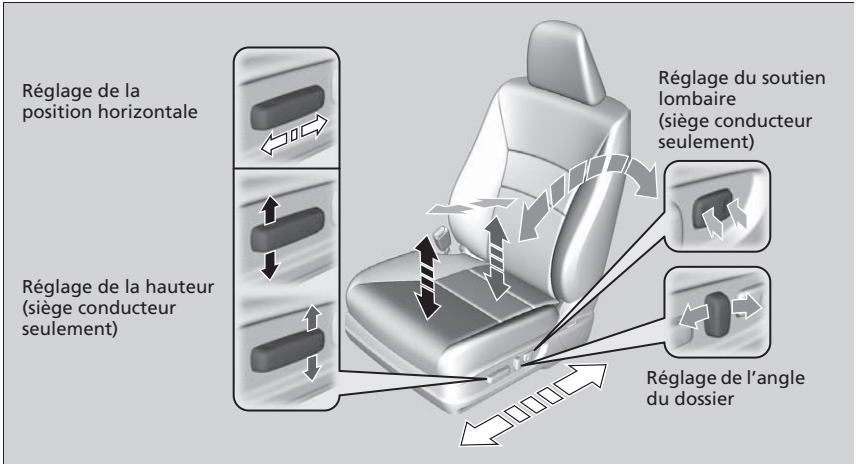
Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.

Réglage de la position des sièges



Régler le siège du conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir en position droite, bien au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.

■ Réglage du (des) siège(s) électrique(s) avant*



Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

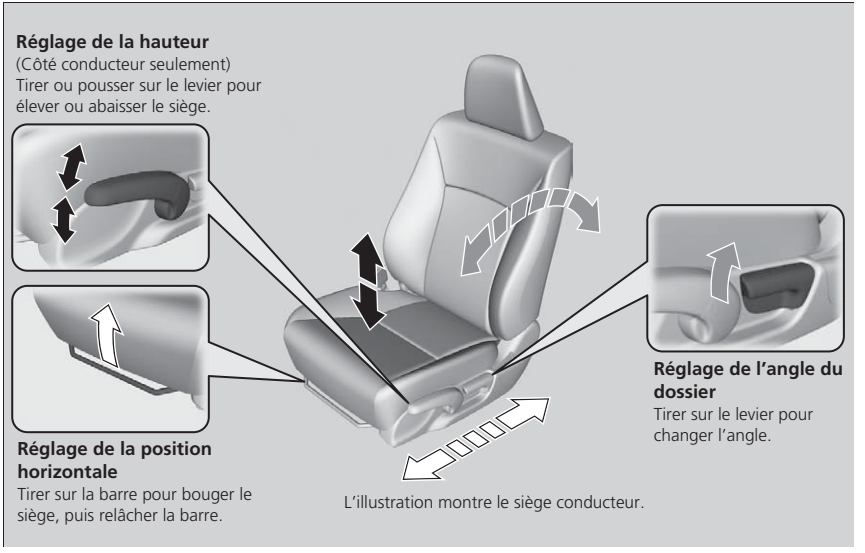
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

Le National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent qu'un conducteur laisse un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Réglage manuel des sièges avant*



L'illustration montre le siège conducteur.

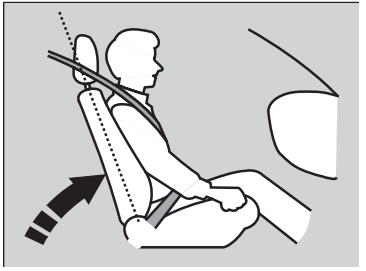
Réglage manuel des sièges avant*

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

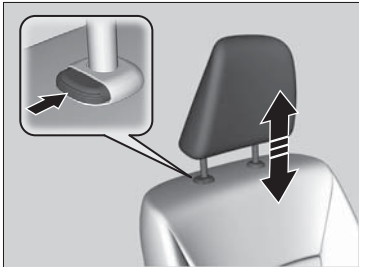
Réglage des appuie-tête

Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.

Réglage de la position des appuie-tête avant



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Réglage des appuie-tête

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

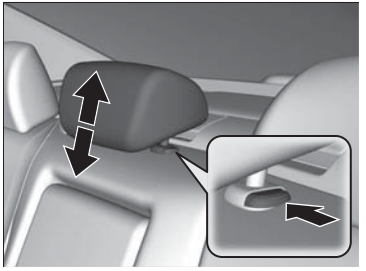
S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

à suivre

Changement de position de l’appuie-tête du siège arrière central



Un passager assis à la place du centre du siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule ne se mette en mouvement.

Pour lever l’appuie-tête :
Le tirer vers le haut.

Pour baisser l’appuie-tête :
Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour enlever un appuie-tête :
Tirer l’appuie-tête vers le haut aussi loin qu’il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l’appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l’appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l’appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l’appuie-tête vers le haut pour s’assurer qu’il est verrouillé en place.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

S’asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège, leur appuie-tête et qu’ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu’ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu’à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s’assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d’une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l’avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d’une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s’il est projeté contre une partie de l’habitacle du véhicule ou s’il est frappé par un coussin de sécurité gonflable avant qui se déploie.

S’asseoir correctement

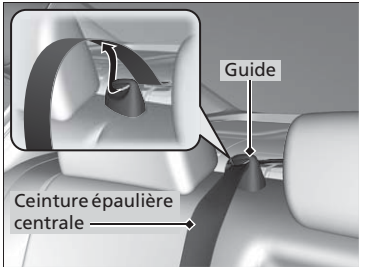
⚠ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d’une collision.

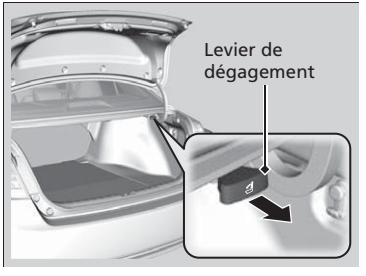
Toujours s’asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Sièges arrière

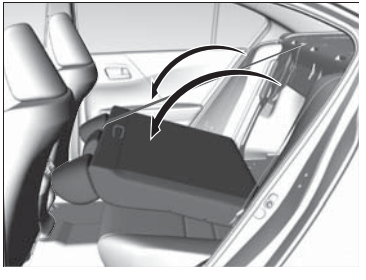
Rabattement du siège arrière



1. Retirer l'épaulière du centre de son guide.



2. Tirer le levier de dégagement dans le coffre pour dégager le verrou.



3. Rabattre le dossier du siège.

Si les appuie-tête arrière se coincent contre les dossiers avant, retirer les appuie-tête.

➡ **Enlever et réinstaller les appuie-tête** P. 152

Rabattement du siège arrière

Les dossiers des sièges arrière peuvent être rabattus pour aménager des articles plus encombrants dans le coffre.

Ne jamais conduire alors que le dossier arrière est rabattu et que le couvercle du coffre est ouvert.

➡ **Danger des gaz d'échappement** P. 64

Pour verrouiller un dossier en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.
En replaçant le dossier à sa position d'origine, pousser celui-ci fermement vers l'arrière. S'assurer également que toutes les épaulières arrière sont placées devant le dossier et que l'épaulière du centre est repositionnée dans son guide.

S'assurer que le dossier arrière rabattu n'entrave pas le dossier du siège passager avant. Cela peut nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

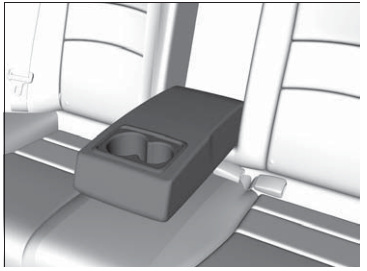
➡ **Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager** P. 50

S'assurer que tous les articles rangés dans le coffre ou qui dépassent par l'ouverture du siège arrière sont retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus.

Accoudoir

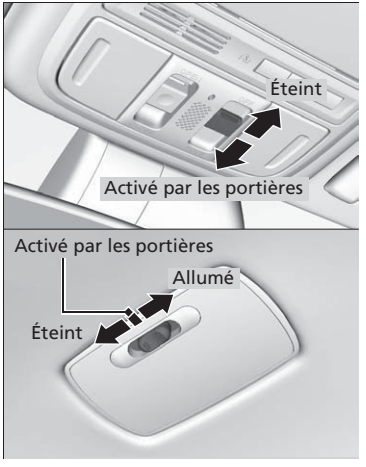
Utilisation de l’accoudoir du siège arrière



Abaisser l’accoudoir situé dans le dossier du siège central.

Éclairage d’accueil

Interrupteurs d’éclairage d’accueil



■ ON (allumé)

L’éclairage d’accueil s’allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ Activé par les portières

L’éclairage d’accueil s’allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n’importe quelle portière est entrouverte.
- Lorsqu’on déverrouille la portière du conducteur.

Modèles sans système d’entrée intelligente

- Lorsqu’on retire la clé du commutateur d’allumage.

Modèles avec système d’entrée intelligente

- Lorsque le mode d’alimentation n’est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ OFF (éteint)

L’éclairage d’accueil reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Interrupteurs d’éclairage d’accueil

À la position d’activation par les portières, l’éclairage d’accueil s’atténue et s’éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s’éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsqu’on déverrouille la portière du conducteur sans l’ouvrir.

Modèles sans système d’entrée intelligente

- Lorsqu’on retire la clé du commutateur d’allumage sans ouvrir de portière.

Modèles avec système d’entrée intelligente

- Lorsque le mode d’alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps d’atténuation de l’éclairage intérieur peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

L’éclairage intérieur s’éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- En tournant le commutateur d’allumage en position MARCHE II*1.

Modèles sans système d’entrée intelligente

- En fermant la portière du conducteur avec la clé dans le commutateur d’allumage.

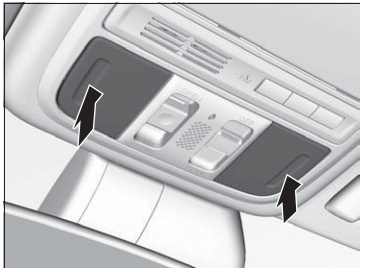
Modèles avec système d’entrée intelligente

- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE.

Si une portière quelconque est restée ouverte alors que la clé n’est plus dans le commutateur d’allumage*1, l’éclairage intérieur s’éteindra environ 15 minutes plus tard.

*1 : Les modèles avec le système d’entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d’un commutateur d’allumage.

Lampes de lecture



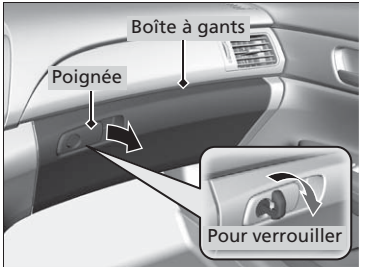
Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur les lentilles.

Lampes de lecture

Lorsque le commutateur du plafonnier est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, les lampes de lecture ne s'éteindront pas si on appuie sur les lentilles.

Commodités de l’habitacle

Boîte à gants

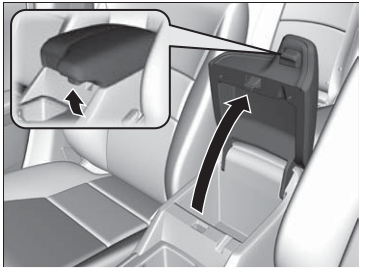


Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée.

Modèles avec système d’entrée intelligente

Il est possible de verrouiller la boîte à gants avec la clé incorporée.

Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de console, tirer sur la poignée.

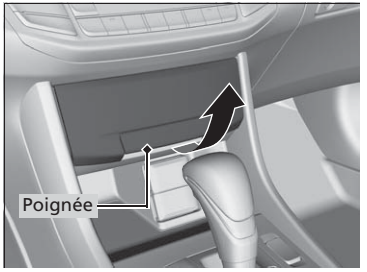
Boîte à gants

⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

Compartiment central*

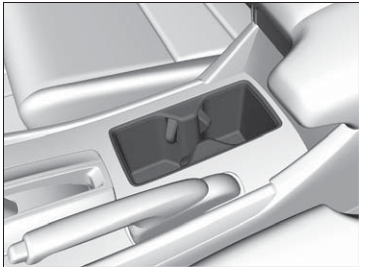


Pour ouvrir le compartiment, tirer sur la poignée.

* Non disponible sur tous les modèles

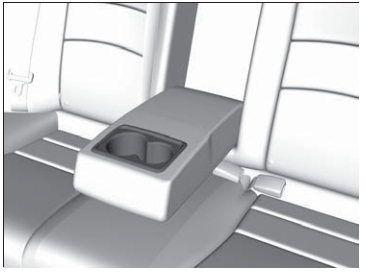
à suivre

Porte-gobelets



Porte-gobelets avant

Situés dans la console entre les sièges avant.



Porte-gobelets du siège arrière

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets arrière.

Porte-gobelets

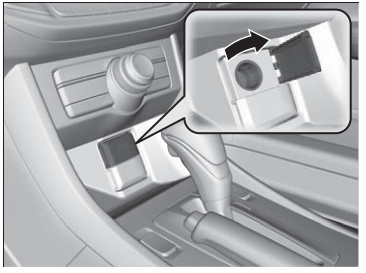
REMARQUE

Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composantes électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Des liquides chauds peuvent ébouillanter.

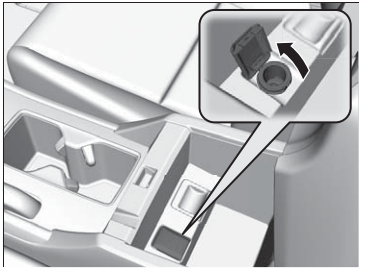
Prises électriques d'accessoire

Les prises électriques d'accessoire peuvent être utilisées lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



Prise électrique d'accessoire (panneau de la console)

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.



Prise électrique d'accessoire (compartiment de la console)

Ouvrir le couvercle de la console pour l'utiliser.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Prises électriques d'accessoire

REMARQUE

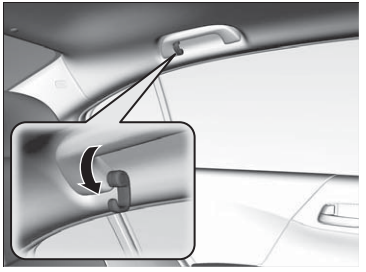
Ne pas insérer un élément d'allume-cigarette de type automobile.
Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale à 180 W (15 A) ou moins.

Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

Lorsque les deux prises sont utilisées en même temps, la puissance nominale combinée des accessoires ne doit pas excéder 180 W (15 A).

Crochet à vêtement

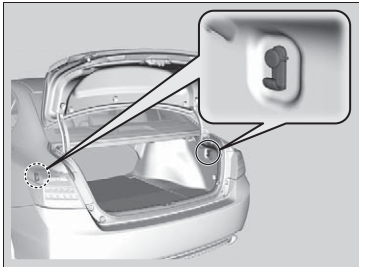


Le crochet à vêtement se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

Crochet à vêtement

Ce crochet à vêtement n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

Crochets de fixation des bagages



Les crochets de fixation des bagages dans le coffre peuvent être utilisés pour installer un filet d'arrimage.

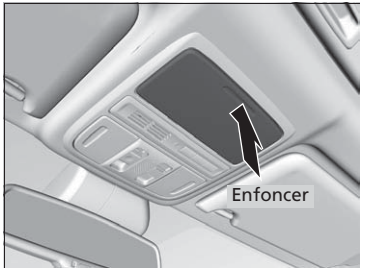
Crochets de fixation des bagages

Des articles lourds pourraient endommager les crochets. S'assurer de ne pas attacher d'objets de plus de 3 kg (6,6 lb) sur chaque crochet.

Répartir les bagages de manière équilibrée dans le coffre en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible.

Capacité de charge maximum P. 419

Porte-lunettes de soleil



Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, enfoncer et relâcher la détente. Pour fermer, l’enfoncer de nouveau jusqu’à ce qu’elle s’enclenche.

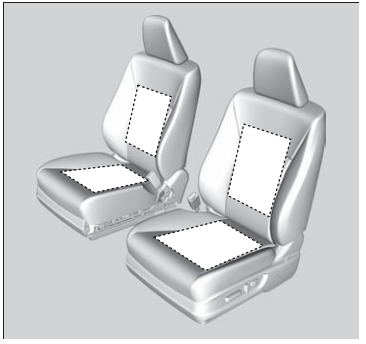
On peut ranger des lunettes et autres petits articles dans ce porte-lunettes.

Porte-lunettes de soleil

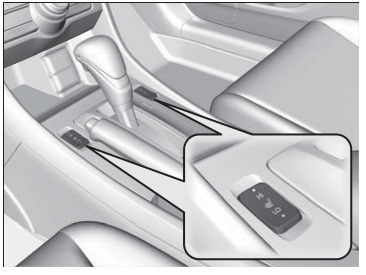
Garder le porte-lunettes fermé pendant la conduite sauf pour accéder aux articles qui y sont rangés.

à suivre

Chauffe-sièges avant*



Le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE II*1 pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).



Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

▶ Le témoin correspondant s'allume lorsque le chauffe-siège est en marche. Appuyer brièvement sur le côté opposé du commutateur pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteindra. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Chauffe-sièges avant*

⚠ATTENTION

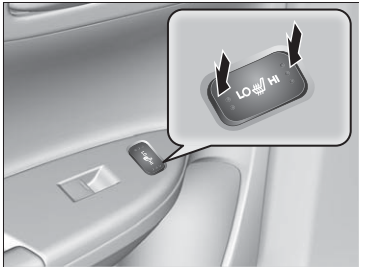
L'utilisation des sièges chauffants peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les sièges chauffants.

Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

Chauffe-sièges arrière*



Le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE II*1 pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).

Il n'y a pas de chauffe-siège dans le siège central arrière.

Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.

▶ Le témoin correspondant s'allume lorsque le chauffe-siège est en marche. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

Chauffe-sièges arrière*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

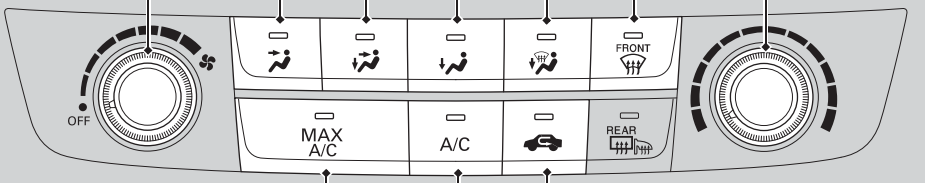
Ne pas utiliser les chauffe-sièges même au réglage **LO** (bas) lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions, la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur



Boutons de mode
Modifient le débit d'air.

Bouches d'air du plancher et du dégivreur

Bouches d'air du plancher

Bouches d'air du tableau de bord et du plancher

Bouches d'air du tableau de bord

Molette de commande du ventilateur
Ajuste la vitesse du ventilateur. Tourner la molette complètement jusqu'à **OFF** (arrêt) pour éteindre tout le système.

Bouton du dégivreur de pare-brise
Allume le climatiseur, dirige le débit d'air par les bouches d'air du dégivreur à la base du pare-brise, et passe au mode d'air frais.

Molette de commande de température
Règle la température intérieure.

Bouton MAX A/C
Allume le climatiseur, dirige le débit d'air par les bouches d'air du tableau de bord et passe au mode recirculation.

Bouton A/C (climatiseur)
Appuyer pour rafraîchir l'habitacle ou pour le déshumidifier en mode de chauffage.

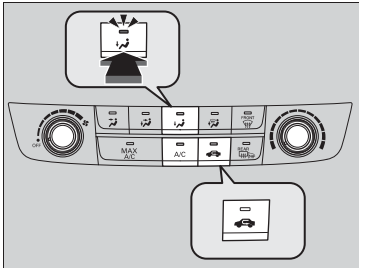
Bouton (recirculation)
Appuyer sur le bouton pour changer le mode en fonction des conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) :
Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) :
Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

* Non disponible sur tous les modèles

Chauffage



Le système de chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Choisir .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.

Pour réchauffer rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Choisir .
3. Régler la température au chauffage maximum.
4. Appuyer sur le bouton (le témoin est allumé).

Pour déshumidifier l'habitacle

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec le chauffage, le climatiseur réchauffe et assèche l'intérieur et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Mettre le ventilateur en marche.
2. Appuyer sur le bouton **A/C** pour mettre le climatiseur en marche.

Chauffage

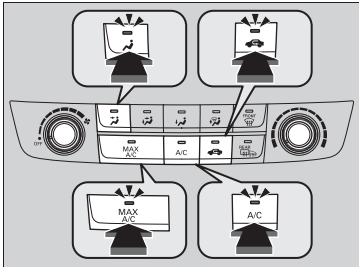
En choisissant , le système passe automatiquement au mode d'air frais.

Pour réchauffer rapidement l'intérieur

Passer au mode d'air frais dès que l'intérieur est suffisamment réchauffé. Les glaces peuvent s'embuer si le système demeure au mode de recirculation.

à suivre

Refroidissement

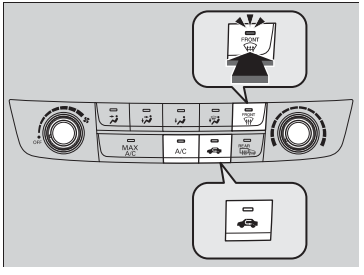


1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Choisir .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.
4. Appuyer sur le bouton **A/C** du climatiseur (le témoin est allumé).

Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Régler la température au refroidissement maximum.
3. Appuyer sur le bouton MAX A/C (le témoin est allumé).

Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton FRONT allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Pour dégivrer les glaces rapidement

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Appuyer sur le bouton FRONT.
3. Appuyer sur le bouton .
4. Régler la température au chauffage maximum.

Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces.

En mode ECON, le système présente de plus grandes fluctuations de température.

Le fait d'appuyer sur le bouton MAX A/C contourne la commande du mode ECON et rafraîchit l'intérieur plus rapidement.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

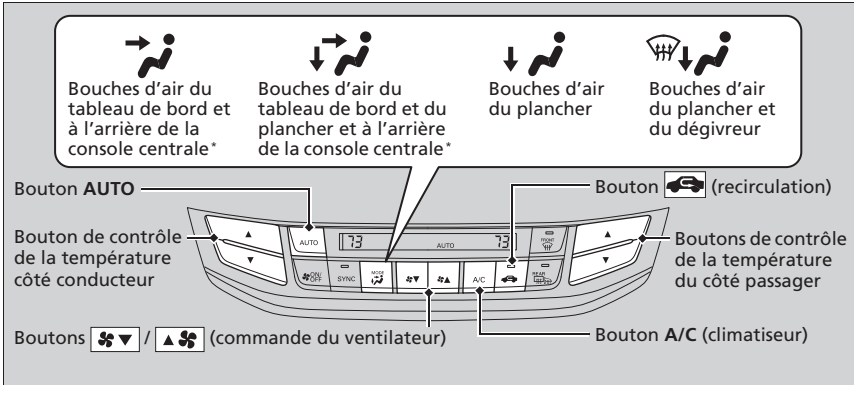
Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais.

Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température choisie dans l'habitacle. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide des bouton de contrôle du côté conducteur ou passager.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

■ Alterner entre le mode de recirculation d'air et le mode d'air frais

Appuyer sur le bouton (recirculation) et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un ou des boutons sont enfoncés alors que le système de contrôle de la température fonctionne à Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.
Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton qui a été enfoncées seront contrôlées automatiquement.

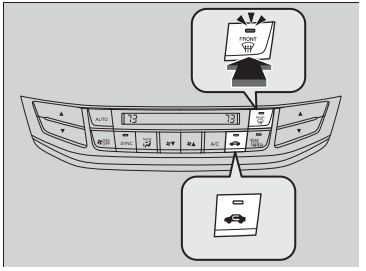
Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur au mode auto et en réglant la température au plus bas. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

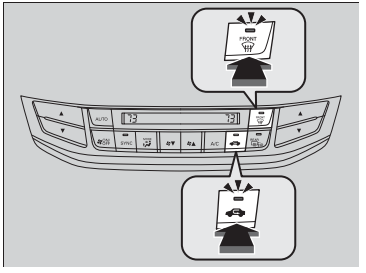
Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton FRONT allume le climatiseur et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton FRONT pour l'arrêter; le système revient aux réglages précédents.

Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton FRONT.
2. Appuyer sur le bouton .

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

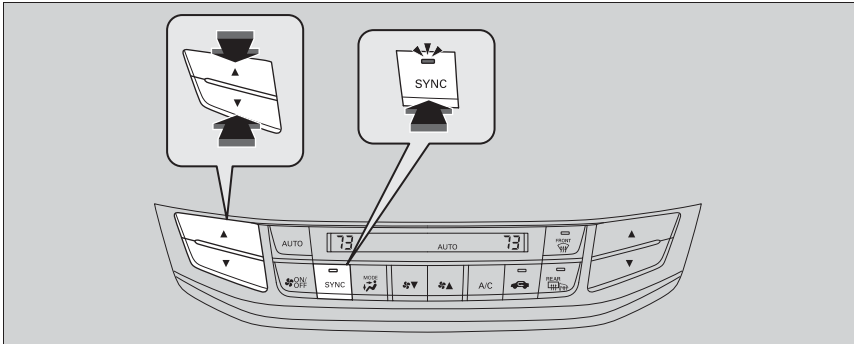
Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer à nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Mode synchronisé



En mode synchronisé, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC**.
   ▶ Le système passera au mode synchronisé.
2. Régler la température en utilisant les boutons de contrôle de la température du côté conducteur.

Appuyer sur le bouton **SYNC** pour retourner au mode à deux zones.

Mode synchronisé

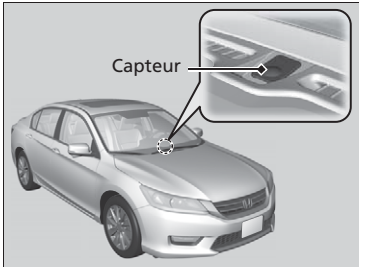
Appuyer sur le bouton FRONT pour changer le système au mode synchronisé.

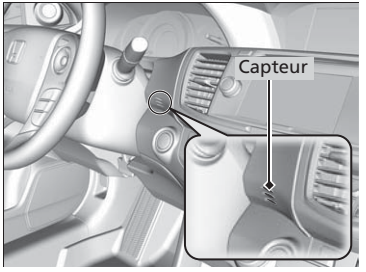
Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

Modèles avec système de navigation

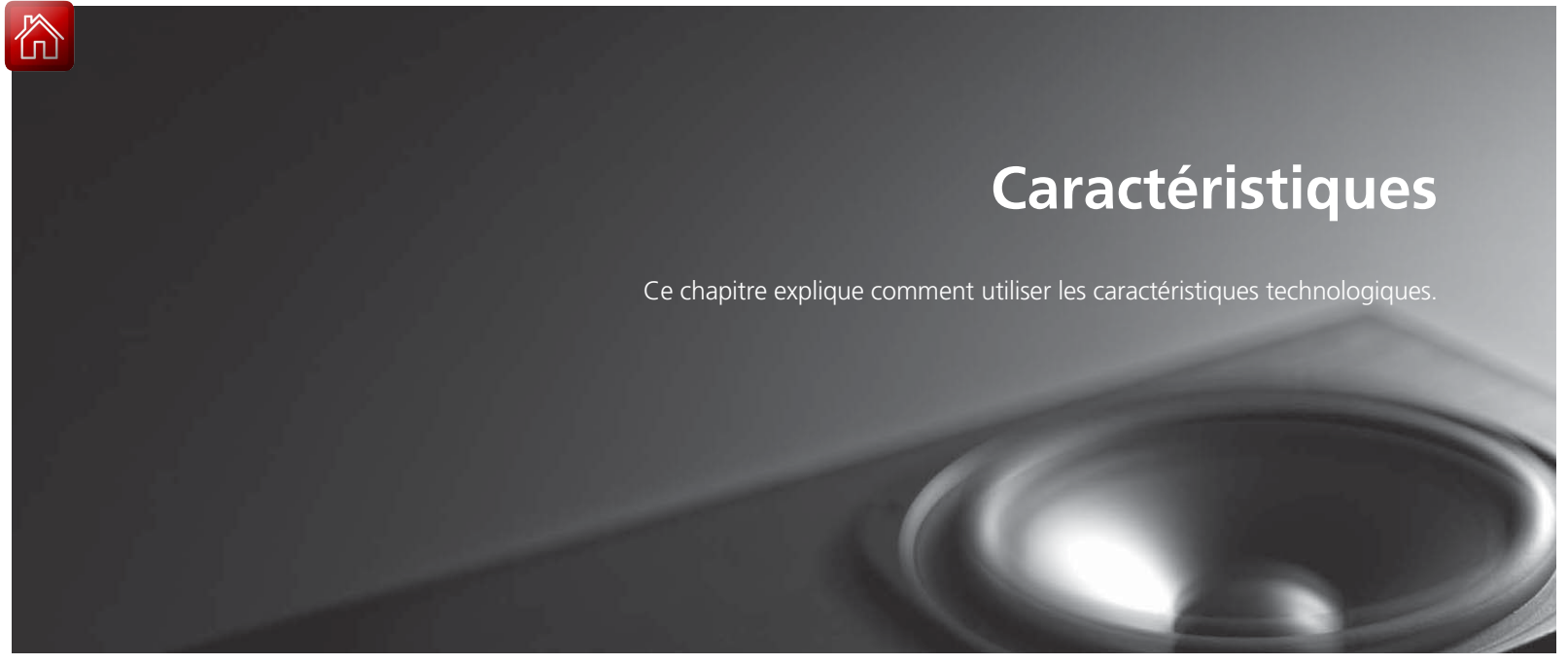
Le système règle chaque température en fonction des données fournies par le capteur de lumière solaire et de la position du soleil qui est mise à jour automatiquement par le système de positionnement global (GPS) du système de navigation.

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.



Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
- Prise USB ... 175
- Prise auxiliaire ... 176
- Protection antivol de la chaîne sonore* ... 177
- Réglage de la région ... 178
- Télécommandes de la chaîne sonore ... 179

Modèles avec un affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore ... 180
- Affichage audio/d'information ... 181
- Configuration de l'affichage ... 186
- Écouter la radio AM/FM ... 187
- Écouter un CD ... 189
- Lecture d'un iPod ... 192
- Écouter la radio internet ... 195
- Lecture d'une mémoire flash USB ... 197
- Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio ... 200

Modèles avec deux affichages

Fonctionnement de base de la chaîne sonore ... 202
- Affichage audio avec écran tactile ... 203
- Affichage audio/d'information ... 206
- Configuration de l'affichage ... 212
- Écouter la radio AM/FM ... 213
- Écouter la radio SiriusXM®* ... 217
- Écouter un CD ... 220
- Lecture d'un iPod ... 223
- Écouter la radio internet ... 227
- Lecture d'une mémoire flash USB ... 230
- Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio ... 233

Modèles avec système de navigation

Fonctionnement de base de la chaîne sonore ... 235
- Affichage audio avec écran tactile ... 236
- Affichage audio/d'information ... 238
- Configuration de l'affichage ... 243
- Fonctionnement des commandes vocales ... 244
- Écouter la radio AM/FM ... 252
- Écouter la radio SiriusXM® ... 256
- Écouter un CD ... 259
- Jouer le lecteur disque dur (HDD) audio ... 262
- Lecture d'un iPod ... 272
- Écouter la radio internet ... 280
- Lecture d'une mémoire flash USB ... 283
- Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio ... 286

Messages d'erreur audio ... 288
Renseignements généraux sur la chaîne sonore ... 294
Fonctions personnalisées ... 298
Récepteur-émetteur universel HomeLink®* ... 336
***Bluetooth*® HandsFreeLink®** ... 338, 375
Boussole* ... 413

* Non disponible sur tous les modèles

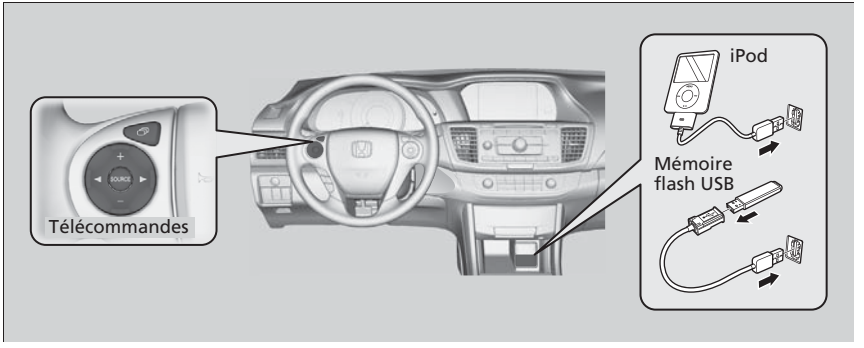
Au sujet de la chaîne sonore

Modèles avec système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation pour des informations sur le système de navigation.

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM®*. Elle peut également jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des fichiers audio sur disque dur (HDD)*, sur des mémoires flash USB et des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*®.

La chaîne sonore peut être contrôlée à partir des boutons et des commutateurs sur le tableau de bord ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM® est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM®, communiquer avec un concessionnaire.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 294

La radio SiriusXM® est disponible au Canada et aux États-Unis, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

SiriusXM® est une marque de commerce appartenant à Sirius XM Radio, Inc.

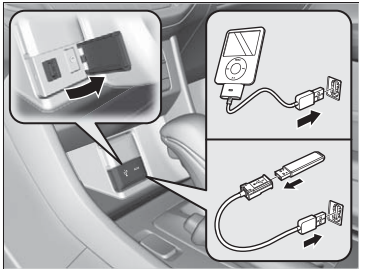
Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise USB



Installer la station d'accueil de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

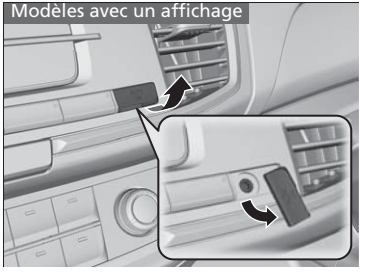
Prise USB

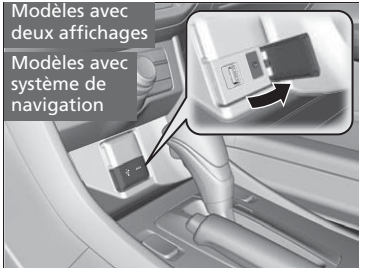
- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- L'utilisation d'un câble de rallonge est recommandée pour connecter à la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

Prise auxiliaire

Utiliser la prise pour connecter des appareils audio standards.





1. Ouvrir le couvercle de prise **AUX**.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
   ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

Prise auxiliaire

Modèles avec un affichage

Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **AUX**.

Modèles avec deux affichages

Modèles avec système de navigation

Il est possible de retourner au mode AUX en sélectionnant **Changer source** à l'écran **Menu Audio** ou **Source** sur l'écran tactile.

Le remplacement de la chaîne sonore par une autre n'étant pas Honda d'origine pourrait rendre la prise auxiliaire inutilisable.

Protection antivol de la chaîne sonore*

La chaîne sonore s'éteint lorsque la source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie de 12 volts est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée.

■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Régler le mode d'alimentation à MARCHE, puis allumer la chaîne sonore.
   ▶ Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE, le système demandera d'entrer le code de sécurité de la chaîne sonore. Consulter l'étape 3.
2. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de nouveau pendant plus de deux secondes.
   ▶ La réactivation de la chaîne sonore se produit lorsque l'unité de contrôle du système reconnaît la présence du système dans le véhicule.
   Si l'unité de contrôle ne le reconnaît pas, le message **Entrer code** apparaît sur l'affichage audio/d'information.
3. Si les deux étapes ne fonctionnent pas, il est possible d'entrer le code de sécurité de la chaîne sonore par le biais de l'écran tactile. En cas d'erreur de numéro pendant la saisie, continuer jusqu'au dernier numéro et essayer de nouveau. Si après dix essais le code saisi n'est toujours pas le bon, laisser le système pendant une heure avant de réessayer, ou se rendre chez un concessionnaire pour faire réinitialiser le système.

Protection antivol de la chaîne sonore*

Repérer l'étiquette portant le code de sécurité et le numéro de série de la chaîne sonore dans la trousse du manuel du conducteur.

Il est recommandé d'écrire le numéro de série dans ce manuel du conducteur.

Ne pas ranger l'étiquette dans le véhicule. En cas de perte de l'étiquette, il faut d'abord récupérer le numéro de série et obtenir ensuite le code.

Il est possible d'obtenir le numéro de série et le code de sécurité auprès d'un concessionnaire.

Modèles américains

Il est possible d'enregistrer le code de sécurité sur Honda Owners (*owners.honda.com*), et de trouver de l'information sur la façon de récupérer le numéro de série et d'obtenir le code sur *radio-navicode.honda.com*.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec deux affichages

Réglage de la région

Le réglage de la région de la chaîne sonore pourrait être perdu si la batterie est déconnectée ou à plat.

Si l'écran **Sélectionner région** apparaît, il faut définir la région pour la chaîne sonore. Suivre les étapes suivantes :

1. Appuyer sur pour sélectionner **OK**.
2. Tourner pour sélectionner la région de résidence et appuyer ensuite sur .
3. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer sur .

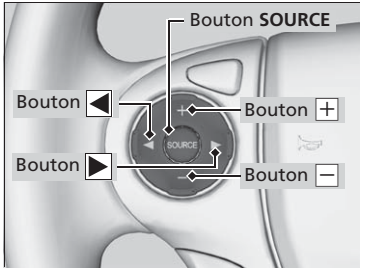
Réglage de la région

Le réglage de la région doit uniquement être effectué lorsque la batterie est temporairement déconnectée. Le réglage de la région du véhicule revient normalement au réglage établi initialement.

Il est impossible de modifier le réglage après avoir complété la procédure de réglage. Communiquer avec un concessionnaire si vous avez choisi la mauvaise région.

Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE
Alterne entre les modes audio de la façon suivante : FM→AM→SiriusXM®*→CD→HDD*→USB→iPod→*Bluetooth*®Audio→Pandora®*→Aha[MD]*→AUX

Boutons + − (volume)
Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.
Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un disque dur*, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*® Audio
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un disque dur* ou d'une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.
- En écoutant Pandora®* ou Aha[MD]*
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

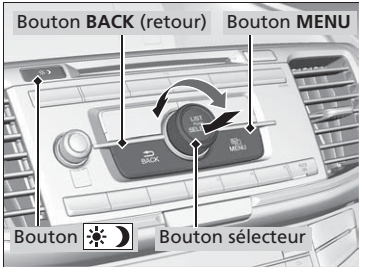
Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec un affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



Utiliser le bouton sélecteur ou appuyer sur le bouton **MENU** pour accéder aux fonctions audio.

Appuyer pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.

Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton MENU : Appuyer pour sélectionner un mode.
Les modes disponibles sont **Changer source**, **Liste des stations**, **Sauv. préréglage**, **Texte radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Aléatoire/Répéter** et ainsi de suite.
Bouton BACK (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.
**Bouton : ** Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information. Appuyer sur une fois et procéder à un ajustement.

- Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.

Tourner pour sélectionner.

Appuyer sur pour confirmer.

Éléments du menu audio

- **Liste des stations** P. 188
- **Texte de la radio** P. 188
- **Recherche de musique** P. 190, 193, 198
- **Balayage** P. 188, 191, 199
- **Aléatoire/Répéter** P. 191, 194, 199

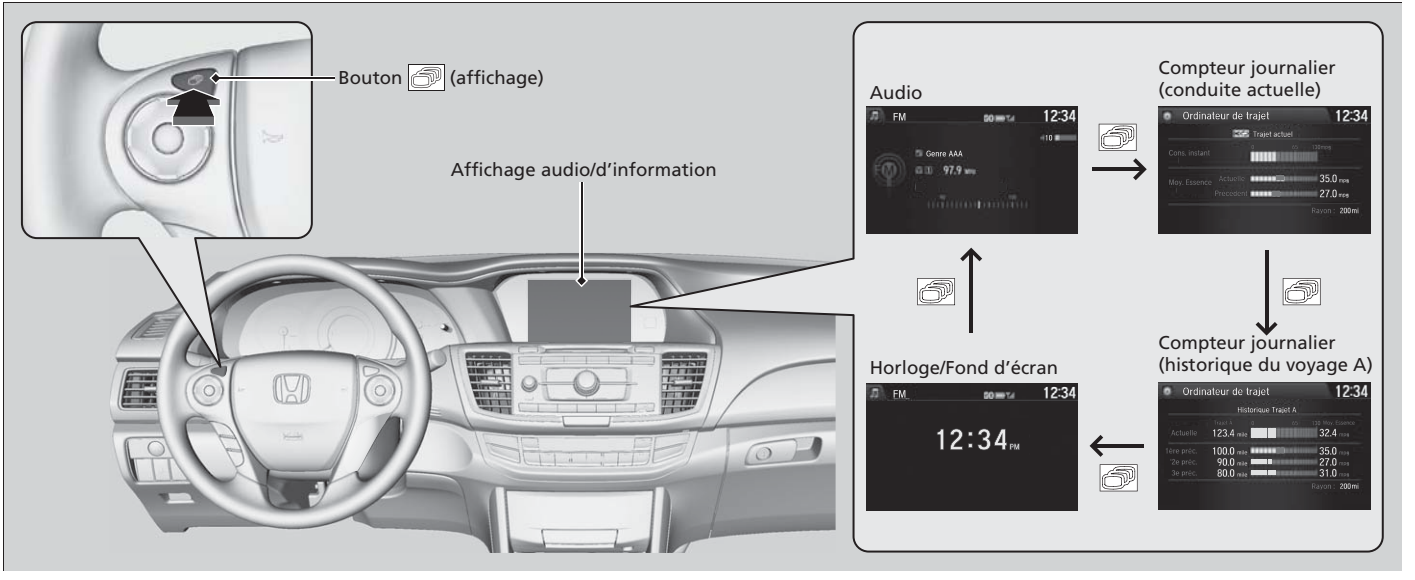
Ce produit contient des codes de logiciels utilisés sous licence selon les conditions stipulées par le détenteur des droits d'auteur.
Pour obtenir les conditions de licence et une copie du code source correspondant, visiter le *http://www.hondaopensource1.com/001*

Affichage audio/d'information

Affiche l'état audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.



■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Ordinateur de trajet (trajet actuel)**
Indique la distance restante avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et instantanée du trajet actuel, de même que la cote de consommation moyenne du dernier trajet.

■ **Ordinateur de trajet (historique du trajet A)**
Présente la distance restante à parcourir avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et la distance parcourue pour le voyage actuel, de même que la cote de consommation moyenne et les distances parcourues au cours des trois derniers cycles de conduite.
Chaque fois que le compteur journalier A est réinitialisé, l'information se met à jour sur l'affichage. L'historique des trois cycles de conduite précédents est conservé.

■ **Horloge/Fond d'écran**
Afficher une horloge à l'écran ou une image importée.

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   Prise USB P. 175
2. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
3. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
4. Tourner pour sélectionner **Ajouter nouveau fond d'écran**, puis appuyer.
   ▶ Un aperçu des données importées s'affiche.
5. Tourner pour sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
6. Appuyer pour enregistrer les données.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Puis l'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

à suivre

■ Sélectionner un fond d'écran

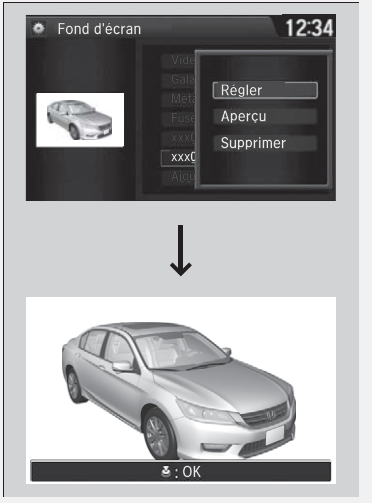
1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré, puis appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Tourner pour sélectionner **Régler**, puis appuyer.

■ Supprimer fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
5. Tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer pour supprimer complètement.

Configuration du fond d'écran

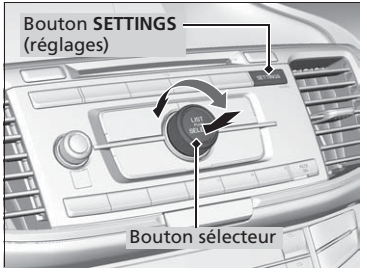
À partir du menu contextuel de la fenêtre, tourner pour sélectionner **Aperçu** et appuyer ensuite sur pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur pour sélectionner **OK** ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

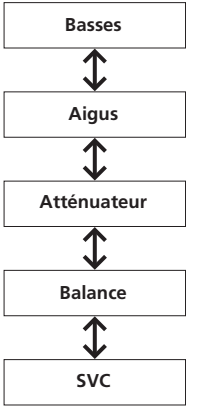
Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configuration Audio**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Son**, puis appuyer .

Tourner pour faire défiler les choix disponibles :



Compensation du volume selon la vitesse

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

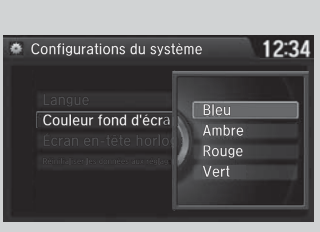
Configuration de l'affichage

La luminosité et la couleur de l'affichage audio/d'information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l'écran

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Affichage**.
3. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer.
4. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer.

Changement du thème des couleurs de l'écran



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Autre**.
3. Tourner pour sélectionner **Couleur fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer.

Modifier la luminosité de l'écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Écouter la radio AM/FM

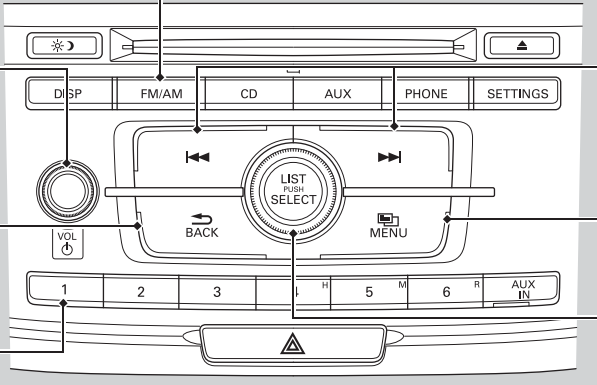
Affichage audio/d'information

Bouton FM/AM
Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une bande.

Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
Syntoniser la station choisie.
Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.
Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.



Boutons rechercher/sauter
Appuyer sur ⏮ et ⏭ pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

à suivre

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM compatible avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer.

Mise à jour manuelle

Effectue une mise à jour de la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Rafraîchir**, puis appuyer.

Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer.

Balayage

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer.

Pour annuler le balayage, appuyer sur pour sélectionner **Arrêter**, ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
Télécommandes de la chaîne sonore P. 179
Il est également possible de changer de mode en appuyant sur le bouton **MENU** et en sélectionnant l'option **Changer source** à l'écran du Menu.

Il est possible de mémoriser six stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

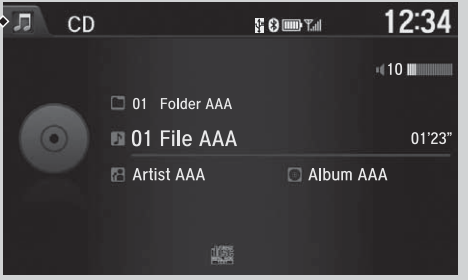
Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

Écouter un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD**.

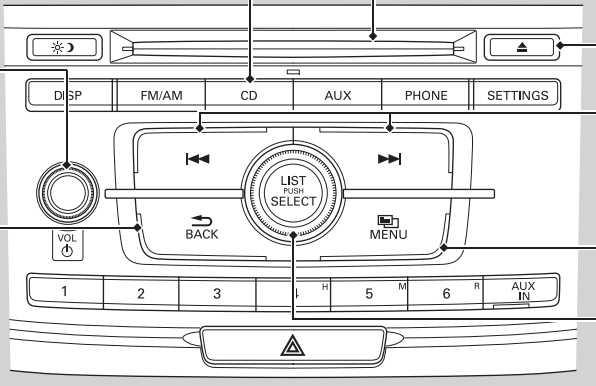
Affichage audio/d'information



Bouton CD
Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD.

Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.



Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

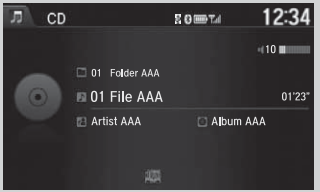
Boutons rechercher/sauter
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).
Maintenir ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans une piste ou un fichier.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

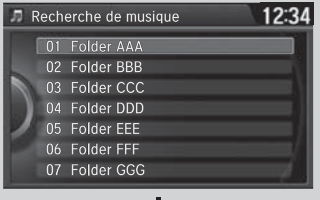
Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour changer de pistes/dossiers.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

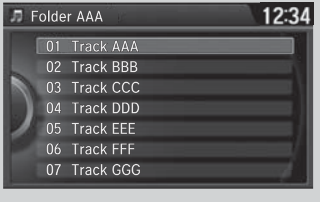
Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



Sélection du dossier



Sélection du fichier



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un dossier.
4. Appuyer pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.
5. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer .

Écouter un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Répète la piste/le fichier en cours.

Aléatoire dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Pistes aléatoires : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

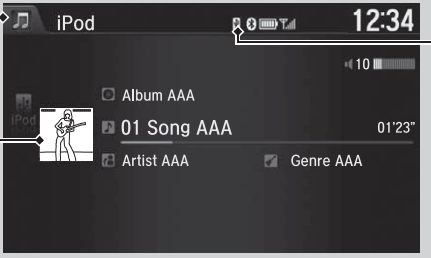
Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide de la station d’accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

Prise USB P. 175

Affichage audio/d’information

Illustration d’album

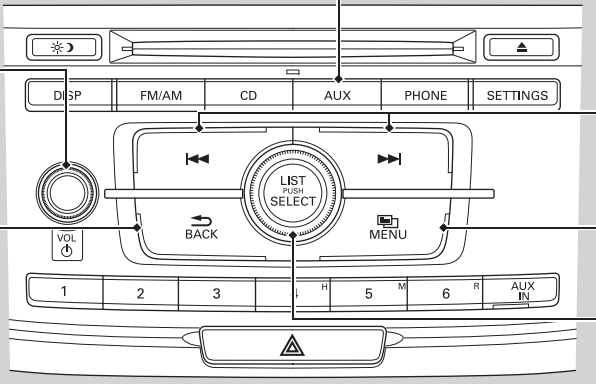


Témoin USB
Apparaît lorsqu’un iPod est connecté.

Bouton AUX
Appuyer sur ce bouton pour choisir l’iPod (s’il est connecté).

Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l’affichage précédent ou pour annuler un réglage.

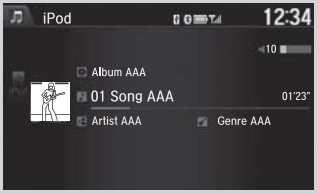


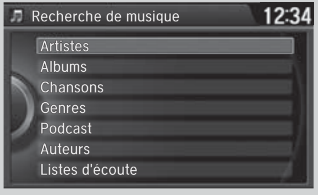
Boutons rechercher/sauter
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de chanson.
Maintenir enfoncé pour défiler rapidement dans une chanson.

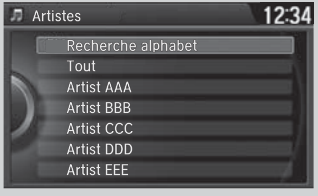
Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton sélecteur
Tourner pour changer de chansons.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique







1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un menu.
4. Appuyer pour afficher les éléments de ce menu.
5. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

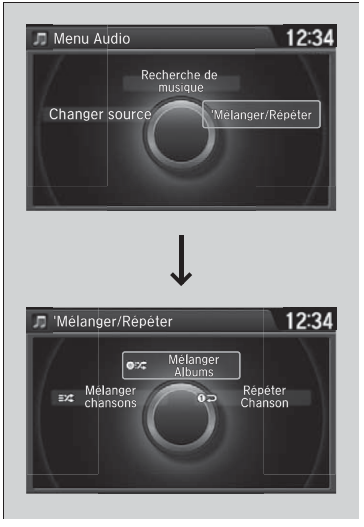
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

à suivre

Choisir un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Mélanger/ Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter Chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Mélanger Albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Modèles américains

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

Écouter la radio internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

iPhone

Le téléphone peut aussi être connecté à la prise USB à l'aide de la station d'accueil du téléphone en question.

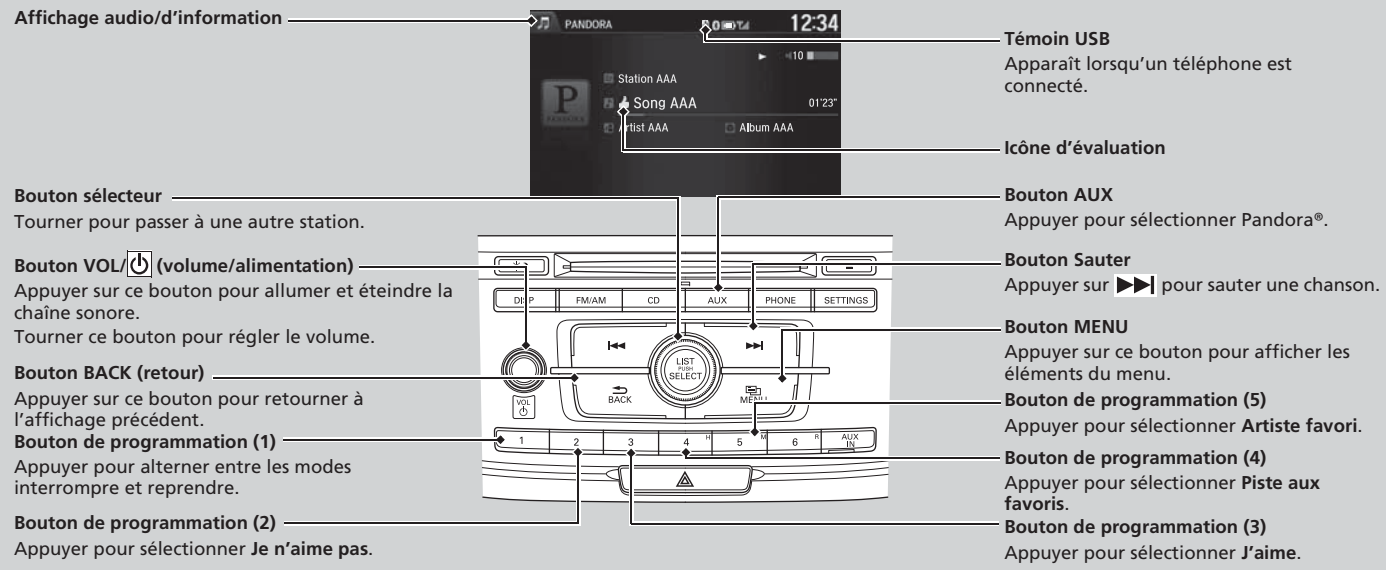
Appuyer sur le bouton **AUX** pour sélectionner le mode Pandora.

Écouter la radio internet

Pandora®, le logo de Pandora, la présentation commerciale et les marques de commerce de Pandora sont des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.



à suivre

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **J'aime** (pouce vers le haut)
- **Je n'aime pas** (pouce vers le bas)
- **Liste des stations**
- **Changer source**
- **Piste aux favoris**
- **Artiste favori**
- **Jouer/pause**

Activer un élément du menu

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

Écouter la radio internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.
Pandora® P. 291

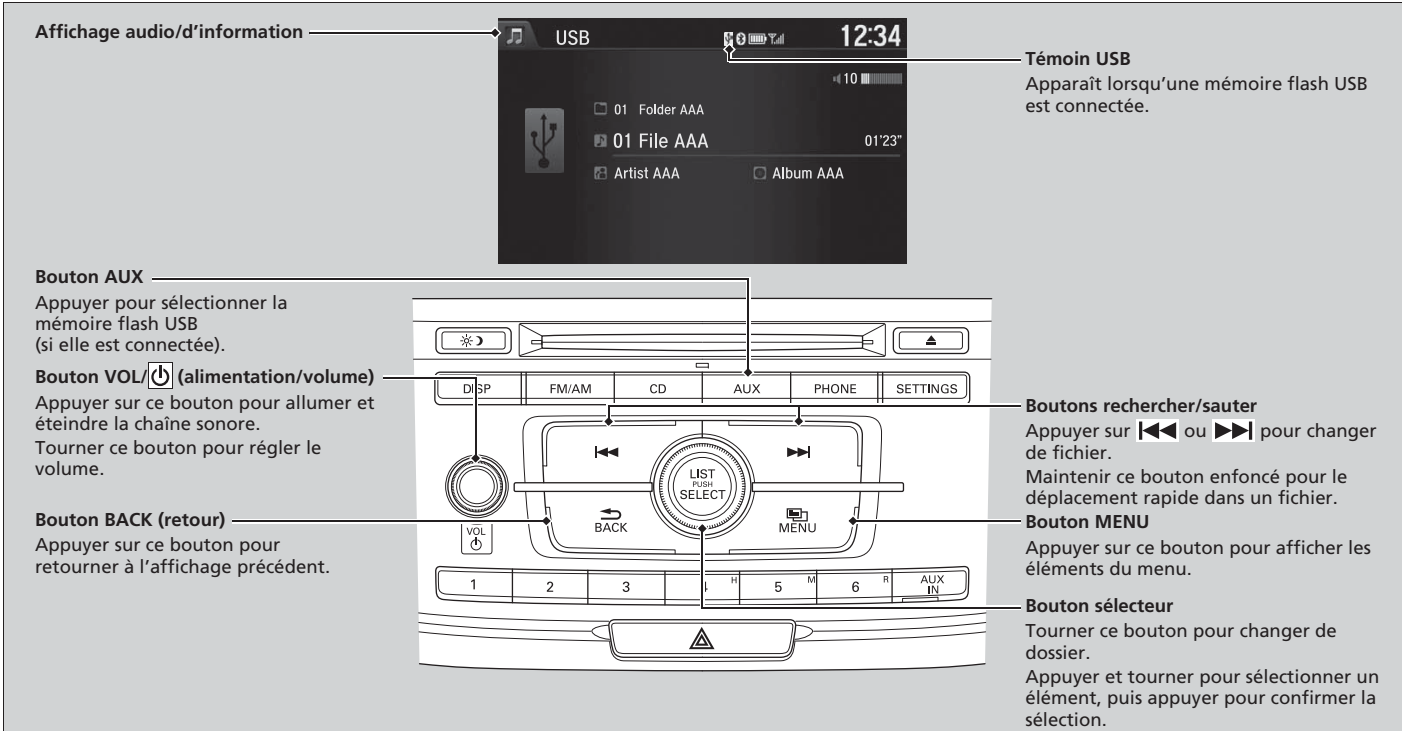
Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu’ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.

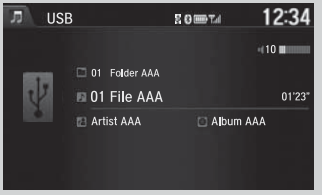
Connecter la mémoire flash USB à la prise USB, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

Prise USB P. 175

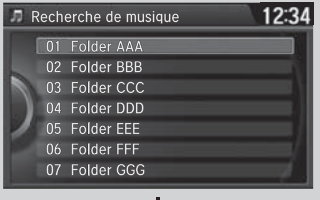


*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

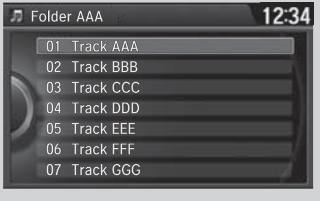
Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



Sélection du dossier



Sélection du fichier



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un dossier.
4. Appuyer pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.
5. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer .

Lecture d’une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➔ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 294

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d’erreur peut apparaître sur l’affichage audio/d’information.

➔ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d’un fichier.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

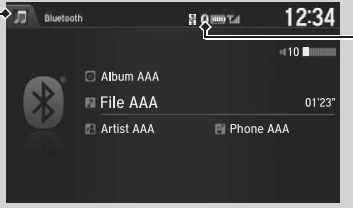
Pistes aléatoires : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

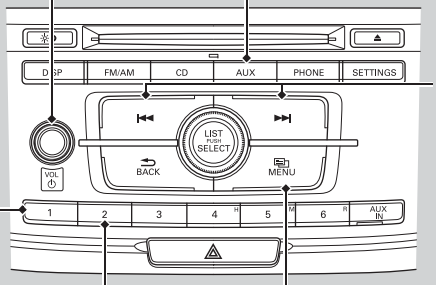
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® du véhicule.

Configuration du téléphone P. 346



Affichage audio/ d'information

Témoin *Bluetooth*
Apparaît lorsque le téléphone est connecté à HFL.



Bouton VOL/⏻ (alimentation/volume)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Bouton AUX
Appuyer pour sélectionner diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Boutons skip (sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de fichier.

Bouton de programmation (1)
Appuyer sur ce bouton pour reprendre la lecture d'un fichier.

Bouton de programmation (2)
Appuyer sur ce bouton pour interrompre la lecture d'un fichier.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones dotés de la diffusion audio *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.
Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **AUX**.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Jouer** ou **Pause**, puis appuyer .

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

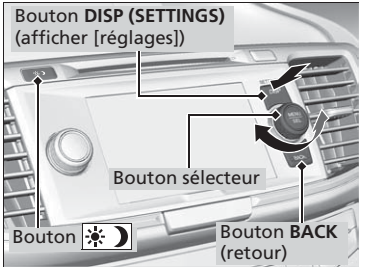
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise auxiliaire, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **AUX** de façon répétitive pour sélectionner la chaîne sonore avec *Bluetooth*®.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Modèles avec deux affichages

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



Utiliser le bouton sélecteur, les boutons **DISP** (afficher) et **BACK** (retour) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.

Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer pour confirmer la sélection.
Appuyer aussi pour sélectionner tout menu. Les modes disponibles sont **Son**, **Changer source**, **Liste des stations**, **Sauv. préréglage**, **Texte radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Aléatoire/ Répéter** et ainsi de suite.
Bouton BACK (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.
Bouton : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/ d'information.
Appuyer sur une fois et procéder à un ajustement.

- Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.

Tourner pour sélectionner.

Appuyer pour confirmer.

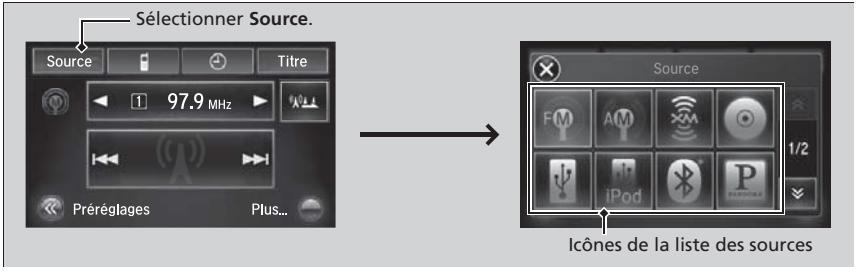
Éléments du menu audio

- **Son** P. 211
- **Liste des stations** P. 215
- **Sauvegarder Préréglage** P. 214, 219
- **Texte de la radio** P. 216
- **Recherche de musique** P. 221, 225, 231
- **Balayage** P. 216, 222, 232
- **Aléatoire/Répéter** P. 222, 226, 232

Affichage audio avec écran tactile

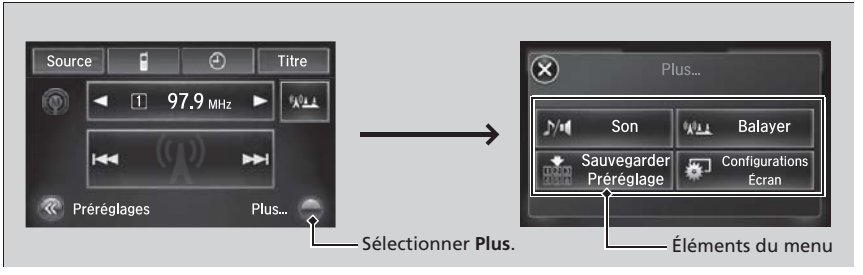
Utiliser l'écran tactile pour actionner la chaîne sonore.

Choisir une source audio



Sélectionner **Source** et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour activer la source audio.

Afficher les éléments du menu



Sélectionner **Plus** pour afficher les éléments du menu.

Affichage audio avec écran tactile

Les icônes affichées sur l'écran varient selon la source sélectionnée.

Sélectionner [X] pour revenir à l'écran précédent.

Utiliser les icônes [«]/[»]/[⌃]/[⌄] pour tourner la page.

Choisir une source audio

Il est possible de modifier l'ordre dans lequel les icônes de source sont affichées.

1. Sélectionner **Source**, [⌄], puis **Modifier l'ordre**.
2. Sélectionner deux icônes, puis sélectionner **Terminer**.
   L'emplacement de ces icônes est inversé.

Pour retourner à l'ordre d'affichage précédent, sélectionner **Par défaut**.

à suivre

Changement des réglages de l'écran

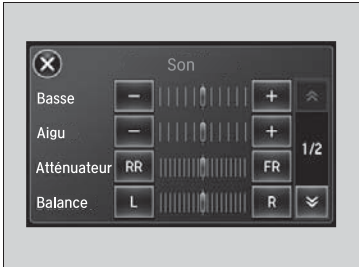
1. Sélectionner **Plus**, puis **Configurations Écran**.
2. Utiliser [+], [−] ou autres pour ajuster le réglage.

Changement des réglages de l'écran

Les paramètres d'écran suivants sont ajustables :

- **Luminosité**
- **Contraste**
- **Niveau Noir**
- **Affichage**
  Passer du mode de jour au mode de nuit ou vice versa.
- **Bip**
  Désactiver le signal sonore chaque fois qu'on touche l'écran.
- **Clavier**
  Remplacer le clavier alphabétique à l'écran par un clavier qwerty.
- **Temps de gradation**
  Régler le moment de l'extinction de l'écran.

Réglage du son



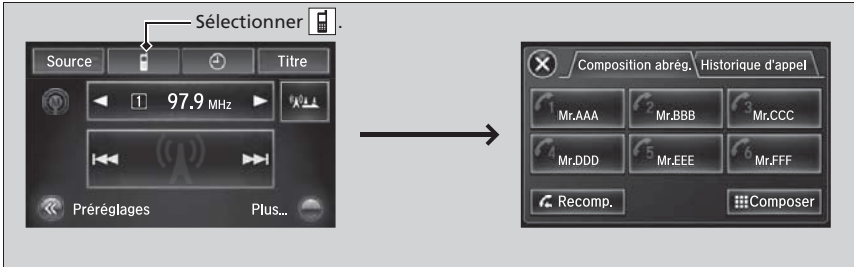
1. Sélectionner **Plus** et ensuite **Son**.
2. Utiliser [+], [−] ou autres pour ajuster le réglage.

Réglage du son

Sélectionner **Désact.**, **Bas**, **Moyen** ou **Haute** pour régler le SVC.

Réglage du son P. 211

Affichage de l’écran de fonctionnement du téléphone



Sélectionner pour passer à l’écran de fonctionnement du téléphone.

***Bluetooth*® HandsFreeLink®** P. 338

Affichage de l’écran de fonctionnement du téléphone

L’écran de fonctionnement du téléphone est disponible lorsqu’un téléphone est jumelé au HFL.

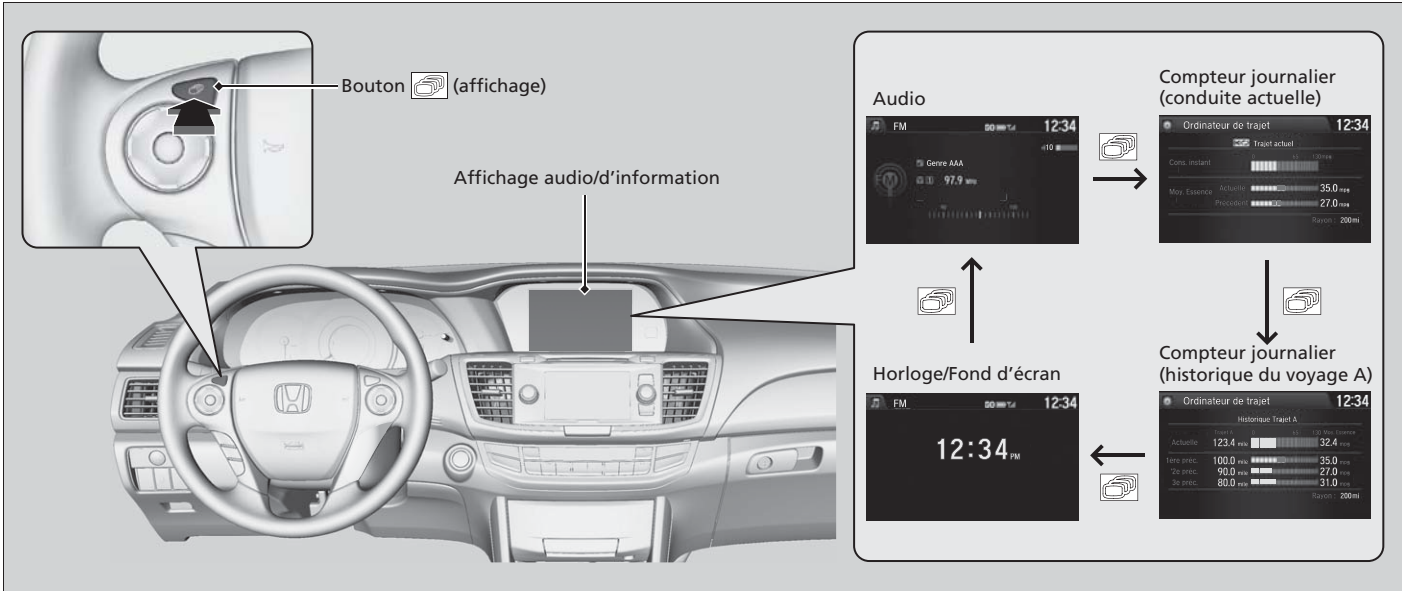
Affichage audio/d'information

Affiche l'état audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

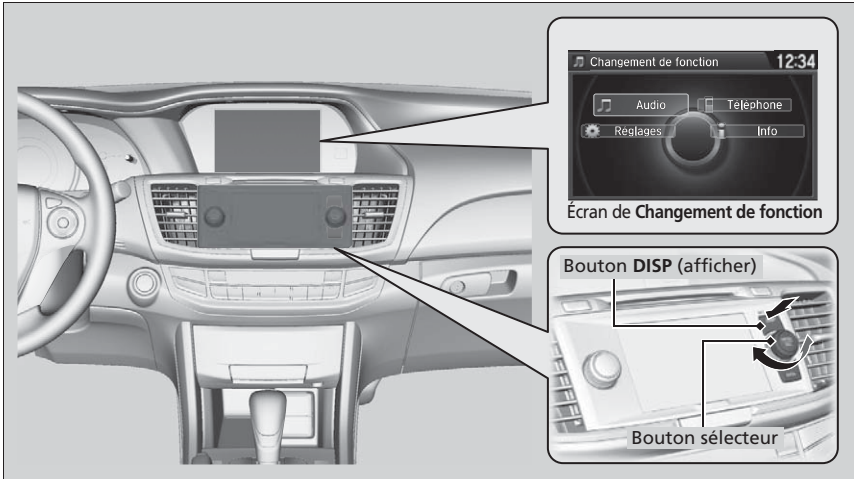
Changement d'affichage

Utilisation du bouton

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.



Utilisation du bouton DISP (afficher)



Appuyer sur le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l'écran **Changement de fonction**.
Tourner pour sélectionner **Audio**, **Téléphone**, **Info** ou **Réglages** et appuyer .

■ Audio
Affiche l'information audio actuelle.

■ Téléphone
Affiche l'information HFL. ➔***Bluetooth*® HandsFreeLink®** P. 338

■ Réglages
Entrer à l'écran du menu de personnalisation. ➔**Fonctions personnalisées** P. 298

à suivre

■ Information
Présente l'information du **Compteur journalier** ou **Horloge/Fond d'écran**.
Appuyer , tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

■ Ordinateur de trajet (trajet actuel)
Indique la distance restante avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et instantanée du trajet actuel, de même que la cote de consommation moyenne du dernier trajet.

■ Ordinateur de trajet (historique du trajet A)
Présente la distance restante à parcourir avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et la distance parcourue pour le voyage actuel, de même que la cote de consommation moyenne et les distances parcourues au cours des trois derniers cycles de conduite.
Chaque fois que le compteur journalier A est réinitialisé, l'information se met à jour sur l'affichage. L'historique des trois cycles de conduite précédents est conservé.

■ Suppression manuelle de l'historique
1. Appuyer à l'écran **Historique Trajet A**.
2. Tourner pour sélectionner **Supprimer l'historique**, puis appuyer .
3. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ Horloge/Fond d'écran
Afficher une horloge à l'écran ou une image importée.

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   ➡ **Prise USB** P. 175
2. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l'écran des **Réglages**.
3. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Horloge**, **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
4. Tourner pour sélectionner **Ajouter nouveau**, puis appuyer.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
5. Tourner pour sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
6. Appuyer pour enregistrer les données.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Puis l'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

à suivre

■ Sélectionner un fond d'écran

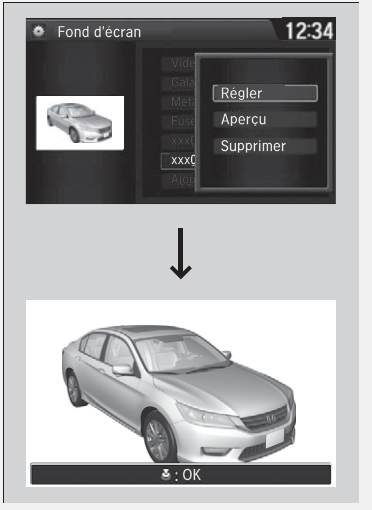
1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
4. Appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Tourner pour sélectionner **Régler**, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Supprimer fond d'écran

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l'écran des **Réglages**.
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
3. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
4. Appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
6. Tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer pour supprimer complètement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

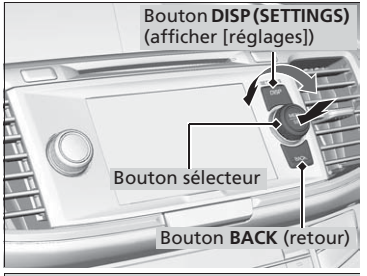
À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Aperçu** et appuyer ensuite sur pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.

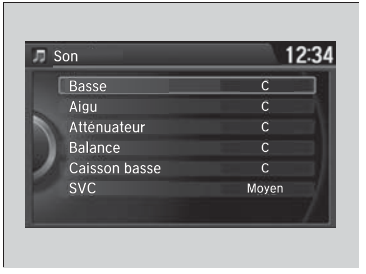


Pour retourner à l'écran précédent, appuyer pour sélectionner **OK** ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son





1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner **Son**, puis appuyer .

Tourner pour faire défiler les choix disponibles :

Basses
↕
Aigus
↕
Atténuateur
↕
Balance
↕
Caisson basse*
↕
SVC — Compensation du volume selon la vitesse

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

* Non disponible sur tous les modèles

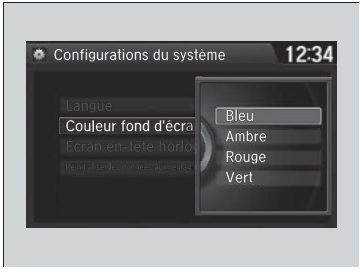
Configuration de l’affichage

La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l’écran des **Réglages**.
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Affichage**.
3. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer.
4. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer.

Changement du thème des couleurs de l’écran

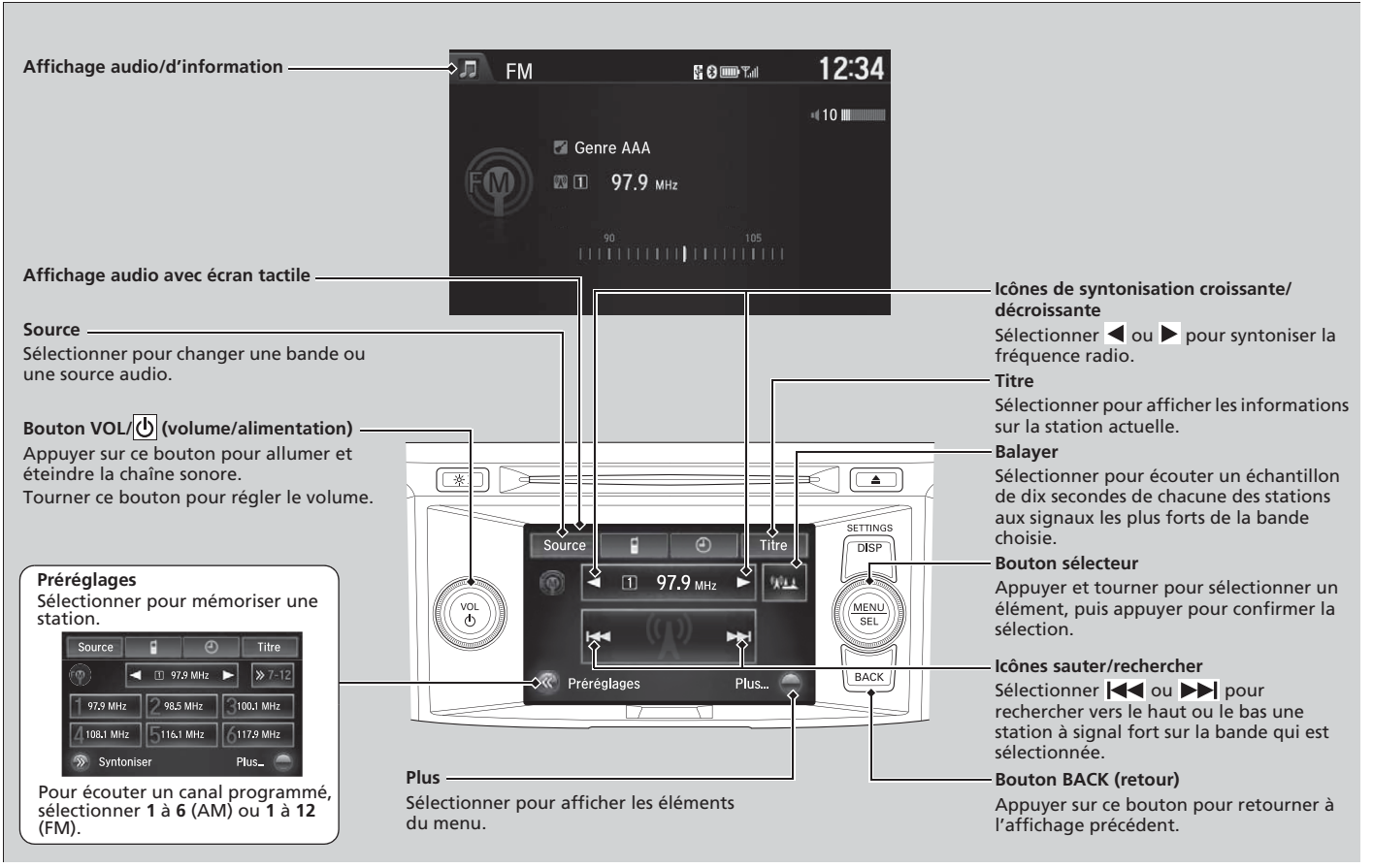


1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher) pour aller à l’écran des **Réglages**.
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Autres**.
3. Tourner pour sélectionner **Couleur fond d’écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer.

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Écouter la radio AM/FM



à suivre

Mémoire programmée

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.

Bouton sélecteur

2. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.

3. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder Préréglage**, puis appuyer .

4. Tourner pour sélectionner le numéro de programmation pour cette station, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.

3. Sélectionner **Sauvegarder Préréglage**.

4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

La station peut également être programmée en appuyant momentanément sur un numéro de programmation.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
Télécommandes de la chaîne sonore P. 179
Il est également possible de changer de mode en appuyant et en sélectionnant l'option **Changer source** à l'écran du **Menu Audio**.

Il est possible de mémoriser six stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM compatible avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer pour passer à l'écran du **Menu Audio** tout en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Liste des stations**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer .

Mise à jour manuelle

Effectue une mise à jour de la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio** tout en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Liste des stations**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **MISE À JOUR LISTE**, puis appuyer .

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

à suivre

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.

2. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer .

■ Balayage

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.

2. Tourner pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer .

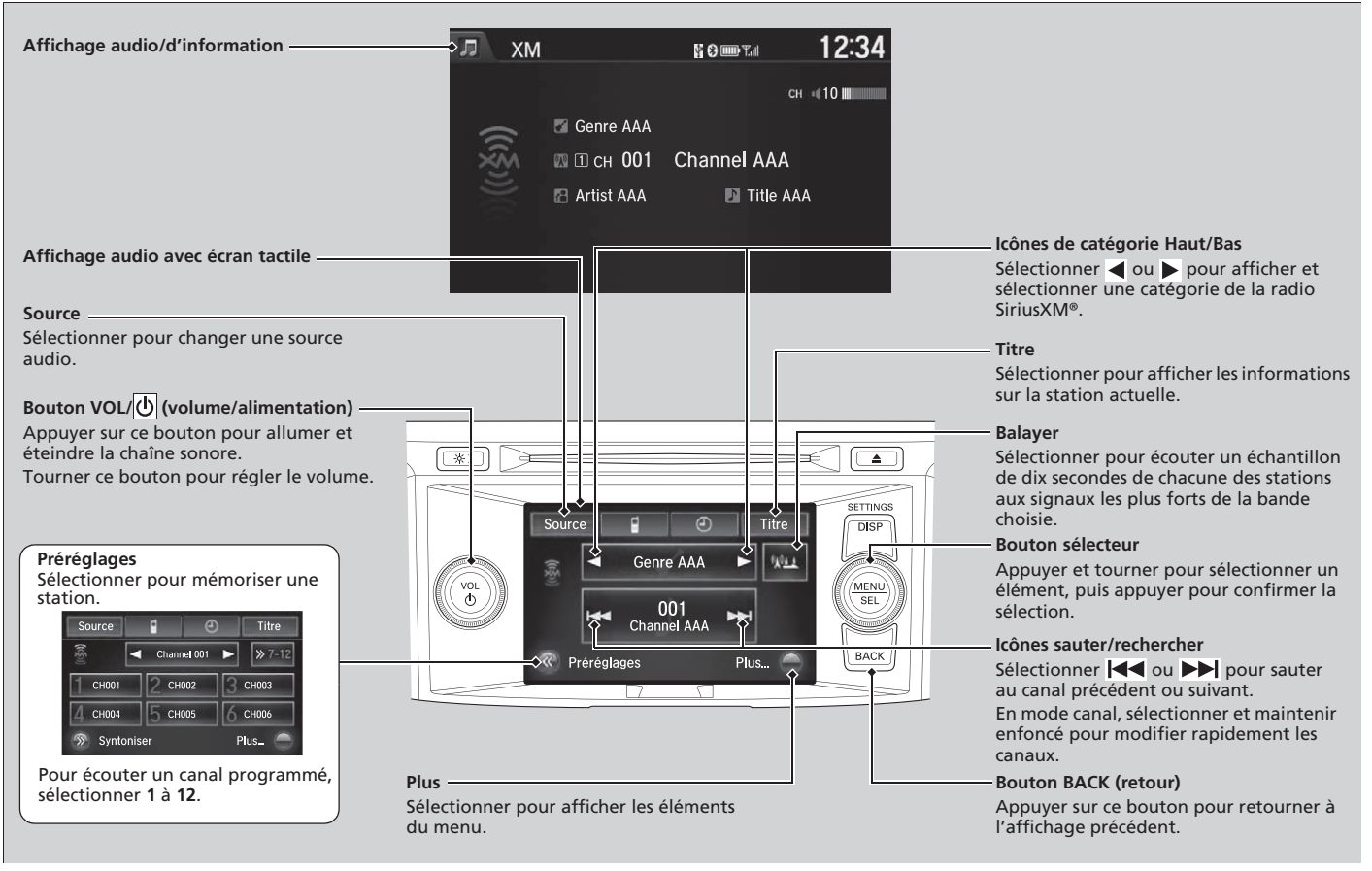
Pour annuler le balayage, appuyer sur pour sélectionner **Annuler**, ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Affichage audio avec écran tactile

➡ **Écouter la radio AM/FM** P. 213

Pour annuler le balayage, sélectionner **Arrêter balayage**.

Écouter la radio SiriusXM®*



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Pour écouter la radio SiriusXM®

1. Sélectionner le mode SiriusXM®.

➡ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 179
➡ **Affichage audio avec écran tactile** P. 203

Bouton sélecteur

2. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
3. Tourner pour sélectionner **Mode XM**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Liste de canaux**, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner un canal à partir d'une liste, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.
3. Sélectionner **Mode XM**.
4. Sélectionner **Mode canal CH** ou **Mode de catégorie CAT**.
5. Sélectionner un canal au moyen des icônes ◀, ▶, ⏮, ⏭ à l'écran du mode de syntonisation ou au moyen des numéros de programmation (**1** à **12**) à l'écran du mode de programmation.

Écouter la radio SiriusXM®*

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM® ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

* Non disponible sur tous les modèles

Mémoire programmée

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.

Bouton sélecteur

2. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.

3. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder Préréglage**, puis appuyer .

4. Tourner pour sélectionner le numéro de programmation pour cette station, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.

3. Sélectionner **Sauvegarder Préréglage**.

4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

La station peut également être programmée en appuyant momentanément sur un numéro de programmation.

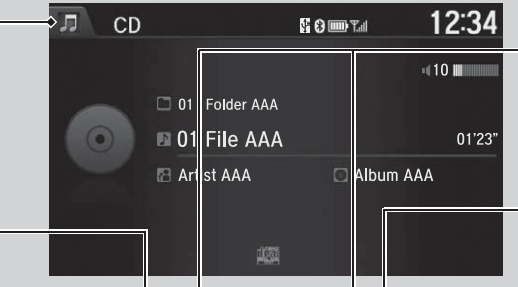
Écouter la radio SiriusXM®*

Il est possible de programmer 12 canaux SiriusXM® dans la mémoire de programmation.

* Non disponible sur tous les modèles

Écouter un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.



Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Aléatoire/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes de dossier précédent/suivant
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant et sur ◀ pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la piste/le fichier en cours.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Balayer
Sélectionner pour utiliser une fonction de balayage.

Bouton sélecteur
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

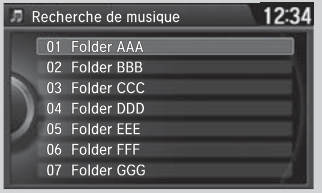
Icônes sauter/rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans une piste ou un fichier.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

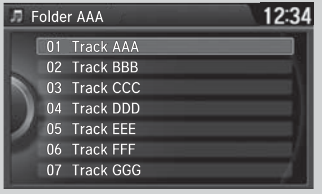
*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)

Sélection du dossier



Sélection du fichier



1. Appuyer sur . Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer .

Écouter un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

à suivre

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

Aléatoire/Répéter est sélectionné.

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Écouter un CD P. 220
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Écouter un CD P. 220
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Répète la piste/le fichier en cours.

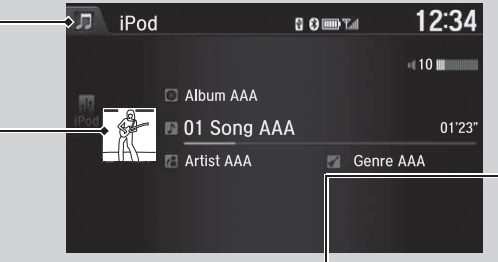
Aléatoire dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

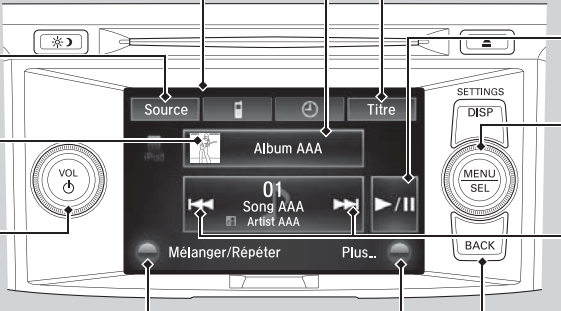
Pistes aléatoires : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide de la station d’accueil, puis sélectionner le mode iPod.

Prise USB P. 175





Affichage audio/d’information

Illustration d’album

Affichage audio avec écran tactile

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Icône d’illustration d’album

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Mélanger/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Barre d’album
Sélectionner pour rechercher un album.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la chanson en cours.

Icône de lecture/pause
Sélectionner pour reprendre ou écouter une chanson.

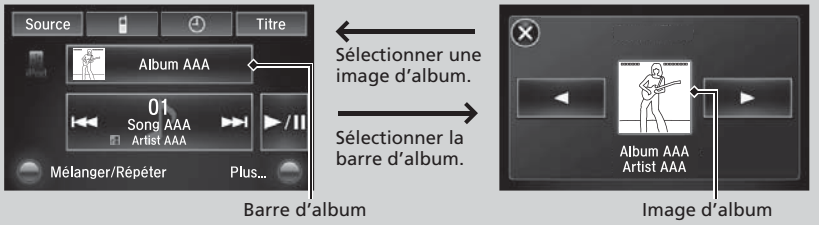
Bouton sélecteur
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Icônes sauter/rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de chanson.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour défiler rapidement dans une chanson.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l’affichage précédent.

à suivre

Choisir un album



1. Sélectionner la barre d’album.
▶ L’image de l’album actuel est affichée.

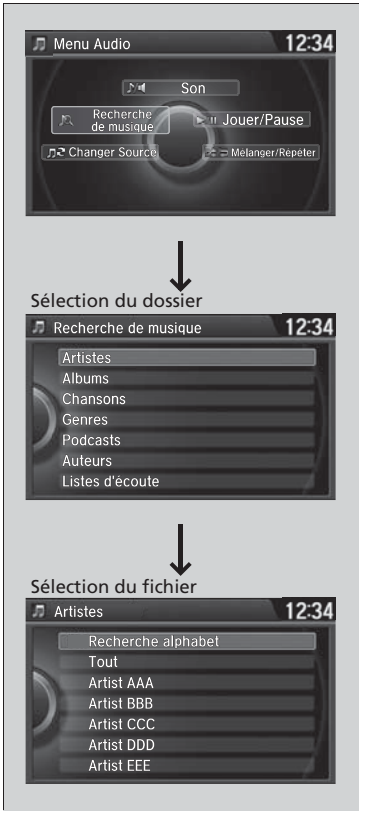
2. Sélectionner l’icône ◀ ou ▶ pour rechercher un album.
▶ Lorsque l’image de l’album recherché apparaît, la sélectionner pour l’écouter.

Choisir un album

Il est impossible de sélectionner un album alors que le véhicule est en mouvement.

Sélectionner X pour revenir à l’écran précédent.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique



1. Appuyer sur . Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
2. Tourner pour sélectionner un menu.
3. Appuyer pour afficher les éléments de ce menu.
4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

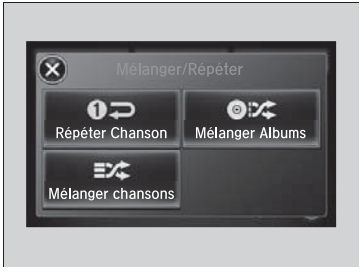
Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

à suivre

Choisir un mode de lecture



Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner **Mélanger/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Mélanger/Répéter**.
   Lecture d'un iPod P. 223
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Mélanger/Répéter**.
   Lecture d'un iPod P. 223
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture
Répéter Chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Mélanger Albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.
Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

Écouter la radio internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

iPhone

Le téléphone peut aussi être connecté à la prise USB à l'aide de la station d'accueil du téléphone en question.

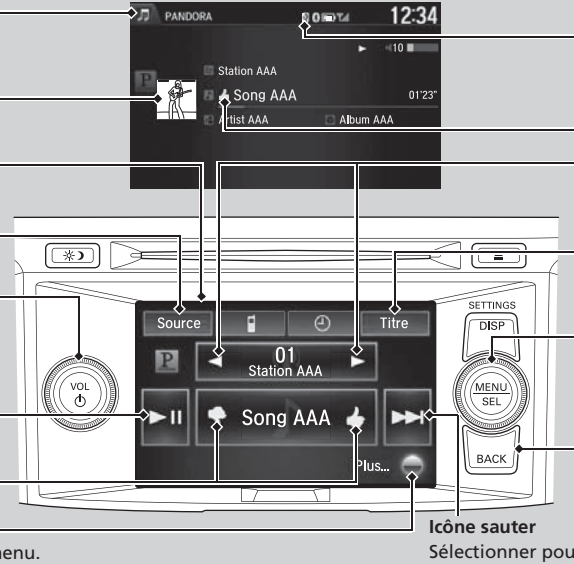
Sélectionner **Source** pour choisir le mode Pandora ou Aha.

Écouter la radio internet

Pandora®, le logo de Pandora, la présentation commerciale et les marques de commerce de Pandora sont des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.



Affichage audio/d'information

Illustration d'album

Affichage audio avec écran tactile

Source
Sélectionner Pandora® ou Aha[MD].

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icône de lecture/pause
Sélectionner pour reprendre ou écouter une chanson.

Icônes J'aime/Je n'aime pas
Sélectionner pour évaluer une chanson.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Témoin USB
Apparaît lorsqu'un téléphone est connecté.

Icône d'évaluation

Icônes de station précédente/suivante
Sélectionner pour changer de station.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la chanson en cours.

Bouton sélecteur
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Icône sauter
Sélectionner pour sauter une chanson.

à suivre

Menu Pandora®*

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **J'aime** (pouce vers le haut)
- **Je n'aime pas** (pouce vers le bas)
- **Liste des stations**
- **Changer source**
- **Piste aux favoris**
- **Artiste favori**
- **Jouer/pause**
- **Son**

Activer un élément du menu

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner un élément et appuyer .

Écouter la radio internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

Menu Pandora®*

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.
Pandora® P. 291

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

* Non disponible sur tous les modèles

Menu de la radio Aha[MD]

Certains des éléments du menu Aha[MD] peuvent être utilisés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **J'aime**
- **Jouer/Pause**
- **Stations**
- **Changer source**
- **Je n'aime pas**
- **Reculer de 15 sec**
- **Sauter de 30 sec**
- **Visionner texte**
- **Voir liste**
- **Son**

Activer un élément du menu

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner un élément et appuyer .

Menu de la radio Aha[MD]

Aha[MD] de Harman est un service infonuagique qui organise les préférences de contenu Web en stations radio en direct. Il est possible d'accéder à des balados, à la radio Internet, à des services de localisation et à des mises à jour audio depuis les sites de médias sociaux.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Radio Aha[MD]* P. 293

Les articles du menu varient selon le canal sélectionné.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application HondaLink doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter *owners.honda.com/apps*.

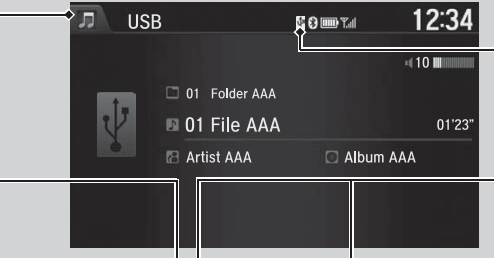
Il faut d'abord configurer un compte Aha avant d'utiliser le service dans le véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.aharadio.com*.

* Non disponible sur tous les modèles

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu’ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.
Connecter votre mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

Prise USB P. 175



Affichage audio/d’information

Affichage audio avec écran tactile

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icônes sauter/rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de fichier.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour le déplacement rapide dans un fichier.

Aléatoire/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Témoin USB
Apparaît lorsqu’une mémoire flash USB est connectée.

Icônes de dossier précédent/suivant
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant, et ◀ pour retourner au début du dossier précédent.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur le fichier en cours.

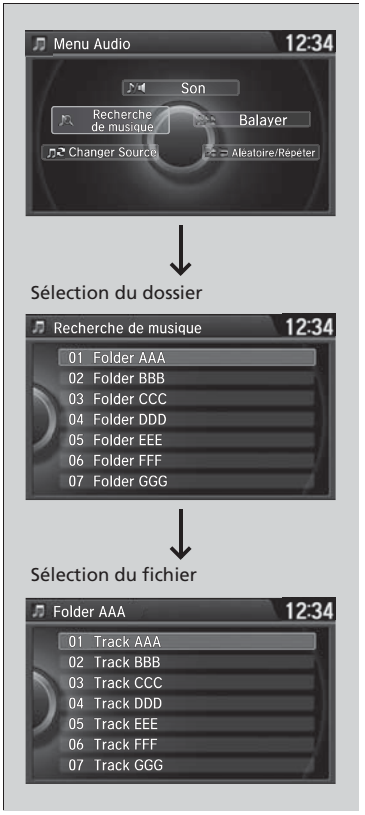
Balayer
Sélectionner pour utiliser une fonction de balayage.

Bouton sélecteur
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l’affichage précédent.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Appuyer sur . Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer pour afficher une liste de fichiers dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer .

Lecture d’une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 294

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d’erreur peut apparaître sur l’affichage audio/d’information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

à suivre

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d’un fichier.

Aléatoire/Répéter est sélectionné.

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l’écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Lecture d’une mémoire flash USB P. 230
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l’écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Lecture d’une mémoire flash USB P. 230
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

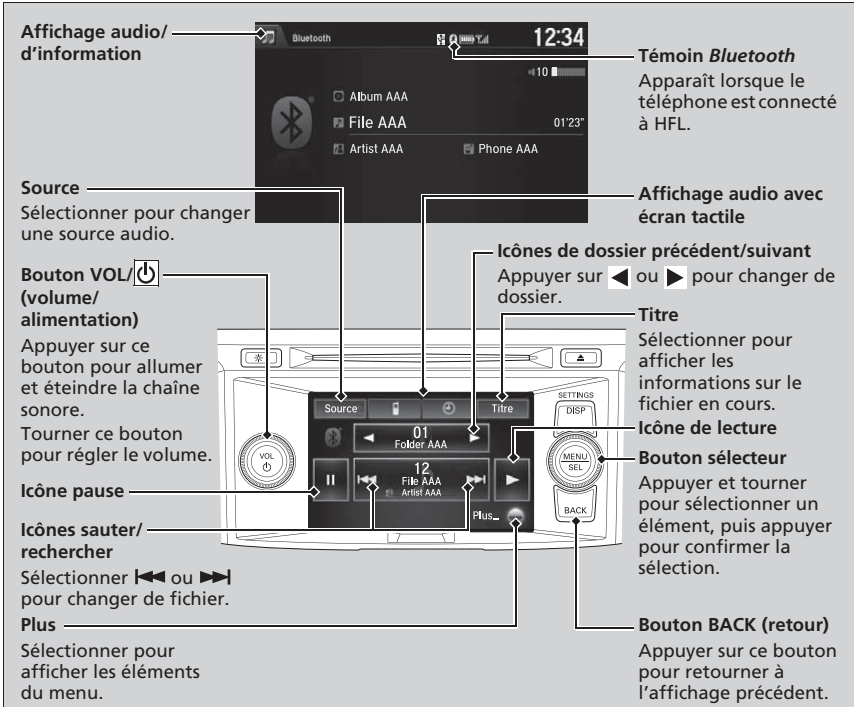
Pistes aléatoires : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® du véhicule.

Configuration du téléphone P. 346



Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones dotés de la diffusion audio *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

à suivre

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

Bouton sélecteur

1. Appuyer sur pour passer à l'écran du **Menu Audio**.
2. Tourner pour sélectionner **Jouer** ou **Pause**, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

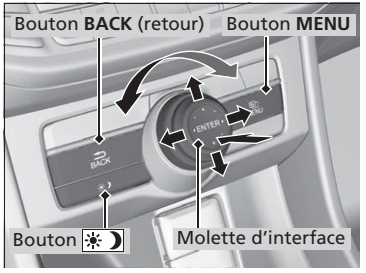
Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Modèles avec système de navigation

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



Utiliser la molette d'interface ou le bouton **MENU** pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.

Molette d'interface : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles. Appuyer pour confirmer la sélection. Déplacer vers la droite, la gauche en haut ou en bas pour choisir le menu secondaire.

Bouton MENU : Appuyer pour sélectionner un mode. Les modes disponibles sont **Son**, **Changer source**, **Rafraîchir liste de stations**, **Sauv. préréglage**, **Texte radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Aléatoire/Répéter** et ainsi de suite.

Bouton BACK (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Bouton : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/ d'information.

Appuyer sur une fois et procéder à un ajustement.

► Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode arrêt.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Système de commandes vocales

La chaîne sonore peut fonctionner par commande vocale. Consulter le manuel du système de navigation pour les détails.

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser la molette d'interface.

Tourner pour sélectionner.

Appuyer sur pour confirmer.

Appuyer sur , , ou pour se déplacer et choisir un menu secondaire.

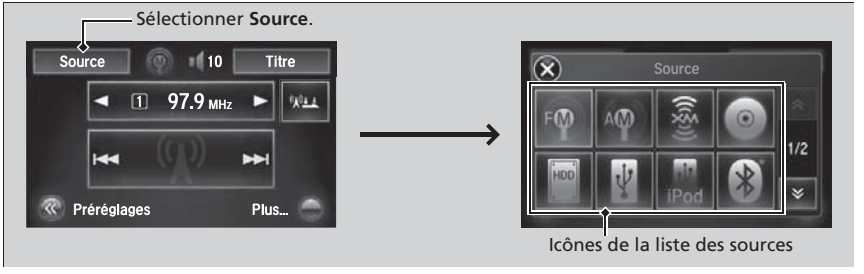
Éléments du menu audio

- **Son** P. 242
- **Rafraîchir liste de stations** P. 254
- **Sauvegarder Préréglage** P. 253, 258
- **Texte de la radio** P. 255
- **Recherche de musique** P. 260, 264, 274, 284
- **Balayage** P. 255, 261, 265, 285
- **Aléatoire/Répéter** P. 261, 265, 275, 285

Affichage audio avec écran tactile

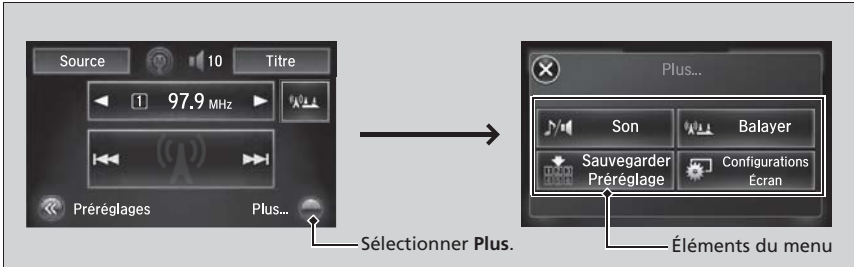
Utiliser l'écran tactile pour actionner la chaîne sonore.

Choisir une source audio



Sélectionner **Source** et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour activer la source audio.

Afficher les éléments du menu



Sélectionner **Plus** pour afficher les éléments du menu.

Affichage audio avec écran tactile

Les icônes affichées sur l'écran varient selon la source sélectionnée.

Sélectionner [X] pour revenir à l'écran précédent.

Utiliser les icônes [«]/[»]/[^]/[v] pour tourner la page.

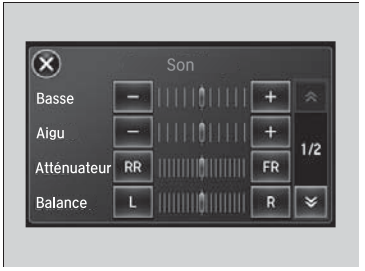
Choisir une source audio

Il est possible de modifier l'ordre dans lequel les icônes de source sont affichées.

1. Sélectionner **Source**, [v], puis **Modifier l'ordre**.
2. Sélectionner deux icônes, puis sélectionner **Terminer**. L'emplacement de ces icônes est inversé.

Pour retourner à l'ordre d'affichage précédent, sélectionner **Par défaut**.

Réglage du son



1. Sélectionner **Plus** et ensuite **Son**.
2. Utiliser +, −, ou autres pour ajuster le réglage.

Réglage du son

Sélectionner **Désact.**, **Bas**, **Moyen** ou **Haute** pour régler le SVC.

Réglage du son P. 242

Changement des réglages de l'écran

1. Sélectionner **Plus**, puis **Configurations Écran**.
2. Utiliser +, −, ou autres pour ajuster le réglage.

Changement des réglages de l'écran

Les paramètres d'écran suivants sont ajustables :

- **Luminosité**
- **Contraste**
- **Niveau Noir**
- **Affichage**
  Passer du mode de jour au mode de nuit ou vice versa.
- **Bip**
  Désactiver le signal sonore chaque fois qu'on touche l'écran.
- **Clavier**
  Remplacer le clavier alphabétique à l'écran par un clavier qwerty.
- **Temps de gradation**
  Régler le moment de l'extinction de l'écran.

Affichage audio/d'information

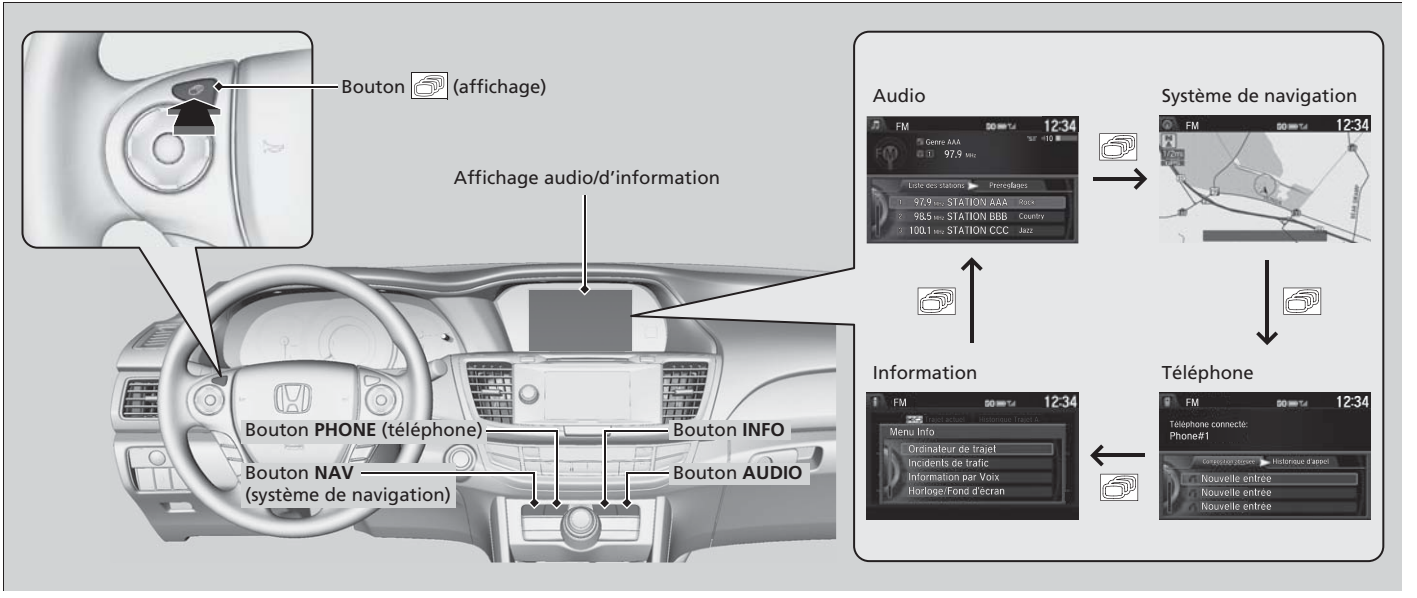
Affiche l'état audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.

Changement d'affichage

Il est également possible d'utiliser les boutons **AUDIO**, **NAV**, **PHONE** et **INFO** pour atteindre l'affichage correspondant.



■ **Audio**
Affiche l'information audio actuelle.

■ **Système de navigation**
Affiche l'écran de navigation. **Consulter le manuel du système de navigation**

■ **Téléphone**
Affiche l'information HFL. ***Bluetooth*® HandsFreeLink®** P. 375

■ **Information**
Afficher l'**Ordinateur de trajet** ou l'**Horloge/Fond d'écran** et d'autres informations. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

■ **Ordinateur de trajet (trajet actuel)**
Indique la distance restante avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et instantanée du trajet actuel, de même que la cote de consommation moyenne du dernier trajet.

■ **Ordinateur de trajet (historique du trajet A)**
Indique la distance restante avant de manquer d'essence, la cote de consommation moyenne et les distances parcourues pour le trajet actuel, de même que la cote de consommation moyenne et les distances parcourues au cours des trois derniers cycles de conduite.
Chaque fois que le compteur journalier A est réinitialisé, l'information se met à jour sur l'affichage. L'historique des trois cycles de conduite précédents est conservé.

■ **Suppression manuelle de l'historique**
1. Déplacer à l'écran **Historique Trajet A** pour sélectionner **Supprimer l'historique**, puis appuyer .
2. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ **Horloge/Fond d'écran**
Afficher une horloge à l'écran ou une image importée.

à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   ➡ **Prise USB** P. 175
2. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
3. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
4. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Horloge**.
5. Tourner pour sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis appuyer.
6. Appuyer sur ▷ pour se déplacer et sélectionner **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran changera à la liste de fonds d'écran.
7. Appuyer sur pour se déplacer et sélectionner **Ajouter nouveau**, puis appuyer.
8. Tourner pour sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
9. Appuyer sur et déplacer ensuite pour sélectionner **Débuter importation**.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Puis l'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La taille individuelle limite des fichiers est de 6 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

■ Sélectionner un fond d'écran

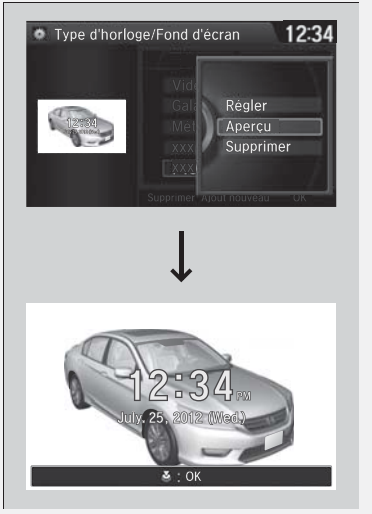
1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Horloge**.
4. Tourner pour sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Appuyer sur ▷ pour se déplacer et sélectionner **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
6. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Tourner pour sélectionner **Régler**, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Supprimer fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Horloge**.
4. Tourner pour sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Appuyer sur ▷ pour se déplacer et sélectionner **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
6. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
9. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer pour supprimer complètement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

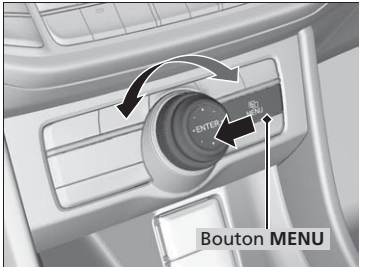
À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Aperçu**, puis appuyer sur pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.

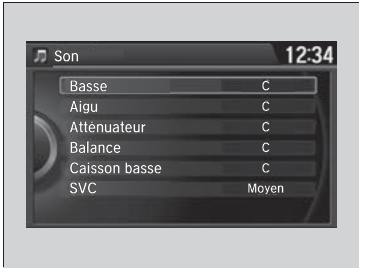


Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur pour sélectionner **OK** ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son





1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Son**, puis appuyer .

Tourner pour faire défiler les choix disponibles :

Basses
↕
Aigus
↕
Atténuateur
↕
Balance
↕
Caisson basse
↕
SVC — Compensation du volume selon la vitesse

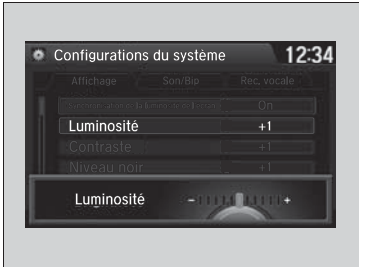
Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Configuration de l’affichage

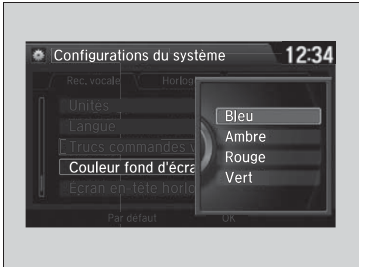
La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l’onglet **Affichage**.
4. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer .
5. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer .

Changement du thème des couleurs de l’écran



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l’onglet **Autres**.
4. Tourner pour sélectionner **Couleur fond d’écran**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer .

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Fonctionnement des commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres pour la plupart des fonctions du système de navigation.
Le système de commandes vocales comprend les boutons (parler) et (raccrocher/retour) sur le volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales du système de navigation :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.
- Consulter la caractéristique d'Aide vocale.

Consulter le manuel du système de navigation

Fonctionnement des commandes vocales

En appuyant sur le bouton , un message utile demande ce que vous désirez faire. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau afin de contourner ce message et donner une commande.

Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

Commandes du portail vocal

Le système accepte ces commandes à l'écran du **Portail vocal**.

- *Appeler [Nom du contact]*
- *Appeler Numéro de téléphone*
- *Trouver plus proche POI category name*
- *Retour à la maison*
- *Menu trajet*
- *Annuler trajet*

Commandes téléphone

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran.

- *Appeler par numéro*
- *Appeler par nom*
- *Appeler Numéro de téléphone*
- *Appeler votre nom du contact*

Les contacts importés de votre téléphone au véhicule sont tous disponibles de manière vocale. Il est également possible d'enregistrer des marques vocales pour chaque numéro à composition abrégée.

Commandes du système de navigation

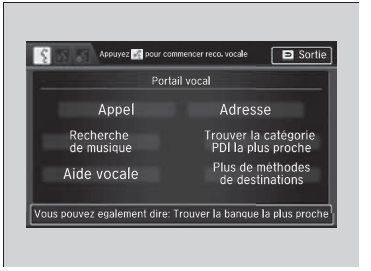
Consulter le manuel du système de navigation

Commandes d'information

Le système accepte ces commandes sur n'importe quel écran.

- *Ordinateur de trajet*
- *Information de trafic*
- *Afficher l'horloge*
- *Afficher fond d'écran*

Commandes à l'écran



Les commandes vocales disponibles apparaissent à l'écran en appuyant sur le bouton (parler). Pour connaître la liste complète des commandes, dire « *Aide vocale* » après le signal sonore.

Commandes de contrôle de la température

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans.

- *Ventilation contrôle automatique*[*1]
- *Ventilation fermer*[*1]
- *Air climatisé activer*[*1]
- *Air climatisé désactiver*[*1]
- *Ventilation du dégivreur activer*[*1]
- *Ventilation du dégivreur désactiver*[*1]
- *Dégivreur arrière activer*[*1]
- *Dégivreur arrière désactiver*[*1]
- *Ventilation air frais*
- *Contrôle de température Recirculer*
- *Ventilation au corps*
- *Ventilation au corps et aux pieds*
- *Ventilation aux pieds*
- *Contrôle de température aux pieds et dégivrage*
- *Augmenter la vitesse du ventilateur*
- *Diminuer la vitesse du ventilateur*
- *Ventilation vitesse #* (# : 1 à 7)
- *Température # degrés* (# : 15 à 29 °C, 57 à 87 °F)
- *Température conducteur # degrés* (# : 15 à 29 °C, 57 à 87 °F)
- *Température passager # degrés* (# : 15 à 29 °C, 57 à 87 °F)
- *Température augmenter*
- *Température diminuer*
- *Température conducteur augmenter*
- *Température conducteur diminuer*
- *Température passager augmenter*
- *Température passager diminuer*
- *Température chaleur maximum*
- *Température froid maximum*
- *Température conducteur chaleur maximum*
- *Température conducteur froid maximum*
- *Température passager chaleur maximum*
- *Température passager froid maximum*
- *Ventilation syncronisation activer*[*1]
- *Ventilation syncronisation désactiver*[*1]

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

Commandes audio

Le système accepte ces commandes sur la plupart des écrans.

Utiliser Song by Voice[MD]

Song by Voice[MD] est une fonction qui permet à l'utilisateur de sélectionner la musique sur un disque dur ou un iPod en utilisant sa voix.
Pour activer ce mode, il faut appuyer sur le bouton (parler) à l'écran du **Portail vocal** en disant « *Recherche de musique* ».

Commandes de Song by Voice[MD]

- *Recherche de musique*
- *Liste album* (préciser l'album)
- *Liste artiste* (préciser l'artiste)
- *Liste auteur* (préciser le compositeur)
- *Liste genre* (préciser le genre)
- *Liste liste d'écoute* (préciser la liste d'écoute)
- *Jouer album* (préciser l'album)
- *Jouer artiste* (préciser l'artiste)
- *Jouer auteur* (préciser le compositeur)
- *Jouer genre* (préciser le genre)
- *Jouer liste d'écoute* (préciser la liste d'écoute)
- *Jouer chanson* (préciser la chanson)
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

■ Commandes du disque dur

- *Lecteur de disque dur jouer*
- *Lecteur de disque dur jouer chanson #* (# : 1 à 30)
- *Lecteur de disque dur chanson suivante*
- *Disque dur chanson précédente*
- *Lecteur de disque dur album haut*[*2]
- *Lecteur de disque dur album bas*[*2]
- *Lecteur de disque dur piste haut*
- *Lecteur de disque dur piste bas*
- *Lecteur de disque dur liste d'écoute haut*[*2]
- *Lecteur de disque dur liste d'écoute bas*[*2]
- *Lecteur de disque dur piste aléatoire*[*1]
- *Lecteur de disque dur répéter piste*[*1]
- *Lecteur de disque dur balayer piste*[*1]
- *Lecteur de disque dur jouer normal*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.
*2 : Ces commandes sont disponibles uniquement dans le mode de lecture correspondant.
Par exemple, les commandes « *Artiste* » sont disponibles uniquement en mode « *Artiste* ».

■ Commandes radio

- *Audio activer*[*1]
- *Audio désactiver*[*1]
- *Radio activer*[*1]
- *Radio désactiver*[*1]
- *Radio choisir FM*
- *Radio choisir AM*
- *Radio syntoniser # FM*
  (# de fréquence de 87,7 à 107,9)
- *Radio syntoniser # AM*
  (# de fréquence de 530 [cinq trente] à 1710 [dix-sept dix])
- *Radio cherche vers le haut*
- *Radio chercher vers le bas*
- *Radio cherche prochaine station*
- *Radio présélection #* (# : 1 à 12)
- *Radio FM présélection #* (# : 1 à 12)
- *Radio AM présélection #* (# : 1 à 6)
- *Radio balayer*[*1]
- *Radio choisir XM*
- *XM canal #*
  (# : 0 à 255 [deux cinquante-cinq])
- *XM canal vers le bas*
- *XM catégorie monter*
- *XM catégorie vers le bas*
- *XM présélection #* (# : 1 à 12)
- *XM balayer*[*1]
- *XM Mode catégorie*
- *XM Mode canal*

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

NOTE :
Les niveaux de volume radio ne peuvent pas être contrôlés au moyen de la commande vocale.

■ Commandes de disque

- *Disque jouer*
- *Disque jouer chanson #* (# : 1 à 30)
- *Disque chanson suivante*
- *Disque chanson précédente*
- *Disque chanson au hasard*[*1]
- *Disque répéter chanson*[*1]
- *Disque balayage chanson*[*1]
- *Disque dossier haut*
- *Disque dossier bas*
- *Disque dossier au hasard*[*1]
- *Disque répéter dossier*[*1]
- *Disque balayage dossier*[*1]
- *Disque jouer normal*

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

■ Commandes pour lecture d'iPod

- *iPod jouer*
- *iPod jouer chanson #* (# : 1 à 30)
- *iPod chanson suivante*
- *iPod chanson précédente*
- *iPod chansons au hasard*[*1]
- *iPod album au hasard*[*1]
- *iPod répéter chanson*[*1]
- *iPod jouer normal*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

■ Commandes USB

- *USB jouer*
- *USB jouer chanson #* (# : 1 à 30)
- *USB passer au suivant*
- *USB chanson précédente*
- *USB chanson au hasard*[*1]
- *USB chanson répéter*[*1]
- *USB balayage chanson*[*1]
- *USB dossier haut*
- *USB dossier bas*
- *USB dossier au hasard*[*1]
- *USB répéter dossier*[*1]
- *USB balayage dossier*[*1]
- *USB jouer normal*

*1 : Ces commandes activent et désactivent la fonction; la commande peut donc ne pas correspondre à la fonction souhaitée.

■ Commandes audio *Bluetooth*®

- *Bluetooth jouer audio*
- *Bluetooth-audio chanson suivante*
- *Bluetooth-audio chanson précédente*
- *Bluetooth-audio groupe suivant*
- *Bluetooth-audio groupe précédent*
- *Bluetooth-audio pause*
- *Bluetooth-audio reprendre*
- *Bluetooth-audio chanson au hasard*
- *Bluetooth-audio chanson répéter*

NOTE :

Les commandes audio *Bluetooth*® peuvent ne pas fonctionner sur certains téléphones ou appareils audio *Bluetooth*®.

■ Commandes AUX

- *Auxiliaire jouer*

■ Commandes Pandora®*

Le système accepte ces commandes alors qu'on écoute Pandora®.

- *Pandora jouer*
- *Pandora chanson suivante*
- *Pandora station précédente*
- *Pandora station suivante*
- *Pandora pause*
- *Pandora reprendre*
- *Pandora J'aime*
- *Pandora Je n'aime pas*

■ Commandes de la radio Aha[MD]

Le système accepte ces commandes alors qu'on écoute la radio Aha[MD].

- *Aha radio jouer*
- *Aha radio chanson suivante*
- *Aha radio chanson précédente*
- *Aha radio station précédente*
- *Aha radio station suivante*
- *Aha radio reprendre*
- *Aha radio pause*
- *Aha radio J'aime*
- *Aha radio J'aime pas*

■ Commandes du service Internet

- *Service Radio Internet jouer*
- *Service Radio Internet chanson suivante*[*1]
- *Service Radio Internet chanson précédente*[*1]
- *Service Radio Internet station haut*[*1]
- *Service Radio Internet station bas*[*1]
- *Service Radio Internet reprendre*[*1]
- *Service Radio Internet pause*[*1]
- *Service Radio Internet J'aime*[*1]
- *Service Radio Internet Je n'aime pas*[*1]

*1 : Le système accepte ces commandes alors que le service Internet est en fonction.

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes de saisie au clavier

À l'écran du clavier, il est possible de sélectionner les lettres en les prononçant individuellement ou en prononçant une phrase clé. Ces phrases-clés sont :

Lettres

Dire. . .	Ou dire . . .
A	*Anatole*
B	*Bernard*
C	*Cécile*
D	*Denise*
E	*Émile*
F	*François*
G	*Gérard*
H	*Henri*
I	*Isidore*
J	*Jean*
K	*Kléber*
L	*Louis*
M	*Marcel*
N	*Nicole*
O	*Oscar*
P	*Pierre*
Q	*Quintal*
R	*Robert*
S	*Suzanne*
T	*Thérèse*
U	*Ursule*
V	*Victor*
W	*Wagon*
X	*Xavier*
Y	*Yvonne*
Z	*Zoé*

Numéros

Numéros . . .	Ou dire . . .
0	*Zéro*
1	*Un*
2	*Deux*
3	*Trois*
4	*Quatre*
5	*Cinq*
6	*Six*
7	*Sept*
8	*Huit*
9	*Neuf*

■ Symboles

Symbole . . .	Ou dire . . .
-	*Trait d'union*
!	*Point d'exclamation*
"	*Guillemet*
#	*Carré*
$	*Dollar*
%	*Pour cent*
&	*Esperluette*
'	*Apostrophe*
(	*Ouvré parenthèse*
)	*Fermé parenthèse*
~	*Tilde*
/	*Estafilade*
<	*Plus petit*
>	*Plus grand*
{	*Ouvrir parenthèse*
}	*Fermer parenthèse*

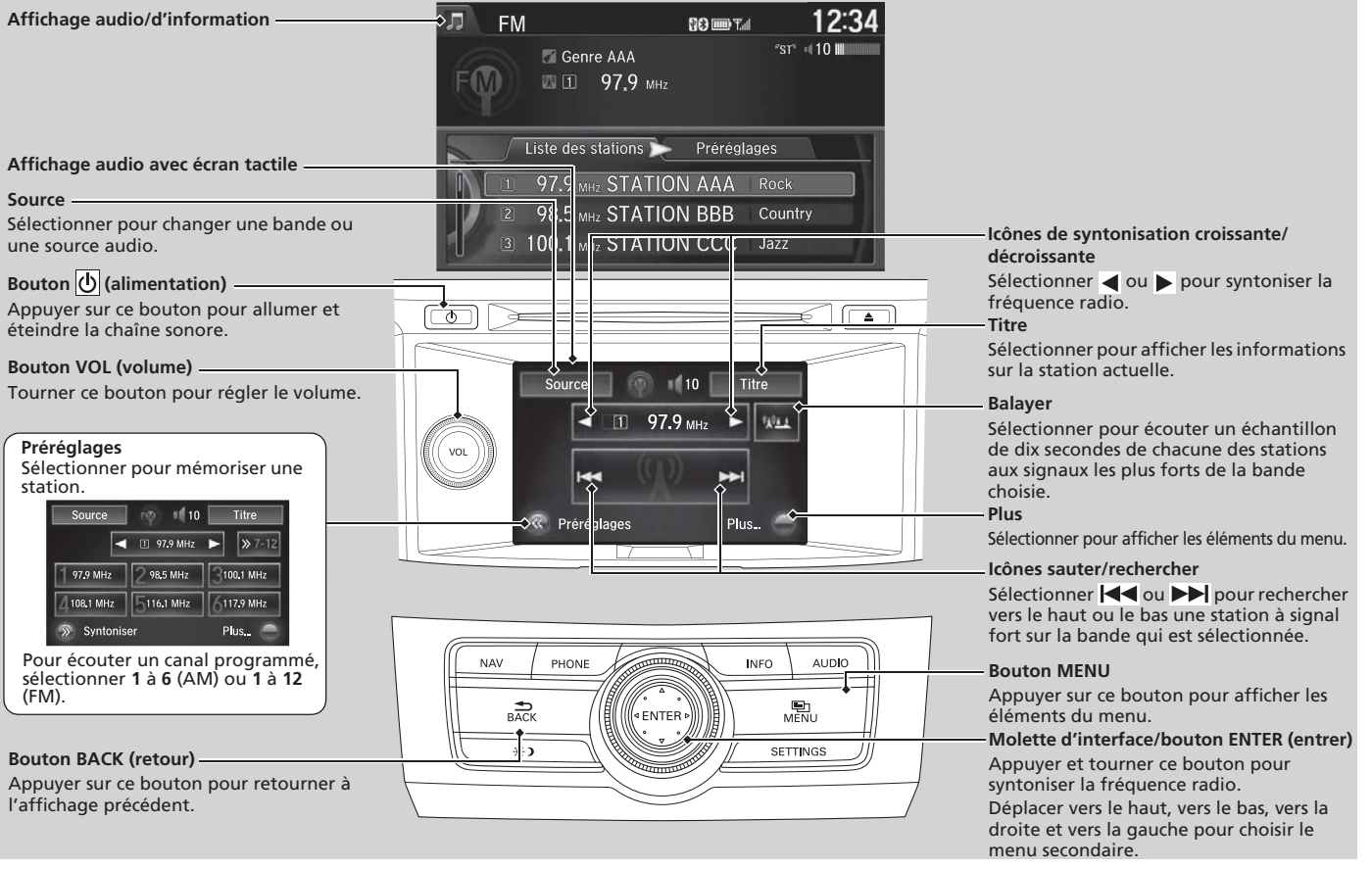
■ Lettres avec accents

Symbole . . .	Ou dire . . .
À	*A accent grave*
Â	*A accent circonflexe*
Ä	*A tréma*
Ç	*C cédille*
È	*E accent grave*
É	*E accent aigu*
Ê	*E accent circonflexe*
Ë	*E tréma*
Ì	*I accent grave*
Î	*I accent circonflexe*
Ï	*I tréma*
Ô	*O accent circonflexe*
Ù	*U accent grave*
Û	*U accent circonflexe*
Ü	*U trémat*

■ Marques de ponctuation

Symbole . . .	Ou dire . . .
@	*A commercial*
^	*Caret*
*	*Astérisque*
_	*Soulignage*
`	*Accent grave*
,	*Virgule*
.	*Point*
?	*Point d'interrogation*
:	*Deux points*
;	*Point-virgule*
+	*Plus*

Écouter la radio AM/FM



Mémoire programmée

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.

Molette d'interface

2. Appuyer sur le bouton **MENU**.

3. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder Préréglage**, puis appuyer .

4. Tourner pour sélectionner le numéro de programmation avec lequel enregistrer cette station et appuyer ensuite sur et maintenir enfoncé .

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.

3. Sélectionner **Sauvegarder Préréglage**.

4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

La station peut également être programmée en appuyant momentanément sur un numéro de programmation.

Écouter la radio AM/FM

Il est possible de contrôler la radio AM/FM en faisant appel aux commandes vocales.

Fonctionnement des commandes vocales P. 244

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 179

Il est également possible de changer de mode en appuyant sur le bouton **MENU** et en sélectionnant l'option **Changer source** à l'écran **Menu Audio**.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

à suivre

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM compatible avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
2. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer .

Mise à jour manuelle

Effectue une mise à jour de la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Rafraîchir liste de stations**, puis appuyer .

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

■ Texte de la radio

Afficher l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.

2. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer .

■ Balayage

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.

2. Tourner pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer .

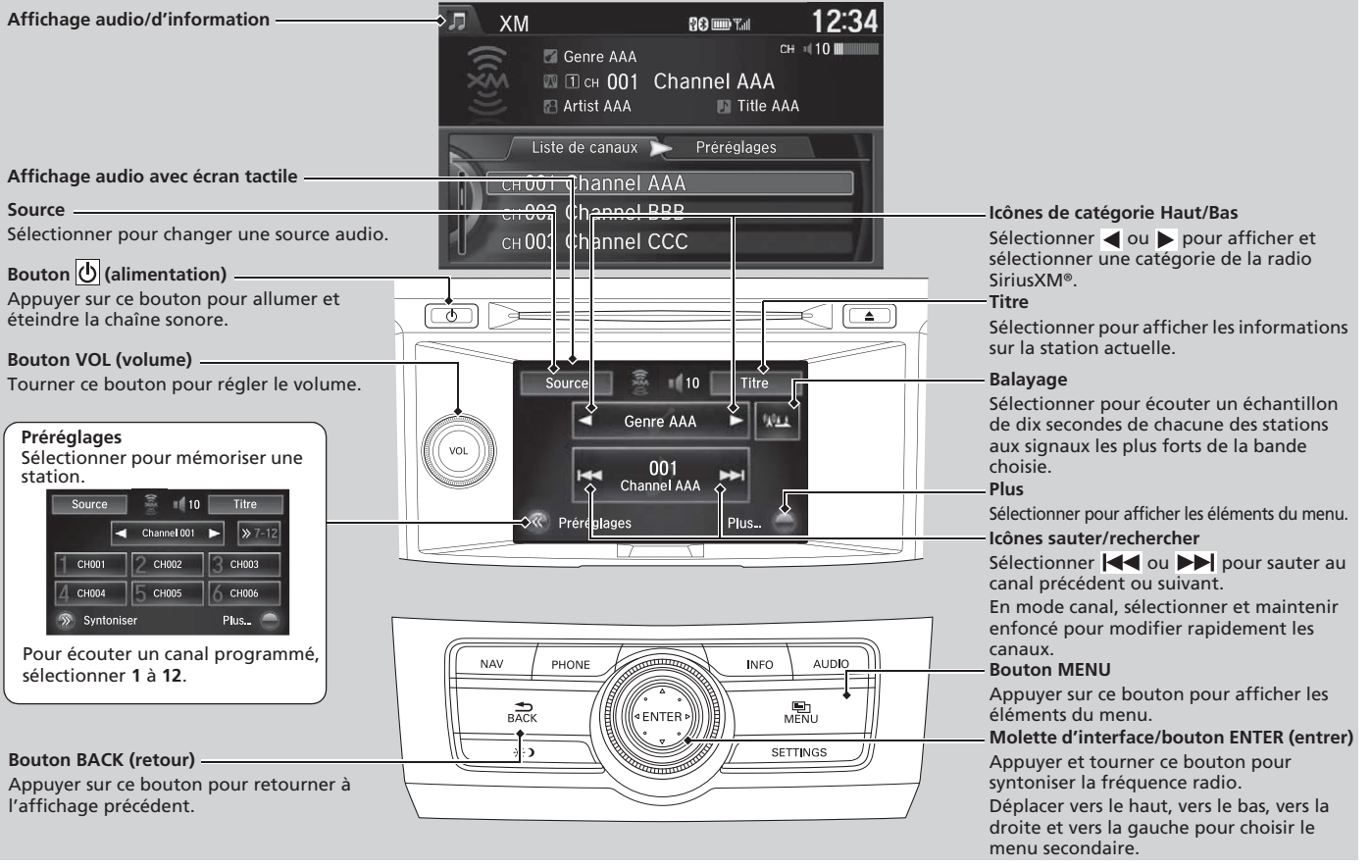
Pour annuler le balayage, appuyer sur pour sélectionner **Annuler**, ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Affichage audio avec écran tactile

➡ **Écouter la radio AM/FM** P. 252

Pour annuler le balayage, sélectionner **Arrêter balayage**.

Écouter la radio SiriusXM®



Pour écouter la radio SiriusXM®

1. Sélectionner le mode SiriusXM®.

➡ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 179
➡ **Affichage audio avec écran tactile** P. 236

Molette d'interface

2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Mode XM**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner **Liste de canaux**, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner un canal à partir d'une liste, puis appuyer.

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.
3. Sélectionner **Mode XM**.
4. Sélectionner **Mode canal CH** ou **Mode de catégorie CAT**.
5. Sélectionner un canal au moyen des icônes ◀, ▶, |◀◀, ▶▶| à l'écran du mode de syntonisation ou au moyen des numéros de programmation (**1** à **12**) à l'écran du mode de programmation.

Écouter la radio SiriusXM®

Il est possible de contrôler la radio SiriusXM® en faisant appel aux commandes vocales.

➡ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 244

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM® ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

à suivre

Mémoire programmée

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.

Molette d'interface

2. Appuyer sur le bouton **MENU**.

3. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder Préréglage**, puis appuyer .

4. Tourner pour sélectionner le numéro de programmation avec lequel enregistrer cette station et appuyer ensuite sur et maintenir enfoncé .

Affichage audio avec écran tactile

2. Sélectionner **Plus**.

3. Sélectionner **Sauvegarder Préréglage**.

4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

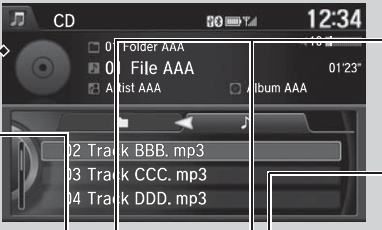
La station peut également être programmée en appuyant momentanément sur un numéro de programmation.

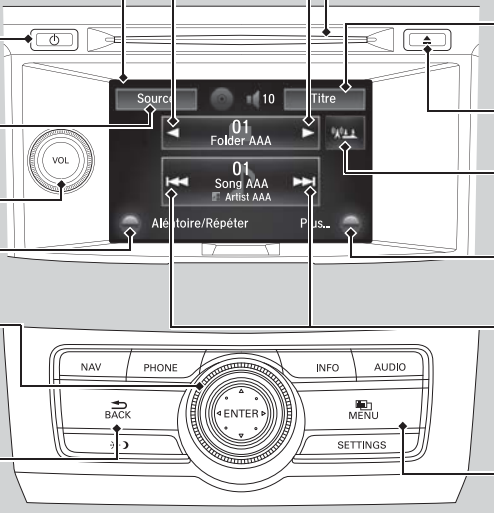
Écouter la radio SiriusXM®

Il est possible de programmer 12 canaux SiriusXM® dans la mémoire de programmation.

Écouter un CD

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.





Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Bouton VOL (volume)
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Aléatoire/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.

Molette d'interface/bouton ENTER (entrer)
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.
Déplacer vers le haut, vers le bas, vers la droite et vers la gauche pour choisir le menu secondaire.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Icônes de dossier précédent/suivant
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant et sur ◀ pour retourner au début du dossier précédent en format MP3, WMA ou AAC.

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la piste/le fichier en cours.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Balayer
Sélectionner pour utiliser une fonction de balayage.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes sauter/rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de piste (fichiers MP3, WMA ou AAC).
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour avancer rapidement dans une piste ou un fichier.

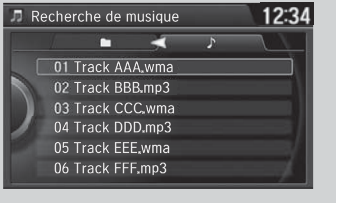
Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)

Sélection du dossier

Sélection du fichier



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer.
3. Tourner, déplacer ◁ ou ▷, puis appuyer pour sélectionner un fichier de la liste de **Recherche de musique**.

Écouter un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :
- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

Il est possible de contrôler un CD en faisant appel aux commandes vocales.

Fonctionnement des commandes vocales
P. 244

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

Aléatoire/Répéter est sélectionné.

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Écouter un CD P. 259
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Écouter un CD P. 259
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

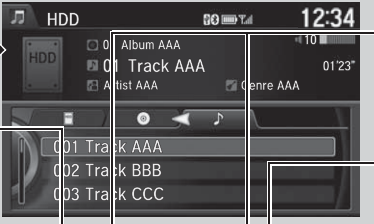
Répéter piste : Répète la piste/le fichier en cours.

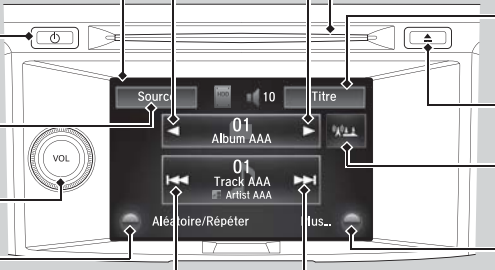
Aléatoire dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Pistes aléatoires : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Jouer le lecteur disque dur (HDD) audio

La fonction audio du disque dur (HDD) joue les pistes des CD de musique enregistrées sur le disque dur intégré. Il est possible d'organiser les pistes en listes d'écoute ou d'écouter les pistes en faisant appel aux différentes méthodes de recherche.





Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Bouton VOL (volume)
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Aléatoire/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.

Molette d'interface/bouton ENTER (entrer)
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.
Déplacer vers le haut, vers le bas, vers la droite et vers la gauche pour choisir le menu secondaire.

Bouton BACK (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

Icônes de liste d'écoute/album haut/bas
Sélectionner ▶ pour sauter à la liste d'écoute ou à l'album suivant ◀ afin de sauter au début de la liste d'écoute ou de l'album précédent.

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la piste en cours.

Bouton ⏏ (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Balayer
Sélectionner pour utiliser une fonction de balayage.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes sauter/rechercher
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de piste.
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans une même piste.

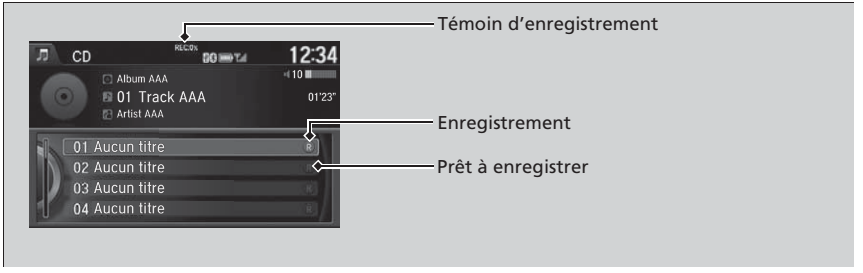
Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton SETTINGS (réglages)
Appuyer pour aller l'écran **Configuration Menu**.

Enregistrement d'un CD de musique sur disque dur

Lorsque **Enregistrement du CD** est réglé à **Auto**, les chansons sur les CD sont enregistrées automatiquement sur le disque dur à la première lecture de chaque disque. Il est ensuite possible d'écouter les chansons directement à partir du disque dur.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 298



Arrêter l'enregistrement

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Annuler enregistrer sur le HDD**, puis appuyer .

Enregistrer un CD manuellement

Lorsque **Enregistrement du CD** est réglé à **Manuel**, les chansons sur les CD peuvent être enregistrées manuellement sur le disque dur.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Enr. sur le HDD**, puis appuyer .

Enregistrement d'un CD de musique sur disque dur

Il est possible d'ajouter des pistes aux listes d'écoute de l'utilisateur afin de combiner et adapter des pistes d'autres CD enregistrés sur le disque dur.

➡ **Modifier un album ou une liste d'écoute** P. 266

➡ **Modification des renseignements sur la piste** P. 269

Si on arrête le moteur ou le système électrique pendant l'enregistrement d'un CD, il se pourrait qu'il y ait des pauses entre les chansons lors de l'écoute à partir du disque dur.

Les fonctions répétition, lecture aléatoire et balayage ne sont pas disponibles pendant l'enregistrement.

Il est possible de faire jouer de la musique à partir d'autres sources (p. ex., SiriusXM®, disque dur, etc.).

Prenez note qu'aucune indemnisation n'est offerte en cas d'échec de l'enregistrement ou de perte de l'enregistrement de données audio pour une raison ou une autre.

Effacer le disque dur
Toutes les pistes musicales mémorisées sur le disque dur peuvent être supprimées.

➡ **Suppression de toutes les données du disque dur** P. 335

à suivre

Choisir une piste à partir du menu de la liste de recherche de musique

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
3. Tourner , et se déplacer en utilisant ◁ ou ▷, puis appuyer pour sélectionner une piste de la liste de **Recherche de musique**.
   - ▶ Les informations sur les titres sont affichées, si ces données se trouvent à même l'information d'albums Gracenote® (base de données de médias Gracenote®) qui est enregistrée sur le disque dur.
   - ▶ Le disque dur comprend deux types de listes d'écoute : listes d'écoute originales et listes d'écoute de l'utilisateur. Une liste d'écoute originale est créée automatiquement pour chaque album lorsque le CD de musique est enregistré. Il est possible de personnaliser jusqu'à six listes d'écoute de l'utilisateur placées sur le disque dur en ajoutant des pistes de vos listes d'écoute originales.

Choisir une piste à partir du menu de la liste de recherche de musique

Il est possible de contrôler les fichiers audio du disque dur en faisant appel aux commandes vocales.

➔ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 244
➔ **Song By Voice^{MD} (SBV)** P. 276

Les pistes musicales enregistrées sur disque dur ne peuvent être enregistrées sur CD ou autres dispositif.

Les pistes sont enregistrées à quatre fois la vitesse de lecture à l'aide d'une technologie de compression ultra-efficace. Il arrive, par conséquent, que la qualité sonore ne soit pas identique à l'original.

S'il advenait que le HDD soit remplacé, toutes les données musicales seraient perdues et ne pourraient être récupérées. Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage.

➔ **Lecteur disque dur (HDD) audio** P. 289

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste.

Aléatoire/Répéter est sélectionné.

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Jouer le lecteur disque dur (HDD) audio P. 262
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Jouer le lecteur disque dur (HDD) audio P. 262
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer albums : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de la première piste de chaque album.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de toutes les pistes sur le disque dur.

Aléatoire/Répéter

Répéter album : Répète toutes les pistes de l'album en cours.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

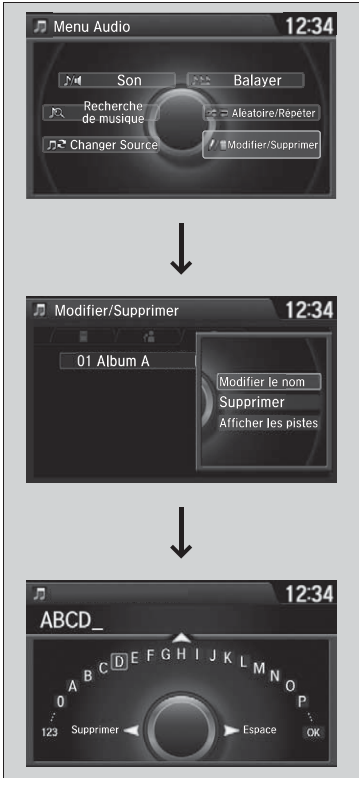
Aléatoire album : Permet la lecture aléatoire de toutes les pistes de l'album en cours.

Pistes aléatoires : Permet la lecture aléatoire de toutes les pistes.

à suivre

Modifier un album ou une liste d'écoute

Modifier le nom de la liste d'écoute, le nom de l'album, le genre, ainsi que la position de la piste sur la liste d'écoute actuelle. Il est également possible de supprimer des pistes, des listes d'écoute et des albums.



Modification d'un album

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Modifier/ Supprimer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Albums**, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Pour modifier le nom d'un album :
   Tourner pour sélectionner **Modifier le nom**, puis appuyer .
   ▶ Entrer le nom au moyen de la molette d'interface ou de l'affichage audio avec écran tactile.

   Pour supprimer un album :
   Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .

   Pour modifier l'information relative à une piste ou pour supprimer une piste :
   Tourner pour sélectionner **Afficher les pistes**, puis appuyer .
   Modification des renseignements sur la piste P. 269

Modifier un album ou une liste d'écoute

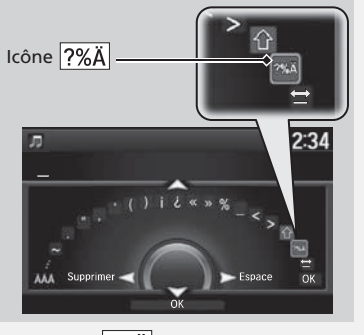
Le nombre maximal de chansons dans chacune des six listes d'écoute de l'utilisateur est de 999. Les chansons plus anciennes disparaissent lorsqu'on ajoute des chansons nouvelles.

Le nombre maximal de listes d'écoute originales est de 999, soit au plus 99 chansons par liste d'écoute.

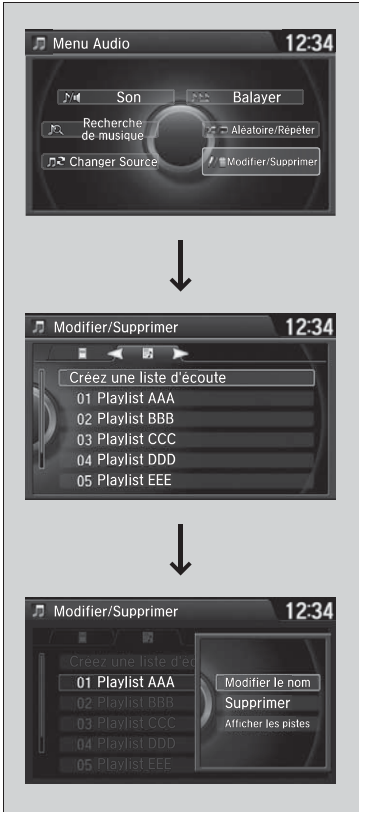
Chaque album sur CD représente une liste d'écoute originale. L'ajout d'une piste de la liste d'écoute de l'utilisateur à la même liste d'écoute fera en sorte que la piste apparaîtra à deux reprises dans la liste d'écoute.

La suppression d'un album (liste d'écoute originale) a également pour effet de supprimer les pistes de cet album qui sont enregistrées dans la liste d'écoute d'un utilisateur.

La suppression d'une liste d'écoute ou la suppression de toutes les pistes d'une liste d'écoute n'élimine pas le dossier de la liste d'écoute.
Le dossier conserve l'information au sujet du nom de la liste d'écoute et de l'artiste.



Sélectionner ?%Ä pour entrer les symboles.



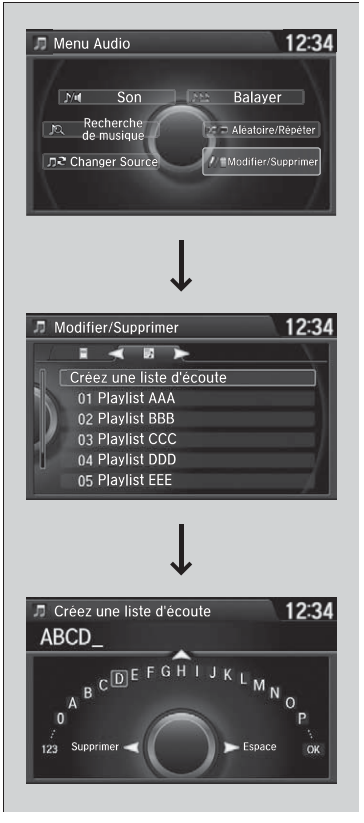
■ Modification d'une liste d'écoute

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Modifier/ Supprimer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Listes d'écoute**, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Pour modifier le nom d'une liste d'écoute :
   Tourner pour sélectionner **Modifier le nom**, puis appuyer .
   ▶ Entrer le nom au moyen de la molette d'interface ou de l'affichage audio avec écran tactile.

   Pour supprimer une liste d'écoute :
   Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .

   Pour modifier l'information relative à une piste ou pour supprimer une piste :
   Tourner pour sélectionner **Afficher les pistes**, puis appuyer .
   ➡ **Modification des renseignements sur la piste** P. 269

à suivre

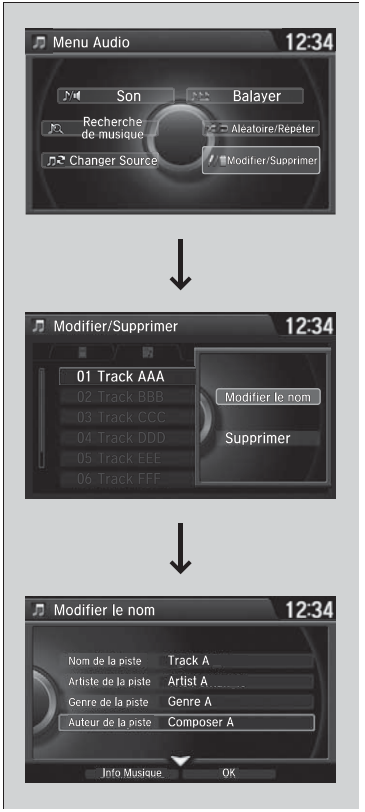


■ Création d'une nouvelle liste d'écoute

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Modifier/ Supprimer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Listes d'écoute**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Créez une liste d'écoute**, puis appuyer .
   ► Entrer le nom au moyen de la molette d'interface ou à l'affichage audio avec écran tactile et sélectionner ensuite les pistes dans la liste de **Recherche de musique**.

Modification des renseignements sur la piste

Modifier le titre de la piste, le nom de l'artiste, le genre et le compositeur. Il est également possible de supprimer des pistes.



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Modifier/ Supprimer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Pistes**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner une piste à modifier ou à supprimer, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Pour modifier l'information relative à une piste : Tourner pour sélectionner **Modifier le nom**, puis appuyer .
   ▶ Entrer le nom de la piste, le nom de l'artiste, etc. au moyen de la molette d'interface ou de l'affichage audio avec écran tactile. Appuyer sur pour se déplacer, tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer .

   Pour supprimer une piste :
   Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .

à suivre

Affichage des renseignements musicaux

Il est possible d'acquérir l'information sur la musique (nom de l'album, nom de l'artiste, genre) en accédant à l'information d'albums Gracenote®.

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Modifier/ Supprimer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Albums**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un album qu'on veut modifier et appuyer .
   ► Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier le nom**, puis appuyer .
6. Appuyer sur pour se déplacer et sélectionner **Info Musique**, puis appuyer .
   ► Le système commence à accéder à l'information d'albums Gracenote®.

Mettre à jour l'information d'albums Gracenote®

Mettre à jour les informations Gracenote® sur l'album (base de données de médias Gracenote®) comprises dans le système de navigation.

1. Insérer le disque de mise à jour dans la fente prévue à cet effet, ou connecter le dispositif à mémoire flash USB qui comprend la mise à jour.
2. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages) en mode disque dur.
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Audio**, puis appuyer .
4. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **CD/HDD**.
5. Tourner pour sélectionner **Mise à jour Gracenote**, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner **Mise à jour par USB** ou **Mise à jour par CD**, puis appuyer .
   ▶ Le système entreprend la mise à jour et le message de confirmation apparaît à l'écran. Appuyer sur pour terminer.

Mettre à jour l'information d'albums Gracenote®

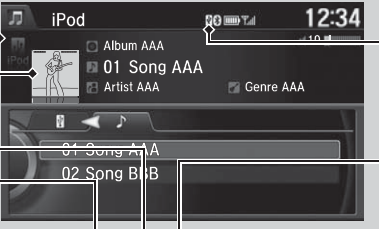
Pour obtenir des fichiers mis à jour :
- Consulter un concessionnaire.
- É.-U. : Aller à *automobiles.honda.com*.
- Canada : Aller à *www.hondanavi.ca*.

Lorsqu'on effectue une mise à jour, tous les renseignements antérieurs à la mise à jour sont écrasés ou supprimés.

Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide de la station d’accueil, puis sélectionner le mode iPod.

Prise USB P. 175



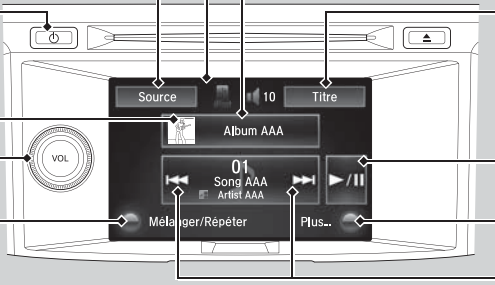
Affichage audio/d’information

Illustration d’album

Affichage audio avec écran tactile

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

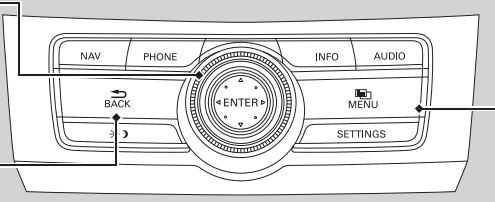
Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.



Icône d’illustration d’album

Bouton VOL (volume)
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Mélanger/Répéter
Sélectionner pour utiliser une fonction de lecture aléatoire ou de répétition.



Molette d’interface/bouton ENTER (entrer)
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.
Déplacer vers le haut, vers le bas, vers la droite et vers la gauche pour choisir le menu secondaire.

Bouton BACK (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l’affichage précédent.

Témoin USB
Apparaît lorsqu’un iPod est connecté.

Barre d’album
Sélectionner pour rechercher un album.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur la chanson en cours.

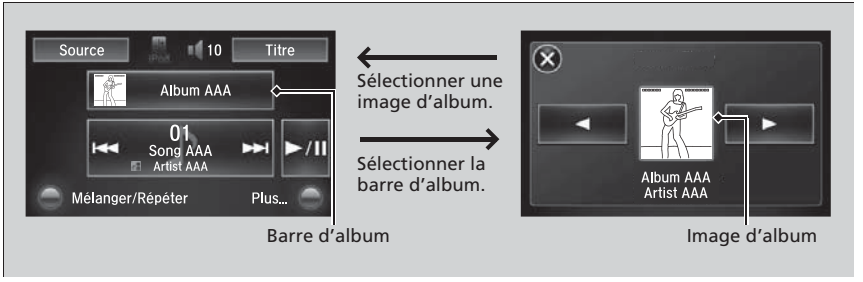
Icône de lecture/pause
Sélectionner pour reprendre ou écouter une chanson.

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes sauter/rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de chanson.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour défiler rapidement dans une chanson.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Choisir un album



1. Sélectionner la barre d’album.
▶ L’image de l’album actuel est affichée.

2. Sélectionner l’icône ◀ ou ▶ pour rechercher un album.
▶ Lorsque l’image de l’album recherché apparaît, la sélectionner pour l’écouter.

Choisir un album

Il est impossible de sélectionner un album alors que le véhicule est en mouvement.

Sélectionner [X] pour revenir à l’écran précédent.

à suivre

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .
3. Tourner , et se déplacer en utilisant ou , puis appuyer pour sélectionner une chanson de la liste de **Recherche de musique**.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

Il est possible de contrôler un iPod en faisant appel aux commandes vocales.

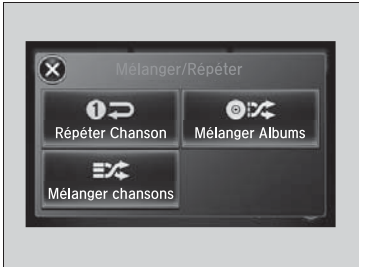
➡ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 244
➡ **Song By Voice^{MD} (SBV)** P. 276

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

Choisir un mode de lecture



Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d’un fichier.

Molette d’interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Mélanger/ Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour choisir un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Mélanger/Répéter**.
   Lecture d’un iPod P. 272
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Molette d’interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver et appuyer ensuite .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Mélanger/Répéter**.
   Lecture d’un iPod P. 272
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture
Répéter Chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.
Mélanger Albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d’écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.
Mélanger chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d’écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Song By Voice[MD] (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire la musique sur le disque dur ou l'iPod en faisant appel aux commandes vocales.

■ Pour valider le SBV

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configuration du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Song by Voice**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Song By Voice[MD] (SBV)

Options de réglage :

- **Activer** (réglage par défaut) : Les commandes Song by Voice sont disponibles.
- **Désact. :** Désactiver la fonction.

■ Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

1. Appuyer sur le bouton (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer la fonction SBV pour le disque dur et l'iPod.
2. Appuyer sur le bouton et dire une commande.
   - ▶ Exemple 1 : Dire « *Liste "Artiste A"* » pour afficher la liste de chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson désirée pour la faire jouer.
   - ▶ Exemple 2 : Dire « *Jouer "Artiste A"* » pour commencer à écouter les chansons de cet artiste.
3. Pour annuler le SBV, appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) sur le volant de direction. La chanson sélectionnée continue de jouer.

Après avoir annulé ce mode, il faudra appuyer sur le bouton et dire « *Recherche de musique* » une fois de plus pour réactiver ce mode.

Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

Liste des commandes de Song by Voice[MD]

➡ **Commandes de Song by Voice[MD]** P. 246

NOTE :
Les commandes Song by Voice[MD] sont disponibles pour les pistes enregistrées sur le disque dur ou sur l'iPod.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour le SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur le iPod.

➡ **Modification phonétique** P. 278

à suivre

Modification phonétique

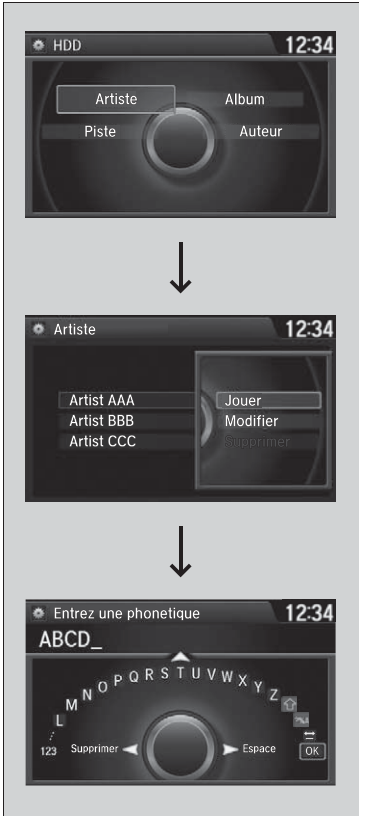
Ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour le SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur le iPod.

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configuration du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Modification phonétique Song by Voice**, puis appuyer.
5. Déplacer et tourner pour sélectionner **Nouvelle modification**, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Disque dur** ou **iPod**, puis appuyer.

Modification phonétique

La modification phonétique apparaît en gris lorsque la fonction Song by Voice est réglée à **Désact.**

Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 000 modifications phonétiques.



7. Tourner pour sélectionner l'élément à modifier (p. ex., **Artiste**), puis appuyer.
▶ La liste des éléments sélectionnés apparaît à l'écran.

8. Tourner pour sélectionner une entrée (p. ex., **Aucun nom**), puis appuyer.
▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
▶ Pour écouter la modification phonétique actuelle, tourner afin de sélectionner **Lecture**, puis appuyer.
▶ Pour supprimer la modification phonétique actuelle, tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.

9. Tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer.

10. Entrer l'épellation phonétique qu'on désire utiliser (p. ex., « *Artiste A* ») lorsque le système le demande.

11. Appuyer sur pour se déplacer et sélectionner **OK** pour quitter.
▶ L'artiste « *Aucun nom* » est remplacé phonétiquement par « *Artiste A* ». En mode SBV, il est possible d'appuyer sur le bouton (parler) et d'utiliser la commande vocale « *Jouer "Artiste A"* » pour écouter des chansons de l'artiste « *Aucun nom* ».

Pour usage avec téléphones compatibles seulement

Écouter la radio internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*®.

iPhone

Le téléphone peut aussi être connecté à la prise USB à l'aide de la station d'accueil du téléphone en question.

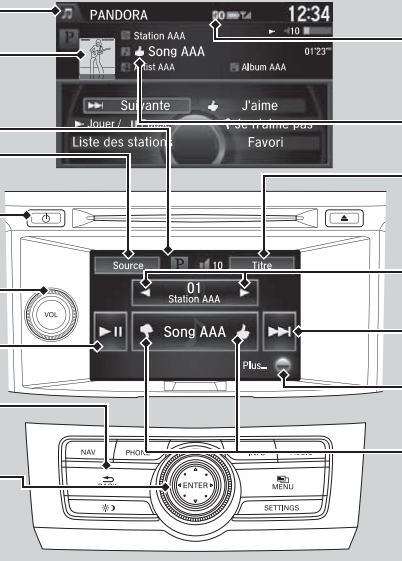
Sélectionner **Source** pour choisir le mode Pandora ou Aha.

Écouter la radio internet

Pandora®, le logo de Pandora, la présentation commerciale et les marques de commerce de Pandora sont des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.



Affichage audio/d'information

Illustration d'album

Affichage audio avec écran tactile

Source

Sélectionner Pandora® ou Aha[MD].

Bouton (alimentation)

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Bouton VOL (volume)

Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icône de lecture/pause

Sélectionner pour reprendre ou écouter une chanson.

Bouton BACK (retour)

Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Molette d'interface/bouton ENTER (entrer)

Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection. Déplacer vers le haut, vers le bas, vers la droite et vers la gauche pour choisir le menu secondaire.

Témoin USB

Apparaît lorsqu'un téléphone est connecté.

Icône d'évaluation

Titre

Sélectionner pour afficher les informations sur la chanson en cours.

Icônes de station précédente/suivante

Sélectionner pour changer de station.

Icône sauter

Sélectionner pour sauter une chanson.

Plus

Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes J'aime/Je n'aime pas

Sélectionner pour évaluer une chanson.

Menu Pandora®*

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Suivante**
- **Jouer/pause**
- **Liste des stations**
- **J'aime** (pouce vers le haut)
- **Je n'aime pas** (pouce vers le bas)
- **Marquer cette chanson**
- **Marquer cet artiste**
- **Changer source**
- **Son**

Activer un élément du menu

Les articles du menu apparaissent dans la moitié inférieure de l'affichage audio/d'information. Tourner pour sélectionner un élément et appuyer .

Pour sélectionner **Changer source** ou **Son**, appuyer sur le bouton **MENU**, tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

Écouter la radio internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*®. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

Menu Pandora®*

Il est possible de contrôler Pandora® en faisant appel aux commandes vocales.

Fonctionnement des commandes vocales P. 244

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Pandora® P. 291

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Menu de la radio Aha[MD]

Certains des éléments du menu Aha[MD] peuvent être utilisés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **J'aime**
- **Je n'aime pas**
- **Jouer/Pause**
- **Reculer de 15 sec**
- **Sauter de 30 sec**
- **Son**
- **Visionner texte**
- **Voir liste**
- **Répondre**
- **Changer source**
- **Stations**

Activer un élément du menu

Les articles du menu apparaissent dans la moitié inférieure de l'affichage audio/d'information. Tourner pour sélectionner un élément et appuyer .

Pour sélectionner **Son**, **Changer source** ou **Stations**, appuyer sur le bouton **MENU**, tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

Menu de la radio Aha[MD]

Aha[MD] de Harman est un service infonuagique qui organise les préférences de contenu Web en stations radio en direct. Il est possible d'accéder à des balados, à la radio Internet, à des services de localisation et à des mises à jour audio depuis les sites de médias sociaux.

La radio Aha[MD] peut être commandée au moyen des commandes vocales.

Fonctionnement des commandes vocales P. 244

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Radio Aha[MD]* P. 293

Les articles du menu varient selon le canal sélectionné.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application HondaLink doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter *owners.honda.com/apps*.

Il faut d'abord configurer un compte Aha avant d'utiliser le service dans le véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.aharadio.com*.

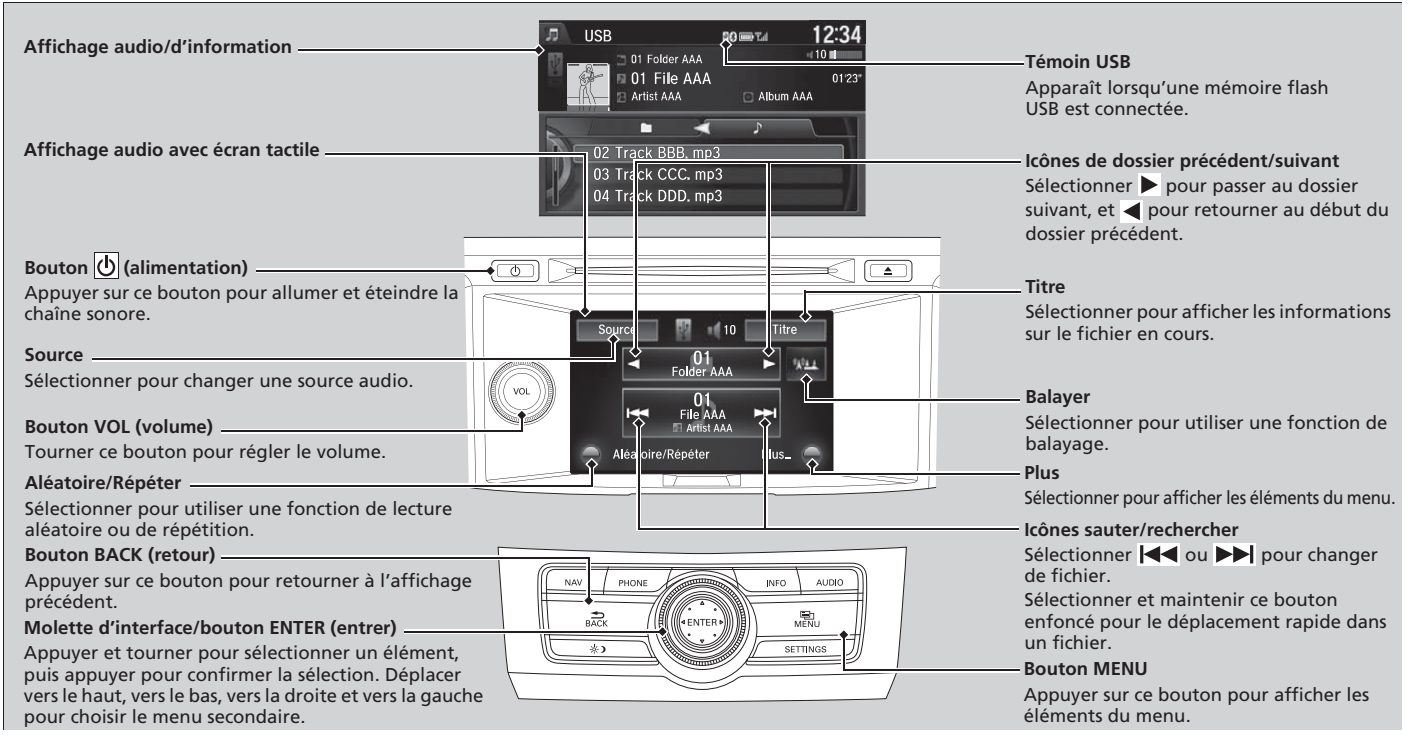
* Non disponible sur tous les modèles

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu’ils soient en format MP3, WMA, ou AAC*1.

Connecter votre mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

Prise USB P. 175



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique

Sélection du dossier

Sélection du fichier

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Recherche de musique**, puis appuyer .

3. Tourner , déplacer ou , puis appuyer pour sélectionner un fichier de la liste de **Recherche de musique**.

Lecture d'une mémoire flash USB

Il est possible de contrôler une mémoire flash USB en faisant appel aux commandes vocales.

➡ **Fonctionnement des commandes vocales** P. 244

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 294

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier inutilisable** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 290

Choisir un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d’un fichier.

Aléatoire/Répéter est sélectionné.

Molette d’interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Lecture d’une mémoire flash USB P. 283
2. Sélectionner un mode.

Pour arrêter un mode de lecture

Molette d’interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Tourner pour sélectionner le mode à désactiver, puis appuyer .

Affichage audio avec écran tactile

1. Sélectionner **Balayer** ou **Aléatoire/Répéter**.
   Lecture d’une mémoire flash USB P. 283
2. Sélectionner le mode à désactiver.

Choisir un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répéter

Répéter dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

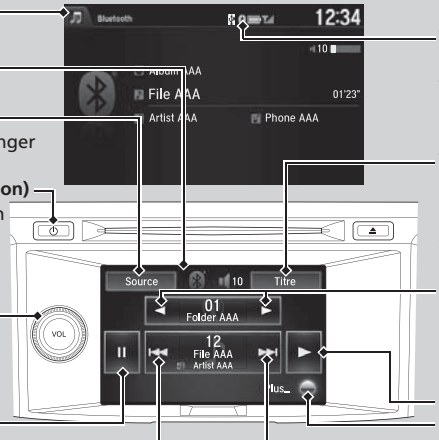
Aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Pistes aléatoires : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*® du véhicule.

Configuration du téléphone P. 381



Affichage audio/ d'information

Affichage audio avec écran tactile

Source
Sélectionner pour changer une source audio.

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Bouton VOL (volume)
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Icône pause

Molette d'interface/ bouton ENTER (entrer)
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection. Déplacer vers le haut, vers le bas, vers la droite et vers la gauche pour choisir le menu secondaire.

Témoin Bluetooth
Apparaît lorsque le téléphone est connecté à HFL.

Titre
Sélectionner pour afficher les informations sur le fichier en cours.

Icônes de dossier précédent/suivant
Appuyer sur ◀ ou ▶ pour changer de dossiers.

Icône de lecture

Plus
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icônes sauter/ rechercher
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de fichier.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*® Audio

Certains téléphones dotés de la diffusion audio *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.
Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

Il est possible de contrôler la chaîne sonore *Bluetooth*® Audio en faisant appel aux commandes vocales.

Fonctionnement des commandes vocales P. 244

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

Molette d'interface

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.

2. Tourner pour sélectionner **Jouer** ou **Pause**, puis appuyer.

Affichage audio avec écran tactile

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Pour jouer des fichiers audio avec *Bluetooth*®

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d’erreur suivants peuvent s’afficher.

Message d’erreur	Cause	Solution
Fichier inutilisable	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
Disque corrompu. Veuillez consulter votre manuel du propriétaire. Appuyez sur Éjecter.	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton ⏏ (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d’erreur s’est effacé. • S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➡ **Protection des CD** P. 296 • Si le message d’erreur apparaît de nouveau, appuyer sur le bouton ⏏ et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d’erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Erreur méca.		
Disque corrompu. Veuillez consulter votre manuel du propriétaire.	Erreur servo	
Vérifier disque	Erreur de disque	• S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé. ➡ **Protection des CD** P. 296
Erreur Chaleur	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu’à ce que le message d’erreur s’efface.

Modèles avec système de navigation

Lecteur disque dur (HDD) audio

Si une erreur se produit lors de la lecture audio du disque dur, les messages d’erreur suivants pourraient apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
Erreur d’accès HDD. Consultez votre concessionnaire.	—
La température du système de navigation est trop haute. Pour des raisons de sécurité, le système va s’éteindre jusqu’à ce qu’il refroidisse.	Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu’à ce que le message d’erreur s’efface.
La température du système de navigation est trop basse. Pour des raisons de sécurité, le système va s’éteindre jusqu’à ce qu’il réchauffe.	Le système de navigation parvient difficilement à lire le disque dur lorsque la température est inférieure à environ -30 °C (-22 °F). Le système de navigation démarre automatiquement lorsque l’affichage se réchauffe.
Fichier inutilisable	Apparaît lorsqu’un format de fichier est incompatible. La piste en cours sera sauté. La lecture de la piste suivante acceptée reprend automatiquement.

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
USB incompatible Veuillez consulter votre manuel du propriétaire.	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Version non supportée	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Tentative de connexion	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Fichier inutilisable	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant trois secondes. La chanson suivante est ensuite lue.
Sans donnée	iPod Apparaît lorsque l'iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Non supporté	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

Modèles américains

Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d’erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
USB incompatible **Veuillez consulter votre manuel du propriétaire.**	Apparaît lorsqu’un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l’appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l’appareil qui a suscité l’erreur.
Affichage audio/d’information **Il n’y a pas de liste de stations sur le dispositif.** **Veuillez ajouter une liste de stations à votre dispositif.** Affichage audio avec écran tactile **Aucune station n’a été crée.** **Veuillez créer une station sur le dispositif.**	Apparaît lorsqu’il n’y a aucune liste de stations dans l’appareil. Utiliser l’appareil pour créer une station.
Les permis de musique nous obligent à limiter le nombre de chansons pouvant être sauter chaque heure.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne **Je n’aime pas** au-delà d’un nombre prédéterminé de fois en une heure.

Message d’erreur	Solution
Dans l’impossibilité de sauvegarder la cote. Impossible de sauvegarder les signets. ou Impossible de sauter	Apparaît lorsque l’opération demandée échoue. Réessayer plus tard.
Sans donnée	Apparaît lorsqu’aucune donnée n’est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l’application et reconnecter l’appareil.
Pandora version non supportée	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Syste maint. PANDORA	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d’entretien. Réessayer plus tard.
Impossibilité de se connecter à PANDORA. Une fois arrêté, vérifiez votre mobile.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l’appareil.

Radio Aha[MD]*

Si une erreur survient alors que la radio Aha[MD] joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître.
Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Impossibilité de se connecter à HondaLink. Une fois arrêté, vérifiez votre mobile.	Apparaît lorsque l'application Aha[MD] n'est pas activée. Vérifier l'appareil.
USB incompatible Veuillez consulter votre manuel du propriétaire.	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.

* Non disponible sur tous les modèles

Service de radio SiriusXM®*

Abonnement à la radio SiriusXM®

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir l'identité radio sur l'affichage : Tourner le bouton sélecteur ou la molette d'interface jusqu'à ce que **0** apparaisse.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le numéro d'identification de la radio et son numéro de carte de crédit, puis téléphoner ou visiter le site Web de la radio SiriusXM®.

Réception de la radio SiriusXM®

Passer au mode SiriusXM® en utilisant le bouton **SOURCE** ou à l'aide de l'affichage audio avec écran tactile, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes jusqu'à ce que le service soit activé. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM® sur l'affichage

Chargement :
SiriusXM® télécharge les données audio ou l'information du logiciel.
Canal hors des ondes :
Le canal ne diffuse pas présentement.
Canal non autorisé :
SiriusXM® reçoit une mise à jour des données du réseau.
Aucun signal :
Le signal est trop faible à l'endroit actuel.
Canal non disponible :
Le canal choisi n'existe pas, ne fait pas partie de l'abonnement, ou l'information sur l'artiste ou sur le titre n'est pas disponible.
Vérifier l'antenne :
L'antenne SiriusXM® est défectueuse. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM®

Coordonnées du service de radio SiriusXM® :
É.-U. : SiriusXM® Radio au *www.siriusxm.com*, ou au 1-800-852-9696
Canada : SiriusXM® Canada au *www.xmradio.ca*, ou au 1-877-209-0079

Réception de la radio SiriusXM®

Les satellites de SiriusXM® sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :
- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages de toit

* Non disponible sur tous les modèles

CD recommandés

- Choisir seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité et étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

Les emballages ou pochettes de CD devraient porter l'une de ces désignations.

Inclut aussi :

CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire jouer certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

Fabriqué sous licence des brevets américains numéros : 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 ainsi que d'autres brevets américains et d'ailleurs au monde qui ont été accordés ou qui sont en instance. DTS, le symbole et DTS et le symbole ensemble sont des marques de commerce déposées et DTS 2.0 Channel est une marque de commerce de DTS, Inc. Le produit comprend le logiciel. ©DTS, Inc. Tous droits réservés.

à suivre

■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides et d'utiliser des crayons-feutres sur le CD.

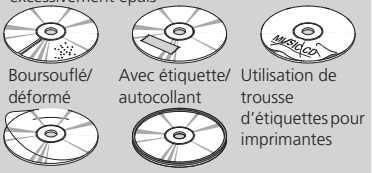
Protection des CD

REMARQUE

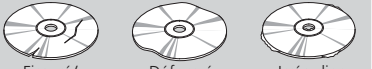
Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



- CD endommagés
- CD de mauvaise qualité



- Petit CD

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1re à 7e génération) lancé en 2012*1
iPod nano (1re à 6e génération) lancé en 2010*2
iPod touch (1re à 5e génération) lancé en 2012*1
iPod touch (1re à 4e génération) lancé en 2010*2
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5*1
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S*2

*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Modèles avec deux affichages ou système de navigation

Mémoires flash USB

- Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

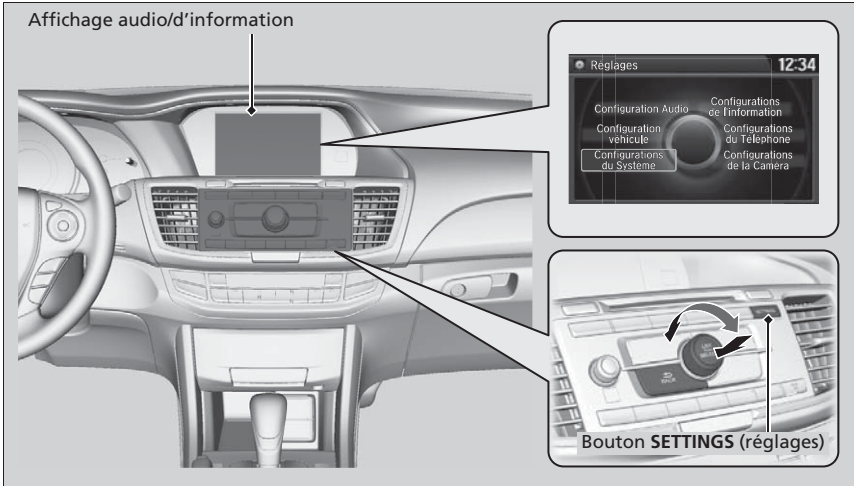
Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines fonctions.

Modèles sans système de navigation

■ Comment personnaliser

Modèles avec un affichage

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages), tourner pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyer sur .



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

- Placer le levier de vitesses à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Serrer le frein de stationnement.

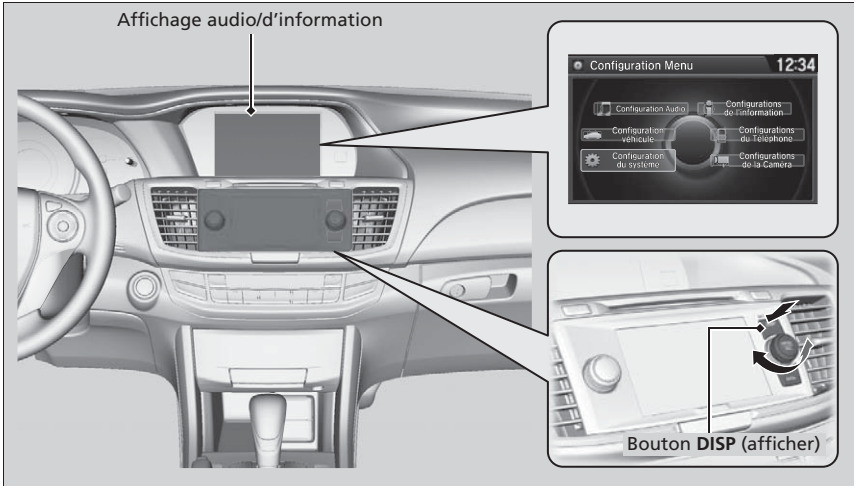
Comment personnaliser

Pour personnaliser d'autres fonctions, tourner le bouton et appuyer sur .

➡ **Liste des options de personnalisation** P. 305

Modèles avec deux affichages

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher), tourner pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyer sur .



à suivre

Modèles sans système de navigation

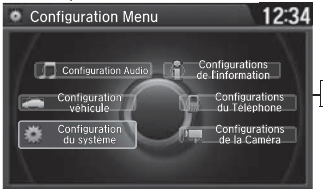
■ Étapes de personnalisation

Modèles avec un affichage

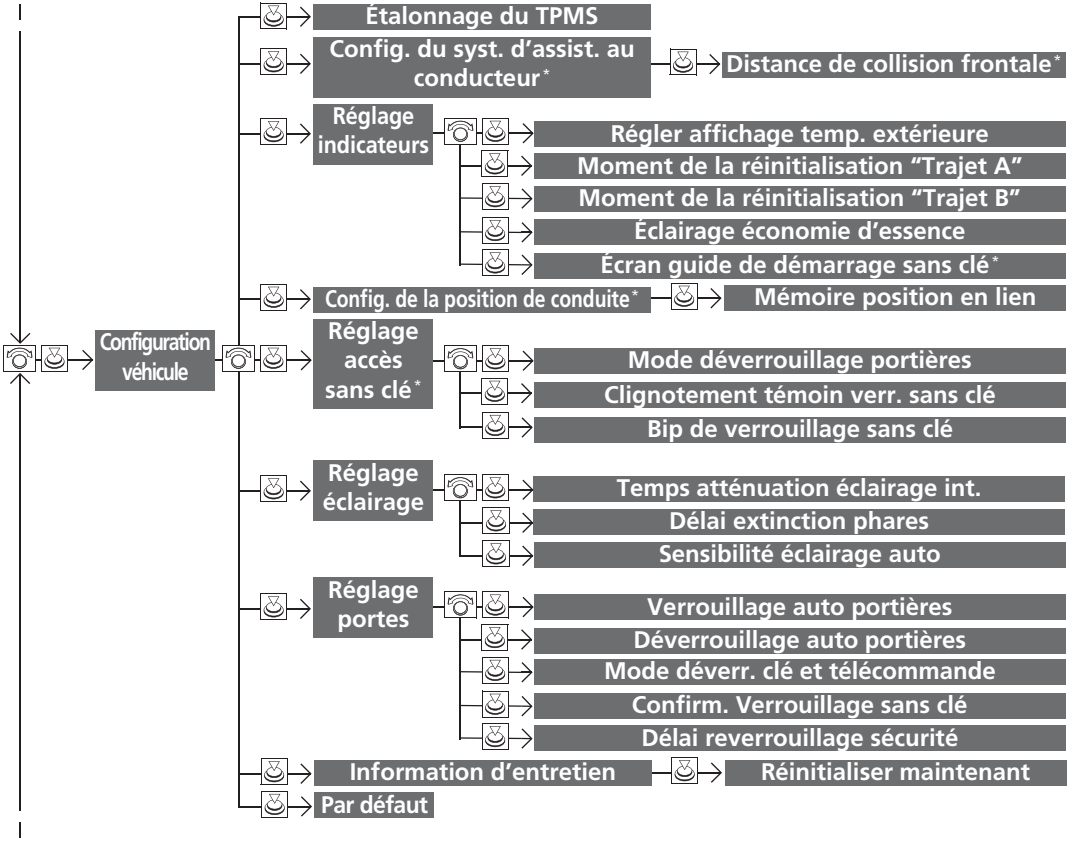
Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

Modèles avec deux affichages

Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher).

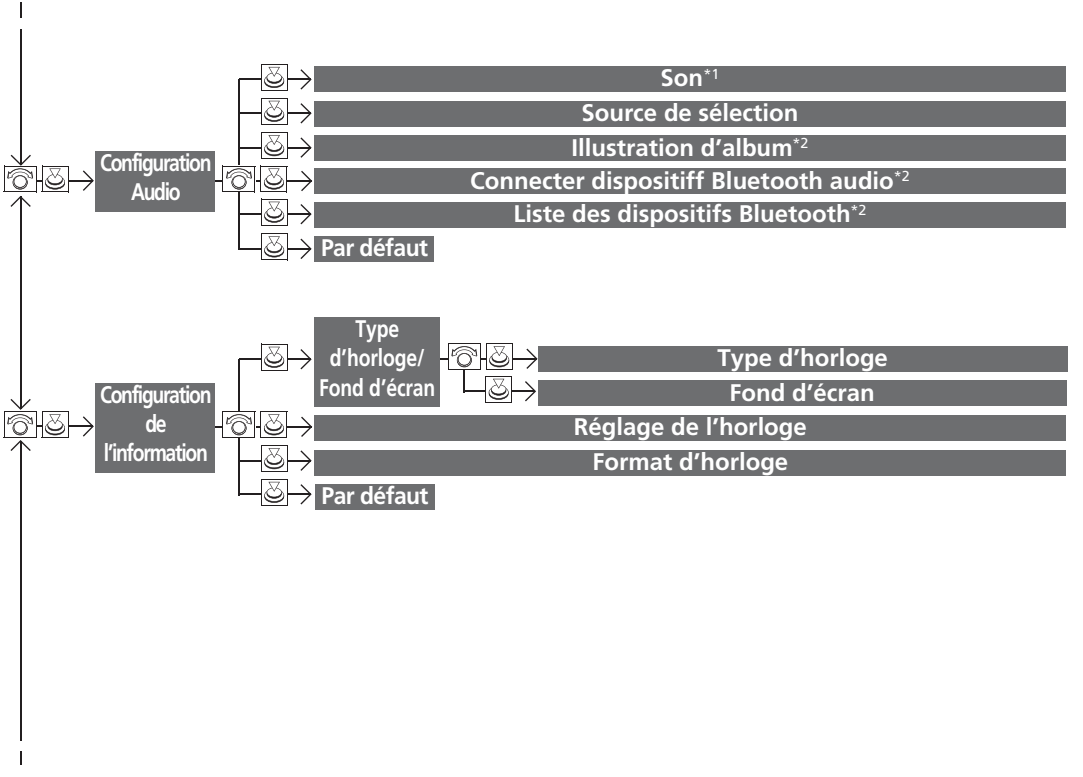


- Configurations du système
  - Affichage
    - Luminosité
    - Contraste
    - Niveau Noir
  - Signal sonore
  - Bluetooth
    - Bluetooth activé/désactivé
    - Liste des appareils Bluetooth
    - Modifier le code de jumelage
  - Rec. vocale
    - Message vocal
  - Horloge
    - Type d'horloge/ Fond d'écran
      - Type d'horloge
      - Fond d'écran
    - Réglage de l'horloge
    - Format d'horloge
  - Autres
    - Langue
    - Couleur fond d'écran
    - Écran en-tête horloge
    - Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier
  - Par défaut

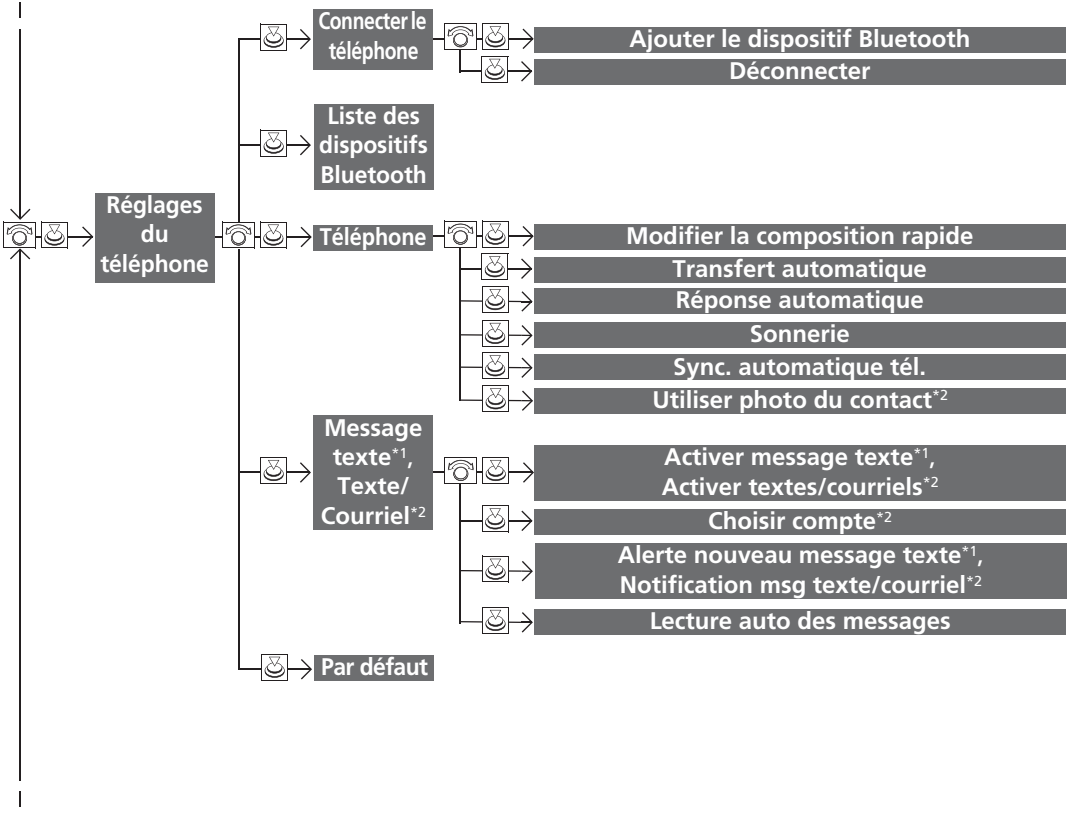


* Non disponible sur tous les modèles

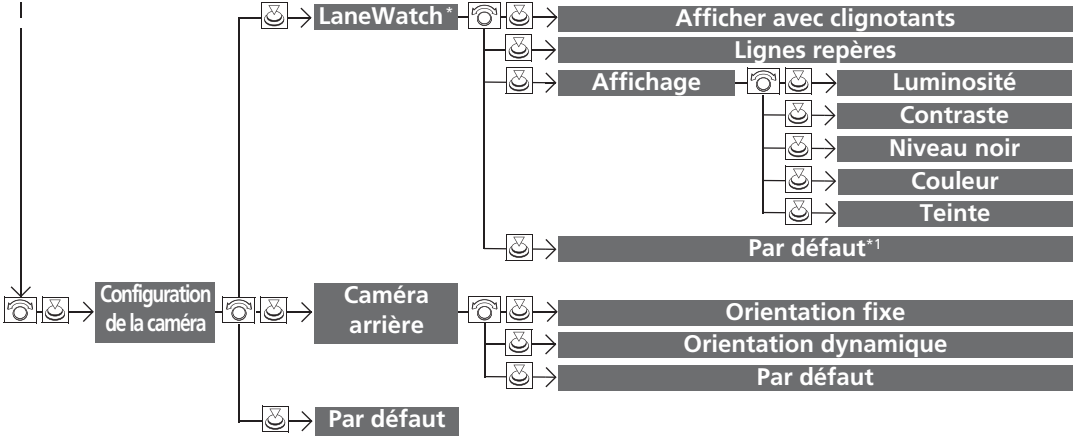
à suivre



*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Peut changer en fonction de la source actuelle sélectionnée.



*1 : Modèles avec un affichage
*2 : Modèles avec deux affichages



*1 : Modèles avec deux affichages

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles sans système de navigation

■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du système	**Affichage**	**Luminosité**	Modifie l'intensité lumineuse de l'affichage audio/d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau Niveau	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
	Bip		Détermine si un signal sonore se fait entendre lorsqu'on appuie sur le bouton sélecteur.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Bluetooth	**Bluetooth activé/désactivé**	Active et désactive le système *Bluetooth*®.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Liste des dispositifs Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer et de supprimer un téléphone jumelé et de créer un NIP de sécurité. ➡ **Configuration du téléphone** P. 346	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 348	**Aléatoire/Fixe**[*1]
	Rec. vocale	**Invite vocale**	Active et désactive le message vocal.	**Mode débutant**[*1]**/ Mode expert**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées			Description	Options de réglage
Configurations du système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Type d'horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/ Petite numérique/ Désact.**
			Fond d'écran	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 183, 209	**Vide/Galaxy**[*1]**/ Métallique/ Ajouter nouveau**
		Réglage de l'horloge		Règle l'horloge. ➡ **Horloge** P. 106	—
		Format d'horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H**[*1]**/24H**
	Autres	**Langue**		Modifie la langue d'affichage.	**English**[*1]**/ Français/Español**
		Couleur fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/ d'information et de l'affichage audio avec écran tactile*.	**Bleu**[*1]**/Ambre/ Rouge/Vert**
		Écran en-tête horloge		Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier		Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 333	**Oui/Non**
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe de **Configurations du système**.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**Étalonnage du TPMS**		Annule/étalonne le TPMS.	**Annuler**[*1]**/Étalonner**
	Config. du syst. d'assist. au conducteur[*]	**Distance de collision frontale**[*]	Modifie la distance alerte du FCW ou d'activation/ désactivation du FCW.	**Longue/ Normale**[*1]**/ Courte/Arrêt**
	Réglage indicateurs	**Régler affichage temp. extérieure**	Ajuste la lecture de la température de quelques degrés.	**-5 °F ~ ±0 °F**[*1] **~ +5 °F** (É.-U.) **-3 °C ~ ±0 °C**[*1] **~ +3 °C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation "Trajet A"	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Au plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Moment de la réinitialisation "Trajet B"	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Au plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Éclairage économie d'essence	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activer**[*1]**/Arrêt**
		Écran guide de démarrage sans clé	Affiche le guide de démarrage à bouton poussoir lorsque les conditions sont satisfaites pour changer le mode d'alimentation.	**Activer**[*1]**/Arrêt**
	Config. de la position de conduite[*]	**Mémoire position en lien**	Modifie la position du siège conducteur selon un réglage mémorisé.	**Activer**[*1]**/Arrêt**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**Configuration accès sans clé***	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur*1/ Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activer*1/Désact.**
		Bip verr. sans clé	Active ou désactive le signal sonore lorsque l'une ou l'autre des poignées de portières avant sont saisies.	**Activer*1/Arrêt**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.*1/15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.*1/0s.**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation pour allumer les phares.	**Max/Haute/ Moyenne*1/Basse/ Min**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**Réglage portes**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]/ **Lorsque quitte P**[*2]/ **Désactivé**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr.**[*1]/ **Toutes portières au passage à P**[*2]/ **Ttes portières à clé off**/ **Arrêt**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activer**[*1]/**Arrêt**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.**[*1]
	Information d'entretien	**Réinitialiser maintenant**	Réinitialise l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **Réglages du véhicule**.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées	Description	Options de réglage
Configuration Audio	**Son**[*2]	Ajuster les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. **Réglage du son** P. 185	**-6** ~ **C**[*1] ~ **+6** (**Basses**, **Aigus** et **Caisson basse**[*]),**-9** ~ **C**[*1] ~ **+9** (**Atténuateur** et **Balance**), **Désact./Bas/Moyen**[*1]**/Haute** (**SVC**)
	Source de sélection	Modèles avec un affichage Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque le bouton **AUDIO** est enfoncé. Modèles avec deux affichages Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsqu'on choisit **Audio** à l'écran **Changement de fonction**.	**Activé/Désactivé**[*1]
	Mode iPod, USB, Pandora®* ou Aha[MD*] **Illustration d'album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Mode de diffusion audio *Bluetooth*®, Pandora®* ou Aha[MD*] **Connecter dispositif Bluetooth audio**	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil audio *Bluetooth*® au HFL.	—
	Mode de diffusion audio *Bluetooth*®, Pandora®* ou Aha[MD*] **Liste des dispositifs Bluetooth**	Modifie ou supprime un appareil audio *Bluetooth*® jumelé au HFL.	—
	Par défaut	Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **Réglages audio**.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec un affichage

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration de l'information	**Type d'horloge/ fond d'écran**	**Type d'horloge**	Consulter **Configurations du système** aux pages P. 305 à P. 306.	
		Fond d'écran		
	Réglage de l'horloge			
	Format d'horloge			
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **réglages d'information**.	**Oui/Non**

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du Téléphone	**Connecter le téléphone**		Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 346	—
	Liste des dispositifs Bluetooth		Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP de sécurité. ➡ **Configuration du téléphone** P. 346	—
	Téléphone	**Modifier la composition rapide**	Modifie, ajoute ou supprime une composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 357	—
		Transfert automatique	Règle les appels afin qu'ils soient automatiquement transférés du téléphone au HFL en entrant dans le véhicule.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Réponse automatique	Règle la réponse automatiquement à un appel entrant après environ quatre secondes.	**Activer/Désact.**[*1]
		Sonnerie	Sélectionne la tonalité de la sonnerie.	**Téléphone fixe/ cellulaire**[*1]**/ désactivé**
		Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé à HFL.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Utiliser photo du contact[*2]	Affiche la photo de l'appelant sur l'écran d'appel entrant.	**Activer**[*1]**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec deux affichages

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du Téléphone	**Texte/ message**[*2], **Texte/ Courriel**[*3]	**Activer message texte**[*2], **Valider un texte/courriel**[*3]	Active et désactive la fonction de messagerie texte/ courriel.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Choisir compte[*3]	Sélectionne un compte de message texte/de courriel.	—
		Alerte de nouveau message texte[*2], **Notification msg texte/ courriel**[*3]	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/ courriel.	**Activer/Désact.**[*1]
		Lecture auto des messages	Règle le système pour qu'il effectue la lecture automatique des nouveaux messages textes/courriels. • **Activer** – Les messages textes/courriels sont lus tout haut en tout temps. • **Désact.** – Les messages textes/courriels ne sont pas lus tout haut. • **Auto** – Les messages textes/courriels sont lus tout haut uniquement pendant la conduite.	**Activer/Désact./ Auto**[*1]
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les paramètres personnalisés dans le groupe des **Configurations du Téléphone** aux paramètres par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec un affichage
*3 : Modèles avec deux affichages

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées			Description	Options de réglage
Configuration de la caméra	**LaneWatch***	**Afficher avec clignotants**		Détermine si l'écran LaneWatch s'allume ou non au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager.	**Activer*1/Désact.**
		Lignes repères		Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activer*1/Désact.**
		Affichage	**Luminosité**	Ajuster les réglages de l'affichage LaneWatch.	—
			Contraste		
			Niveau noir		
			Couleur		
			Teinte		
		Par défaut*2		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe **LaneWatch**.	**Oui/Non**
	Caméra arrière	**Orientation fixe**		Détermine si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activer*1/Désact.**
		Orientation dynamique		Sélectionne si les lignes de repère dynamiques apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activer*1/Désact.**
		Par défaut		Annule/Réinitialise tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe de la **caméra de recul**.	**Oui/Non**
	Par défaut			Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **réglages de la caméra**.	**Oui/Non**

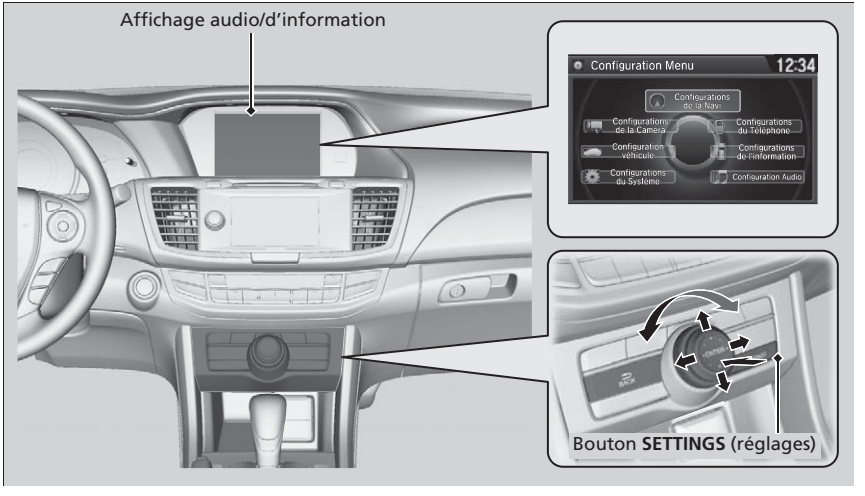
*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec deux affichages

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système de navigation

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages), tourner pour sélectionner un élément de réglage, puis appuyer sur .



Comment personnaliser

Pour personnaliser d'autres fonctions, tourner le bouton , appuyer sur ◁, △, ▷ ou ▽ pour se déplacer, puis appuyer .

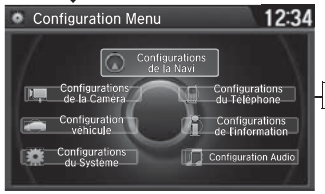
Liste des options de personnalisation P. 322

à suivre

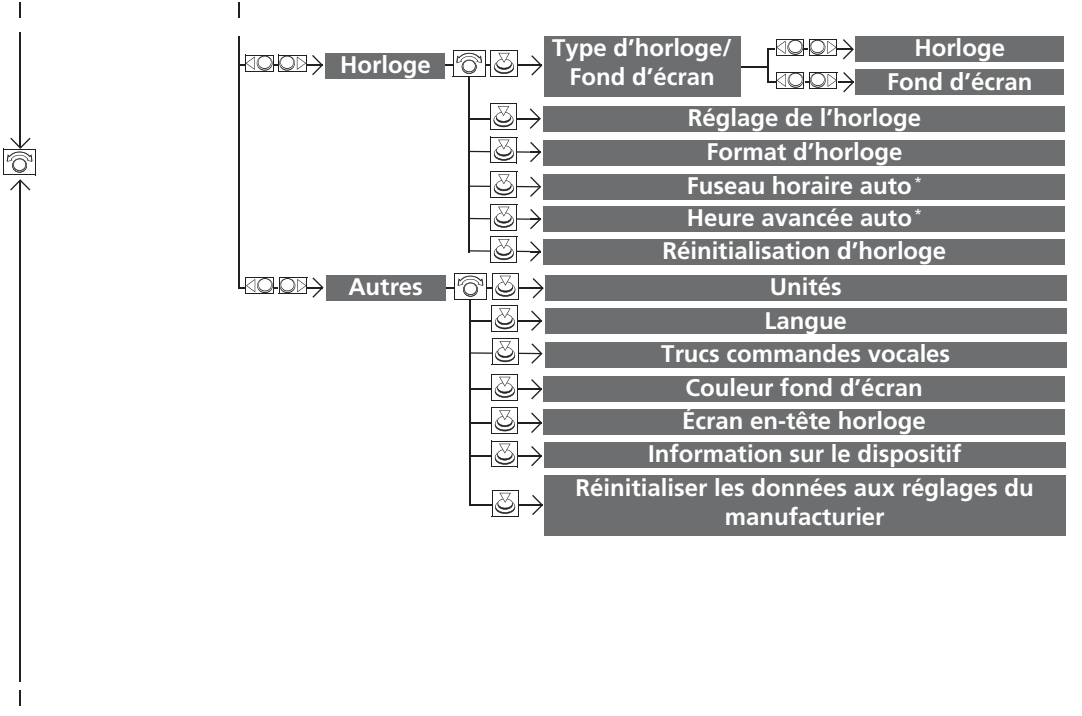
Modèles avec système de navigation

■ Étapes de personnalisation

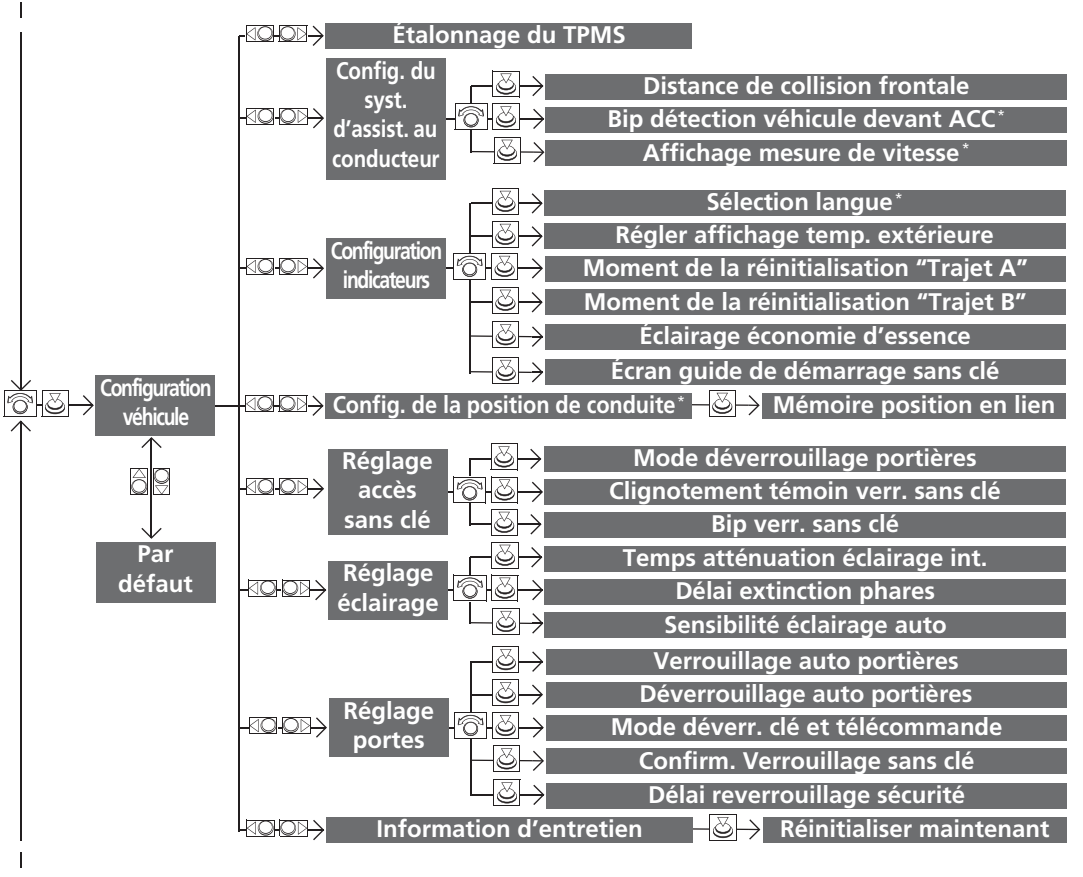
Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).



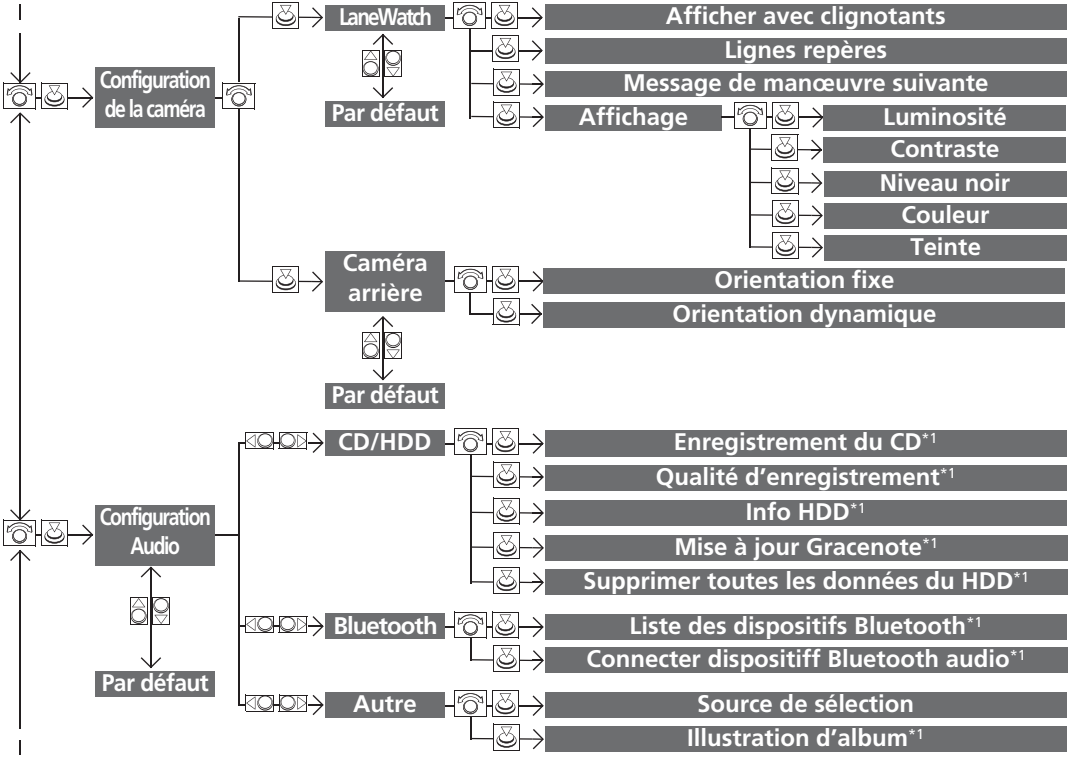
- Configurations du système
  - Affichage
    - Luminosité
    - Contraste
    - Niveau Niveau
  - Son/Bip
    - Volume de guidage
    - Rétroaction du cadran
    - Lecture auto des messages
    - Rappel verbal
  - Bluetooth
    - État Bluetooth
    - Liste des dispositifs Bluetooth
    - Modifier le code de jumelage
  - Rec. vocale
    - Volume de guidage
    - Invite vocale
    - Song by Voice
    - Modification phonétique Song by Voice
    - Annuaire tél. modification phonétique
- Par défaut



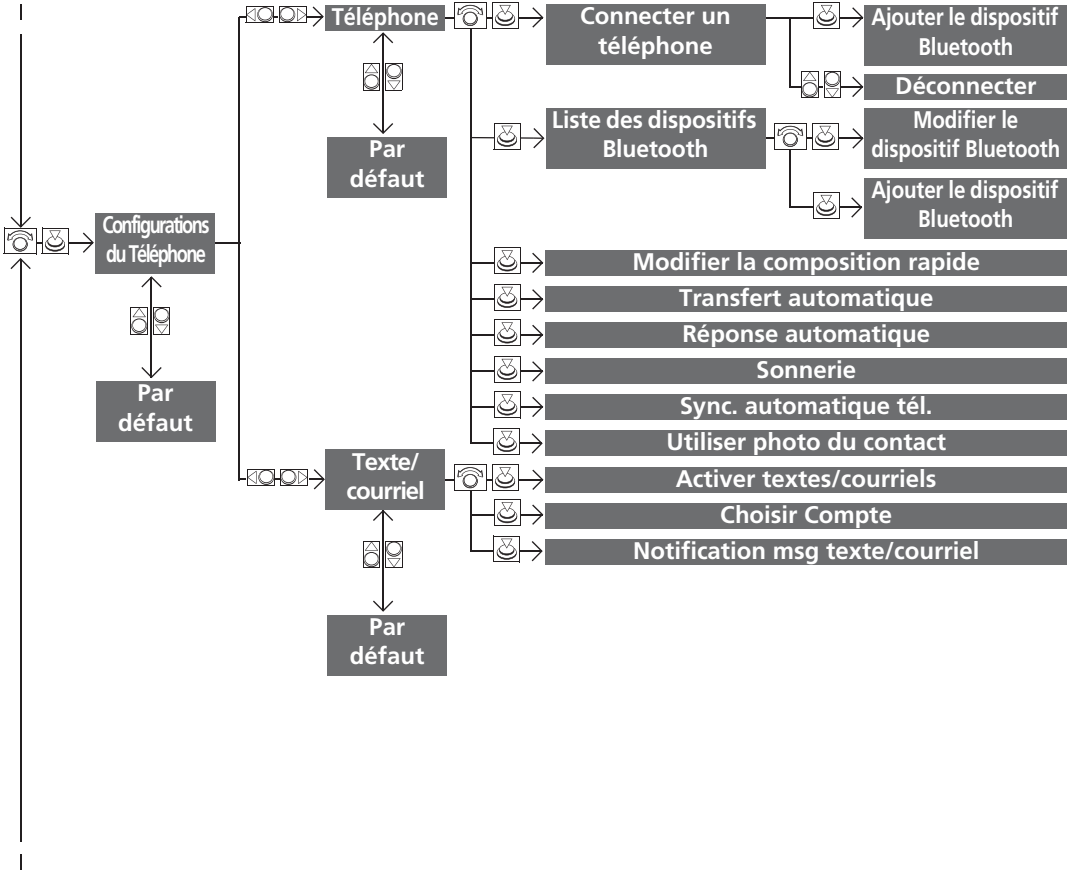
* Non disponible sur tous les modèles

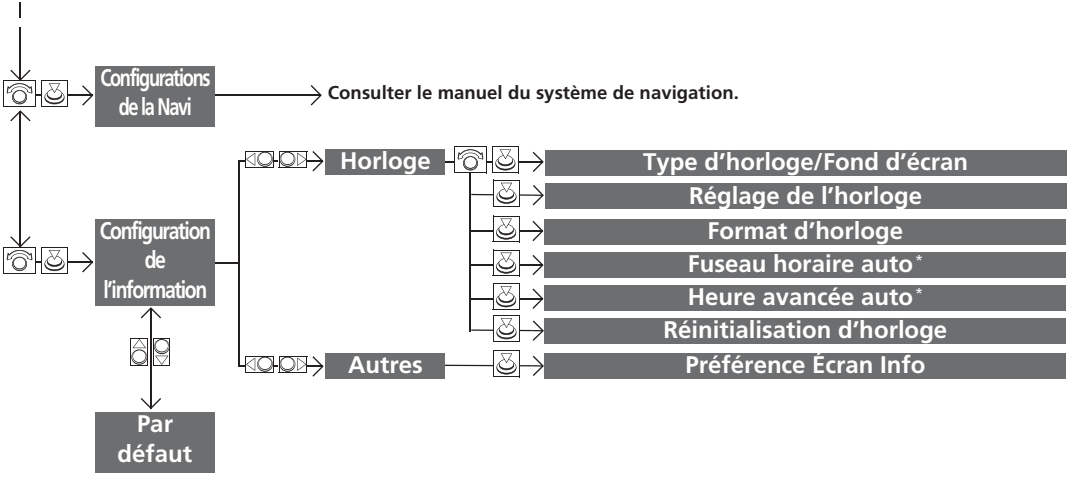


* Non disponible sur tous les modèles



*1 : Peut changer en fonction de la source sélectionnée.


Configurations du Téléphone
Par défaut
Téléphone
Par défaut
Connecter un téléphone
Ajouter le dispositif Bluetooth
Déconnecter
Liste des dispositifs Bluetooth
Modifier le dispositif Bluetooth
Ajouter le dispositif Bluetooth
Modifier la composition rapide
Transfert automatique
Réponse automatique
Sonnerie
Sync. automatique tél.
Utiliser photo du contact
Texte/ courriel
Activer textes/courriels
Choisir Compte
Notification msg texte/courriel
Par défaut



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec système de navigation

■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du système	**Affichage**	**Luminosité**	Modifie l'intensité lumineuse de l'affichage audio/ d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
	Son/Bip	**Volume de guidage**	Modifie le volume des haut-parleurs de la chaîne sonore.	—
		Rétroaction du cadran	Règle si et lorsque le système lit à haute voix une sélection effectuée à l'aide de la molette d'interface.	**Activé**[*1]**/Désact./ Auto**
		Lecture auto des messages	Détermine si le système lit automatiquement le message, s'il ne le lit pas ou s'il le lit uniquement pendant la conduite.	**Activer/Désact./ Auto**[*1]
		Rappel verbal	Active et désactive les rappels vocaux.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Bluetooth	**État Bluetooth**	Active et désactive le système *Bluetooth*®.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Liste des dispositifs Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer et de supprimer un téléphone jumelé et de créer un NIP de sécurité. ➡ **Configuration du téléphone** P. 381	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 383	**Aléatoire/Fixe**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées			Description	Options de réglage
Configurations du système	**Rec. vocale**	**Volume de guidage**		Modifie le volume du message vocal.	—
		Invite vocale		Active et désactive le message vocal.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Song by Voice		Active et désactive l'option Song by Voice[MD]. ➡ **Song By Voice[MD] (SBV)** P. 276	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Modification phonétique Song by Voice		Modifie une commande vocale pour la musique enregistrée sur le disque dur ou sur un iPod. ➡ **Modification phonétique** P. 278	—
		Annuaire tél. modification phonétique		Modifie une commande vocale pour l'annuaire. ➡ **Modification phonétique de répertoire** P. 396	—
	Horloge	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/ Petite numérique/ Désact.**
			Fond d'écran	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 240	**Vide/Galaxy**[*1]**/ Métallique**
		Réglage de l'horloge		Règle l'horloge. ➡ **Horloge** P. 106	—
		Format d'horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H**[*1]**/24H**
		Fuseau horaire auto*		Règle le système de navigation de façon à ajuster automatiquement l'horloge lorsqu'on traverse différents fuseaux horaires.	**Activer**[*1]**/Désact.**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du système	**Horloge**	**Heure avancée auto***	Règle le système de navigation de façon à ajuster automatiquement l'horloge (« avancer d'une heure au printemps » ou « reculer d'une heure en automne ») lorsque l'heure avancée change.	**Activer*1/Désact.**
		Réinitialisation d'horloge	Réinitialise le réglage de tous les articles du groupe **Horloge**.	—
	Autres	**Unités**	Modifie l'unité de distance à l'écran de la carte du système de navigation.	**mille*1/km** (É.-U.) **mille/km*1** (Canada)
		Langue	Modifie la langue d'affichage.	**English*1/ Français/Español**
		Trucs commandes vocales	Vous alerte lorsque la commande manuelle du système est invalidée afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	**Activer*1/Désact.**
		Couleur fond d'écran	Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/ d'information et de l'affichage audio avec écran tactile.	**Bleu*1/Ambre/ Rouge/Vert**
		Écran en-tête horloge	Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activer*1/Désact.**
		Information sur le dispositif	Affiche l'information sur le système/appareil.	—
		Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 334	—
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **réglages du système**.	**Par défaut/OK**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**Étalonnage du TPMS**		Annule/étalonne le TPMS.	**Annuler**[*1]**/Étalonner**
	config. du syst. d'assist. au conducteur[*]	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance alerte du FCW ou d'activation/ désactivation du FCW.	**Longue/Normale**[*1]**/ Courte/Arrêt**
		Bip détection véhicule devant ACC[*]	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte la distance permise par l'ACC.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Affichage mesure de vitesse[*]	Modifie l'unité de vitesse de l'ACC sur l'affichage multifonctions[*].	**mph**[*1]**/km/h**
	Réglage indicateurs	**Sélection langue**[*]	Modifie la langue d'affichage sur l'affichage multifonctions[*].	**English**[*1]**/Français/ Español**
		Régler affichage temp. extérieure	Ajuste la lecture de la température de quelques degrés.	**-5 °F ~ ±0 °F**[*1] **~ +5 °F** (É.-U.) **-3 °C ~ ±0 °C**[*1] **~ +3 °C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation "Trajet A"	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A[*] et le temps écoulé A[*].	**Au plein d'essence/ Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle**[*1]
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B[*] et le temps écoulé B[*].	**Au plein d'essence/ Arrêt IGN/Réinitialisation manuelle**[*1]
		Éclairage économie d'essence	Allume et éteint l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Arrêt**
		Écran guide de démarrage sans clé	Affiche le guide de démarrage à bouton poussoir lorsque les conditions sont satisfaites pour changer le mode d'alimentation.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**config. de la position de conduite***	**Mémoire position en lien**	Modifie la position du siège conducteur selon un réglage mémorisé.	**Activé**[*1]/ **Désactivé**
	Réglage accès sans clé	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignotent au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activer**[*1]/**Désact.**
		Bip verr. sans clé	Fait retentir le signal sonore au moment du déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé**[*1]/ **Désactivé**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.**[*1]/**15s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.**[*1]/**0s.**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation pour allumer les phares.	**Max/Haute/ Moyenne**[*1]/**Basse/ Min**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration véhicule	**Réglage portes**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]/ **Lorsque quitte P/Arrêt**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. Cdtr.**[*1]/ **Toutes portières au passage à P/Ttes portières à clé off/Arrêt**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]**/Arrêt**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90s./60s./30s.**[*1]
	Information d'entretien	**Réinitialiser maintenant**	Réinitialise l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe de **Configuration du Véhicule**.	**Par défaut/OK**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées			Description	Options de réglage
Configurations de la Caméra	**LaneWatch**	**Afficher avec clignotant**		Détermine si l'écran LaneWatch apparaît ou non au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager.	**Activé**[*1]**/Désact.**
		Lignes repères		Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activé**[*1]**/Désact.**
		Message de manœuvre suivante		Détermine si le système de navigation interrompt LaneWatch afin d'afficher un écran de direction sur un virage.	**Activé**[*1]**/Désact.**
		Affichage	**Luminosité**	Ajuster les réglages de l'affichage LaneWatch.	—
			Contraste		
			Niveau noir		
			Couleur		
			Teinte		
		Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe **LaneWatch**.	**Par défaut/OK**
	Caméra arrière	**Orientation fixe**		Détermine si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activé**[*1]**/Désact.**
		Orientation dynamique		Sélectionne si les lignes de repère dynamiques apparaissent sur l'écran de la caméra de recul.	**Activé**[*1]**/Désact.**
		Par défaut		Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe de la **caméra de recul**.	**Par défaut/OK**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Configuration Audio	**CD/HDD**	Mode CD **Enregistrement du CD**	Détermine si les chansons sur les CD audio sont enregistrées automatiquement sur le disque dur.	**Auto**/**Manuel***1
		Mode CD **Qualité d'enregistrement**	Sélectionne la qualité des fichiers de musique enregistrés sur le disque dur.	**Standard***1/**Haute**
		Mode disque dur **Info HDD**	Affiche la capacité du disque dur.	—
		Mode CD ou disque dur **Mise à jour Gracenote**	Met à jour les informations sur l'album Gracenote® (base de données média Gracenote®).	**Mise à jour par USB***1/ **Mise à jour par CD**
		Mode disque dur **Supprimer toutes les données du HDD**	➡ **Suppression de toutes les données du disque dur** P. 335	—
	Bluetooth	Mode de diffusion audio *Bluetooth*®, Pandora®* ou Aha™ **Liste des dispositifs Bluetooth**	Modifie ou supprime un appareil avec diffusion audio *Bluetooth*® jumelé à HFL.	—
		Mode de diffusion audio *Bluetooth*®, Pandora®* ou Aha™ **Connecter dispositiff Bluetooth audio**	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil avec diffusion audio *Bluetooth*® à HFL.	—

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configuration Audio	**Autre**	**Source de sélection**	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque le bouton **AUDIO** est enfoncé.	**Activer/Désact.**[*1]
		Mode CD (MP3/WMA/AAC), iPod, USB, Pandora®* ou Aha[MD] **Illustration d'album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activer**[*1]**/Désact.**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration Audio** aux réglages par défaut.	**Par défaut/OK**
Configurations du Téléphone	**Téléphone**	**Connecter un téléphone**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 381	—
		Liste des dispositifs Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP de sécurité. ➡ **Configuration du téléphone** P. 381	—
		Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime une composition abrégée. ➡ **Configuration du téléphone** P. 381	—

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées		Description	Options de réglage
Configurations du Téléphone	**Téléphone**	**Transfert automatique**	Règle les appels afin qu'ils soient automatiquement transférés du téléphone au HFL en entrant dans le véhicule.	**Activé***1**/Désact.**
		Réponse automatique	Règle la réponse automatiquement à un appel entrant après environ quatre secondes.	**Activer/Désact.***1
		Sonnerie	Sélectionne la tonalité de la sonnerie.	**Fixe/Cellulaire***1**/ Désact.**
		Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé à HFL.	**Activé***1**/Désact.**
		Utiliser photo du contact	Affiche la photo de l'appelant sur l'écran d'appel entrant.	**Activé***1**/Désact.**
	Texte/ courriel	**Activer textes/courriels**	Active et désactive la fonction de messagerie texte/ courriel.	**Activé***1**/Désact.**
		Choisir Compte	Sélectionne un compte de message texte/de courriel.	—
		Notification msg texte/courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/ courriel.	**Activer/Désact.***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configurations du téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions personnalisées			Description	Options de réglage
Configurations de l'information	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Horloge**	Consulter **Configurations du système** sur P. 322 à P. 324.	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Format d'horloge			
		Fuseau horaire auto*			
		Heure avancée auto*			
		Réinitialisation d'horloge			
	Autres	**Préférence Écran Info**		Détermine ce qui s'affiche lorsque le bouton **INFO** est enfoncé. • **Haut de l'écran Info** : Quelques-uns des éléments disponibles dans le menu s'affichent. • **Menu Info** : Tous les éléments disponibles dans le menu s'affichent. • **Désact.** : Le dernier élément sélectionné dans le menu s'affiche.	**Haut de l'écran Info/Menu Info*1/ Désact.**
	Par défaut			Annule/remet à l'état initial tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **Configurations de l'information**.	**Par défaut/OK**

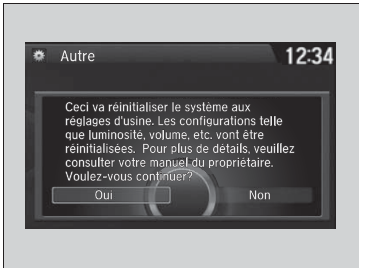
*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles sans système de navigation

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



Modèles avec un affichage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

Modèles avec deux affichages

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher).

Tous les modèles

2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Autre** et ensuite **Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier**.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
3. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer pour réinitialiser les réglages.
4. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Appuyer pour sélectionner **OK**.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

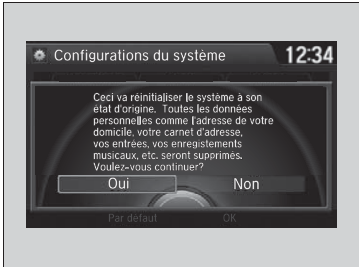
Les réglages suivants seront réinitialisés :

- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Configurations des autres affichages et de chaque élément.

Modèles avec système de navigation

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Autres**.
4. Tourner pour sélectionner **Réinitialiser les données aux réglages du manufacturier**, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
6. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra. Appuyer pour sélectionner **OK**.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Les réglages suivants seront réinitialisés :

- Calcul de trajet et guidage : Recalcul de trajet, calcul de trajet dans les secteurs non vérifiés, recalcul de trajet à cause de la circulation, modifier le secteur de recherche de points intermédiaires, mode de guidage, guide des noms de rue
- Préférence de trajet
- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Configurations des autres affichages et de chaque élément.

Modèles avec système de navigation

Suppression de toutes les données du disque dur

Réinitialiser tous les menus et réglages personnalisés et supprimer toutes les données musicales sur le disque dur.

1. Mettre la chaîne sonore en marche et sélectionner le mode disque dur.
2. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Audio**, puis appuyer .
4. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **CD/HDD**.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer toutes les données du HDD**, puis appuyer .
   ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
6. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

Le récepteur-émetteur universel HomeLink® peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

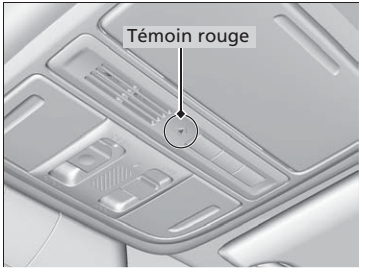
Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou la grille, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

Programmation de HomeLink



Si vous n'avez programmé aucun des boutons HomeLink auparavant, vous devez effacer tous les codes précédents. Pour le faire :

- Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

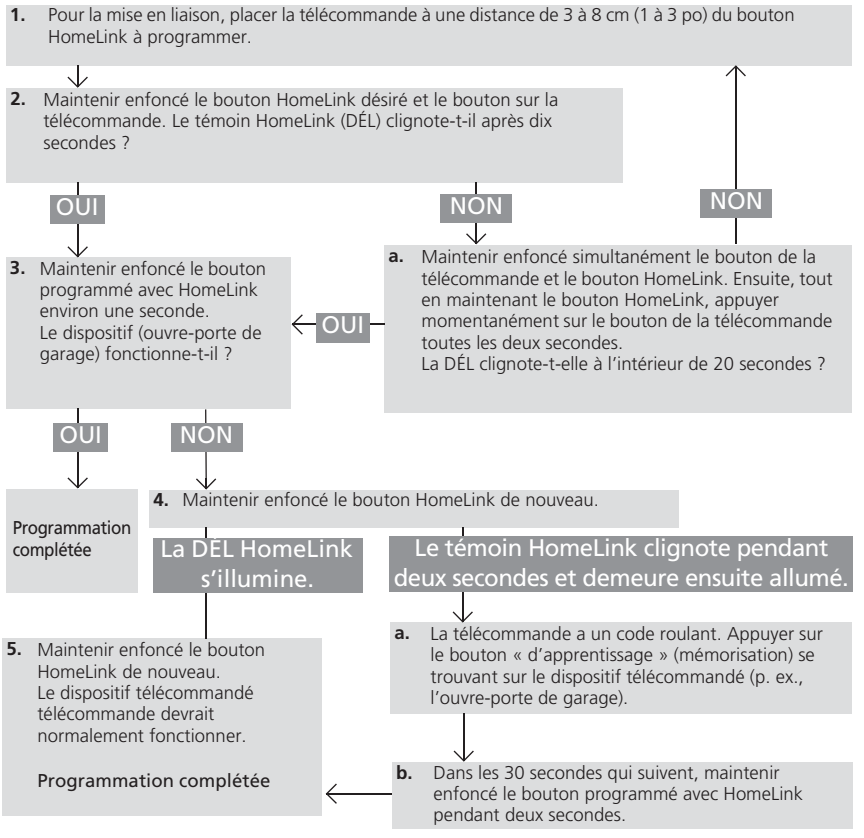
Récepteur-émetteur universel HomeLink®*

HomeLink® est une marque déposée de Johnson Controls, Inc.

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que le dispositif d'ouverture est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

* Non disponible sur tous les modèles

Programmer un bouton



Programmation de HomeLink

Reprogrammation d'un bouton

Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être modifié en suivant cette procédure :

1. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink jusqu'au clignotement du témoin HomeLink.

Télécommande standard
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

Télécommande à code roulant
Le témoin clignote rapidement pendant deux secondes et demeure ensuite allumé pendant environ 23 secondes.

2. Continuer à maintenir le bouton HomeLink enfoncé et suivre les étapes 1 à 3 sous « Programmer un bouton ».

Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi de l'appareil, visiter *www.homelink.com* ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

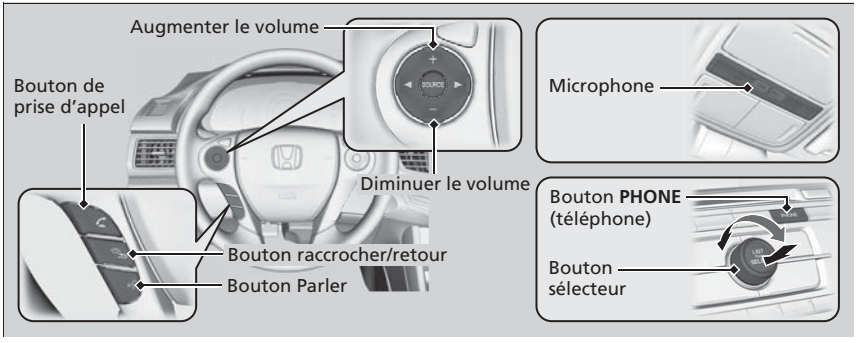
Modèles sans système de navigation

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL

Modèles avec un affichage



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour répondre à un appel entrant.

Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.

Bouton (parler) : Appuyer pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire.

Bouton PHONE (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran Téléphone.

Bouton sélecteur : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer .

Bluetooth® HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le HFL, le réglage **Bluetooth activé/désactivé** doit être **Activé**.

Fonctions personnalisées P. 298

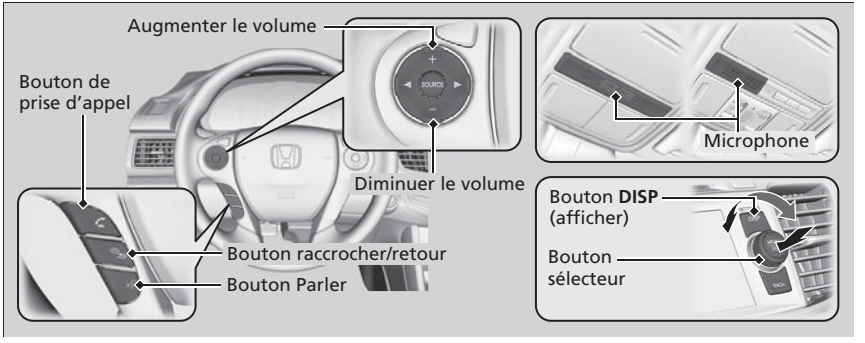
Conseils pour les commandes vocales

- Orienter les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

En cas de réception d'un appel pendant l'utilisation de la chaîne sonore, le système reprend son fonctionnement à la conclusion de l'appel.

Modèles avec deux affichages



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour afficher le menu du téléphone sur la moitié de l'écran, ou pour répondre à un appel entrant.

Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.

Bouton (parler) : Appuyer pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire.

Bouton sélecteur : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer .

Pour aller à l'écran du téléphone :

1. Appuyer sur le bouton **DISP** pour afficher l'écran **Changement de fonction**.

2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .

Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*®

Les logos et le mot servant de marque *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est effectuée sous licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

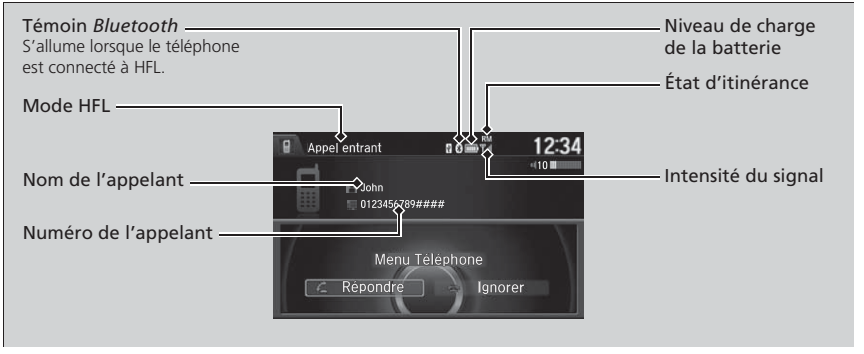
Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

à suivre

Affichage du statut de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà enregistrés avec une marque vocale, les noms figurant dans l'annuaire ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 357

Affichage du statut de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

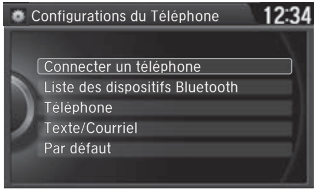
La langue du système peut être changée de l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 298

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1 pour utiliser HFL.

■ Écran des Configurations du Téléphone



Modèles avec un affichage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

Modèles avec deux affichages

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher).

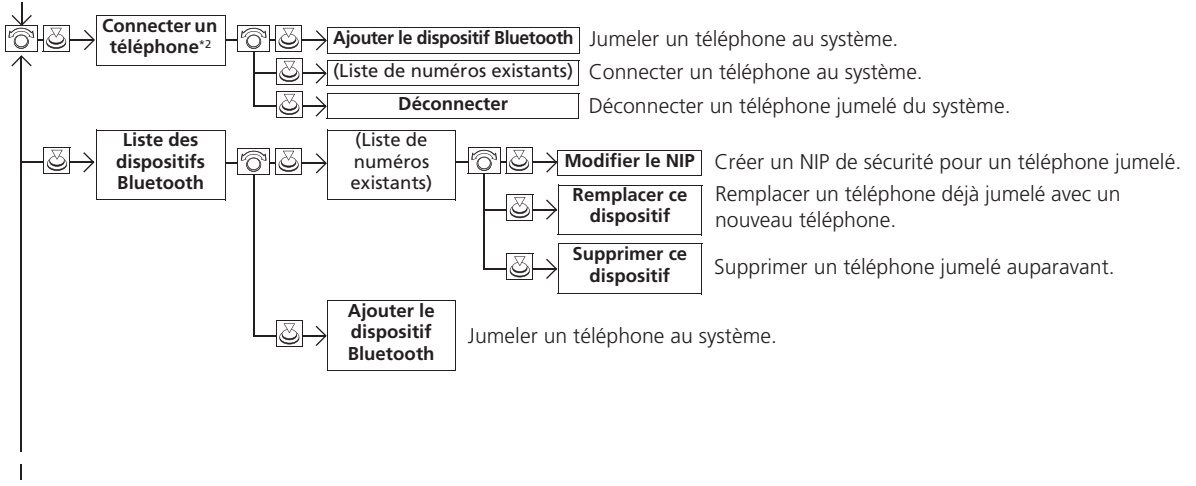
Tous les modèles

2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer.

Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

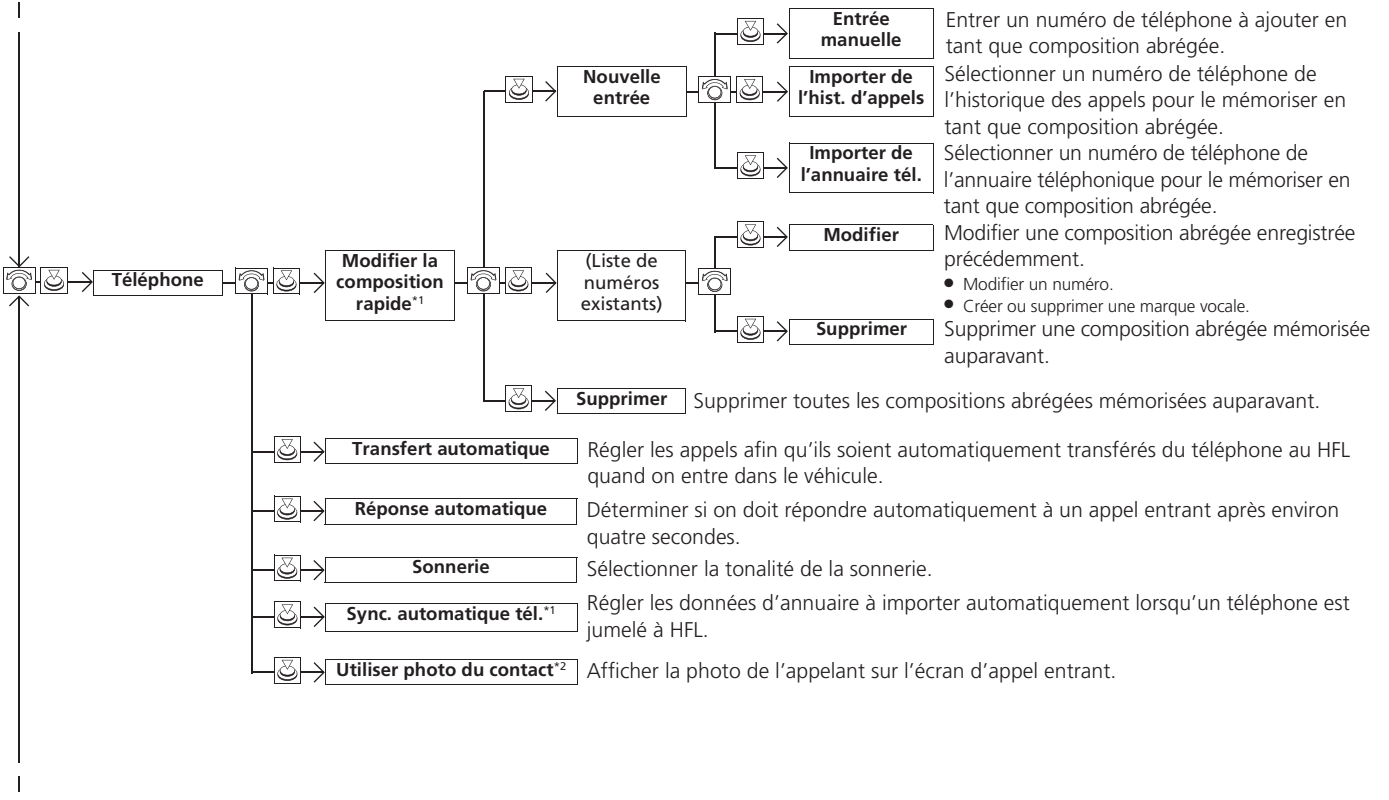
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

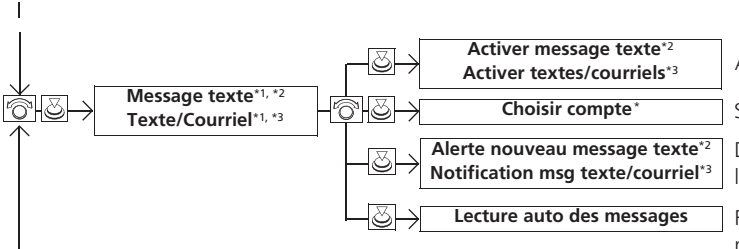
*2 : Apparaît lorsqu'un téléphone a déjà été jumelé à HFL.

à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

*2 : Modèles avec deux affichages



Activer et désactiver la fonction de messagerie texte/courriel.

Sélectionner un compte de message texte/de courriel.

Déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.

Règle le système pour qu'il effectue la lecture automatique des nouveaux messages textes/courriels.

Annuler/réinitialiser tous les paramètres personnalisés par défaut dans le groupe des **Configurations du téléphone**.

*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

*2 : Modèles avec un affichage

*3 : Modèles avec deux affichages

* Non disponible sur tous les modèles

■ Écran du téléphone

Modèles avec un affichage

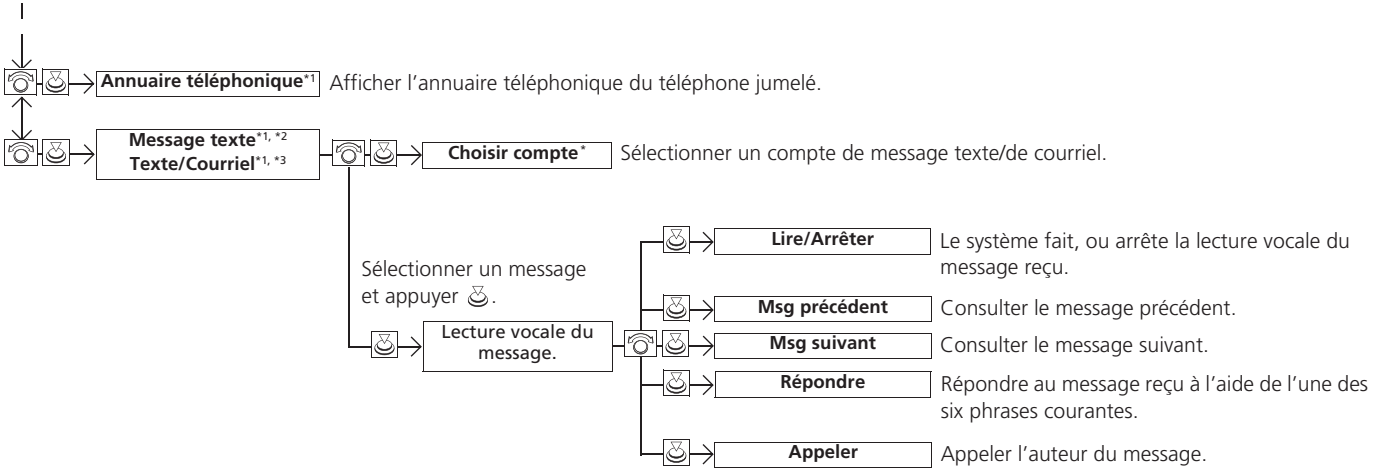
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

Modèles avec deux affichages

1. Appuyer sur le bouton **DISP** (afficher).
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer.

- **Composer***1 — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Recomposer***1 — Recompose le dernier numéro composé dans l'historique du téléphone.
- **Historique d'appel***1
  - **Tout** — Afficher les 20 derniers appels sortants, entrants et ratés.
  - **Composés** — Afficher les 20 derniers appels sortants.
  - **Reçus** — Afficher les 20 derniers appels entrants.
  - **Manqués** — Afficher les 20 derniers appels manqués.
- **Composition abrégée***1
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer de l'hist. d'appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer de l'annuaire tél.** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'annuaire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Plus de compo, rapides** — Afficher la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



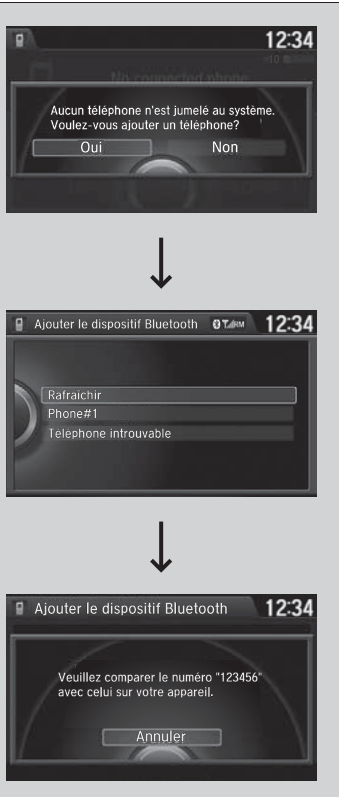
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

*2 : Modèles avec un affichage

*3 : Modèles avec deux affichages

* Non disponible sur tous les modèles

Configuration du téléphone



Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   Écran du téléphone P. 344
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

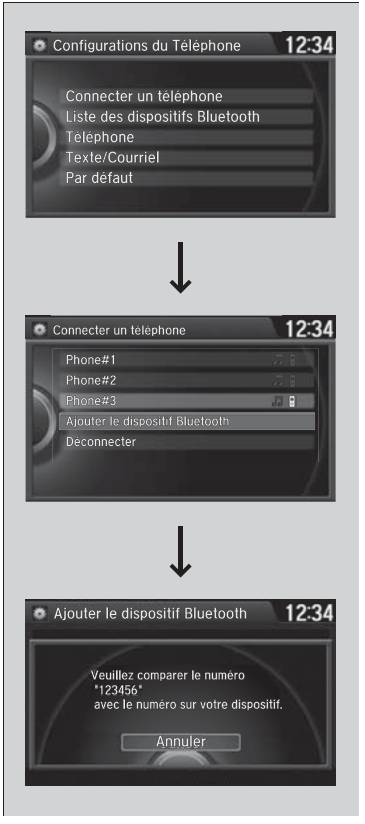
Configuration du téléphone

Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au HFL avant que des appels mains libres ne puissent être placés et reçus.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible à la diffusion audio avec *Bluetooth*®.

Lorsque le jumelage est terminé, le message **Sync. automatique tél.** apparaît. Sélectionner **Activer** pour que l'historique des appels et l'annuaire téléphonique soient importés automatiquement dans HFL.
Modification du réglage Sync. automatique tél. P. 356



■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Connecter un téléphone**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

à suivre

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

Modèles avec un affichage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).

Modèles avec deux affichages

1. Maintenir enfoncé le bouton **DISP** (afficher).

Tous les modèles

2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Bluetooth** et ensuite **Modifier le code de jumelage**.
3. Tourner pour sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**, puis appuyer .

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage peut présenter six ou quatre chiffres, selon le téléphone.

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

■ **Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un téléphone jumelé à remplacer, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Remplacer ce dispositif**, puis appuyer .
5. HFL entre en mode de jumelage et recherche un nouveau téléphone.
   ▶ Suivre les messages pour jumeler un nouveau téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone

Le téléphone de remplacement conservera les mêmes numéros à composition abrégée, le même historique d'appels et le même NIP de sécurité que le téléphone précédemment jumelé.

à suivre

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➧ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer ce dispositif**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
6. Une notification apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le tout a réussi.

Pour régler les options de message texte/courriel

Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte/courriel

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341

Modèles avec un affichage

2. Tourner pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer .
   - ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Activer les messages textes**.
   - ▶ Un menu contextuel s'affiche.

Modèles avec deux affichages

2. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer .
   - ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Activer textes/courriels**.
   - ▶ Un menu contextuel s'affiche.

Tous les modèles

3. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

à suivre

■ Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

Modèles avec un affichage

1. À l'écran **Message texte**, tourner pour choisir **Alerte nouveau message texte**, puis appuyer .

Modèles avec deux affichages

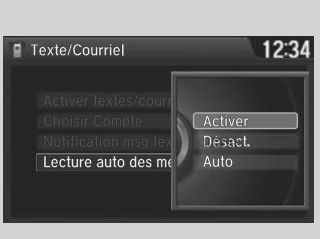
1. À l'écran **Texte/Courriel**, tourner pour choisir **Notification msg texte/courriel**, puis appuyer .
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.

Tous les modèles

2. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.



■ Pour régler l'option de lecture audio

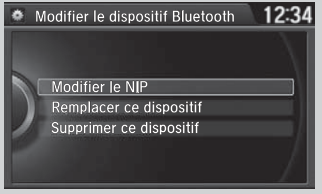
1. À l'écran **Message texte** ou **Texte/Courriel**, tourner pour choisir **Lecture auto des messages** et appuyer ensuite .
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
2. Tourner pour sélectionner **Activer**, **Désact.** ou **Auto**, puis appuyer .

Pour régler l'option de lecture audio

Activer : Les messages textes/courriels sont lus tout haut en tout temps.
Désact. : Les messages textes/courriels ne sont pas lus tout haut.
Auto : Les messages textes/courriels sont lus tout haut uniquement pendant la conduite.

Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.



Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile*

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Modifier le NIP**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
   ▶ Affichage audio/d'information
   Tourner pour faire une sélection, puis appuyer .
   Appuyer sur pour supprimer. Appuyer sur **OK** pour inscrire le NIP de sécurité.
   ▶ Affichage audio avec écran tactile*
   Il est également possible d'inscrire un numéro au moyen des icônes.
6. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
   ▶ L'écran retourne à l'affichage de l'étape 4.

Pour créer un NIP de sécurité

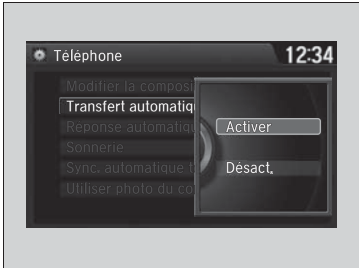
Si le téléphone est déjà sécurité au moyen d'un NIP, il faut inscrire le NIP de sécurité actuel avant d'effacer le NIP ou d'en créer un nouveau.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.



1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Transfert automatique**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer.

Réponse automatique

Il est possible de régler le HFL de façon à répondre automatiquement à un appel entrant en quatre secondes.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Réponse automatique**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer.

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Sonnerie**.
3. Tourner pour sélectionner **Fixe**, **Cellulaire** ou **Désact.**, puis appuyer .

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par le haut-parleur.
Cellulaire : La sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté retentit par le haut-parleur.
Désact. : Aucune tonalité provenant du haut-parleur.

Modèles avec deux affichages

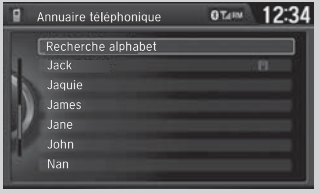
Utiliser photo du contact

Il est possible d'afficher une photo de l'appelant sur un écran d'appel entrant.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Utiliser photo du contact**.
3. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

à suivre

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels



■ Lorsque Sync. automatique tél. est activée :
Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.

■ Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   Écran des Configurations du Téléphone P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Sync. automatique tél.**
3. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer.

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

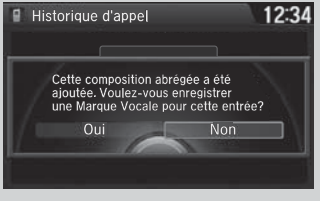
Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Téléavertisseur
Voix	

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   Écran du téléphone P. 344

   Modèles avec un affichage

   Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer.
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Nouvelle entrée**.
3. Tourner pour sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer.
   Depuis **Importer de l'hist. d'appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer de l'annuaire tél.** :
   ▶ Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
4. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer de l'hist. d'appels** ou **Importer de l'annuaire tél.**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Tourner et sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer.
5. À l'aide du bouton, suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

à suivre

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est enregistrée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire « *Appeler* » suivi du nom de la marque vocale.

■ **Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer .
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Enregistrer**, puis appuyer .
5. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Éviter de répéter le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « Jean » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jacques Dupont » au lieu de « Jacques ».

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer .
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Effacer**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .
4. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

à suivre

Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

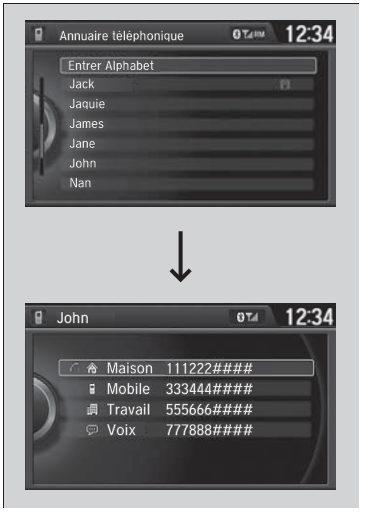
Faire un appel

Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant à l'annuaire peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans.

Appuyer sur le bouton et dire « *Appeler* » suivi du nom figurant dans l'annuaire, du numéro de téléphone ou de la marque vocale enregistrée.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.



■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   Écran du téléphone P. 344

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

2. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer.
   ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Tourner pour sélectionner **Recherche alphabétique**, puis appuyer.

Modèles avec deux affichages

   ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des lettres.
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

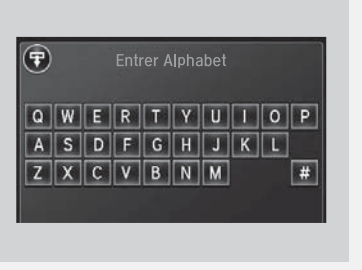
Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, un nom d'annuaire, ou un numéro à l'aide des commandes vocales.

Limites du fonctionnement manuel P. 340
Composition abrégée P. 357

Modèles avec deux affichages

Il est également possible d'utiliser le clavier sur l'affichage audio avec écran tactile pour faire une recherche par ordre alphabétique.



à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   ➔ **Écran du téléphone** P. 344

   Modèles avec un affichage

   Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.
2. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   ➔ **Écran du téléphone** P. 344

   Modèles avec un affichage

   Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.
2. Tourner pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, un nom d'annuaire, ou un numéro à l'aide des commandes vocales.

➔ **Limites du fonctionnement manuel** P. 340
➔ **Composition abrégée** P. 357

Modèles avec deux affichages

Il est également possible d'utiliser le clavier sur l'affichage audio avec écran tactile pour entrer les numéros. Sélectionner les numéros, puis appuyer sur pour commencer à composer.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

Affichage audio/d'information

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   ➡ **Écran du téléphone** P. 344

   Modèles avec un affichage

   Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.
2. Tourner pour sélectionner **Historique des appels**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros des appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.)

à suivre

Affichage audio avec écran tactile*

Il est possible de composer les six derniers numéros figurant dans l'historique des appels.

1. Sélectionner [phone].

2. Sélectionner **Historique d'appel**.

3. Sélectionner **1-6**.

▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Affichage audio/d'information

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   ➡ **Écran du téléphone** P. 344

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Affichage audio avec écran tactile*

Il est possible de composer les six premiers numéros figurant dans la liste de numéros à composition abrégée (1 à 6).

1. Sélectionner .
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **1-6**.
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Sélectionner **Plus de compo, rapides** pour visionner la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé. Il est possible de faire un appel à partir de cette liste en utilisant le téléphone actuellement connecté.

Une fois que la marque vocale est enregistrée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

➡ **Composition abrégée** P. 357

Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant à l'annuaire peuvent être composés par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Modèles avec un affichage

Pour utiliser les numéros à composition abrégée 1 à 6 qui sont enregistrés, appuyer sur les boutons de programmation correspondant à l'écran **Téléphone**.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Réception d'un appel

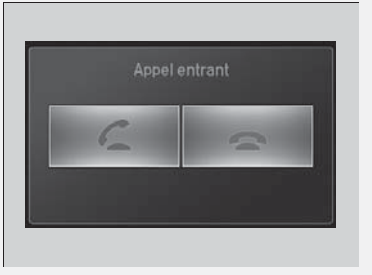
Appel en attente

Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Ignorer le nouvel appel entrant si on ne désire pas y répondre.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Modèles avec deux affichages

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio avec écran tactile plutôt que les boutons et .



Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel de HFL à son téléphone.
Touch Tones : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile pour appeler un système téléphonique à menu.

Icône de mise en sourdine

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les options.

Modèles avec deux affichages

Les options disponibles sont présentées sur la moitié inférieure de l'écran.

Tous les modèles

Tourner pour sélectionner l'option de sourdine, puis appuyer .

▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Modèles avec deux affichages

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio avec écran tactile.

à suivre

Recevoir un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes reçus ainsi que les 20 messages texte reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et d'une réponse à l'aide des phrases courantes pré-établies.

Modèles avec deux affichages

HFL peut également afficher les messages courriels.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte/courriel est reçu.
2. Tourner pour sélectionner **Lire** pour écouter le message, puis appuyer .
   ▶ Le message texte/courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer .

Recevoir un message texte/courriel

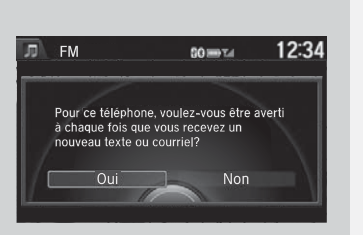
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes/courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte/courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone à HFL, le système demande d'**Activer** le réglage **Alerte nouveau message texte** ou **Notification msg texte/courriel**.

➡ **Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel** P. 352



Modèles avec deux affichages

Choisir un compte de courriel

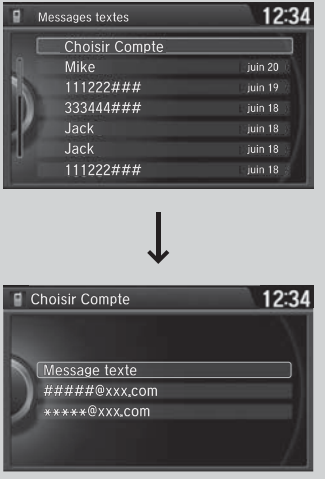
Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.

1. Aller à l'écran **Configurations du téléphone**.
   ➡ **Écran des Configurations du Téléphone** P. 341
2. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Choisir compte**.
3. Tourner pour sélectionner **Message texte** ou le compte de courriel désiré, puis appuyer .

Choisir un compte de courriel

Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.
Tourner pour sélectionner **Choisir compte** en haut de la liste, puis appuyer .

Liste des messages

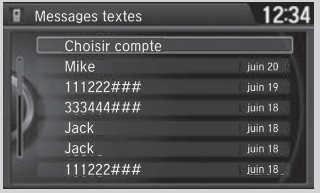


Il est seulement possible de recevoir les notifications d'un compte de message texte ou courriel à la fois.

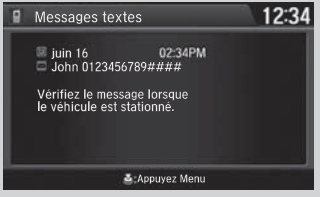
à suivre

Affichage des messages

Liste des messages



Message texte



Affichage des messages textes

1. Aller directement à l'écran Téléphone.

➡ **Écran du téléphone** P. 344

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

Modèles avec un affichage

2. Tourner pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer.

Modèles avec deux affichages

2. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer.

▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.

Tous les modèles

3. Tourner pour sélectionner un message, puis appuyer.

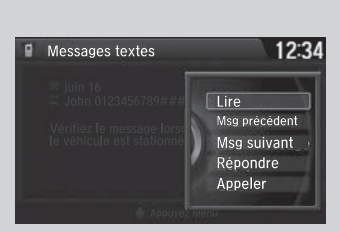
▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

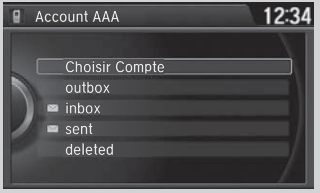
L'icône apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera aussi supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer à l'écran des messages textes. À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Msg précédent** ou **Msg suivant**, puis appuyer.

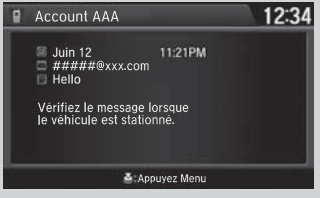


Liste de dossiers



Liste des messages

Courriel



■ Affichage des courriels

Modèles avec deux affichages

1. Aller directement à l'écran Téléphone.
   Écran du téléphone P. 344
2. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer .
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Tourner pour sélectionner un dossier, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un message, puis appuyer .
   ▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des courriels

Les messages textes/courriels reçus peuvent apparaître en même temps à l'écran de la liste des messages. Dans ce cas, les messages textes sont intitulés **Aucun sujet**.

à suivre

■ Utilisation du bouton d'arrêt ou de lecture

1. Aller à l'écran des messages textes/courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 370
2. Appuyer pour que le menu contextuel apparaisse à l'écran.
3. Tourner pour sélectionner **Arrêter** ou **Lire**, puis appuyer .

Utilisation du bouton d'arrêt ou de lecture

Cette option change à :

- **Arrêter** pendant la lecture vocale du message texte/courriel. Sélectionner cette option pour mettre fin à la lecture vocale du message.
- **Lire** lorsque le système a terminé la lecture vocale du message texte/courriel ou après avoir sélectionné **Arrêter**. Sélectionner cette option pour entendre le système faire la lecture vocale du message sélectionné.

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran des messages textes/courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 370
2. Appuyer sur pour que le menu contextuel apparaisse à l'écran.
3. Tourner pour sélectionner **Répondre**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le message de réponse, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

à suivre

■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.
▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
➡ **Affichage des messages textes**
P. 370

2. Appuyer sur pour que le menu contextuel apparaisse à l'écran.

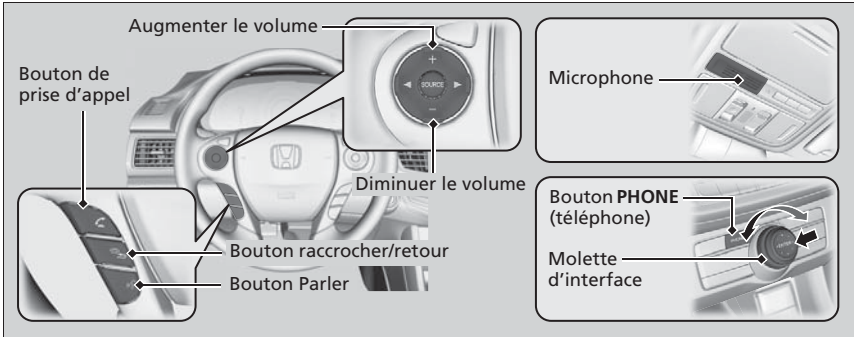
3. Tourner pour sélectionner **Appeler**, puis appuyer .

Modèles avec système de navigation

Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire du système de navigation du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller à l'écran **Appel** ou pour répondre à un appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour donner des commandes vocales HFL.
Bouton PHONE (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran Téléphone.
Molette d'interface : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer . Déplacer , , ou pour sélectionner un sous-menu.

Bluetooth® HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser HFL, le réglage **État Bluetooth** doit être réglé à **Activer**.

Fonctions personnalisées P. 298

Conseils pour les commandes vocales

- Orienter les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

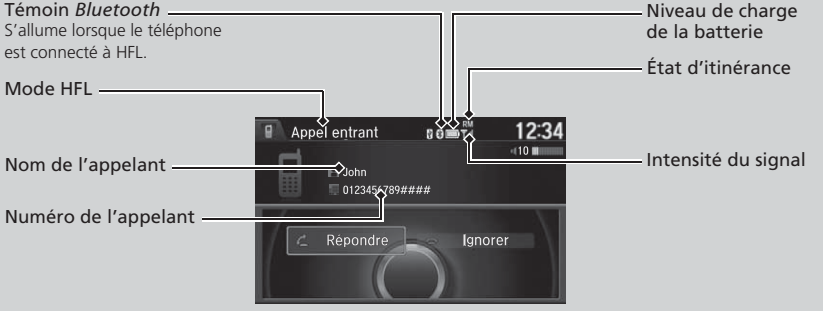
Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

En cas de réception d'un appel pendant l'utilisation de la chaîne sonore, le système reprend son fonctionnement à la conclusion de l'appel.

à suivre

Affichage du statut de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà enregistrés avec une marque vocale, les noms figurant dans l'annuaire ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 393

Bluetooth® HandsFreeLink®

Technologie sans fil *Bluetooth*®
Les logos et le mot servant de marque *Bluetooth*® sont des marques de commerce déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est effectuée sous licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage du statut de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée de l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 298

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir de HFL.

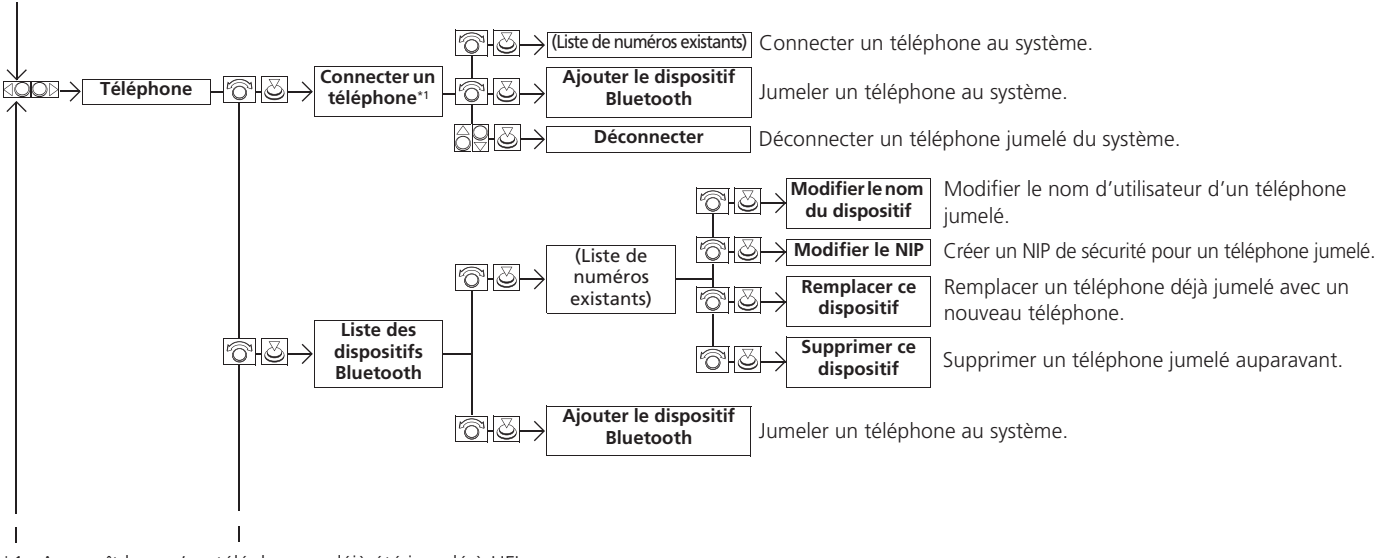
■ Écran des Configurations du Téléphone

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer.

Menus HFL

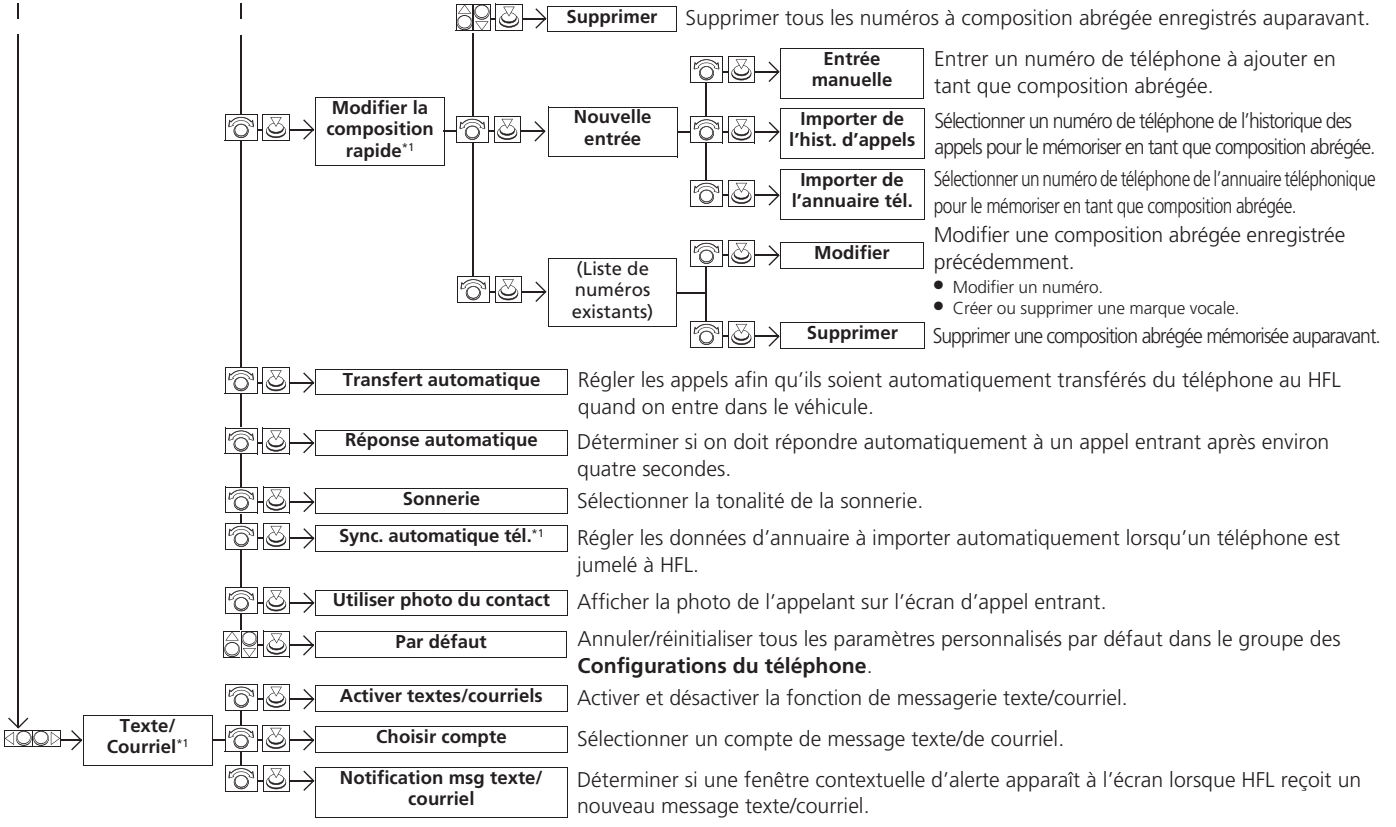
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



*1 : Apparaît lorsqu'un téléphone a déjà été jumelé à HFL.

à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

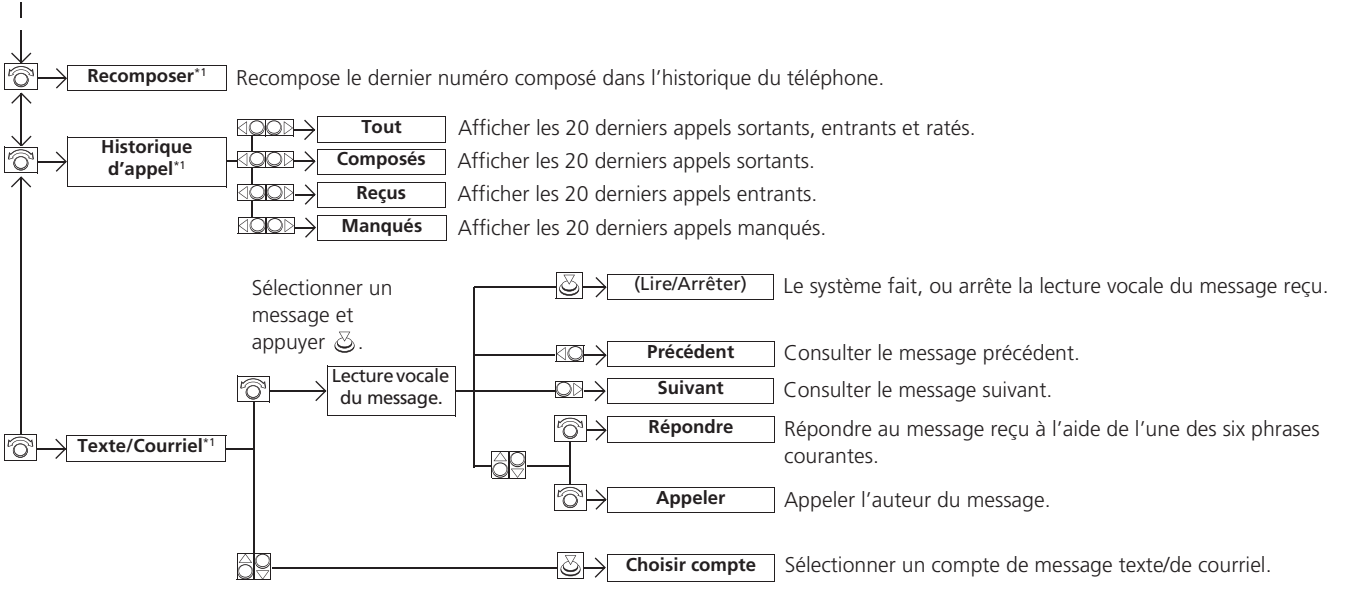
■ Écran du téléphone

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher les éléments du menu.

- **Composer***1 — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Annuaire téléphonique***1 — Afficher l'annuaire téléphonique du téléphone jumelé.
- **Composition abrégée***1
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer de l'hist. d'appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer de l'annuaire tél.** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'annuaire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Plus de compo, rapides** — Afficher la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

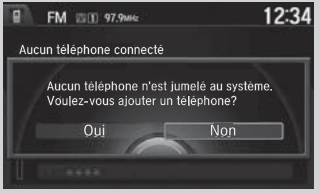
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

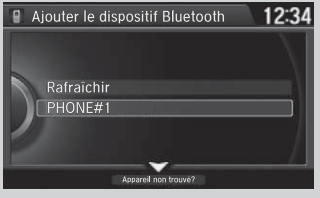
à suivre



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Configuration du téléphone





Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer.
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si votre téléphone n'apparaît toujours pas, déplacer afin de sélectionner **Téléphone introuvable?** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au HFL avant que des appels mains libres ne puissent être placés et reçus.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible avec *Bluetooth*® Audio.

Lorsque le jumelage est terminé, le message **Sync. automatique tél.** apparaît. Sélectionner **Activer** pour que l'historique des appels et l'annuaire téléphonique soient importés automatiquement dans HFL.

➡ **Modification du réglage Sync. automatique tél.** P. 392

à suivre

■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Connecter un téléphone**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth**.
5. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
6. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si votre téléphone n'apparaît toujours pas, déplacer afin de sélectionner **Téléphone introuvable?** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
7. HFL indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
8. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
4. Tourner pour sélectionner **Modifier le code de jumelage**, puis appuyer sur .
5. Tourner pour sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**, puis appuyer .

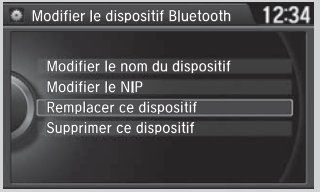
Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage peut présenter six ou quatre chiffres, selon le téléphone.

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

à suivre

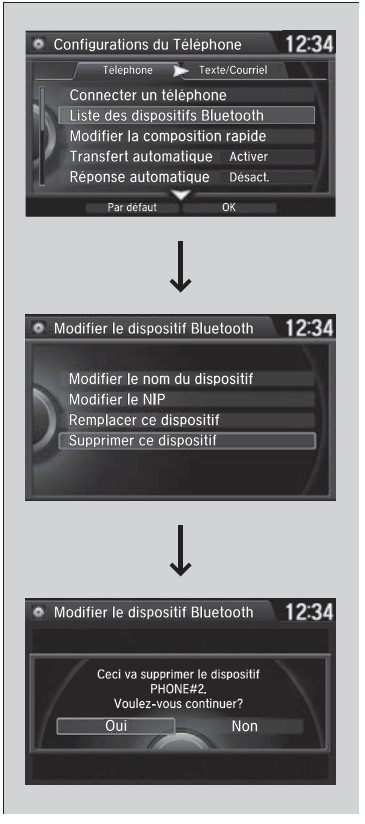


■ Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner un téléphone jumelé à remplacer, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Remplacer ce dispositif**, puis appuyer.
7. HFL entre en mode de jumelage et recherche un nouveau téléphone.
   ▶ Suivre les messages pour jumeler un nouveau téléphone.
8. Un avis apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Pour remplacer un téléphone déjà jumelé avec un nouveau téléphone

Le téléphone de remplacement conservera les mêmes numéros à composition abrégée, le même historique d'appels et le même NIP de sécurité que le téléphone précédemment jumelé.



■ Pour supprimer un téléphone jumelé

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner **Supprimer ce dispositif**, puis appuyer .
7. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
8. Une notification apparaîtra sur l'écran pour confirmer que le tout a réussi.

à suivre

Pour régler les options de message texte/courriel

Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte/courriel

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Texte/courriel**.
4. Tourner pour sélectionner **Activer textes/courriels**, puis appuyer .
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
5. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Texte/courriel**.
4. Tourner pour choisir **Notification msg texte/courriel**, puis appuyer .
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
5. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

■ **Pour régler l'option de lecture audio**

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Son/Bip**.
4. Tourner pour choisir **Lecture auto des messages**, puis appuyer .
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
5. Tourner pour sélectionner **Activer**, **Désact.** ou **Auto**, puis appuyer .

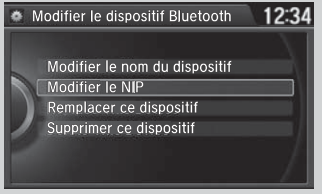
Pour régler l'option de lecture audio

Activer : Les messages textes/courriels sont lus tout haut en tout temps.
Désact. : Les messages textes/courriels ne sont pas lus tout haut.
Auto : Les messages textes/courriels sont lus tout haut uniquement pendant la conduite.

à suivre

Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.



Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth** et appuyer ensuite.
5. Tourner pour sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Modifier le NIP**, puis appuyer.
7. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
   ▶ Affichage audio/d'information
   Tourner pour faire une sélection, puis appuyer.
   Déplacer ◁ pour supprimer. Tourner pour sélectionner **OK** pour inscrire le NIP de sécurité.
   ▶ Affichage audio avec écran tactile
   Il est également possible d'inscrire un numéro au moyen des icônes.
8. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
   ▶ L'écran retourne à l'affichage de l'étape 4.

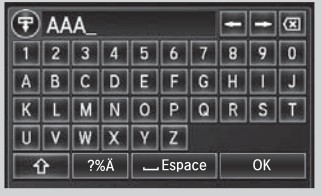
Pour créer un NIP de sécurité

Si le téléphone est déjà sécurité au moyen d'un NIP, il faut inscrire le NIP de sécurité actuel avant d'effacer le NIP ou d'en créer un nouveau.

Modification du nom d'un utilisateur

Affichage audio/d'information

Affichage audio avec écran tactile



Modifier le nom d'utilisateur d'un téléphone jumelé en procédant comme suit :

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Liste des dispositifs Bluetooth**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner un téléphone à modifier, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Modifier le nom du dispositif**, puis appuyer.
7. Entrer un nouveau nom de téléphone.

▶ Affichage audio/d'information

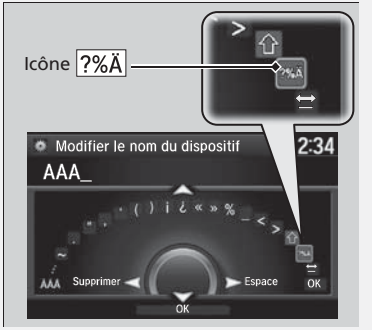
Tourner pour faire une sélection, puis appuyer.
Déplacer ◁ pour supprimer. Tourner ou déplacer pour sélectionner **OK**, puis appuyer pour inscrire le nom.

▶ Affichage audio avec écran tactile

Il est également possible d'inscrire un nom au moyen des icônes.

Modification du nom d'un utilisateur

Affichage audio/d'information



Sélectionner ?%Ä pour entrer les symboles.

à suivre

Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour choisir **Transfert automatique**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer .

Réponse automatique

Il est possible de régler le HFL de façon à répondre automatiquement à un appel entrant en quatre secondes.

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour choisir **Réponse automatique**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Activer**, puis appuyer .

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Sonnerie**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Fixe**, **Cellulaire** ou **Désact.**, puis appuyer .

Utiliser photo du contact

Il est possible d'afficher une photo de l'appelant sur un écran d'appel entrant.

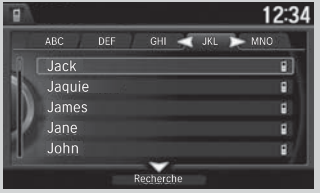
1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Utiliser photo du contact**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par le haut-parleur.
Cellulaire : La sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté retentit par le haut-parleur.
Désact. : Aucune tonalité provenant du haut-parleur.

à suivre

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels



■ Lorsque Sync. automatique tél. est activée :
Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.

■ Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Sync. automatique tél.**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Activer** ou **Désact.**, puis appuyer .

Importation automatique de l'annuaire téléphonique et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

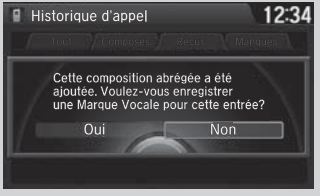
Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Téléavertisseur
Voix	

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
   ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Nouvelle entrée**.
4. Tourner pour sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer .
   Depuis **Importer de l'hist. d'appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer de l'annuaire tél.** :
   ▶ Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
5. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer de l'hist. d'appels** ou **Importer de l'annuaire tél.**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Tourner et sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est enregistrée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire « *Appeler* » suivi du nom de la marque vocale.

à suivre

■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Modifier la composition rapide**, puis appuyer .
5. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer .
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Enregistrer**, puis appuyer .
7. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Éviter de répéter le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « Jean » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jacques Dupont » au lieu de « Jacques ».

■ Pour supprimer une marque vocale

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Modifier la composition rapide**, puis appuyer .
5. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner **Marque Vocale**, puis appuyer .
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Effacer**, puis appuyer .
7. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ Pour supprimer une composition abrégée

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Téléphone**.
4. Tourner pour sélectionner **Modifier la composition rapide**, puis appuyer .
5. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .
6. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

à suivre

Modification phonétique de répertoire

Ajouter des modifications phonétiques ou une nouvelle marque vocale au nom de contact du téléphone de façon à ce que ce soit plus facile pour le HFL de reconnaître les commandes vocales.

Pour ajouter une nouvelle marque vocale

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Modification phonétique de répertoire**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner le téléphone auquel ajouter une modification phonétique, puis appuyer.

Modification phonétique de répertoire

La modification phonétique apparaît en gris lorsque la fonction **Song by Voice** est réglée à **Désact.**

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 modifications phonétiques.

6. Tourner pour sélectionner **Nouvelle marque vocale**, puis appuyer .
7. Déplacer ou et tourner pour sélectionner le nom d'un contact, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer .
9. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.
10. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer .

à suivre

■ Pour modifier une marque vocale

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Modification phonétique de répertoire**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner le téléphone auquel ajouter une modification phonétique, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner un contact à modifier, puis appuyer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
7. Tourner pour sélectionner **Modifier**, puis appuyer.
8. À l'aide du bouton, suivre les messages pour créer la marque vocale.
9. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer.

Modification phonétique de répertoire

Il n'est possible de modifier ou de supprimer des noms de contacts que pour le téléphone présentement connecté.

■ **Pour supprimer une marque vocale modifiée**

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Modification phonétique de répertoire**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner le téléphone duquel supprimer une modification phonétique, puis appuyer .
6. Tourner pour sélectionner un contact à supprimer, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
7. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer .
8. Appuyer sur pour se déplacer et tourner pour sélectionner **OK**, puis appuyer .

à suivre

■ **Pour supprimer toutes les marques vocales**

1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du système**, puis appuyer.
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
4. Tourner pour sélectionner **Modification phonétique de répertoire**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner le téléphone duquel supprimer une modification phonétique, puis appuyer.
   ▶ La liste de noms des contacts apparaît.
6. Déplacer et tourner pour sélectionner **Supprimer tout**, puis appuyer.
7. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer.

Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Faire un appel

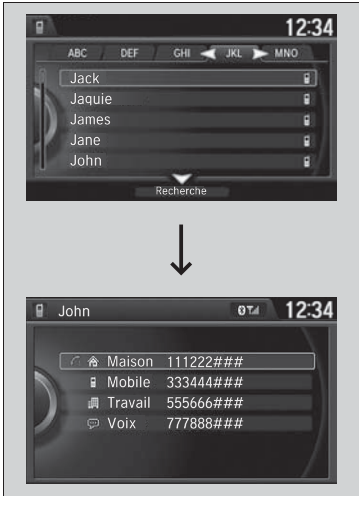
Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant à l'annuaire peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans.

Appuyer sur le bouton et dire « *Appeler* » suivi du nom figurant dans l'annuaire, du numéro de téléphone ou de la marque vocale enregistrée.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

à suivre



■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer .
4. L'annuaire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Appuyer sur pour se déplacer vers **Recherche**.
   ▶ Il est également possible d'utiliser le clavier sur l'écran tactile pour faire une recherche par ordre alphabétique.
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, un nom d'annuaire, ou un numéro à l'aide des commandes vocales.

Limites du fonctionnement manuel P. 376
Composition abrégée P. 393

Il est également possible d'utiliser le clavier sur l'affichage audio avec écran tactile pour faire une recherche par ordre alphabétique.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner , puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale, un nom d'annuaire, ou un numéro à l'aide des commandes vocales.

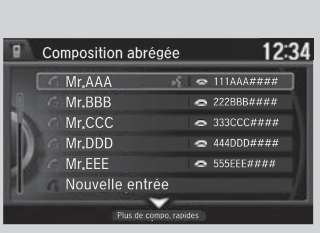
➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 376
➡ **Composition abrégée** P. 393

Il est également possible d'utiliser le clavier sur l'affichage audio avec écran tactile pour entrer les numéros. Sélectionner les numéros, puis appuyer sur pour commencer à composer.

à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Historique des appels**, puis appuyer .
4. Déplacer ou pour sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro se fait automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros des appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.)

Ces icônes qui apparaissent près du numéro indiquent ce qui suit :
: Appels effectués.
: Appels reçus.
: Appels manqués.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Déplacer pour sélectionner **Plus de compo, rapides** afin de voir une autre liste de composition abrégée du téléphone jumelé. Il est possible de faire un appel à partir de cette liste en utilisant le téléphone actuellement connecté.

Une fois que la marque vocale est enregistrée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

Composition abrégée P. 393

Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant à l'annuaire peuvent être composés par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

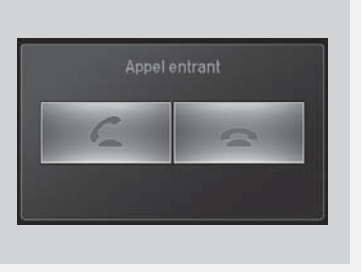
Réception d'un appel

Appel en attente

Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Ignorer le nouvel appel entrant si on ne désire pas y répondre.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio avec écran tactile plutôt que les boutons et .



à suivre

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel de HFL à son téléphone.
Touch Tones : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile pour appeler un système téléphonique à menu.

Icône de mise en sourdine

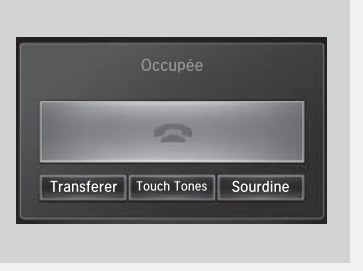
Les options disponibles sont présentées à l'écran du téléphone.
Tourner pour sélectionner l'option de sourdine, puis appuyer .

▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio avec écran tactile.



Recevoir un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes/courriels reçus ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte/courriel est reçu.
2. Tourner pour sélectionner **Lire** pour écouter le message, puis appuyer .
   ▶ Le message texte/courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer .

Recevoir un message texte/courriel

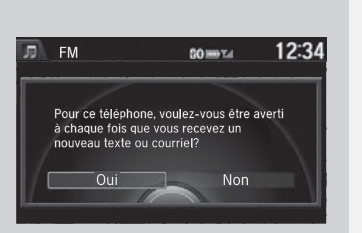
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes/courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte/courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone à HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activer**.

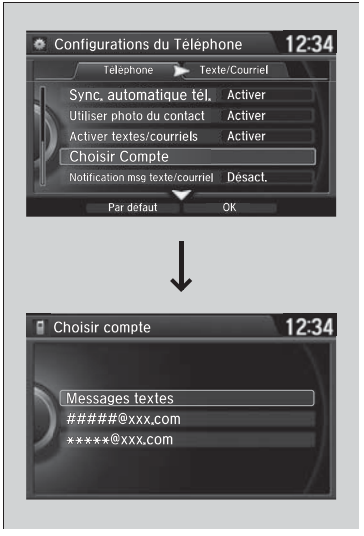
➡ **Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel** P. 386



à suivre

Choisir un compte de courriel

Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.



1. Appuyer sur le bouton **SETTINGS** (réglages).
2. Tourner pour sélectionner **Configurations du Téléphone**, puis appuyer .
3. Appuyer sur ◁ ou ▷ pour sélectionner l'onglet **Texte/courriel**.
4. Tourner pour sélectionner **Choisir compte**, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner **Message texte** ou le compte de courriel désiré, puis appuyer .

Choisir un compte de courriel

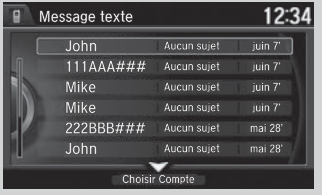
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.

Déplacer pour sélectionner **Choisir compte** et appuyer ensuite sur .

Il est seulement possible de recevoir les notifications d'un compte de message texte ou courriel à la fois.

Affichage des messages

Liste des messages



Message texte

Affichage des messages textes

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer .
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
4. Tourner pour sélectionner un message, puis appuyer .
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message sera aussi supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, déplacer ◁ ou ▷ à l'écran des messages textes.

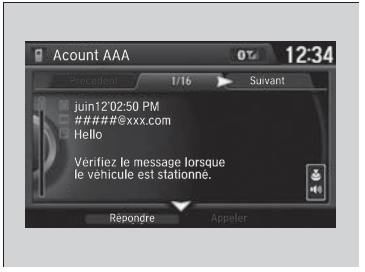
à suivre

■ Affichage des courriels

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).
2. Appuyer sur le bouton **MENU**.
3. Tourner pour sélectionner **Texte/Courriel**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un dossier, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner un message, puis appuyer .
   ▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des courriels

Les messages textes/courriels reçus peuvent apparaître en même temps à l'écran de la liste des messages. Dans ce cas, les messages textes sont intitulés **Aucun sujet**.



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran des messages textes/courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 409
2. Appuyer pour interrompre la lecture. Appuyer de nouveau pour commencer à lire le message depuis le début.

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran des messages textes/courriels.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 409
2. Déplacer et tourner pour sélectionner **Répondre**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner le message de réponse, puis appuyer .
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

à suivre

■ Appeler l'auteur du message

1. Aller à l'écran des messages textes.

▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

➔ **Affichage des messages textes**
P. 409

2. Déplacer ⌄ et tourner ⌒ pour sélectionner **Appeler**, puis appuyer ⌄.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, l'étalonnage de la boussole se fait automatiquement et l'affichage de la boussole apparaît.

Étalonnage de la boussole

Si la boussole indique la mauvaise direction ou si le témoin **CAL** clignote, il faut étalonner le système manuellement.

1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Configurations du compas**.
3. Tourner pour sélectionner **Calibrage**, puis appuyer sur .
4. Lorsque l'affichage présente le **Début de la calibration**, appuyer sur .
5. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.
   ▶ La boussole commence à indiquer une direction après l'étalonnage. Le témoin **CAL** s'éteint.

Boussole*

Les situations suivantes peuvent nuire au fonctionnement de la boussole :

- En conduisant près de lignes ou de centrales électriques
- En traversant un pont
- En dépassant un grand véhicule, ou en conduisant près d'un objet de grande dimension susceptible de causer une distorsion magnétique
- Lorsque des accessoires tels que des antennes et porte-bagages du toit sont retenus par des aimants

Étalonnage de la boussole

Étalonner la boussole dans un endroit ouvert.

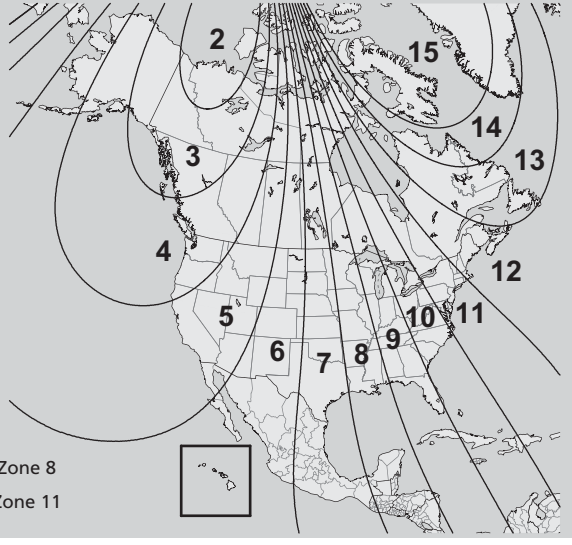
Tout en réglant la boussole, appuyer sur le bouton **BACK** (retour) pour annuler le mode de réglage et retourner à l'écran précédent.

* Non disponible sur tous les modèles

Choix de la zone de la boussole

1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Configurations du compas**.
3. Tourner pour sélectionner **Ajustement de la zone** et appuyer ensuite sur .
   ▶ L'affichage indique le numéro de la zone actuelle.
4. Tourner pour sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones), puis appuyer sur .

Carte de zone



Île de Guam : Zone 8

Puerto Rico : Zone 11

Choix de la zone de la boussole

Le choix de la zone est nécessaire afin de compenser la déviation entre le nord magnétique et le nord véritable.

Si l'étalonnage commence pendant que la chaîne sonore est en cours d'utilisation, l'affichage revient à la normale une fois l'étalonnage terminé.

Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

Avant de conduire
- Préparation à la conduite 416
- Capacité de charge maximum 419

Tirer une remorque
- Préparation au remorquage..... 421
- Conduire en toute sécurité avec une remorque..... 423
- Remorquage du véhicule..... 424

Pendant la conduite
- Démarrage du moteur..... 425, 427
- Précautions pendant la conduite 431
- Boîte de vitesses automatique/CVT* 432
- Changement de vitesse....433, 435, 439, 441
- Bouton ECON 444

Régulateur de vitesse* 445
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* 448
Alerte de collision avant (FCW)*..... 456
Avertissement de sortie de voie (LDW)*.. 460
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)..... 464
LaneWatch[MD]* 466
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) 468
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée 470

Freinage
- Système de freinage 472
- Système de freinage antiblocage (ABS) .. 474
- Système d'assistance au freinage 475

Stationnement du véhicule
- Lorsque le véhicule est arrêté..... 476

Caméra de recul à angles multiples 477
Caméra de recul..... 478

Remplissage du réservoir de carburant
- Information sur le carburant 479
- Comment faire le plein 480

Cote de consommation
- Pour améliorer la cote de consommation... 481

Accessoires et modifications 482

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs latéraux, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Enlever toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composantes des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier si ceux-ci présentent des dommages et de l'usure excessive.
    ➔ **Vérification et entretien des pneus** P. 523
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord du véhicule.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 419
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les tapis de plancher.
  ▶ Un objet ou un tapis de plancher qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 116
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler l'appuie-tête aussi.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 148
  ➡ **Réglage des appuie-tête** P. 151
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➡ **Réglage des rétroviseurs** P. 146
  ➡ **Réglage du volant de direction** P. 145

Vérifications intérieures

Le faisceau lumineux des phares est réglé en usine et n'a pas besoin d'être réglé. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre ou à tirer une remorque, il faut faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

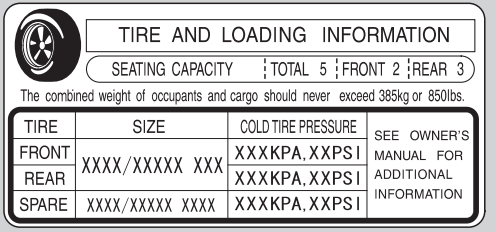
à suivre

- S’assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ▶ Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d’utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 35
- S’assurer que les témoins du tableau de bord s’allument au moment du démarrage du véhicule, et qu’ils s’éteignent peu de temps après.
  ▶ Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 68

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb).
Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge fixée au montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette


TIRE AND LOADING INFORMATION
SEATING CAPACITY TOTAL 5 FRONT 2 REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.
Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb. » sur l'étiquette du véhicule.
(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
(4) Le résultat représente la capacité de charge restante pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).
635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires, tous les bagages et la flèche d'attelage.
Spécifications P. 568, 570

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.
Spécifications P. 568, 570

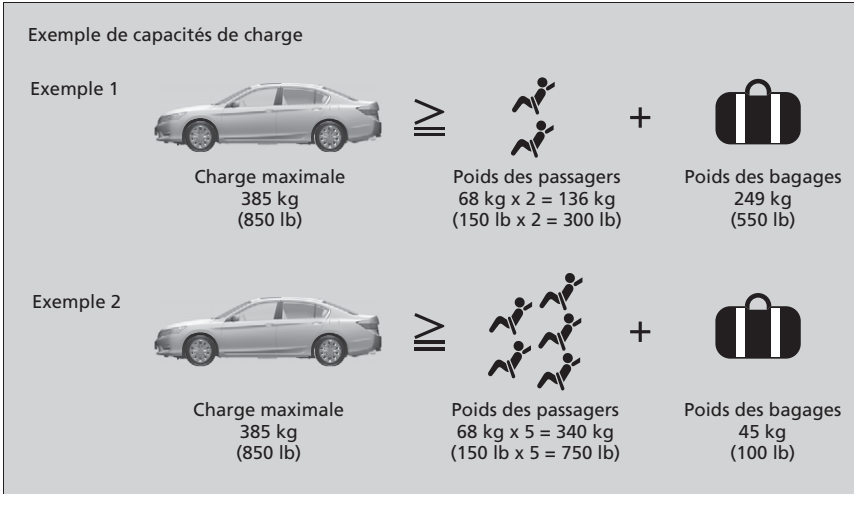
à suivre

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

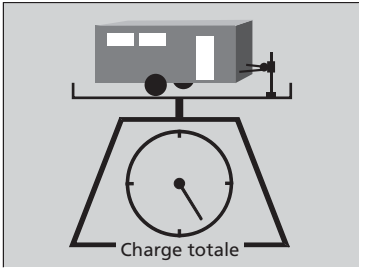
Exemple de capacités de charge



Préparation au remorquage

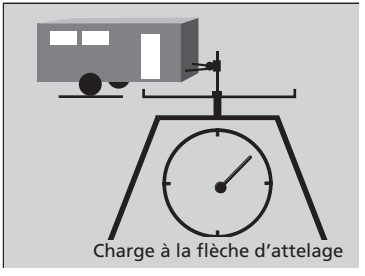
Capacités de remorquage

Le véhicule peut tirer une remorque si on respecte les capacités de charge, qu'on utilise l'équipement approprié et qu'on respecte les directives de remorquage. Vérifier les capacités de charge avant la conduite.



Poids total de la remorque

Le poids total autorisé de la remorque, de la charge et de tout ce qu'elle transporte à l'intérieur et à l'extérieur ne doit pas dépasser 450 kg (1 000 lb). Remorquer des charges au-delà de ce poids peut sérieusement affecter la maniabilité et la performance du véhicule et peut endommager le moteur et la transmission.



Charge à la flèche d'attelage

Le poids de la flèche d'attelage avec une remorque pleine sur l'attelage doit être environ 10 % du poids total de la remorque.

- Une charge excessive à la flèche d'attelage réduit la traction du pneu avant et le contrôle de la direction. Une charge trop légère à la flèche d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire serpenter.
- Pour atteindre une charge appropriée à la flèche d'attelage, placer d'abord 60 % de la charge vers l'avant de la remorque et 40 % vers l'arrière. Rééquilibrer la charge au besoin.

Capacités de remorquage

⚠ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de conduire.

Vérifier si toutes les charges se situent dans les limites du véhicule en le pesant sur une balance publique.
Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et le poids de la flèche d'attelage.

Période de rodage
Éviter de remorquer pendant les premiers 1 000 km (600 miles) d'utilisation.

Ne jamais dépasser le poids nominal brut admissible.
Informations sur le poids nominal brut
➡ **Spécifications du véhicule** P. 568, 570

à suivre

Équipement et accessoires de remorquage

Les équipements de remorquage varient selon la dimension de la remorque, la charge remorquée et l'endroit du remorquage.

Attelages

L'attelage utilisé sur le véhicule doit être d'un type approuvé et boulonné correctement au soubassement.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité lors d'un remorquage. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages, mais sans que les chaînes ne touchent le sol.

Freins de remorque

Il y a deux types de freins de remorque : à inertie et électriques. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques à bateau, car ils se feront mouiller. Si l'on choisit des freins électriques, s'assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas tenter de connecter les freins de remorque au système hydraulique du véhicule, parce que cela réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

Équipement de remorquage additionnel

Plusieurs états américains, provinces et territoires canadiens exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors d'un remorquage. Même si de tels rétroviseurs ne sont pas obligatoires dans la région, il est essentiel d'installer des rétroviseurs spéciaux si, d'une façon ou d'une autre, la visibilité se trouve limitée.

Feux de la remorque

Les feux de la remorque et l'équipement doivent respecter les règlements fédéraux, des états américains, provinciaux/territoriaux et locaux. Consulter le détaillant ou l'agence locale de location de la remorque pour connaître les exigences de la région où l'on prévoit remorquer.

Équipement et accessoires de remorquage

S'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Consulter l'agence des ventes ou de location de remorques si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage en question.

Les feux et le filage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Ce qu'il faut savoir avant de tirer une remorque

- La remorque doit être bien entretenue et maintenue en bon état.
- S'assurer que le poids et la charge du véhicule et de la remorque demeurent dans les limites acceptables.
  Capacités de remorquage P. 421
- Bien fixer l'attelage, les chaînes de sécurité et toutes les autres pièces nécessaires à la remorque.
- Bien ranger tous les articles à l'intérieur et à l'extérieur de la remorque afin qu'ils ne se déplacent pas pendant la conduite.
- Vérifier que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus de la remorque, y compris celui de la roue de secours.

Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

- Conduire plus lentement que la normale.
- Respecter les limites de vitesse pour les véhicules avec remorque.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

- Utiliser la position D en tirant une remorque sur une route au niveau.

Virages et freinage

- S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins serrés.
- Allouer plus de temps et de distance pour freiner.
- Ne pas freiner ou virer brusquement.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Stationnement
En plus des précautions normales, glisser des cales de roue contre tous les pneus de la remorque.

à suivre

Conduite en région montagneuse

- Surveiller l'indicateur de température. S'il s'approche la marque rouge (chaud), éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et réduire la vitesse. Au besoin, se ranger en toute sécurité sur le bord de la route pour laisser refroidir le moteur.

Modèles avec boîte de vitesses automatique

- Passer à la position S si la boîte de vitesses change fréquemment de rapport.

Remorquage du véhicule

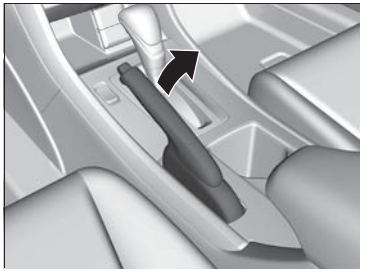
Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

Remorquage d'urgence P. 565

* Non disponible sur tous les modèles

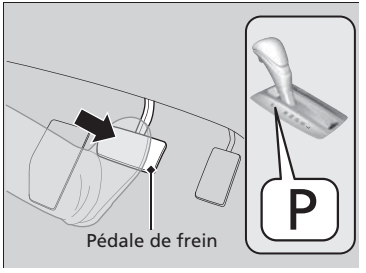
Modèles sans système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.

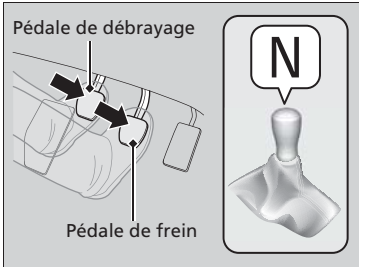
Modèles à transmission à variation continue (CVT)



2. Vérifier si le levier de vitesses est à P, enfoncer ensuite la pédale de frein.

► Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle



2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position N. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.

► Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

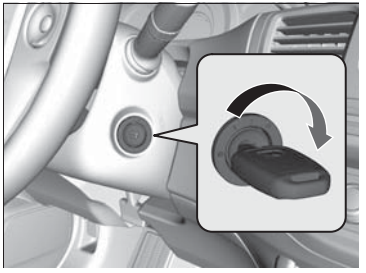
Lors du démarrage du moteur par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire l'utilisation de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



3. Tourner le commutateur d'allumage à DÉMARRAGE III sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Commencer à conduire

Modèles à transmission à variation continue (CVT)

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
Frein de stationnement P. 472
2. Placer le levier de vitesses à la position D. Sélectionner R pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

Système d'assistance au démarrage en pente

L'assistance au démarrage en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à l'une des vitesses de marche avant lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles à transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à D, S, ou L * lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

* Non disponible sur tous les modèles

Démarrage du moteur

Ne pas maintenir la clé à DÉMARRAGE III pendant plus de 15 secondes.
- Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.
- Si le moteur démarre, mais qu'ensuite il s'arrête immédiatement, attendre au moins dix secondes avant de répéter l'étape 3, tout en appuyant doucement sur la pédale d'accélérateur.
  Relâcher la pédale d'accélérateur une fois le moteur démarré.

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le circuit d'alimentation du moteur sera neutralisé.
Système d'immobilisation P. 124

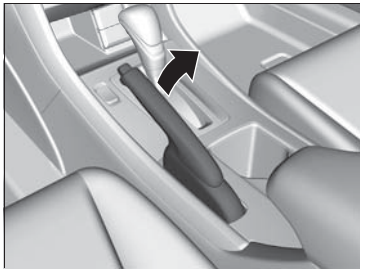
Système d'assistance au démarrage en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

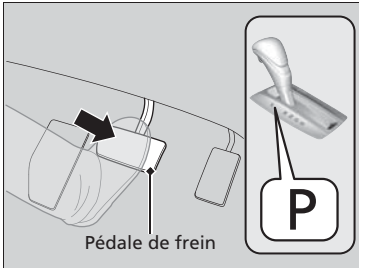
Modèles avec système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.

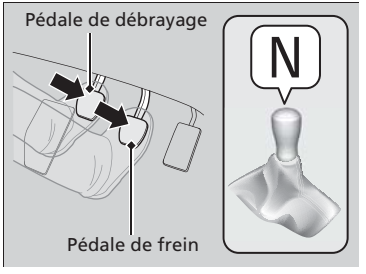
Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT



2. Vérifier si le levier de vitesses est à P, enfoncer ensuite la pédale de frein.

▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle



2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position N. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.

▶ Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 m (8 000 pi).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation de la batterie.

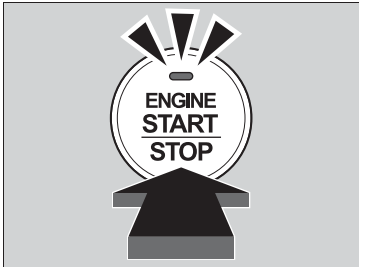
Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

Système d'immobilisation P. 124

à suivre



Tous les modèles

3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 550

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.

Arrêter le moteur

Le moteur peut être arrêté une fois que le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

1. Placer le levier de vitesses à P.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Si le levier de vitesses est en position neutre N, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Si le levier de vitesses est à toute autre position que N, enfoncer la pédale de débrayage, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Commencer à conduire

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
   ➡ **Frein de stationnement** P. 472
2. Placer le levier de vitesses à la position D. Sélectionner R pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

à suivre

■ Système d’assistance au démarrage en pente

L’assistance au démarrage en pente continue d’appliquer les freins brièvement afin d’empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d’accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à l’une des vitesses de marche avant lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu’il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles à transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à D, S, ou L lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu’il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Modèles avec boîte de vitesses automatique

Déplacer le levier de vitesses à D ou S lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu’il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Système d’assistance au démarrage en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d’assistance au démarrage en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L’assistance au démarrage en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

Précautions pendant la conduite

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur ou la chaîne cinématique, ou causer une panne des composantes électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

Si le commutateur d'allumage passe en position ACCESSOIRE I *1 pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position N, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 miles) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 miles).
Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de freins sont remplacées.

REMARQUE

Si le volant de direction est constamment tourné alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction assistée électrique (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit.
Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Boîte de vitesses automatique/CVT*

Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur en remontant une pente peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles à transmission à variation continue (CVT) sans sélecteurs de vitesse sur le volant

Changement de vitesse

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses

Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Neutre**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale

S **Marche avant (S)**
Utilisation :
- Pour une meilleure accélération
- Pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Pour monter ou descendre des pentes

L **Vitesse inférieure**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

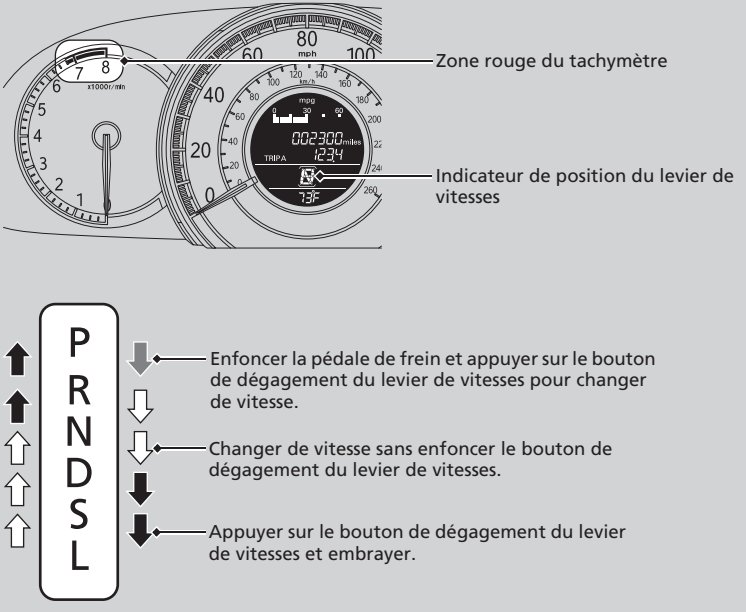
Changement de vitesse

Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0]*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position [P].

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position [N] lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/ -22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de position du levier de vitesses avant que cette position ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer d'être à la bonne position avant de conduire.

Fonctionnement du levier de vitesses



Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si l'indicateur de position de l'engrenage clignote lors de la conduite, il y a une défectuosité de la de boîte de vitesses. Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncé le bouton de dégagement du levier de vitesses.
Enfoncer la pédale de frein en premier.

Modèles à transmission à variation continue (CVT) avec sélecteurs de vitesse sur le volant

Changement de vitesse

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses

Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Neutre**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisation :
- Pour la conduite normale
- Lors de la conduite temporaire en mode d'embrayage manuel à 7 rapports

S **Marche avant (S)**
Utilisation :
- Pour une meilleure accélération
- Pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Pour monter ou descendre des pentes
- Lors de la conduite en mode d'embrayage manuel à 7 rapports

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Changement de vitesse

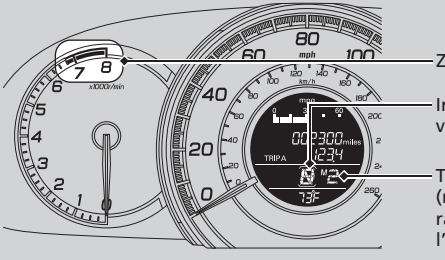
Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0]*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position [P].

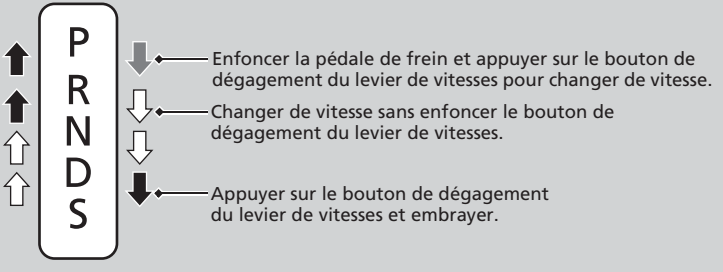
Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position [N] lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/ -22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de position du levier de vitesses avant que cette position ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer d'être à la bonne position avant de conduire.

à suivre

Fonctionnement du levier de vitesses





Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si l'indicateur de position de l'engrenage clignote lors de la conduite, il y a une défectuosité de la de boîte de vitesses. Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncé le bouton de dégagement du levier de vitesses.
Enfoncer la pédale de frein en premier.

Mode d'embrayage manuel à 7 rapports

Utiliser les sélecteurs de vitesse sur le volant pour passer de la 1re à la 7e vitesse sans retirer les mains du volant de direction. La boîte de vitesses passe en mode d'embrayage manuel à 7 rapports en tirant le sélecteur de vitesse sur le volant vers soi tout en conduisant. Ce mode est utile lorsque le freinage du moteur est nécessaire.

■ Lorsque le levier de vitesses est à la position [D] :

Le mode d'embrayage passe temporairement au mode d'embrayage manuel à 7 rapports et le numéro s'affiche sur l'indicateur de position de l'engrenage.
Le mode d'embrayage manuel à 7 rapports s'annule automatiquement si le conducteur maintient une vitesse constante ou accélère, et le chiffre sur l'indicateur de position de l'engrenage s'éteint.
Ce mode peut être annulé en tirant pendant quelques secondes sur le sélecteur de vitesse sur le volant [+].
Le mode d'embrayage manuel à 7 rapports est particulièrement utile pour réduire temporairement la vitesse du véhicule avant d'amorcer un virage.

■ Lorsque le levier de vitesses est à la position [S] :

Le mode d'embrayage passe au mode d'embrayage manuel à 7 rapports. Le témoin **M** et le chiffre du rapport sélectionné s'affichent sur l'indicateur de position de l'engrenage. Lorsque le véhicule ralentit, la boîte de vitesses rétrograde automatiquement en conséquence. Lorsque le véhicule s'arrête, il rétrograde automatiquement jusqu'au premier rapport.

Si la vitesse du véhicule augmente et que le régime du moteur s'approche de la zone rouge du tachymètre, la boîte de vitesses effectue une montée en vitesse automatiquement.

Suite à un arrêt complet, le véhicule avance seulement lorsqu'il est au 1er rapport.

Pour quitter le mode d'embrayage manuel à 7 rapports, déplacer le levier de vitesses de la position [S] à [D]. Lorsque le mode d'embrayage manuel à 7 rapports est annulé, le témoin **M** et l'indicateur de position de l'engrenage s'éteignent.

à suivre

Mode d'embrayage manuel à 7 rapports

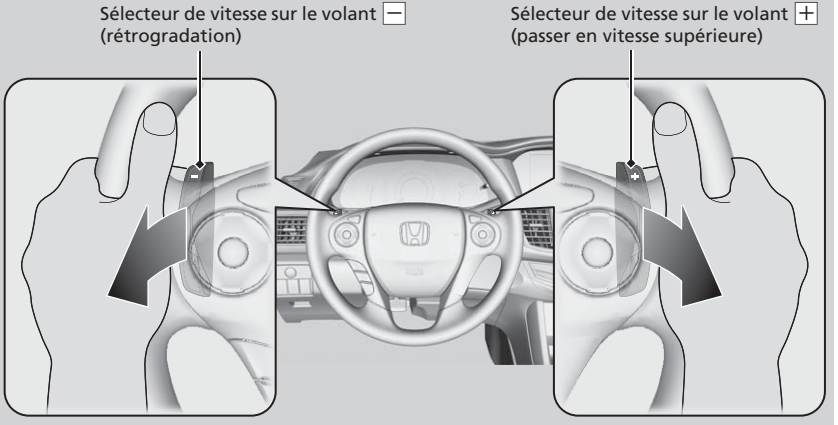
Dans certaines circonstances et afin d'améliorer la cote de consommation, la boîte de vitesses peut passer à un engrenage plus élevé que le septième. Dans ces cas-là, le numéro apparaissant sur l'indicateur de position de l'engrenage demeure le **7**.

Au mode d'embrayage manuel à 7 rapports, on peut effectuer une montée en vitesse ou une rétrogradation de la boîte de vitesses à l'aide d'un des sélecteurs de vitesse sur le volant sous les conditions suivantes :
Monter en vitesse : Le régime du moteur atteint la limite la plus basse de la vitesse plus haute.
Rétrograder : Le régime du moteur atteint le seuil le plus élevé de la vitesse plus basse.

Lorsque le régime du moteur s'approche de la zone rouge du tachymètre, la boîte de vitesses effectue automatiquement une montée en vitesse.
Lorsque le régime du moteur atteint la limite la plus basse du rapport sélectionné, la boîte de vitesses effectue automatiquement une rétrogradation.

L'utilisation des sélecteurs de vitesse sur le volant sur des surfaces glissantes peut entraîner le blocage des pneus. Le cas échéant, le mode d'embrayage manuel à 7 rapports s'annule et revient au mode de conduite D normal.

Fonctionnement du mode d'embrayage manuel à 7 rapports



Fonctionnement du mode d'embrayage manuel à 7 rapports

Chaque activation du sélecteur de vitesse sur le volant change ne change l'engrenage que d'un seul rapport à la fois.
Pour changer continuellement, relâcher le sélecteur de vitesse sur le volant avant de le tirer à nouveau pour la prochaine vitesse.

Seuils de passage des rapports recommandés
Utiliser ce tableau à titre indicatif pour une cote de consommation efficace et un meilleur recyclage des vapeurs de carburant.

Changement de vitesse	Accélération normale
1 à 2	24 km/h
2 à 3	40 km/h
3 à 4	64 km/h
4 à 5	76 km/h
5 à 6	84 km/h
6 à 7	92 km/h

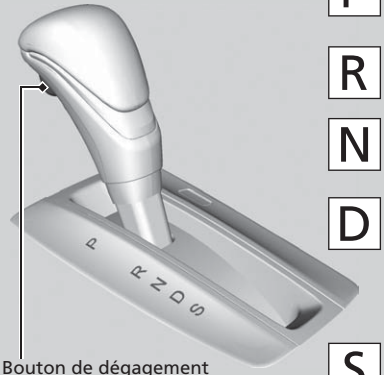
L'indicateur de position de l'engrenage clignote lorsqu'il est impossible de passer en vitesse supérieure ou inférieure. Cela signifie que la vitesse du véhicule ne se trouve pas dans la plage d'embrayage permise.
Accélérer légèrement pour monter de rapport et décélérer pour rétrograder pendant que l'indicateur clignote.

Modèles avec boîte de vitesses automatique

Changement de vitesse

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses



Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Neutre**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale (la boîte de vitesses passe automatiquement du 1er au 6e rapport)

S **Marche avant (S)**
- Passer automatiquement du 1er au 5e rapport (le 5e rapport ne sert qu'à haute vitesse)
- Utilisée pour remorquer en région montagneuse
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur

Changement de vitesse

Le mode d'alimentation ne peut pas passer du mode MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) à moins que le levier de vitesses ne soit en position P.

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position N lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

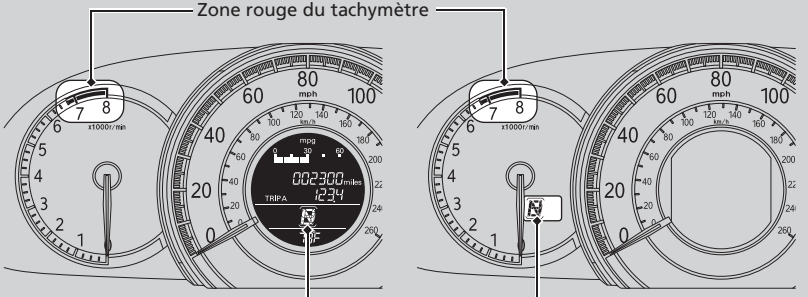
Lorsque l'engrenage change de rapport à des températures extrêmement froides (-30 °C/-22 °F), il peut y avoir un court délai avant que la position de l'engrenage ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer que la boîte de vitesses est au bon rapport avant de conduire.

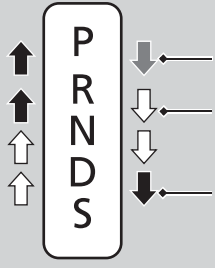
à suivre

Fonctionnement du levier de vitesses

Modèles avec affichage d'information

Modèles avec affichage multifonctions





Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses pour changer de vitesse.

Changer de vitesse sans enfoncer le bouton de dégagement du levier de vitesses.

Appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et embrayer.

Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si l'indicateur de position de l'engrenage clignote lors de la conduite, il y a une défectuosité de la de boîte de vitesses. Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est serrée en même temps que l'on maintient enfoncé le bouton de dégagement du levier de vitesses.
Enfoncer la pédale de frein en premier.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Changement de vitesse

Fonctionnement du levier de vitesses

Enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport, puis relâcher lentement la pédale.

Appuyer sur la pédale de débrayage, et faire une pause de quelques secondes avant de passer en R, ou passer à l'une des vitesses de marche avant pendant un moment. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de « grincer ».

Changement de vitesse

REMARQUE

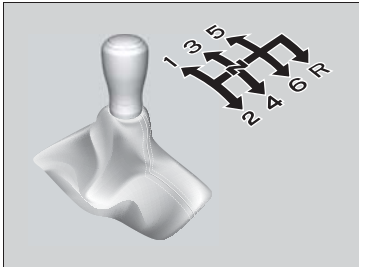
Ne pas passer en position R avant que le véhicule ne soit complètement arrêté.
Passer en position R avant d'avoir arrêté le véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

REMARQUE

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Si cela se produit, le moteur peut gravement s'endommager.

Le levier de vitesses comporte une pièce métallique. Si le véhicule demeure stationné à l'extérieur pendant une période prolongée par temps chaud, procéder avec précaution avant de déplacer le levier de vitesses. À cause de la chaleur, le levier de vitesses peut devenir extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de vitesses semblera froid.

à suivre



Ne pas laisser le pied sur la pédale de débrayage si on ne change pas de vitesse. Ceci peut accélérer l'usure de l'embrayage.

Changement de vitesse

Seuils de passage des rapports recommandés
Conduire au rapport le plus élevé qui permet au moteur de tourner et d'accélérer en souplesse aidera à optimiser la cote de consommation et le contrôle efficace des émissions. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés :

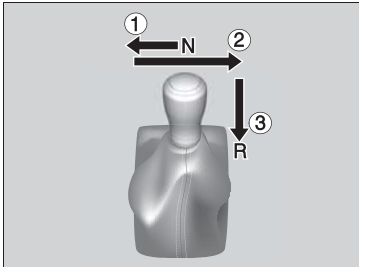
Embrayer	Accélération normale
1re à 2e	27 km/h
2e à 3e	46 km/h
3e à 4e	60 km/h
4e à 5e	69 km/h
5e à 6e	79 km/h

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Lorsque cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Verrouillage de la marche arrière

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui empêche le conducteur de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière [R] lorsque le véhicule se déplace au-dessus d'une certaine vitesse.

S'il est impossible de passer à [R] lorsque le véhicule est arrêté, effectuer les étapes suivantes :

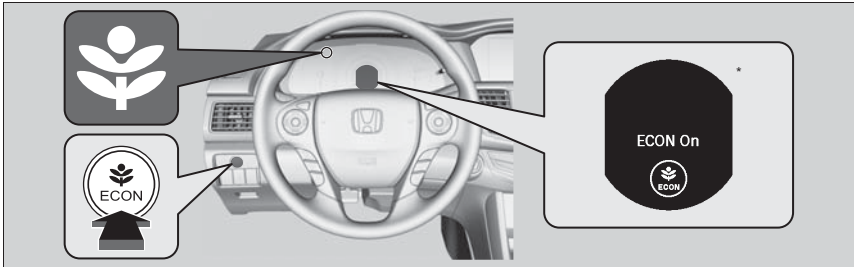


1. Enfoncer la pédale de débrayage, déplacer le levier de vitesses jusqu'à l'extrême gauche et passer à [R].
2. S'il est toujours impossible de passer à [R], serrer le frein de stationnement et tourner le commutateur d'allumage à ACCESSOIRE [I] ou à ANTIVOL [0]*1.
3. Enfoncer la pédale de débrayage et déplacer le levier à [R].
4. Maintenir la pédale de débrayage enfoncée et faire démarrer le moteur.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si cette procédure s'impose à maintes reprises.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Bouton ECON



Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON.
Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et du régulateur de vitesse.

* Non disponible sur tous les modèles

Régulateur de vitesse*

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou décélérations fréquentes.

Quand l'utiliser

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :
À D ou à S

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.

Comment l'utiliser

■Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.

CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

à suivre

Régulateur de vitesse*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante en montant ou en descendant une pente.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Désactiver le régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

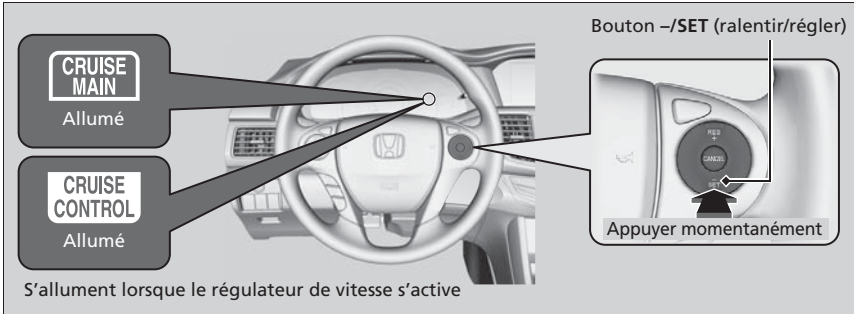
En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Lorsque le régime du moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse de consigne peut être maintenue si le changement de vitesse s'effectue dans les cinq secondes qui suivent.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

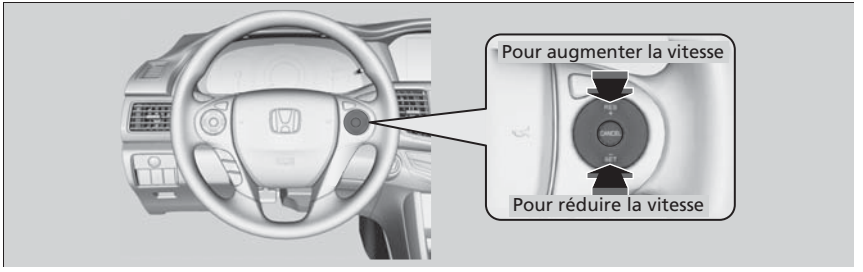


Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

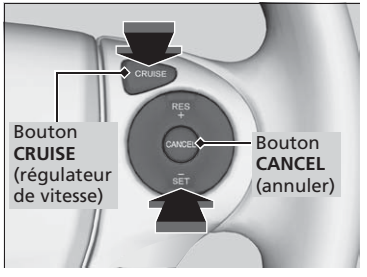
Réglage de la vitesse du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse de conduite est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale de débrayage pendant 5 secondes ou plus.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Réglage de la vitesse du véhicule

Une fois que la vitesse désirée est atteinte avec la pédale d'accélérateur et la pédale de freins, régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction.

Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

On ne peut pas régler ou reprendre une vitesse dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est désactivé

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

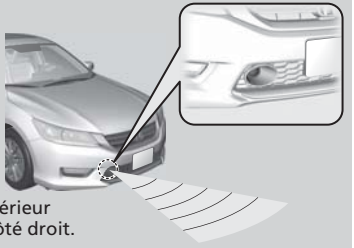
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Il permet de maintenir une vitesse stable du véhicule et une distance programmée en suivant un véhicule détecté devant, sans que le conducteur n'ait à garder son pied sur la pédale de frein ou la pédale d'accélération.

Quand l'utiliser

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse et d'espacement : Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

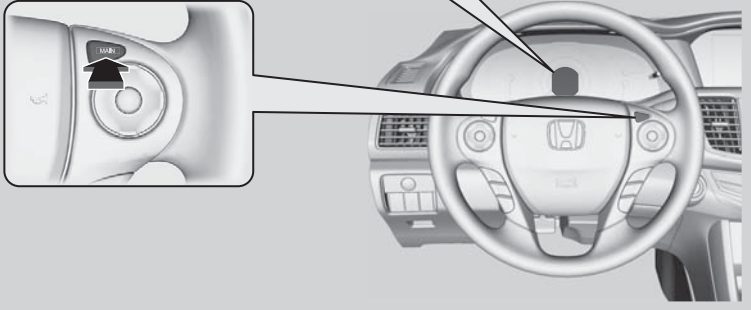
■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse et d'espacement : À D ou S



Le capteur radar est à l'intérieur de la calandre avant, du côté droit.

Comment l'utiliser

■Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction.



ACC est activé sur l'affichage multifonctions.
Le régulateur de vitesse et d'espacement est prêt à être utilisé.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du ACC peut entraîner une collision.

N'utiliser le ACC que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

⚠ATTENTION

L'ACC a une capacité de freinage limitée.

Lorsque la vitesse de votre véhicule descend sous 35 km/h, l'ACC est automatiquement annulé et le système n'appliquera plus les freins.

Toujours s'assurer d'être prêt à appuyer sur la pédale de frein lorsque nécessaire.

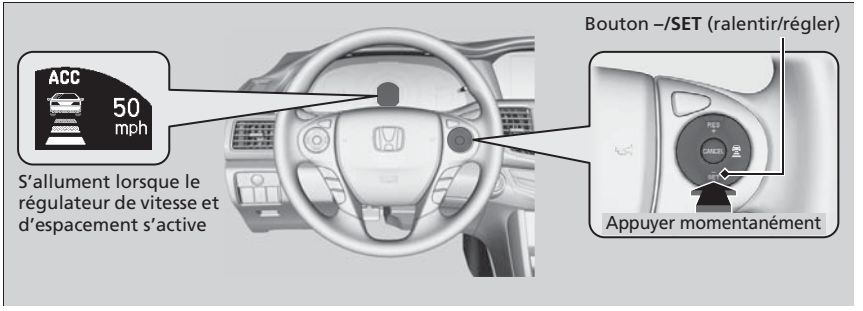
Aide-mémoire important
Comme tout autre système, l'ACC a ses limites. Utiliser la pédale de frein chaque fois que c'est nécessaire et toujours maintenir une distance sécuritaire entre votre véhicule et les autres véhicules.

Le capteur radar de l'ACC est aussi utilisé par le FCW (alerte de collision avant).

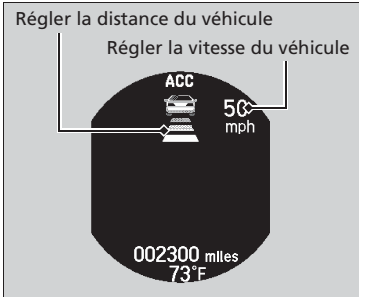
Alerte de collision avant (FCW)* P. 456

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de la vitesse du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.



Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse et d'espacement se met en marche.

▶ Un icône de véhicule et la barre de distance apparaissent sur l'affichage multifonctions.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Ne pas utiliser l'ACC dans les conditions suivantes :

- Quand la visibilité est médiocre.
- Dans la circulation intense.
- Quand il faut ralentir et accélérer de manière répétée.
- Sur des routes sinueuses.
- À l'entrée d'un poste de péage, d'un carrefour, d'une aire de service, d'un stationnement, etc. À ces endroits, il n'y a aucun véhicule devant mais l'ACC essaierait d'accélérer jusqu'à la vitesse de consigne choisie.
- Par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Sur une route glissante (par exemple : route verglacée ou enneigée).
- Lorsqu'un pneu de secours est installé.
- Lors d'une forte descente où le freinage du moteur de fonctionne pas suffisamment.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse et d'espacement : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (régulateur de vitesse).

Réglage de la vitesse du véhicule

Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'affichage multifonctions peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

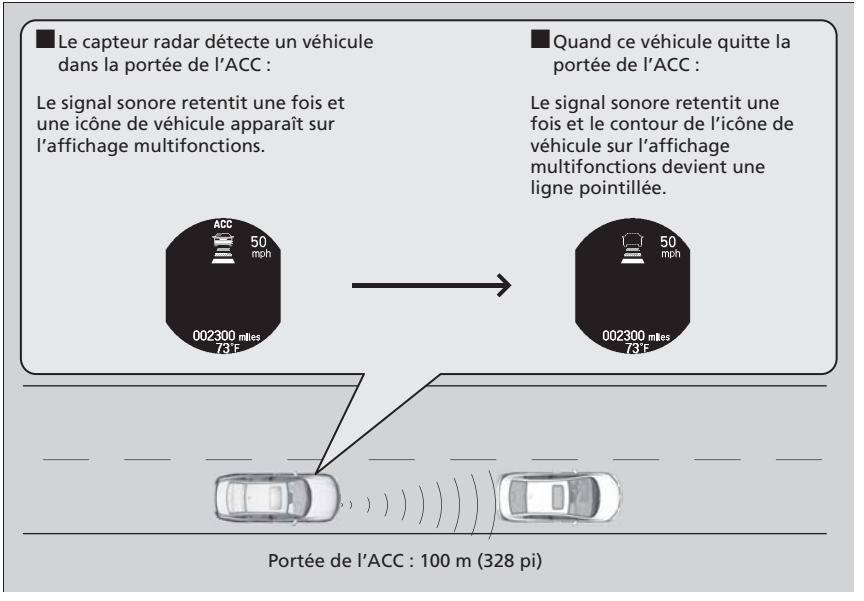
Fonctions personnalisées P. 97, 298

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

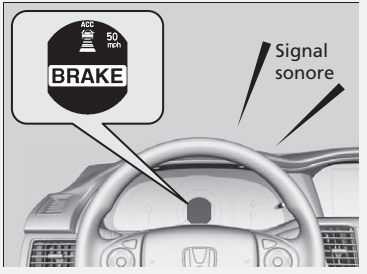
Lors du fonctionnement

Le capteur radar surveille la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous. Lorsque le capteur détecte un changement de distance, le système répond en faisant accélérer ou freiner votre véhicule, en vue de maintenir la vitesse de consigne et la distance préétablies, au besoin.



Lors du fonctionnement

Si le véhicule devant ralentit subitement ou si un autre véhicule se glisse entre les deux, le signal sonore se fait entendre et un message d'avertissement indiquant de freiner apparaît sur l'affichage multifonctions.



Enfoncer la pédale de frein et maintenir une distance appropriée entre le véhicule devant.

Même si la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous est courte, le FCW peut ne pas vous alerter ou le ACC peut commencer à faire accélérer votre véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule devant vous roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule se glisse à haute vitesse devant le vôtre et se distance graduellement de votre véhicule.

Si on ne veut pas entendre un signal sonore lorsque le système détecte un véhicule, ou lorsqu'un véhicule quitte la portée de l'ACC, le réglage signal sonore de détection de véhicule devant peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 97, 298

■ Il n'y a pas de véhicule devant
Votre véhicule roule à la vitesse de consigne.

■ Un véhicule devant est dans la portée de l'ACC et roule plus lentement que votre vitesse de consigne
Le véhicule ralentit, et maintient la même vitesse que celle du véhicule devant, en vue de maintenir la distance préétablie.

■ Un véhicule devant est dans la portée de l'ACC et roule à une vitesse constante
Votre véhicule suit le véhicule devant vous, en gardant une distance constante, sans rouler plus vite que la vitesse de consigne.

■ Un véhicule devant sort de la portée
Le ACC fait accélérer votre véhicule à la vitesse de consigne, puis la maintient.

■ Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur
La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans la portée de l'ACC.
Le ACC reste allumé sauf s'il est annulé. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne.

Lors du fonctionnement

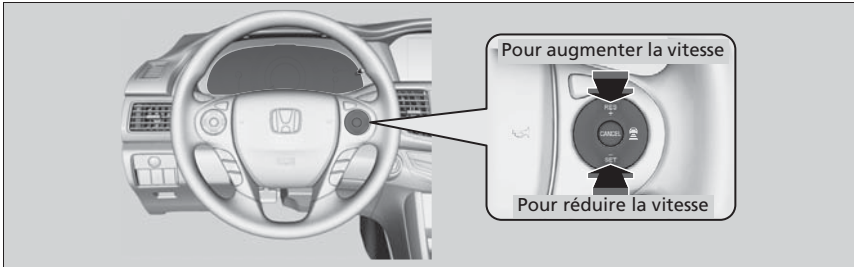
Limites
Il est important de savoir que l'ACC a ses limites. Par exemple, ce système n'est pas conçu pour fonctionner si un véhicule devant roule à une vitesse inférieure à 20 km/h ou s'il est stationné. Les petits véhicules, comme les motocyclettes, peuvent aussi être difficiles à détecter par le système, en fonction de leur taille.
Il faut toujours être prêt à se servir de la pédale de frein pour maintenir une distance sécuritaire avec les autres véhicules.

L'ACC peut momentanément serrer les freins ou déclencher un avertissement si un véhicule ou un bâtiment se trouve à proximité, et que :
- Le conducteur effectue un virage brusque ou conduit sur une route étroite.
- Le volant de direction est brusquement tourné.
- Le véhicule est dans une position inhabituelle dans la voie (p. ex., légèrement en diagonale par rapport au sens de la voie).

à suivre

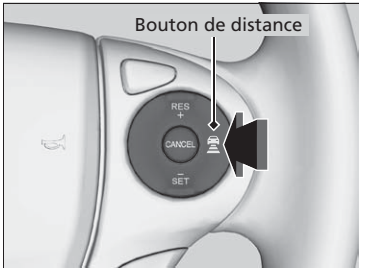
Réglage de la vitesse du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Si le bouton est maintenu enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour changer la distance du véhicule



Appuyer sur le bouton (distance) pour changer la portée de l'ACC.
Chaque fois que le bouton est enfoncé, la distance entre les véhicules (la distance jusqu'au véhicule détecté devant) alterne entre les distances courte, moyenne, longue et extra longue.

Réglage de la vitesse du véhicule

Si un véhicule devant roule à une vitesse plus basse que la vitesse de consigne augmentée, l'ACC peut ne pas accélérer la vitesse du véhicule. Ceci a pour but de maintenir la distance voulue entre votre véhicule et le véhicule devant.

Une fois que la vitesse désirée est atteinte avec la pédale d'accélérateur et la pédale de freins, régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction.

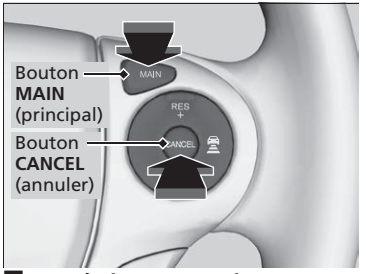
Déterminer le réglage de la distance le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S'assurer de respecter toute distance imposée par la règlementation locale.

Plus la vitesse de consigne sélectionnée est élevée, plus grandes seront les distances courte, moyenne, longue et très longue. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Distance du véhicule		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		26 mètres (84 pieds) 1,1 seconde	31 mètres (102 pieds) 1,1 seconde
Moyenne		34 mètres (111 pieds) 1,5 seconde	43 mètres (139 pieds) 1,5 seconde
Longue		48 mètres (155 pieds) 2,1 secondes	62 mètres (202 pieds) 2,1 secondes
Extra longue		66 mètres (215 pieds) 3,0 secondes	87 mètres (285 pieds) 3,0 secondes

à suivre

Pour annuler



Pour annuler le régulateur de vitesse et d'espacement, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
  ▶ **ACC désactivé** apparaît sur l'affichage multifonctions.
- Enfoncer la pédale de frein.

Annulation automatique

Le signal sonore se fait entendre et un message apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque le ACC est annulé automatiquement. L'une ou l'autre des conditions suivantes peuvent causer l'annulation du ACC :

- Le véhicule ralentit à 35 km/h ou moins.
- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Le capteur radar de la calandre avant est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- La conduite sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- L'ABS ou le système VSA est activé.
- Lorsque le témoin **ABS** ou VSA s'allume.

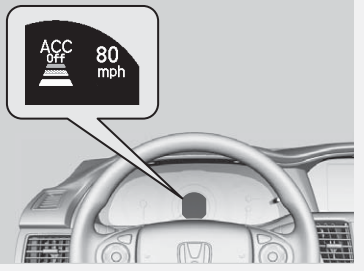
Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente : Après avoir annulé le régulateur de vitesse et d'espacement, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **MAIN** est désactivé.

Annulation automatique



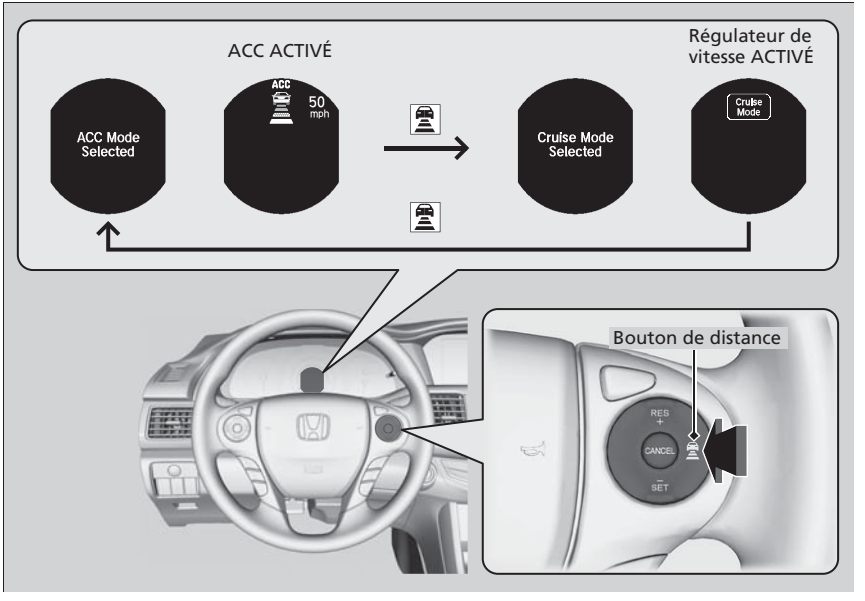
Même si le régulateur de vitesse et d'espacement est automatiquement annulé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne. Attendre que la cause de l'annulation de l'ACC se soit améliorée, puis appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

Pour passer du ACC au régulateur de vitesse

Maintenir enfoncé le bouton (distance) pendant une seconde.

Mode croisière sélectionné apparaît pendant deux secondes sur l'affichage multifonctions, puis passe au mode **Croisière**.

Pour retourner au **ACC**, maintenir enfoncé le bouton de nouveau pendant une seconde.



Pour passer du ACC au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. Lorsque le **Mode croisière** est activé, il faut prêter une attention particulière en s'assurant de maintenir une distance sécuritaire avec le véhicule devant.

Alerte de collision avant (FCW)*

Avertit le conducteur lorsqu'il semble possible que le véhicule entre en collision avec le véhicule situé devant.

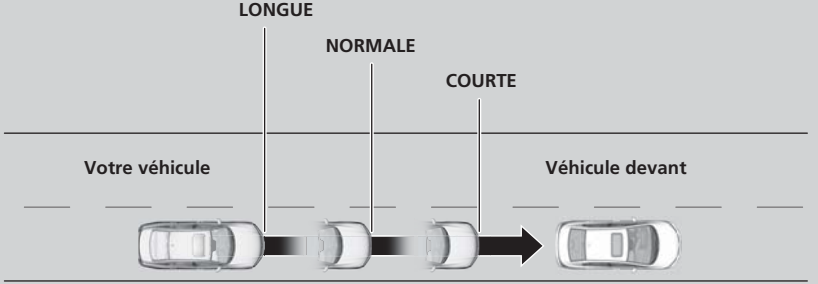
Si le système détermine qu'une collision est possible, il émet des avertissements visuels et une alerte sonore, notamment un avertissement préventif lumineux qui clignote sur le pare-brise.

▶ Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).

■ Fonctionnement du système

Le système peut avertir d'une possibilité de collision lorsque la vitesse du véhicule dépasse 15 km/h.

La distance peut être réglée à **Longue**, **Normale** ou **Courte** avant que l'avertissement ne se déclenche :



Alerte de collision avant (FCW)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le système FCW ne peut pas détecter tous les objets situés à l'avant et peut ne pas détecter un objet particulier; la précision du système varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et d'autres facteurs. Le système FCW ne comprend pas de fonction de freinage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le système d'alerte de collision avant peut être activé ou désactivé, et le réglage de la distance d'alerte peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 97, 298

Pour que le système FCW fonctionne correctement :

Modèles avec affichage multifonctions

- Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de pâte à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer plutôt avec de l'eau et un détergent doux.
- Ne rien déposer sur le couvercle du capteur radar. Consulter un concessionnaire si le capteur radar est endommagé ou doit être réparé.

Modèles avec affichage d'information

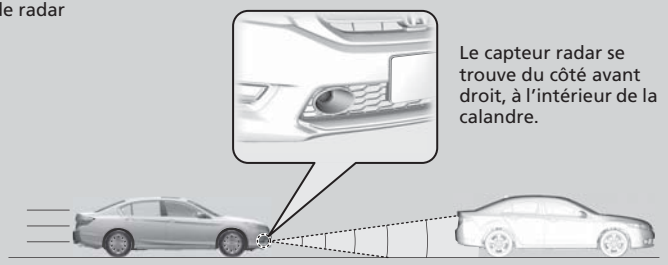
La caméra est aussi utilisée par le système d'avertissement de sortie de voie (LDW).

➡ **Caméra LDW** P. 461

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec affichage multifonctions

Système à base de radar



Lorsque le réglage est à :

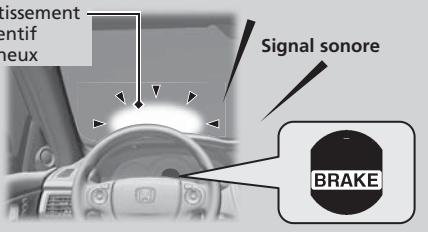
Longue : L'avertissement préventif lumineux clignote deux fois lors que le véhicule se situe à la **Longue** distance.

Lorsque la **Courte** distance est atteinte, l'avertissement préventif lumineux clignote et le signal sonore retentit continuellement jusqu'à ce que les possibilités de collision soient écartées.

Normale : L'avertissement préventif lumineux clignote deux fois lors que le véhicule se situe à la distance **Normale**.

Lorsque la **Courte** distance est atteinte, l'avertissement préventif lumineux clignote et le signal sonore retentit continuellement jusqu'à ce que les possibilités de collision soient écartées.

Courte : L'avertissement préventif lumineux clignote et le signal sonore retentit continuellement jusqu'à ce que les possibilités de collision soient écartées.



Lorsque les témoins clignotent à n'importe quel réglage :

Le message **FREINS** apparaît jusqu'à ce que la possibilité de collision soit écartée.

Alerte de collision avant (FCW)*

Modèles avec affichage d'information

Ne jamais poser un film sur le pare-brise ou y attacher des objets qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra du FCW.

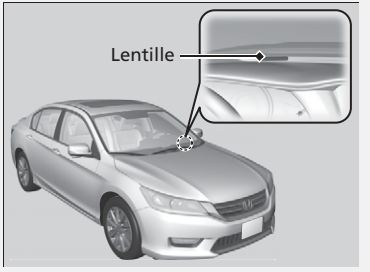
Des égratignures, entailles ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision du FCW peut occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.

Après le remplacement du pare-brise, faire vérifier l'étalonnage de la caméra par un concessionnaire. Il est important que la caméra du FCW soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Fonctionnement du système

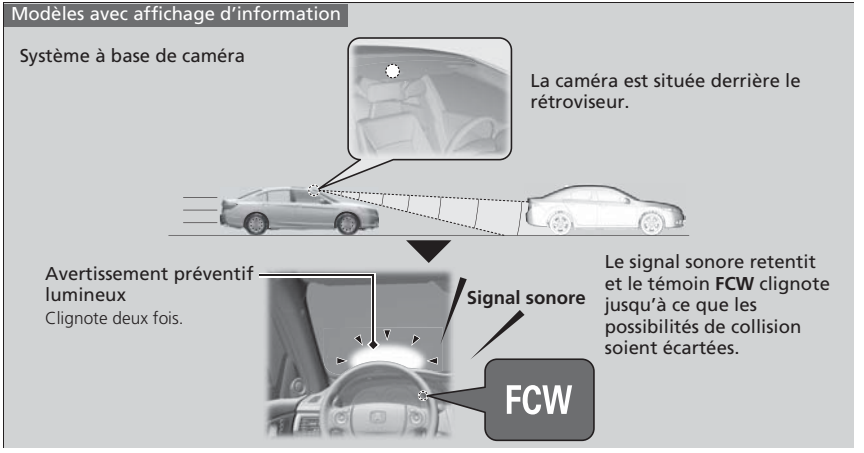
L'avertissement préventif utilise une lentille située à l'extrémité avant du tableau de bord.

Éviter de recouvrir la lentille ou d'y renverser des liquides.



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



■ Désactivation automatique

Le FCW peut se désactiver automatiquement et le témoin **FCW** s'allume et reste allumé lorsque :

Modèles avec affichage d'information

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Le pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.

Modèles avec affichage multifonctions

- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- Lors de la conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Le couvercle du capteur radar est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée (mauvaise dimension de pneu, pneu à plat, etc.).

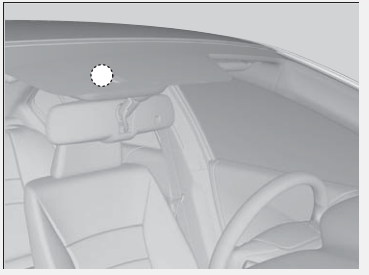
Tous les modèles

Une fois que les raisons pour lesquelles le FCW s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active à nouveau.

Désactivation automatique

Modèles avec affichage d'information

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. En cas d'utilisation d'un pare-soleil réfléchissant, ne pas le laisser couvrir le logement de la caméra. Le fait de couvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.



Si le message **Surchauffe de la caméra** apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir l'habitacle et, au besoin, le mode de dégivrage lorsque les glaces sont embuées.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour du système FCW.

Limites du FCW

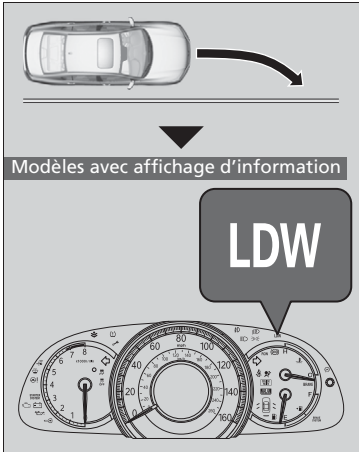
Le FCW peut ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule devant, et peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant dans les situation suivantes.

État	Modèles avec affichage multifonctions	Modèles avec affichage d'information
• La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent. • Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre, et il freine subitement. • Un véhicule passe subitement devant vous. • Quand votre véhicule ou le véhicule devant vous accélère rapidement. • Le véhicule devant est une motocyclette, un petit véhicule, ou un véhicule spécial comme un tracteur. • Lors de la conduite prolongée hors route ou sur une route montagneuse, ou sur une route sinueuse et courbée, il devient difficile pour le capteur et la caméra de détecter un véhicule devant. • Lorsqu'il y a des piétons ou des animaux devant votre véhicule. • Lors de la conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, etc.). • Une lourde charge à l'arrière ou des modifications de la suspension incline votre véhicule. • Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée (mauvaise dimension de pneu, pneu à plat, etc.).	✓	✓
• Lorsque le pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc. • Lorsque la température à l'intérieur du système est élevée. • Un changement soudain du degré de luminosité comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel. • Le véhicule est conduit en direction du soleil (p. ex., au lever ou au coucher du soleil). • Lorsque le pare-brise est sale ou embué. • Lorsque la lumière d'un lampadaire est perçue comme étant le feu arrière du véhicule devant. • Lors de la conduite de nuit, le véhicule devant roule avec un feu arrière brulé. • Lors de la conduite sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc. • Lorsque le véhicule tire une remorque.	—	✓
• Lorsque le couvercle du capteur radar est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc. • Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse. • Si le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des tuiles de route en acier, etc., ou que le véhicule se rapproche d'une voie ferrée ou d'objets en bordure de la chaussée pendant un virage (tel que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité).	✓	—

Avertissement de sortie de voie (LDW)*

Avertit lorsque le système détecte une possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de voie détectées.

Fonctionnement du système



Si le véhicule s'approche trop d'une ligne de marquage latérale détectée à gauche ou à droite sans qu'un clignotant soit activé, le système envoie une alerte sonore et une alerte visuelle.

Modèles avec affichage d'information

Le signal sonore retentit et le témoin **LDW** clignote, pour aviser le conducteur qu'il doit agir en conséquence.

Modèles avec affichage multifonctions

Le signal sonore retentit et le message **Sortie de voie** apparaît sur l'affichage multifonctions, pour aviser le conducteur qu'il doit agir en conséquence.

Avertissement de sortie de voie (LDW)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LDW a ses limites.

Une trop grande dépendance du système LDW peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système LDW avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le système LDW peut ne pas détecter toutes les lignes de marquage ou sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

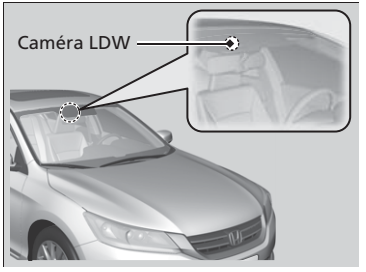
* Non disponible sur tous les modèles

Activation du système

Le système commence à rechercher les lignes de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont rencontrées :

- Le véhicule roule à une vitesse entre 64 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.

Caméra LDW



La caméra est située derrière le rétroviseur.

Activation du système

Le LDW peut s'arrêter automatiquement et le témoin **LDW** s'allume et reste allumé.

➡ **Témoins** P. 79

Caméra LDW

Ne jamais poser un film sur le pare-brise ou y attacher des objets qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra du LDW.

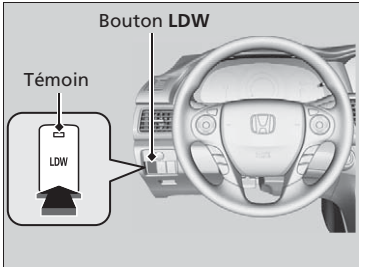
Des égratignures, entailles ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision du LDW peut occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.

Après le remplacement du pare-brise, faire vérifier l'étalonnage de la caméra par un concessionnaire. Il est important que la caméra du LDW soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Celui-ci pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

à suivre

Système LDW activé et désactivé

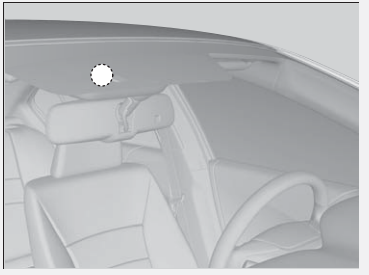


Maintenir enfoncé le bouton **LDW** pour activer et désactiver le système.

▶ À l'activation du système, le témoin intégré au bouton s'allume.

Caméra LDW

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. En cas d'utilisation d'un pare-soleil réfléchissant, ne pas le laisser couvrir le boîtier de la caméra. Le fait de couvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.



Si le message **Surchauffe de la caméra** apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir l'habitacle et, au besoin, le mode de dégivrage lorsque les glaces sont embuées.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra LDW.

Limites du système LDW

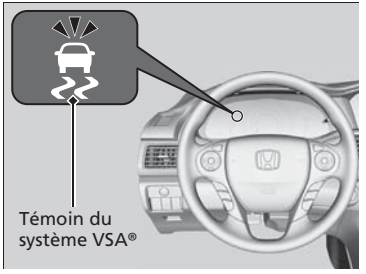
Le système LDW peut ne pas s'activer ou ne pas prendre en compte les lignes, et peut même s'activer lorsque le véhicule se tient au centre d'une voie, sous les conditions suivantes.

État
• Lors de la conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, etc.). • Une lourde charge à l'arrière ou des modifications de la suspension incline votre véhicule. • Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée (mauvaise dimension de pneu, pneu à plat, etc.). • Lorsque le pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc. • Lorsque la température à l'intérieur du système est élevée. • Un changement soudain du degré de luminosité comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel. • Le véhicule est conduit en direction du soleil (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil). • Lorsque le pare-brise est sale ou embué. • Lors de la conduite sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc. • Lorsque le véhicule tire une remorque. • Lors de la conduite sur une surface mouillée, tout en suivant un autre véhicule. ▶ La caméra peut percevoir les traces de pneus dans un l'eau comme des lignes de marquage de voie. • Lorsqu'il y a de la neige ou des traces de roues sur le bord de la route. • La route comporte plusieurs réparations ou des lignes de voie effacées. • Lorsque le véhicule roule sur des lignes de signalisation ou des passages pour piétons. • En conduisant dans une voie dont les lignes de marquage se sont effacées.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Il aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA®



Lorsque le VSA® s’active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l’accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

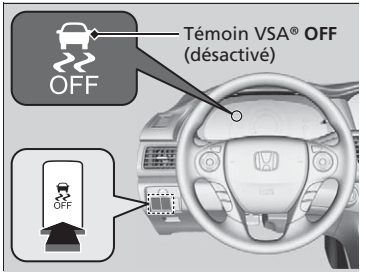
Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA® ne fonctionne pas correctement. S’assurer d’utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Si le témoin VSA® s’allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA® ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA® est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.

Système VSA® activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau des commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver le système VSA®, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® se désactivera et le témoin s'allumera.

Pour l'activer de nouveau, appuyer sur le bouton (VSA® **OFF** [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA® s'active chaque fois que le moteur démarre, même s'il a été désactivé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Sans le système VSA®, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais la traction et la stabilité ne seront pas accentuées par le système VSA®.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA® pourrait aider à se débourber.

Lorsque le système VSA® est désactivé, le système de traction asservie est aussi désactivé. On doit essayer de débourber le véhicule en désactivant le système VSA® seulement lorsqu'on ne peut le faire alors le système VSA® est activé.

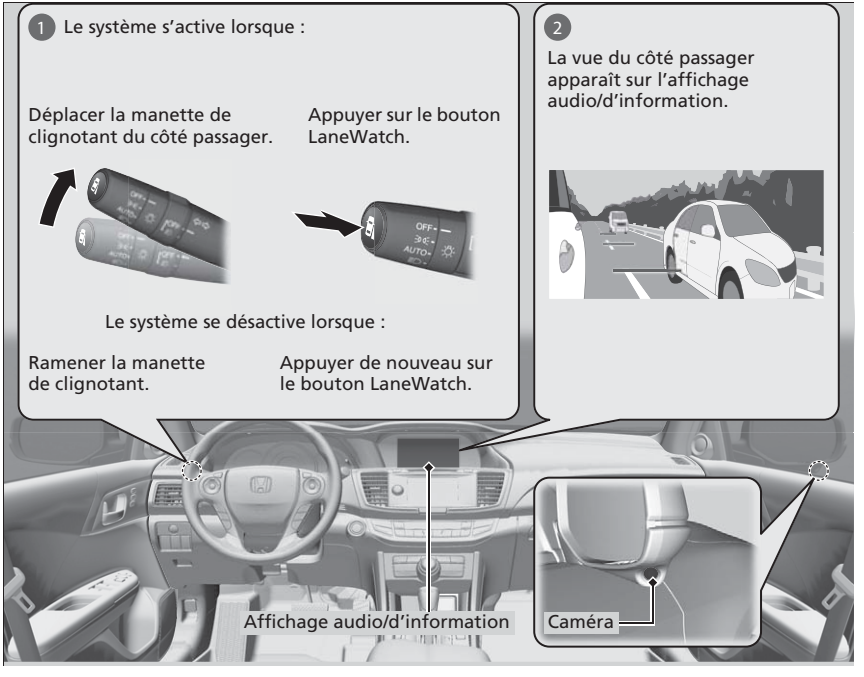
Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA® immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA® et le système de traction asservie désactivés.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote, le système VSA® s'active automatiquement. Dans ce cas, le système ne peut pas être désactivé en appuyant sur le bouton .

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

LaneWatch[MD]*

C'est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager en les affichant sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé du côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et de l'utilisation du rétroviseur latéral du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur latéral du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a des véhicules. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch[MD]*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.
Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variables.

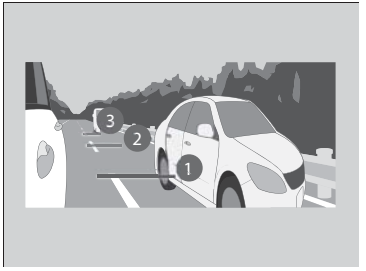
* Non disponible sur tous les modèles

■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Afficher avec clignotant** : Détermine si l'écran LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Lignes de référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent ou non sur l'écran LaneWatch.
- **Message de manœuvre suiv.*** : Détermine si le système de navigation interrompt LaneWatch afin d'afficher un écran de direction pour un virage.
- **Affichage** : Ajuste les réglages de l'affichage.
  Fonctions personnalisées P. 298

■ Lignes repères



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant les véhicules ou les objets à l'écran de votre véhicule respectivement. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

LaneWatch[MD]*

La vue de la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position R.

Pour une utilisation adéquate du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur latéral du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Lignes repères

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur latéral du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS et de faire apparaître un message sur l'affichage multifonctions*.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :
- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :
- Régler la pression de gonflage à froid aux quatre pneus.
  ➡ **Vérification des pneus** P. 523

S'assurer que :
- Le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle
- Le levier de vitesses est à la position N.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT
- Le levier de vitesses est à la position P.

Tous les modèles
- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer.

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :
- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

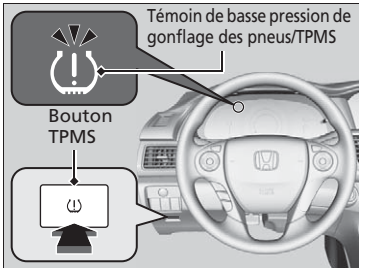
Le témoin de basse pression de gonflage des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

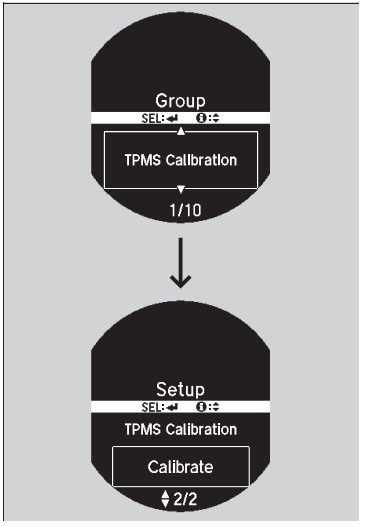
Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.

➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 523

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :
- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de la basse pression de gonflage des pneus/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :
- Un pneu de secours compact est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire un remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.





Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton TPMS jusqu'à ce que le témoin de basse pression de gonflage de pneu clignote à deux reprises; cela indique que le processus d'étalonnage a débuté.

- Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS ne clignote pas, confirmer les étapes mentionnées ci-haut, puis maintenir enfoncé le bouton TPMS de nouveau.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Modèles avec affichage multifonctions

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions.

1. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ **Étalonnage du TPMS** apparaît sur l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'affichage passe à l'écran de personnalisation des réglages, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
3. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2-3.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 97 km/h.
- Durant cette période, si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, il se peut que le témoin de basse pression de gonflage de pneu s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Il est possible d'étalonner le système à partir de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 298

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Modèles américains

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) – Explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression de gonflage des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression de gonflage des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Rouler sur un pneu très dégonflé en cause la surchauffe et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi l'économie en carburant et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de gonflage appropriée des pneus, même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de gonflage des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression de gonflage des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression de gonflage des pneus.

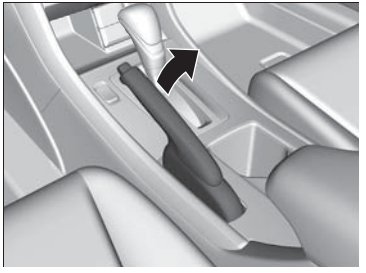
Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

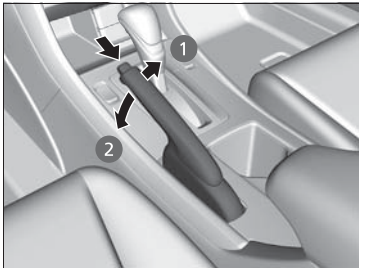
Système de freinage

Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.



Pour serrer :
Relever le levier entièrement sans appuyer sur le bouton de dégagement.



Pour desserrer :

1. Tirer légèrement sur le levier et maintenir enfoncé le bouton de dégagement.
2. Abaisser le levier jusqu'en bas, puis relâcher le bouton.

Frein de stationnement

REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, un signal sonore d'avertissement se fait entendre et le message **Desserrer le frein de stationnement** apparaît sur l'affichage multifonctions*.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

* Non disponible sur tous les modèles

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➡ **Système d'assistance au freinage** P. 475
➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 474

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son constant de friction métallique se fait entendre lorsque les freins sont appliqués, les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur. Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Système de freinage antiblocage (ABS)

ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la distribution du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur une surface enneigée ou glacée.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas du même type et de même dimension, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d’assistance au freinage

Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

Fonctionnement du système d’assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d’assistance au freinage fonctionne, la pédale peut osciller légèrement et l’on peut entendre un bruit de fonctionnement. C’est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer la pédale de frein fermement.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

3. Déplacer le levier de vitesses de D à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

3. Déplacer le levier de vitesses en position R ou 1.

Tous les modèles

4. Couper le moteur.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Lorsque le véhicule est arrêté

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place en montant une pente, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

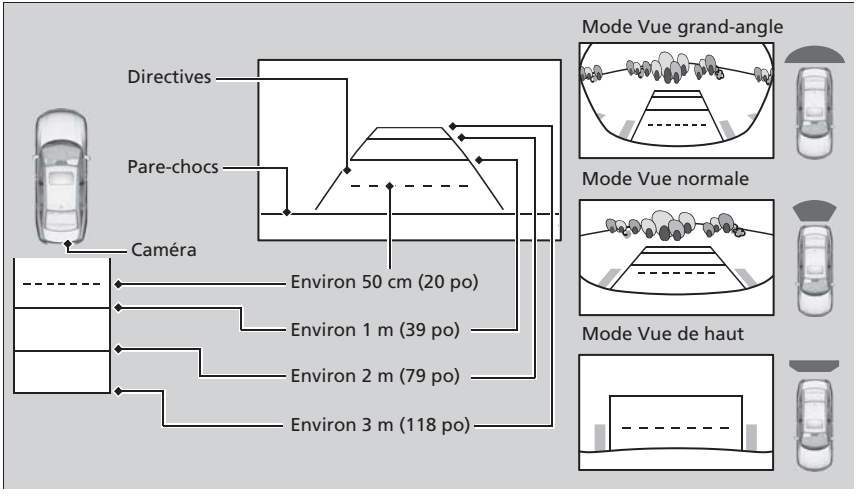
Relever les bras d'essuie-glaces s'il y a prévision de neige.

Modèles avec deux affichages/modèles avec système de navigation

Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Zone affichée par la caméra de recul à angles multiples



Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière. Appuyer sur le bouton sélecteur ou sur la molette d'interface pour modifier l'angle.

Si le dernier mode sélectionné était Vue grand-angle ou Vue normale, ce mode sera sélectionné à nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à R. Si la Vue de haut a été utilisée la dernière fois, le mode de Vue grand-angle est sélectionné.

Au sujet de la caméra de recul à angles multiples

La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

Fonctions personnalisées P. 298

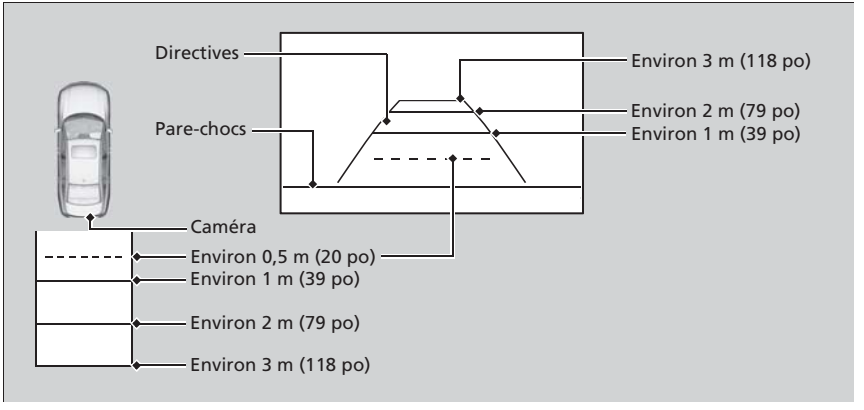
Orientation fixe
Activer : Les lignes guides apparaissent lorsqu'on sélectionne R.
Désact. : Les lignes guides n'apparaissent pas.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes guides bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désact. : Les lignes guides ne bougent pas.

Modèles avec un affichage

Au sujet de la caméra de recul

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule.
L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à R.

Zone affichée par la caméra de recul



La caméra de recul est dotée d'une lentille unique qui fait paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Au sujet de la caméra de recul

La vue de la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

Fonctions personnalisées P. 298

Orientation fixe
Activer : Les lignes guides apparaissent lorsqu'on sélectionne R.
Désact. : Les lignes guides n'apparaissent pas.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes guides bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désact. : Les lignes guides ne bougent pas.

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

■ Essence détergente de catégorie supérieure

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter *www.hondacars.com*. Au Canada, visiter *www.honda.ca* pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur Top Tier Gasoline, visiter *www.toptiergas.com*.

■ Capacité du réservoir de carburant : 65 l (17,2 gal US)

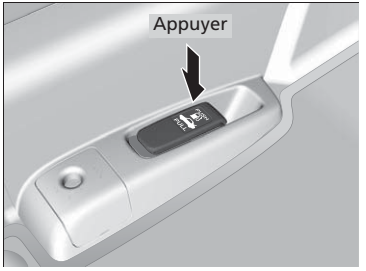
Information sur le carburant

REMARQUE

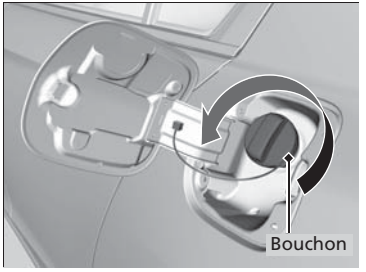
Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un contrôle des émissions satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.
De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on remarque des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

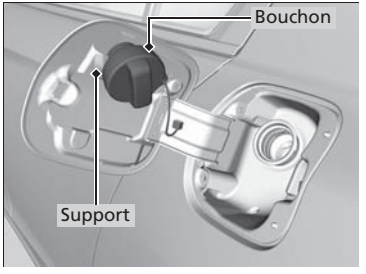
Comment faire le plein



1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Couper le moteur.
3. Appuyer sur la poignée de déverrouillage du volet du réservoir de carburant située au pied du siège du conducteur.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.



4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.



5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.
6. Insérer la buse complètement.
   ▶ Une fois que le réservoir est plein, la buse s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.
7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au déclic.
   ▶ Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

La buse s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si la buse s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant du distributeur d'essence est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que la buse s'est arrêtée d'elle-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

Pour améliorer la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

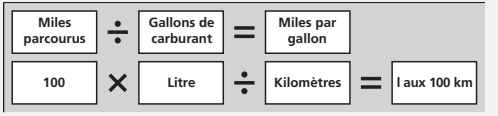
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage d'information*/multifonctions*.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression de gonflage des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Pour améliorer la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon de procéder à cet essai, visiter le site *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

* Non disponible sur tous les modèles

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales.
  Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  ➔ **Fusibles** P. 562
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser de composantes d'une autre marque que Honda qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

» Accessoires et modifications

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
Vérification et entretien 484
Sécurité lors de l'entretien 485
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 486
Aide-mémoire d'entretien[MD] 487
Entretien sous le capot
Éléments d'entretien sous le capot 495
Ouverture du capot 497
Huile moteur recommandée 499
Vérification d'huile 500
Ajouter de l'huile moteur 502
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre 503
Liquide de refroidissement du moteur .. 505
Liquide de boîte de vitesses 507
Liquide de frein/d'embrayage 509
Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces ... 510
Remplacement des ampoules 511
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces 521
Vérification et entretien des pneus
Vérification des pneus 523
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 524
Étiquetage des pneus 524
Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 526
Indicateurs d'usure 528
Durée utile d'un pneu 528
Remplacement des pneus et des roues .. 529
Permutation des pneus 530
Pneus d'hiver 531
Batterie 532
Entretien de la télécommande
Remplacement de la pile 533
Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* 535
Lavage
Entretien de l'intérieur 536
Entretien de l'extérieur 538

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux de vérification et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.) Consulter le livret séparé relatif à la garantie pour l'information concernant les détails d'entretien et de vérification.

Types de vérification et d'entretien

Vérifications journalières

Effectuer des vérifications avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

Vérifications périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  Liquide de frein/d'embrayage P. 509
- Vérifier la pression de gonflage des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  Vérification et entretien des pneus P. 523
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  Remplacement des ampoules P. 511
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 521

Vérification et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'Agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments principaux d'entretien qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information*/multifonctions*.

Éléments d'entretien P. 489, 493

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Internet Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

Manuels autorisés P. 579

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires.
Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

* Non disponible sur tous les modèles

Sécurité lors de l’entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d’avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d’un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d’effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d’incendie ou d’explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d’alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d’échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur disponible sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l’essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l’air comprimé.
- Les gaz d’échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur seulement lorsque l’aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S’assurer que le véhicule est stationné sur un terrain plat, que le frein de stationnement est serré et que le contact est coupé.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S’assurer que le moteur et le système d’échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d’en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

Sécurité lors de l’entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations de vérification et d’entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du propriétaire.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d’entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du propriétaire.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

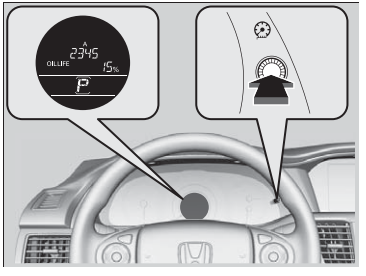
Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'Aide-mémoire d'entretien apparaîtront sur l'affichage d'information* ou l'affichage multifonctions* chaque fois que le commutateur d'allumage sera tourné en position MARCHE II*1. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

Modèles avec affichage d'information

Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien[MD]

Affichage de la durée utile de l'huile moteur



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Appuyer à répétition sur le bouton (sélectionner/réinitialiser) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage d'information.

Si la durée utile de l'huile moteur passe à **0%**, le témoin de l'Aide-mémoire d'entretien ( ) demeure allumé dans le tableau de bord. Faire l'entretien indiqué chez un concessionnaire immédiatement.

Affichage de la durée utile de l'huile moteur

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

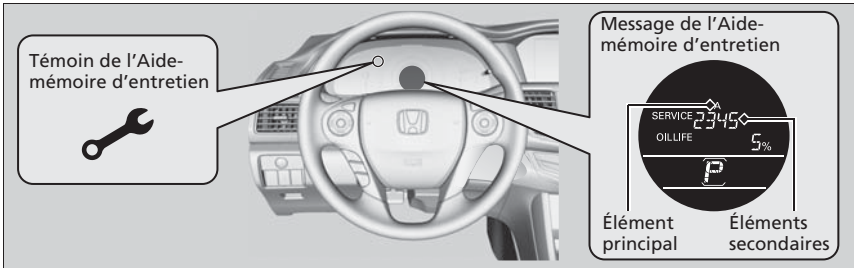
à suivre

Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage d'information

Pour changer l'affichage, appuyer sur le bouton (sélectionner/réinitialiser).

Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information	Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien
	Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'éléments d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pour cent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.	 Commence à s'allumer lorsque la durée utile restante de l'huile moteur est de 15 pour cent. Il s'éteint en changeant l'affichage.
	Le message **Service** s'affiche également, de même que le témoin de durée utile de l'huile moteur ainsi que les codes d'éléments d'entretien.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.	
	La durée utile de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit 10 miles (modèles américains) ou 10 km (modèles canadiens). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.	 Demeure allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets. • Inspecter les composantes de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#.

*1 : Si aucun message de **Service** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

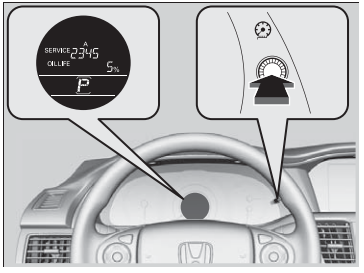
CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4,*5.
4	• Remplacer les bougies. • Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau*6,*7. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).
*4 : Modèles à transmission à variation continue (CVT)
*5 : La conduite en région montagneuse à très basse vitesse très lente ou le fait de tirer une remorque augmente la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'Aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé à tous les 40 000 km (25 000 mi).
*6 : Modèles 6 cylindres
*7 : Si le véhicule est conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43 °C ou 110 °F), ou par temps très froid (sous -29 °C ou -20°F), ou si le véhicule tire une remorque, remplacer tous les 100 000 km (60 000 mi).

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1.
2. Afficher la durée utile de l'huile moteur en appuyant plusieurs fois sur le bouton (sélectionner/réinitialiser).
3. Maintenir enfoncé le bouton pendant dix secondes ou plus.
   ▶ Le témoin de la durée utile de l'huile moteur et les codes d'éléments d'entretien clignotent.
4. Appuyer sur le bouton pendant cinq secondes ou plus.
   ▶ Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

Il est possible de réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur à partir de l'affichage audio/d'information.

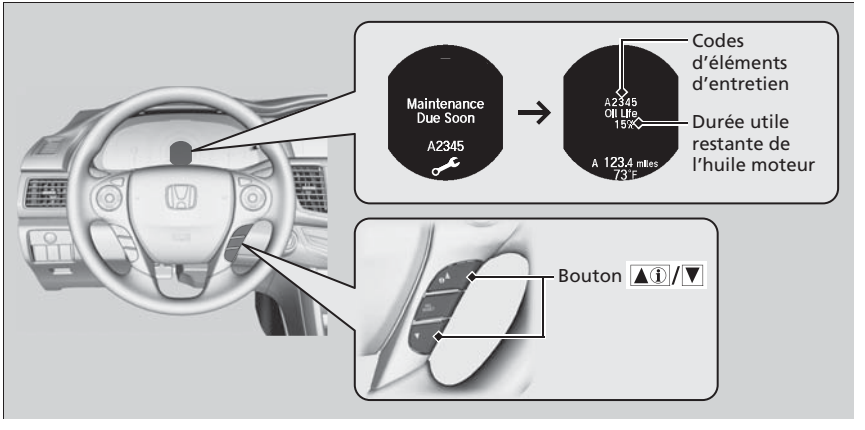
Fonctions personnalisées P. 298

Modèles avec affichage multifonctions

Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien[MD]

Affichage de la durée utile de l'huile moteur

1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) à plusieurs reprises jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage multifonctions.



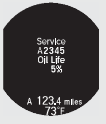
Affichage de la durée utile de l'huile moteur

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

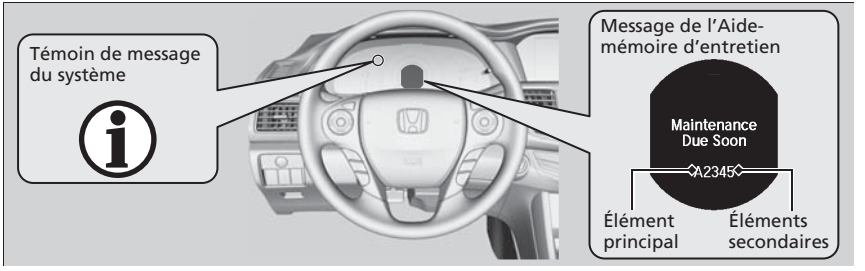
à suivre

Messages de l'Aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
Entretien bientôt 	15 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pour cent. Ce message disparaîtra après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information).	La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un service.
Entretien maintenant 	5 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pour cent. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un service dès que possible.
Entretien dépassé 	Distance négative 	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'Aide-mémoire d'entretien s'affiche.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'Aide-mémoire d'entretien, remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 miles).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments principaux de l'entretien
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter/remplacer les freins avant et arrière au besoin. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, la crémaillère et les soufflets. • Inspecter les composantes de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#.

*1 : Si aucun message de **Service** n'apparaît dans les 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur à chaque année.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

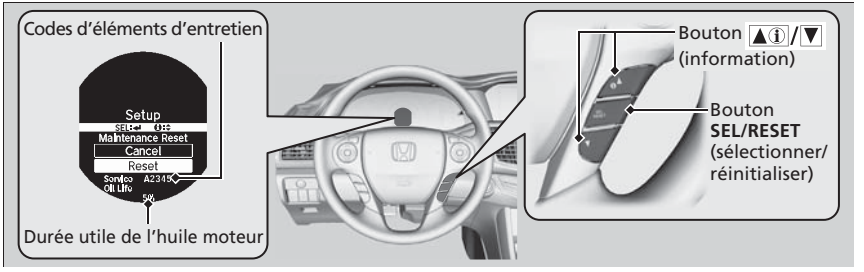
CODE	Éléments secondaires de l'entretien
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses.
4	• Remplacer les bougies. • Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau*4. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 miles).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 miles).
*4 : Si le véhicule est conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43 °C ou 110 °F), ou par temps très froid (sous -29 °C ou -20°F), ou si le véhicule tire une remorque, remplacer tous les 100 000 km (60 000 mi).

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Passer au mode d'alimentation MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
3. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ jusqu'à ce que **Réinitialiser maintenant** apparaisse sur l'affichage.
4. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions.
5. Sélectionner **Réinitialiser** avec le bouton ▲ⓘ/▼, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
   ▶ Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.

Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

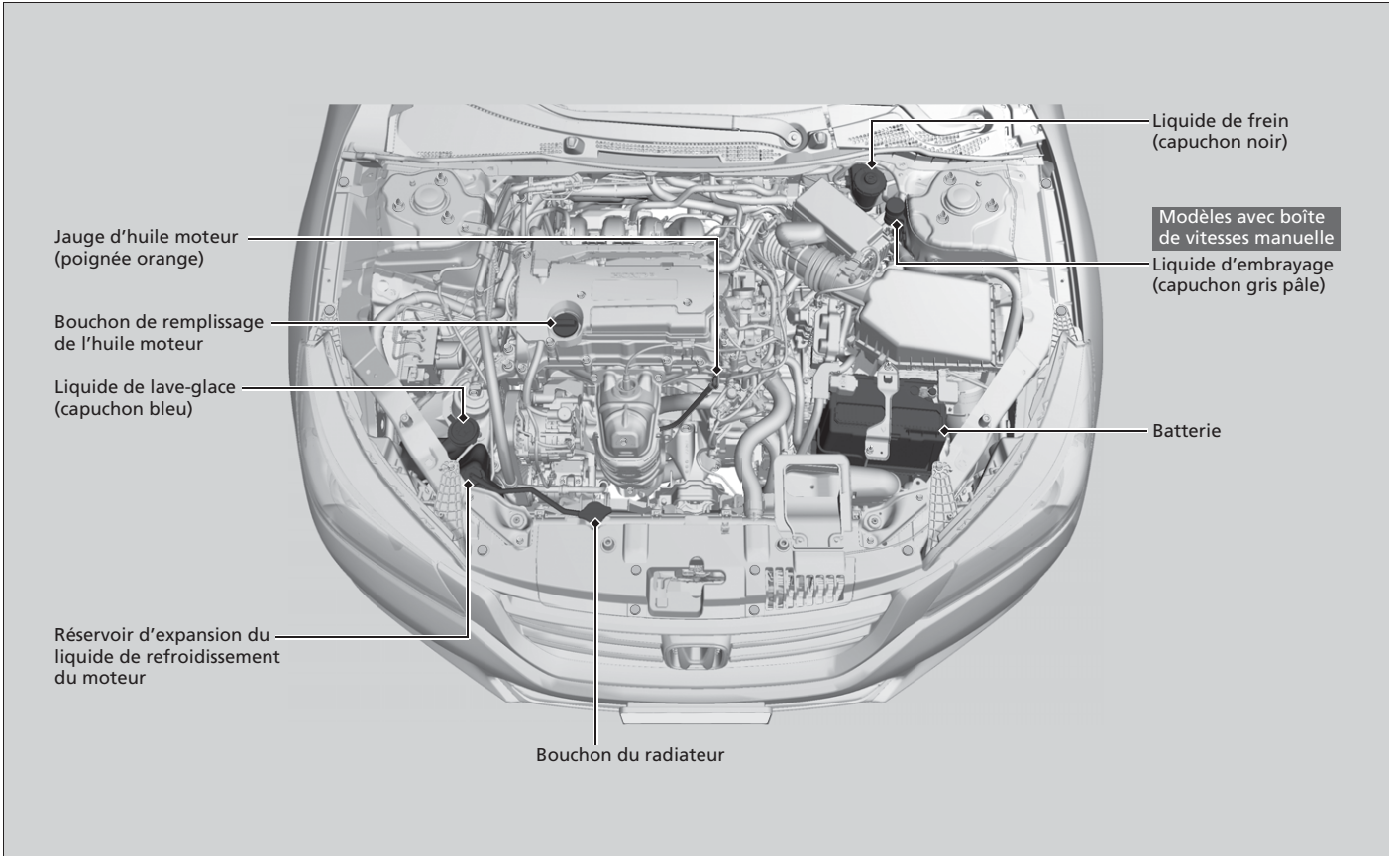
Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

Il est possible de réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile à moteur à partir de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 298

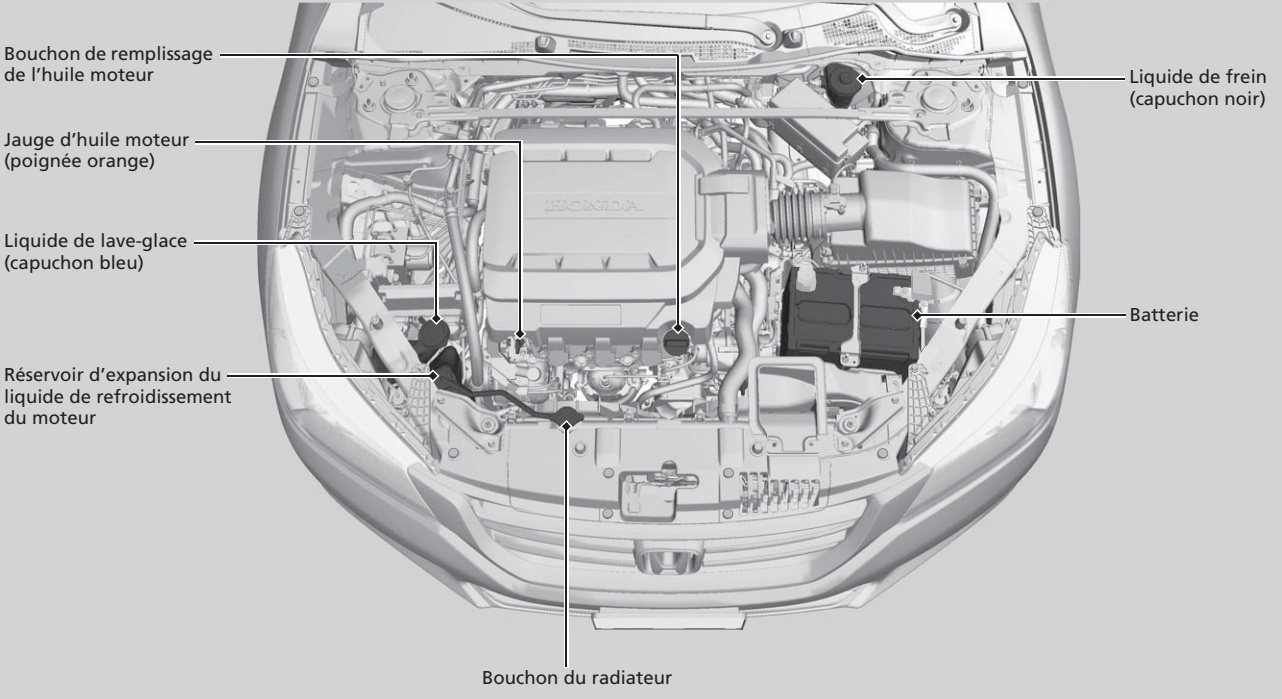
Éléments d’entretien sous le capot

Modèles 4 cylindres

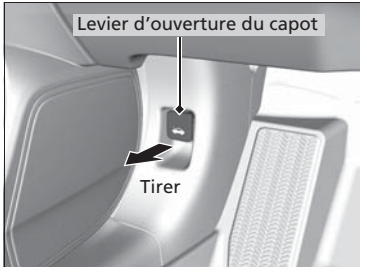


à suivre

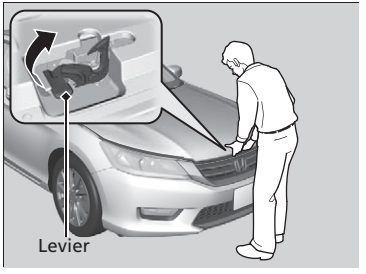
Modèles 6 cylindres



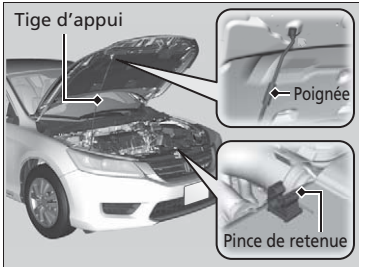
Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
   ▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Pousser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.



Modèles 4 cylindres

4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

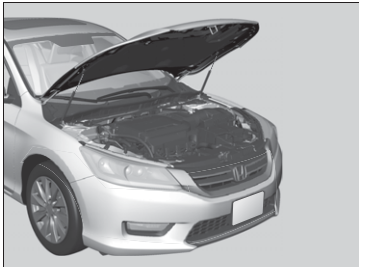
REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

à suivre



Modèles 6 cylindres

4. Soulever le capot presqu'entièrement.
▶ Les supports hydrauliques le soulèveront complètement et le garderont ouvert.

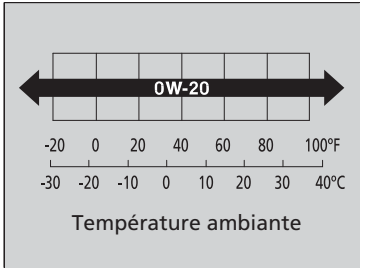
Pour le fermer, baisser le capot jusqu'à environ 30 cm (12 po), puis appuyer fermement avec les mains.

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou s'endommager.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, conformément au tableau suivant.

■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le seau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

≫Huile moteur recommandée

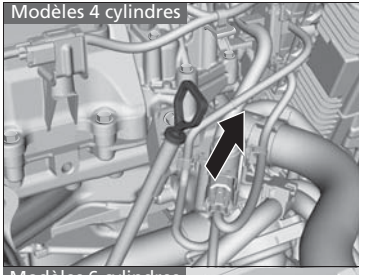
Additifs de l'huile moteur

Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

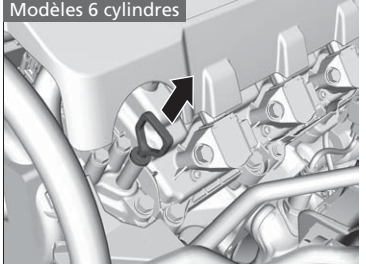
Vérification d’huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d’huile moteur à chaque plein d’essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Attendre environ trois minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l’huile.

Modèles 4 cylindres



Modèles 6 cylindres

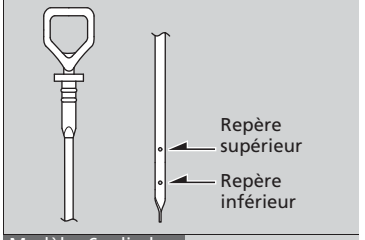


1. Sortir la jauge d’huile (poignée orange).
2. Essuyer la jauge d’huile avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge d’huile à nouveau jusqu’au fond dans son trou.

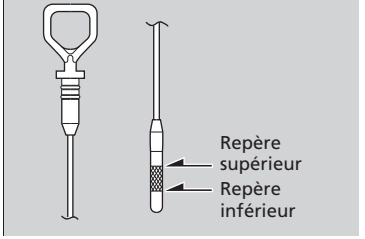
Vérification d’huile

Si le niveau d’huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l’huile lentement et faire attention pour qu’elle ne déborde pas.

Modèles 4 cylindres

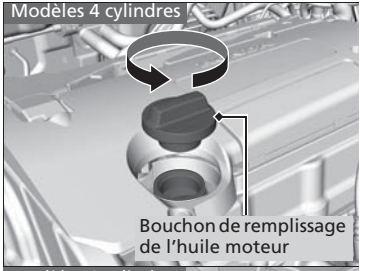


Modèles 6 cylindres



4. Sortir la jauge d’huile de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l’huile au besoin.

Ajouter de l’huile moteur



1. Dévisser et enlever le bouchon de remplissage de l’huile moteur.
2. Ajouter lentement de l’huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l’huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d’huile moteur.

Ajouter de l’huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d’huile renversée. L’huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

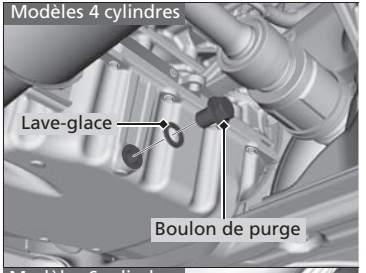
REMARQUE

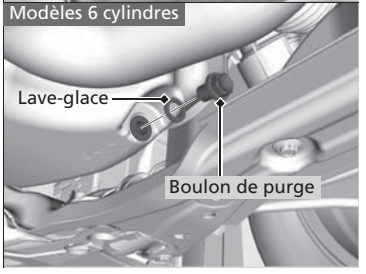
Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d’huile moteur. Un remplissage excessif d’huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre

Il faut changer l’huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Si l’on ne maintient pas cette pratique régulière, le moteur peut s’endommager.

Changer l’huile et le filtre conformément au message d’entretien de l’affichage d’information*/multifonctions*.





1. Faire tourner le moteur jusqu’à ce qu’il atteigne sa température de marche normale et couper ensuite le moteur.
2. Ouvrir le capot et enlever le bouchon de remplissage de l’huile moteur.
3. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l’huile dans un contenant approprié.

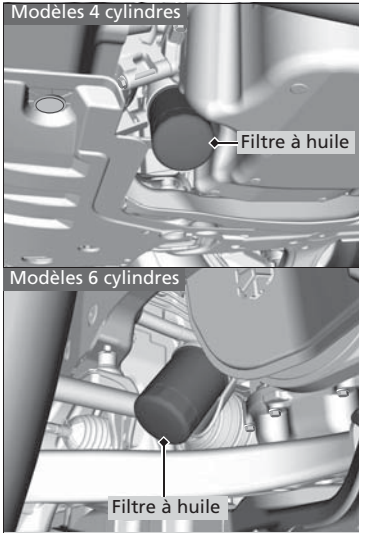
Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l’huile usée peut être nuisible à l’environnement. Si l’on effectue soi-même un changement d’huile, éliminer l’huile usée de façon appropriée. Mettre l’huile dans un récipient étanche et l’apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l’huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



4. Enlever le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
5. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
   ▶ Si le joint reste collé, il faut le détacher.
6. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
   ▶ Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint d'huile.
7. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
   ▶ Couple de serrage :

   Modèles 4 cylindres
   40 N·m (30 lbf·pi)

   Modèles 6 cylindres
   39 N·m (29 lbf·pi)
8. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
   ▶ Contenance de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :

   Modèles 4 cylindres
   4,2 l (4,4 pte US)

   Modèles 6 cylindres
   4,3 l (4,5 pte US)
9. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
10. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
11. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
    ▶ S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, couper le contact et vérifier le travail effectué.

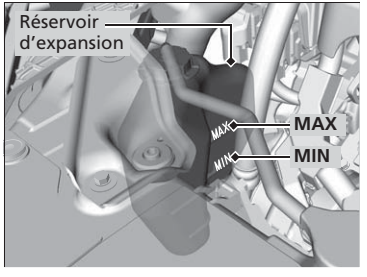
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié : Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2

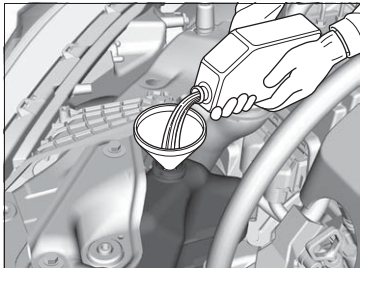
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide de refroidissement spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

à suivre

Liquide de refroidissement du moteur

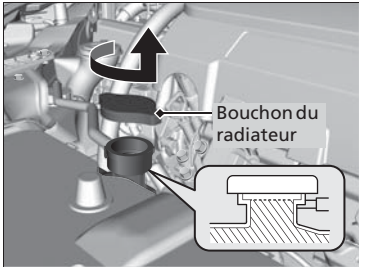
REMARQUE

Si la température est constamment sous les –30 °C (–22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner de la corrosion et causer une anomalie dans le système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche pour relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composantes dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

Modèles 4 cylindres avec transmission à variation continue (CVT)

Liquide de transmission à variation continue (CVT)

Liquide spécifié : HCF-2

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Modèles 4 cylindres avec boîte de vitesses manuelle

Liquide de boîte de vitesses manuelle

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Liquide de transmission à variation continue (CVT)

REMARQUE

Ne pas le mélanger le liquide HCF-2 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide HCF-2 peut nuire au fonctionnement et à la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule, et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide HCF-2 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de boîte de vitesses manuelle

Si le liquide de boîte de vitesses manuelle Honda MTF n'est pas disponible, utiliser temporairement une huile moteur portant le sceau d'accréditation API d'une viscosité SAE 0 W-20 ou 5 W-20.

Remplacer avec le liquide de boîte de vitesses manuelle (MTF) le plus tôt possible. L'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés pour la boîte de vitesses et son utilisation fréquente peut rendre le changement de vitesse plus difficile et entraîner des dommages à la boîte de vitesses.

à suivre

Modèles 6 cylindres

Liquide de boîte de vitesses automatique

Liquide spécifié : Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Liquide de boîte de vitesses automatique

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide Honda ATF DW-1 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide Honda ATF DW-1 peut avoir un effet contraire sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et endommager cette dernière.

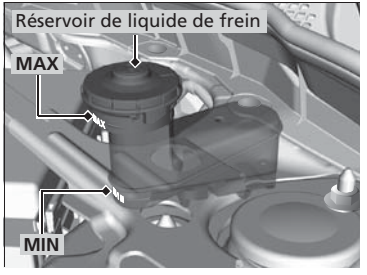
Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide Honda ATF DW-1 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de frein/d'embrayage

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Utiliser le même liquide pour les systèmes de freinage et d'embrayage.

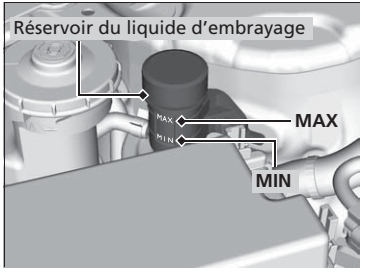
Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situés sur le côté du réservoir.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Vérification du liquide d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situés sur le côté du réservoir.

Liquide de frein/d'embrayage

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

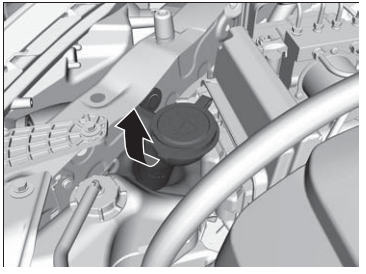
Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Vérification du liquide d'embrayage

Si le niveau du liquide d'embrayage est égal ou sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou un disque d'embrayage excessivement usé.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glaces.

Modèles canadiens

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, le témoin de niveau de lave-glace s'allume.

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces

REMARQUE

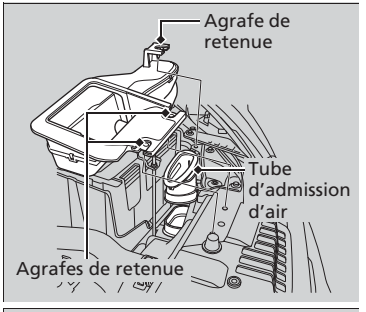
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glaces.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glaces.

Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	**60 W (ampoule halogène de type HB3)**
Feux de croisement :	**Type DÉL***
Feux de croisement :	**55 W (ampoule halogène de type H11)***

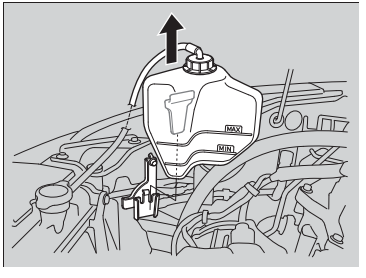
Feux de route



Côté conducteur

Modèles 6 cylindres

1. Déverrouiller les agrafes de retenue, puis retirer la partie supérieure du conduit d'admission d'air et le tube d'admission d'air.



Côté passager

Tous les modèles

1. Retirer le réservoir d'expansion.

Ampoules de phares

REMARQUE

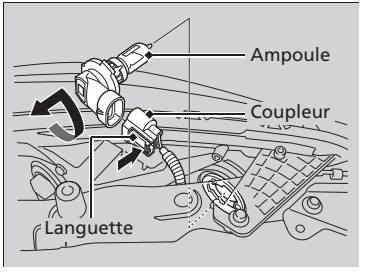
Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Le faisceau lumineux des phares est réglé en usine et n'a pas besoin d'être réglé. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre ou à tirer une remorque, il faut faire régler le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

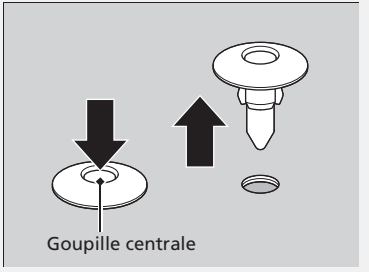


2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

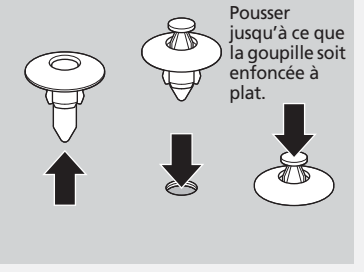
Feux de route

Agrafe de retenue

Pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle émette un déclic pour la déverrouiller.

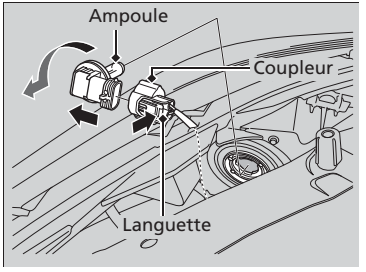


Pousser la goupille centrale de nouveau pour verrouiller l'agrafe. Ensuite, insérer l'agrafe dans le trou et pousser sur la goupille centrale jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Feux de croisement

Modèles avec feux de croisement à ampoules halogènes



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Feux de croisement

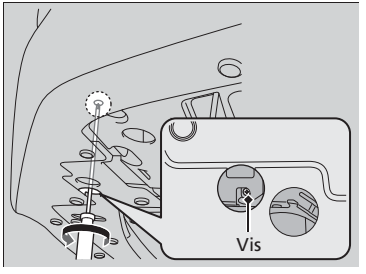
Modèles avec feux de croisement à DÉL

Les ampoules des feux de croisement sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Ampoules de phares antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Phare antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



Côté conducteur

1. Desserrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
   ▶ Faire attention de ne pas tourner le tournevis plus d'une ou deux fois vers la gauche. La vis peut tomber.

Ampoules de phares antibrouillard*

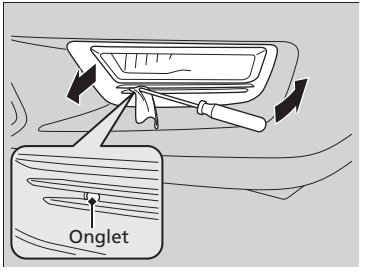
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

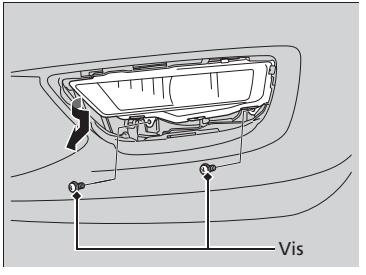
Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

* Non disponible sur tous les modèles

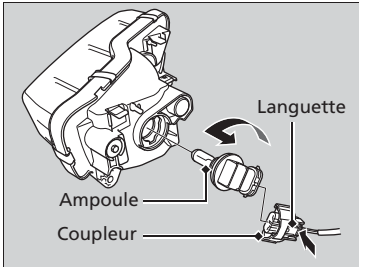
à suivre



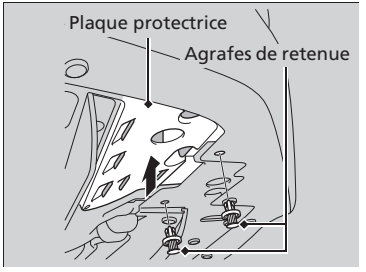
2. Insérer une tournevis à lame plate dans la languette du couvercle, puis tirer tout droit tel qu'indiqué pour retirer le couvercle.



3. Enlever les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer avec soin l'ensemble du phare antibrouillard hors du pare-chocs.

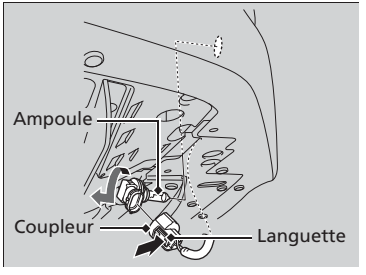


4. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
5. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
6. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
7. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.



Côté passager

1. Retirer les agrafes de retenue et soulever ensuite la plaque protectrice.

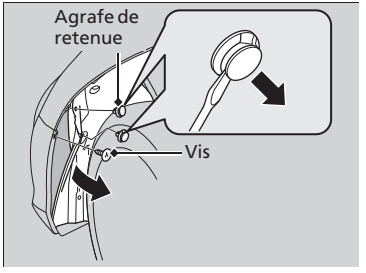


2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

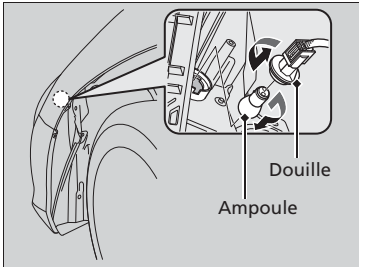
Clignotants avant/ampoules des feux de position latéraux

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotants avant/feux de position latéraux : 27/8 W (Ambre)



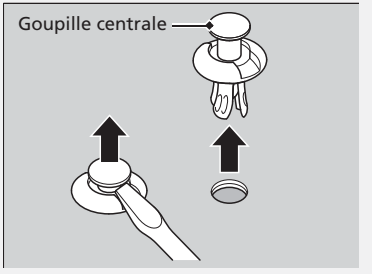
1. Tourner le volant de direction jusqu'au bout du côté opposé au phare à remplacer.
   Côté passager : Tourner le volant de direction vers la gauche.
   Côté conducteur : Tourner le volant de direction vers la droite.
2. Retirer les agrafes de retenue et la vis et tirer l'aile intérieure vers l'arrière.



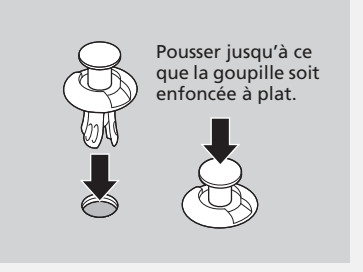
3. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
4. Pousser sur l'ampoule usée, tourner celle-ci vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se déverrouille et la retirer.
5. Insérer une nouvelle ampoule.

Clignotants avant/ampoules des feux de position latéraux

Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'agrafe.



Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



Ampoules des clignotants latéraux/feux de détresse*

Les clignotants latéraux sont dans les rétroviseurs latéraux. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec feux de stationnement/phares de jour de type DÉL

Ampoules des feux de stationnement/phares de jour

Les ampoules des feux de stationnement/phares de jour sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Modèles avec feux de stationnement à ampoule

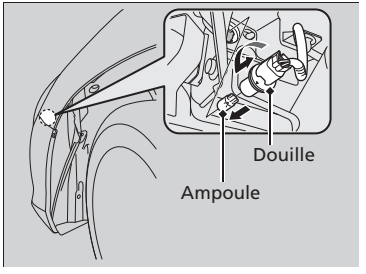
Ampoules des feux de stationnement

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de stationnement : 5 W

Tourner le volant de direction et tirer l'aile intérieure vers l'arrière de la même manière que pour le remplacement des ampoules de clignotants/feux de position latéraux avant.

➡ **Clignotants avant/ampoules des feux de position latéraux** P. 516



1. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.
2. Insérer une nouvelle ampoule.

Ampoules des feux de freinage/feux arrière et clignotants arrière/feux de position latéraux arrière

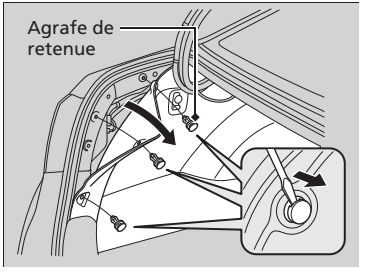
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Modèles avec feux de freinage/feux arrière de type DÉL

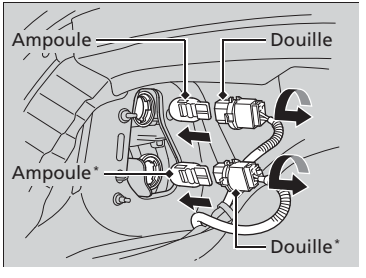
Feux de freinage/feux arrière : DÉL
Clignotants arrière : 21 W (ambre)
Feux de position latéraux arrière : DÉL

Modèles avec feux de freinage/feux arrière à ampoule

Feux d'arrêt/feux arrière/feux de position latéraux arrière : 21/5 W
Clignotants arrière : 21 W (ambre)



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.



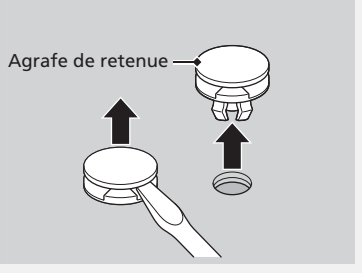
2. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
3. Retirer l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

Ampoules des feux de freinage/feux arrière et clignotants arrière/feux de position latéraux arrière

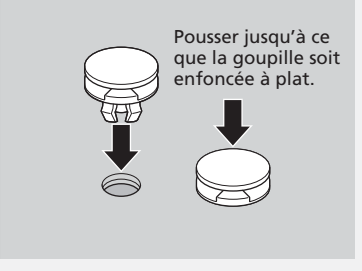
Modèles avec feux de freinage/feux arrière de type DÉL

Les ampoules des feux de freinage/feux arrière et des feux de position latéraux arrière sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Pour retirer l'agrafe de retenue, insérer un tournevis à lame plate puis soulever et retirer l'agrafe de retenue.



Insérer l'agrafe de retenue avec la goupille relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



* Non disponible sur tous les modèles

Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

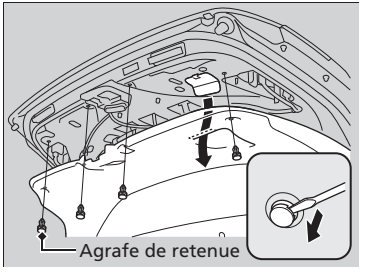
Feu de recul : 16 W

Modèles avec feux arrière de type DÉL

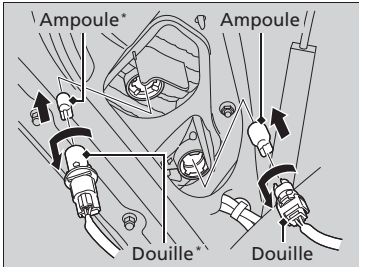
Feu arrière : DÉL

Modèles avec feux arrière à ampoule

Feu arrière : 3 CP



1. Retirer les agrafes de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, puis enlever la garniture en la tirant.
   Ampoules des feux de freinage/feux arrière et clignotants arrière/feux de position latéraux arrière P. 518



2. Tourner la douille vers la gauche et retirer celle-ci.
3. Enlever l'ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

Ampoules des feux arrière et du feu de recul

Modèles avec feux arrière de type DÉL

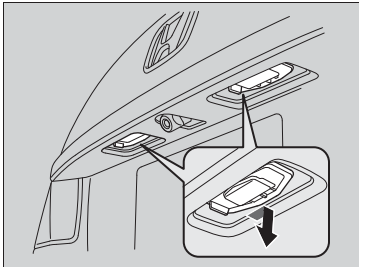
Les ampoules des feux arrière sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

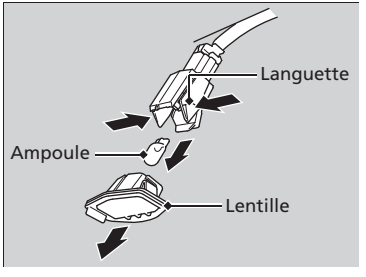
Ampoules de lampe de plaque d’immatriculation arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Lampe de plaque d’immatriculation arrière : 5 W



1. Retirer l’ensemble de lampe de plaque d’immatriculation en poussant le rebord gauche de la lampe vers la droite et tirant sur l’ensemble pour le sortir.



2. Retirer la lentille en appuyant sur les languettes.
3. Retirer l’ampoule usée et insérer une nouvelle ampoule.

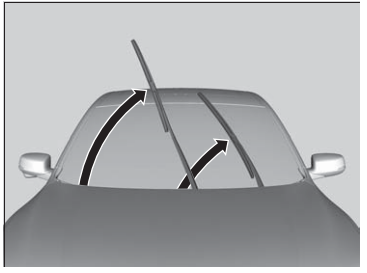
Ampoules de feu de freinage surélevé

Les ampoules du feu de freinage surélevé sont de type DÉL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l’ensemble de feu.

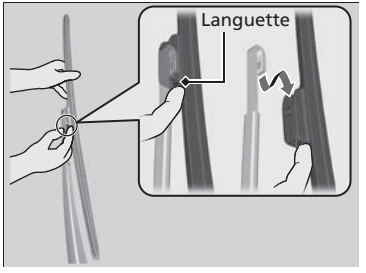
Vérification des balais d’essuie-glaces

Si le balai d’essuie-glaces en caoutchouc s’est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement du caoutchouc du balai d’essuie-glaces



1. Relever le bras d’essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.



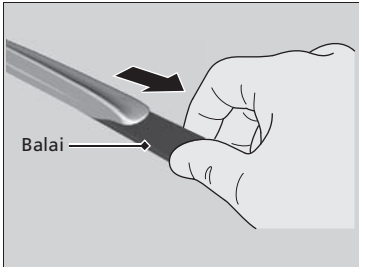
2. Maintenir l’onglet enfoncé et glisser le balai hors du bras d’essuie-glaces.

Remplacement du caoutchouc du balai d’essuie-glaces

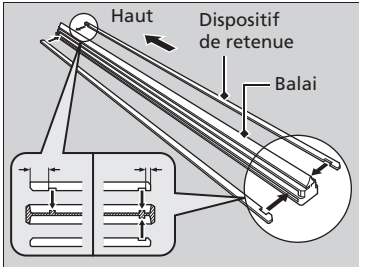
REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d’essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.

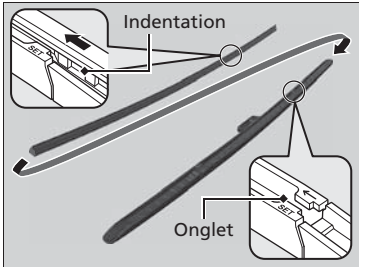
à suivre



3. Glisser le balai d'essuie-glaces en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.



4. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
▶ Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.



5. Glisser le nouveau balai d'essuie-glaces dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
▶ L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.
6. Glisser le balai d'essuie-glaces sur le bras d'essuie-glaces, puis abaisser la languette de blocage.
7. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives de vérification

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 528
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

≫Vérification des pneus

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du propriétaire au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression de gonflage des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mile). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression de gonflage des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

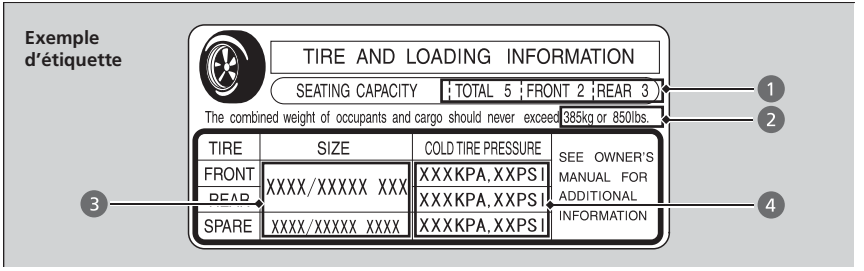
Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression de gonflage des pneus.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 468

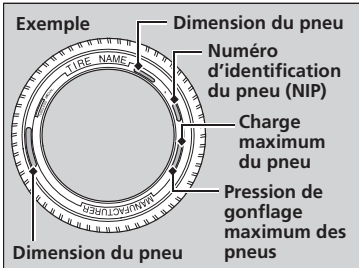
Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière côté conducteur donne l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.



Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les repères décrits ci-dessous sont les plus importants à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
4. La bonne pression de gonflage à froid des pneus, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composante.

215/55R17 94V

215 : Largeur du pneu en millimètres.
55 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur).
R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).
17 : Diamètre de jante en pouces.
94 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
V : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Numéro d'identification du pneu (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Glossaire de terminologie des pneus

Pression de gonflage à froid des pneus – La pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mile).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des sculptures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences de l'U.S. Department of Transportation.
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de manufacture.

Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les normes du U.S. Federal Safety Requirements. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc de pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur un parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes étant donné les variations entre les habitudes de conduite, les pratiques d'entretien et les différences dans les caractéristiques de la route et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :
Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux Federal Safety Requirements en plus de ces classifications.

Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus pour voiture automobile doivent se conformer aux termes de la norme fédérale (américaine) nº 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les classifications B et A représentent des niveaux les plus élevés de performance sur la roue d'essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

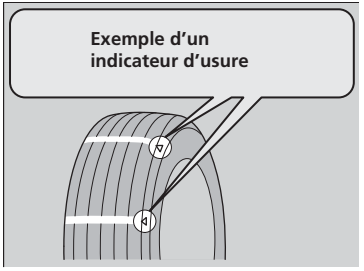
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d’usure



La rainure où l’indicateur d’usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu’ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l’indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d’un pneu

La durée des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l’entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l’usure.

Vérification des pneus

Modèles avec pneus 215/55R17

Modèles avec pneus 235/45R18

Conduite à haute vitesse

Nous recommandons de ne pas conduire plus rapidement que la vitesse réglementaire et que les conditions routières ne le permettent. Si on conduit à une haute vitesse constante (plus de 160 km/h), ajuster la pression de gonflage à froid des pneus tel que montré ci-dessous afin de d’éviter que la chaleur ne s’accumule de manière excessive et cause une crevaison.

Dimension du pneu	215/55R17 94V 235/45R18 94V
Pression	240 kPa (35 psi)

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de l'ABS et du système VSA® (assistance à la stabilité du véhicule).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

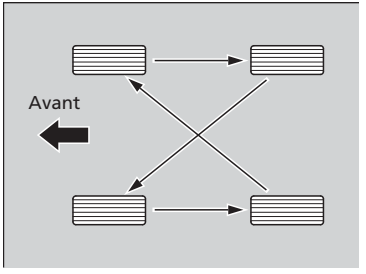
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du propriétaire.

Permutation des pneus

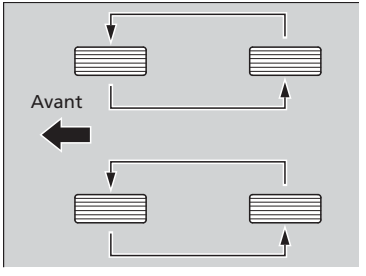
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage d'information*/multifonctions* contribue à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

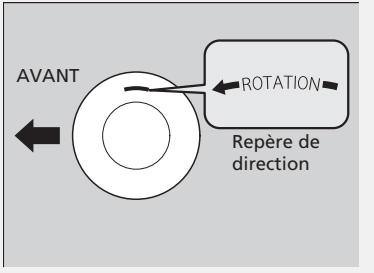
■ Pneus avec repères de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.



Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on procède à la permutation des pneus.

Étalonnage du TPMS P. 468

* Non disponible sur tous les modèles

Pneus d’hiver

Pour conduire sur des routes enneigées ou glacées, installer soit des pneus toutes saisons dont le flanc porte la mention **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et garder une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l’installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus à neige :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d’origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :
- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d’utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec pneus 205/65R16

Type à câble : SCC Radial Chain SC1034

Modèles avec pneus 215/55R17

Type à câble : SCC Radial Chain SC1036

Modèles avec pneus 235/45R18

Type à câble : SCC Radial Chain SC1040

- Suivre les directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l’installation. Installer aussi serré que possible.
- S’assurer que les chaînes antidérapantes n’entrent pas en contact avec les conduites de freins ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Pneus d’hiver

⚠ATTENTION

L’utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de freins et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du propriétaire au sujet de la sélection et de l’utilisation des chaînes antidérapantes.

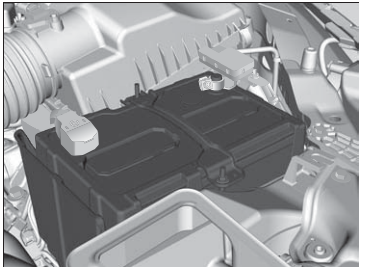
REMARQUE

Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les conduites des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d’été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite en hiver. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie



Tous les mois, vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie.

Le capteur situé sur la borne négative surveille l'état de la batterie. Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'affichage d'information*/l'affichage multifonctions* pour aviser le conducteur. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  ➡ **Réactivation de la chaîne sonore** P. 177
- L'horloge se réinitialise.
  ➡ **Horloge** P. 106
- Le système de navigation* est désactivé.
  ➡ **Consulter le manuel du système de navigation**

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours débrancher le câble négatif (-) en premier et le rebrancher en dernier.

Batterie

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

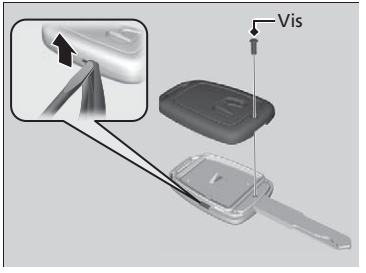
Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Veuillez consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

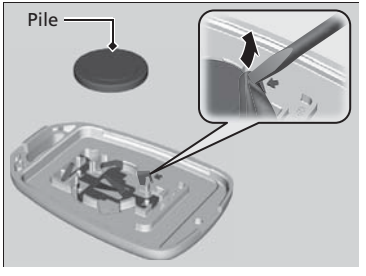
* Non disponible sur tous les modèles

Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.

Clés principales avec télécommande*





Type de pile : CR1620

1. Dévisser le couvercle avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrir la télécommande.
   ▶ Envelopper le bout d'un petit tournevis à lame plate avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'émetteur.
3. Retirer la pile à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
4. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

REMARQUE

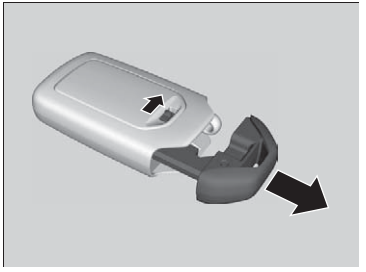
La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont disponibles sur le marché ou chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

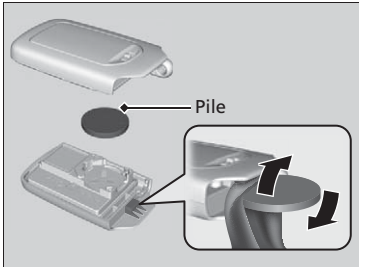
à suivre

Télécommande d'entrée intelligente*



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la partie du haut du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de remettre la pile en place à la bonne polarité.

* Non disponible sur tous les modèles

Filtre à poussière et à pollen

Le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et les autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'Aide-mémoire d'entretien[MD] s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Filtre à poussière et à pollen

Si le débit d'air provenant du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* se détériore manifestement et si les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

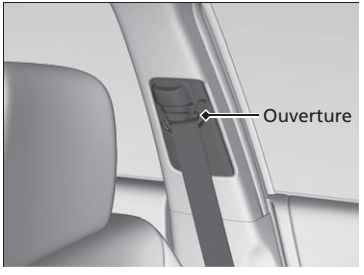
* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l’intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d’une solution d’eau tiède et d’huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d’huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d’eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l’air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Entretien de l’intérieur

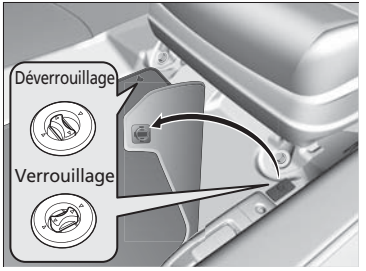
Attention de ne pas renverser de liquides dans l’habitacle. Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut nuire à leur bon fonctionnement.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.
Ces produits peuvent causer une panne des dispositifs ou un incendie dans l’habitacle.
En cas de vaporisation par inadvertance d’un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d’agent solvant alcalin ni d’agents solvants organiques comme le benzène ou l’essence.

Après l’utilisation de produits chimiques, s’assurer de les essuyer doucement à l’aide d’un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Tapis de plancher



Le tapis de plancher du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de tapis de plancher additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable*

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Tapis de plancher

Si on utilise des tapis de plancher qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les tapis de plancher des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les tapis de plancher peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.
Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

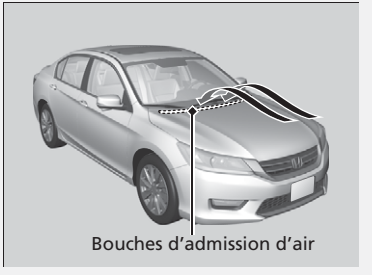
Replier les rétroviseurs latéraux. S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule. Ne pas pulvériser d'eau dans le compartiment moteur.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.



Bouches d'admission d'air

Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour verre.

Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.
Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aident à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

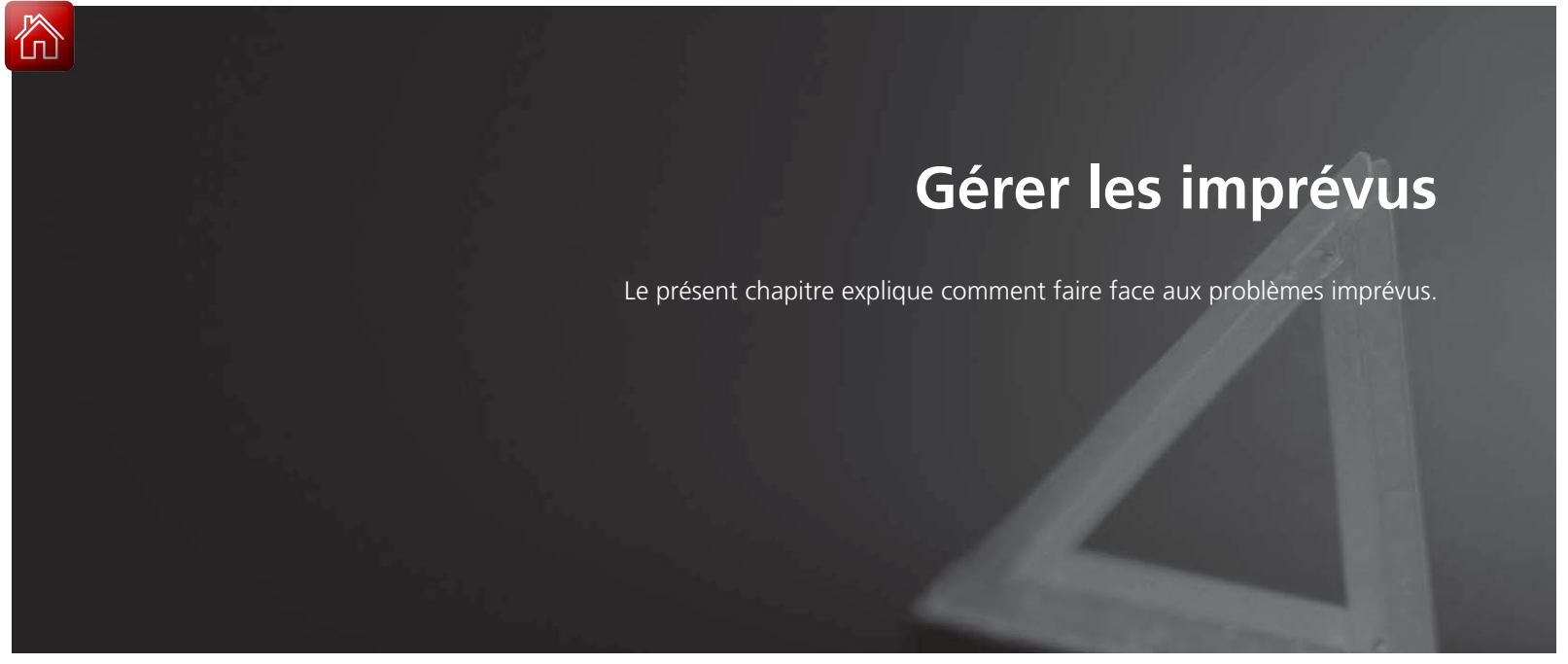
à suivre

Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.
De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de design des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.

Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

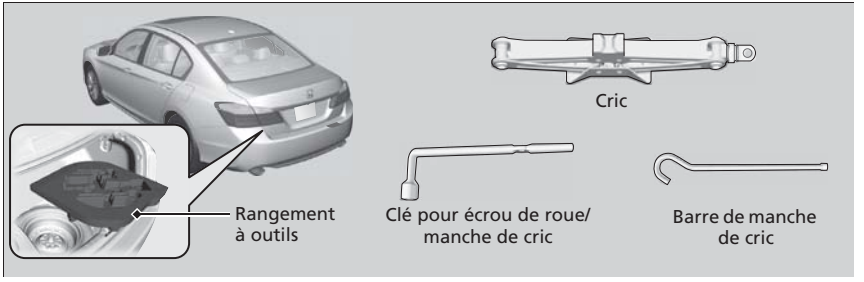


Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils
Types d'outils 542
En cas de pneu à plat
Changement d'un pneu à plat 543
Le moteur ne démarre pas
Vérification du moteur 549
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 550
Arrêt d'urgence du moteur 551
Démarrage de secours 552
Le levier de vitesses ne bouge pas 555
Surchauffe
En cas de surchauffe 556
Témoin, s'allume/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume 558
Si le témoin du système de chargement s'allume 558
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote 559
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume 560
Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume 560
Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume ou clignote 561
Fusibles
Emplacements des fusibles 562
Vérification et changement des fusibles ... 564
Remorquage d'urgence 565

Types d’outils



Types d’outils

Les outils sont rangés dans le coffre.

Changement d’un pneu à plat

En cas de crevaison d’un pneu pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s’arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

2. Déplacer le levier de vitesses en position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Déplacer le levier de vitesses en position R.

Tous les modèles

3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d’allumage à ANTIVOL 0 *1.

*1 : Les modèles avec le système d’entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d’un commutateur d’allumage.

à suivre

Changement d’un pneu à plat

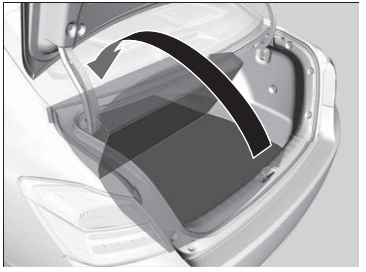
Vérifier périodiquement la pression de gonflage du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée. Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

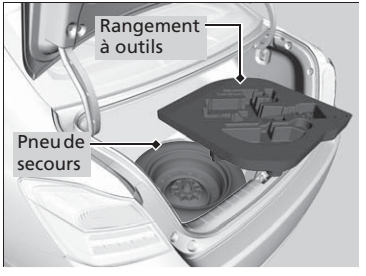
Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.
Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un des pneus arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l’arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

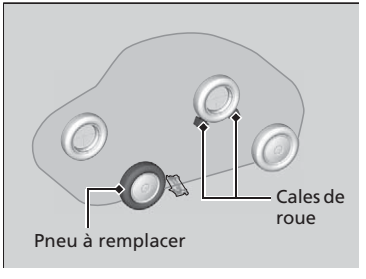
Préparation au remplacement d'un pneu à plat



1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



2. Sortir la trousse à outils du coffre. Sortir le cric et la clé pour écrou de roue de la trousse à outils.
3. Dévisser le boulon à oreilles et enlever l'entretoise conique. Ensuite, enlever le pneu de secours.



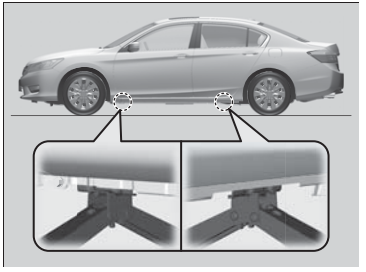
4. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

5. Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.

6. Desserrer chaque écrou de roue environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

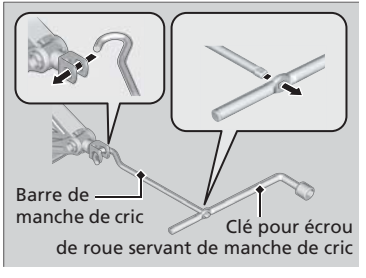
à suivre

Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.

2. Tourner le support du bout vers la droite tel que montré sur l'image jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
   ▶ S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

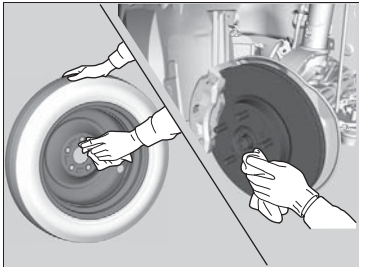
Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

Utiliser le cric fourni avec le véhicule.
D'autres crics pourraient ne pas supporter le poids (« la charge ») ou s'ajuster dans le point de levage.

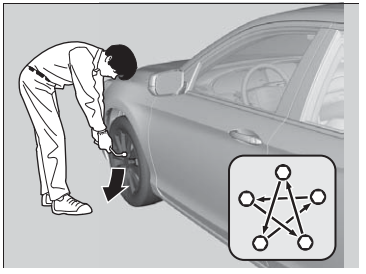
Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

Remplacement d'un pneu à plat

1. Enlever les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.
3. Installer le pneu de secours compact.
4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.



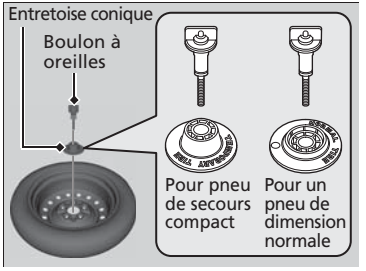
5. Baisser le véhicule et enlever le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.
   Couple pour écrou de roue :
   108 N·m (80 lbf·pi)

Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

à suivre

Entreposer le pneu à plat



1. Enlever le capuchon central.
2. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
3. Détacher l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.
4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans la trousse d'outils. Ranger la trousse dans le coffre.

TPMS et pneu de secours

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Vérifier pression des pneus** apparaît sur l'affichage multifonctions*, et c'est normal.

Étalonner le TPMS suite au remplacement du pneu par un pneu régulier correspondant aux spécifications.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 468

Entreposer le pneu à plat

⚠ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

Vérification du moteur

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.
➡ **Démarrage de secours** P. 552

État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Modèles avec affichage multifonctions **Vérifier pour un message sur l'affichage multifonctions.** ● Si le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 550 ►S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente est dans une portée de fonctionnement. ➡ **Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)** P. 132
	Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier l'intensité lumineuse. ● Si l'éclairage d'accueil est très faible ou ne s'allume pas ➡ **Batterie** P. 532 ● Si l'éclairage d'accueil s'allume normalement ➡ **Fusibles** P. 562
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Revoir la procédure de démarrage du moteur.** Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. ➡ **Démarrage du moteur** P. 425, 427
	Vérifier le témoin du système d'immobilisation. Lorsque le témoin du système d'immobilisation clignote, le moteur ne peut pas démarrer. ➡ **Système d'immobilisation** P. 124
	Vérifier le niveau de carburant. Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. ➡ **Cadran de niveau de carburant** P. 89
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification et changement des fusibles** P. 564
	Si le problème persiste : ➡ **Remorquage d'urgence** P. 565

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

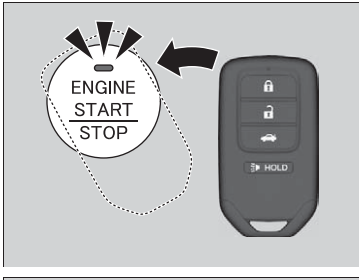
Si le signal sonore se fait entendre, que le témoin sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et que le moteur ne démarre pas.

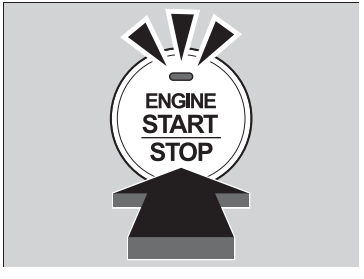
Modèles avec affichage multifonctions

Le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Tous les modèles

Démarrer le moteur de la façon suivante.





1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le témoin clignote sur le bouton **ENGINE START/STOP**. Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent vous faire face.
   ► Le témoin clignote pendant environ 30 secondes.

2. Enfoncer la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle) et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les 10 secondes qui suivent le signal sonore et alors que le témoin est allumé.
   ► Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr. Dans le cas des modèles à boîte de vitesses manuelle, il est également possible de rétrograder pour recourir au freinage du moteur.

Modèles américains avec boîte de vitesses automatique/CVT

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.
Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, déplacer le levier de vitesses à P après l'arrêt complet du véhicule.

Modèles canadiens avec boîte de vitesses automatique/CVT

Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

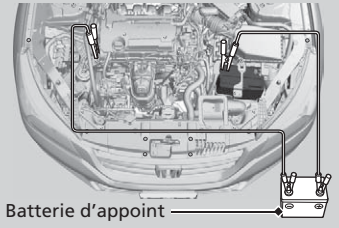
Arrêt d'urgence du moteur

Ne pas appuyer sur le bouton pendant la conduite à moins que l'arrêt du moteur soit absolument nécessaire.

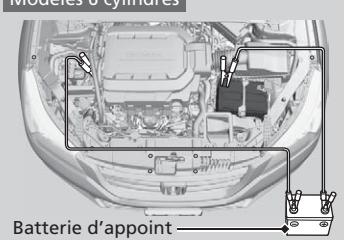
Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Couper le moteur, ouvrir ensuite le capot.

Modèles 4 cylindres



Modèles 6 cylindres



1. Connecter le premier câble volant à la borne de batterie ⊕ du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
   - ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 V.
   - ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.
3. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.

Démarrage de secours

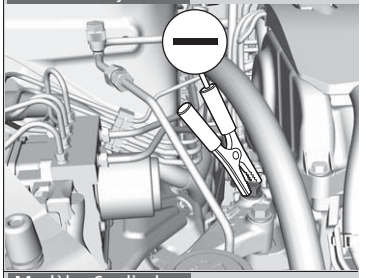
⚠ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

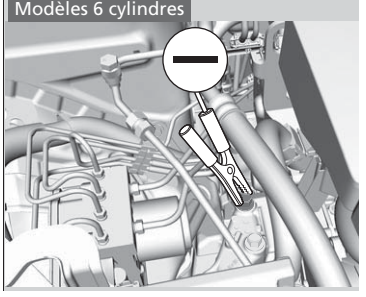
Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

Modèles 4 cylindres



Modèles 6 cylindres



4. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de support de moteur, conformément à l'illustration. Ne pas connecter ce câble volant à aucune une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement son régime.
6. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Démarrage de secours

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

à suivre

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

1. Débrancher le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie ⊖ d'appoint.
3. Débrancher le câble volant de la borne de batterie ⊕ du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne de batterie ⊕ d'appoint.

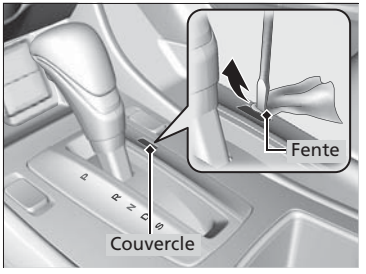
Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

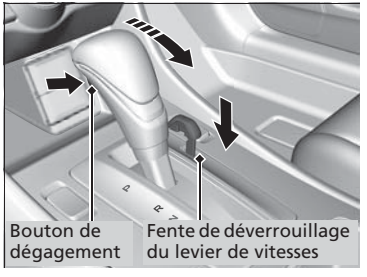
Le levier de vitesses ne bouge pas

Modèles avec boîte de vitesses automatique/CVT

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou





1. Serrer le frein de stationnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.

Tous les modèles

3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Placer dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses tel qu'indiqué sur l'image et retirer le couvercle.
4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.
   ▶ Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
   - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
   - ▶ **Présence de vapeur ou de jet :** Arrêter le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

» En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

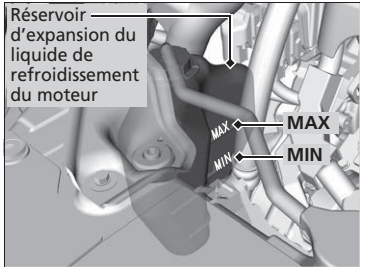
La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) peut causer des dommages au moteur.

■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et arrêter le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composantes du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement du moteur est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
   ▶ S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température.
Si l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

N'utiliser de l'eau que comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d’huile s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

S’allume lorsque la pression d’huile du moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s’allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Arrêter le moteur pour le laisser reposer environ trois minutes.
2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d’huile.
   ▶ Ajouter de l’huile au besoin.
3. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de basse pression d’huile.
   ▶ Le témoin s’éteint : Reprendre la conduite.
   ▶ Le témoin ne s’éteint pas en moins de 10 secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d’huile s’allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d’huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin du système de chargement s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

S’allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Éteindre le système de chauffage et de refroidissement* /système de contrôle de la température*, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques, puis communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin du système de chargement s’allume

S’il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas couper le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin d’anomalie s’allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume ou clignote**

- S’allume si le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème ou si le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d’allumage du moteur.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l’écart de tout objet inflammable, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

Message Serrer bouchon de carburant

■ **Le message apparaît dans les situations suivantes :**

En cas de détection d’une fuite du système évaporateur. Cela peut s’expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu’il n’est pas installé.

■ **Lorsque le message apparaît :**

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
   ▶ S’il ne l’est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu’à ce qu’il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
   ▶ Le message devrait s’éteindre.

■ **Lorsque le témoin d’anomalie s’allume**

Le témoin d’anomalie s’allume si le système continue à détecter une fuite des vapeurs d’essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.

Si le témoin d’anomalie s’allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d’anomalie est allumé, le système de contrôle des émissions et le moteur pourraient s’endommager.

Si le témoin d’anomalie clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

É.-U.

Canada

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une défectuosité du système de freinage.

■ **Lorsque le témoin s’allume pendant la conduite**

Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- S’allume si le système EPS est défectueux.
- Si l’on enfonce la pédale d’accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s’allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.
Si le témoin s’allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s’allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l’instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s’allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume ou clignote**

La pression de gonflage d’un pneu est significativement basse ou le TPMS n’a pas été étaloné. S’il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Lorsque le témoin s’allume**

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression de gonflage des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression de gonflage des pneus apparaît sur l’étiquette collée sur le montant de la portière côté conducteur.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression de gonflage des pneus.

■ **Lorsque le témoin clignote et demeure allumé**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact est à l’origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension. Le témoin s’éteint après avoir parcouru quelques kilomètres.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression d’un pneu de taille maximale.

Si le témoin de basse pression de gonflage des pneus/TPMS s’allume ou clignote

REMARQUE

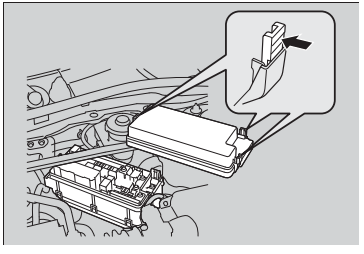
Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

Emplacements des fusibles

En cas de non fonctionnement de tout dispositif électrique, tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1 et vérifier si l'un des fusibles concernés ne serait pas grillé.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près du réservoir du liquide de frein. Appuyer sur les languettes pour ouvrir le boîtier. Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.



Circuit protégé et calibre de fusible

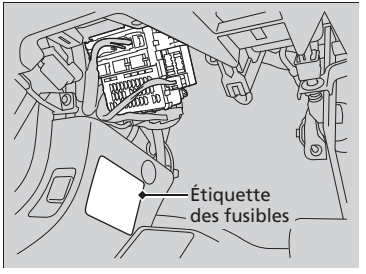
	Circuit protégé	Ampères
1	Batterie	125 A
2	EPS	70 A
	Boîtier à fusibles principal 1	(60 A)
	Option 1 de boîtier à fusibles	(40 A)
	–	–
	–	–
	ABS/VSA FSR	40 A
	Moteur ABS/VSA	30 A
3	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
4	Phares antibrouillard avant*	(15 A)
5	Avertisseur sonore	10 A
6	Feu de freinage	10 A
7	Injection de carburant aux.	15 A
8	Phares de jour	(7,5 A)
9	Bobine d'allumage	15 A
10	Injecteur*2	20 A
11	Feux de détresse	15 A
12	Fusible principal 2 du boîtier	60 A
	Option 2 de boîtier à fusibles	(40 A)
	Allumage principal 1	50 A 30 A*4
	Allumage principal 2*4	30 A
	Moteur du ventilateur aux.	20 A*2 30 A*3
	Feux de croisement principal	30 A
	Boîtier à fusibles	30 A
	Moteur d'essuie-glace	30 A
	Moteur du ventilateur principal	30 A
	Moteur du démarreur*4	30 A
13	Désembueur de lunette	40 A
14	Moteur de chaufferette	40 A
15	Injection de carburant principal	15 A
16	Rétroviseur latéral chauffant*	(10 A)
17	Embrayage MG	7,5 A
18	DBW	15 A
19	Petite lampe	20 A
20	Éclairage intérieur	7,5 A
21	Feux de recul	10 A
22	Audio	10 A
23	Minuterie de ventilateur	7,5 A
24	Feu de croisement droit	10 A
25	Feu de croisement gauche	10 A
26	–	–

* Non disponible sur tous les modèles

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Modèles 4 cylindres
*3 : Modèles 6 cylindres
*4 : Modèles avec système d'entrée intelligente

Boîtier à fusibles intérieur

Situé près du tableau de bord.



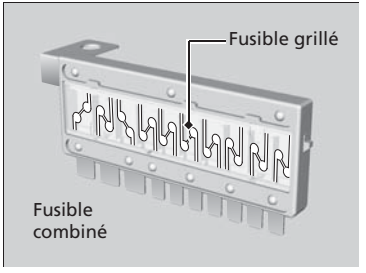
Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le panneau latéral.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

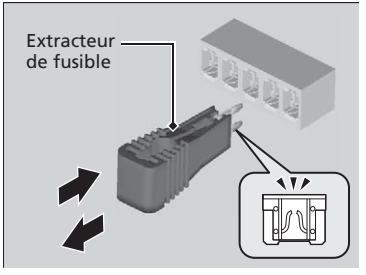
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Climatiseur	7,5 A
2	Phares de jour	7,5 A
3	–	–
4	–	–
5	Compteur	7,5 A
6	SRS	7,5 A
7	Option*	(7,5 A)
8	MISS SOL	10 A
9	Pompe à carburant	20 A
10	ABS/VSA	7,5 A
11	–	–
12	Essuie-glace avant	7,5 A
13	ACG	15 A
14	Prise électrique d'accessoire arrière (compartiment de la console)	(20 A)
15	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
16	Toit ouvrant*	(20 A)
17	Chauffe-sièges avant*	(20 A)
18	–	–
19	Déverrouillage de portière côté passager	10 A
20	Déverrouillage de portière latérale arrière côté conducteur	10 A
21	Verrouillage de portière du conducteur	10 A
22	Verrouillage de portière côté passager	10 A
23	Déverrouillage de portière du conducteur	10 A
24	SRS	10 A
25	Luminosité	10 A
26	Verrouillage clé	7,5 A
27	Feux de stationnement	10 A
28	Soutien lombaire*	(10 A)
29	Feu de route droit	10 A
30	Lave-glace	15 A
31	SMART*	(10 A)
32	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
33	Glace à commande électrique du passager avant	20 A
34	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	20 A
35	Glace à commande électrique arrière côté passager	20 A
36	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
37	ACCESSOIRE	7,5 A
38	–	–
39	Feu de route gauche	10 A
40	Prise électrique d'accessoire (panneau de la console)	20 A
41	Verrouillage de portière latérale arrière du côté conducteur	10 A
42	Serrure de portière	20 A
a	Audio*	(7,5 A)
b	ACM*	(20 A)
c	Chauffe-sièges arrière*	(15 A)
d	Amplificateur Premium*	(20 A)
e	–	–
f	–	–
g	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)
h	Glissement du siège à réglage électrique du passager*	(20 A)

* Non disponible sur tous les modèles

Vérification et changement des fusibles





1. Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0*1. Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Enlever le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Vérification et changement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.
Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux pages P. 562 à 563.

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

■ **Dépanneuse à plate-forme**
L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.
C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

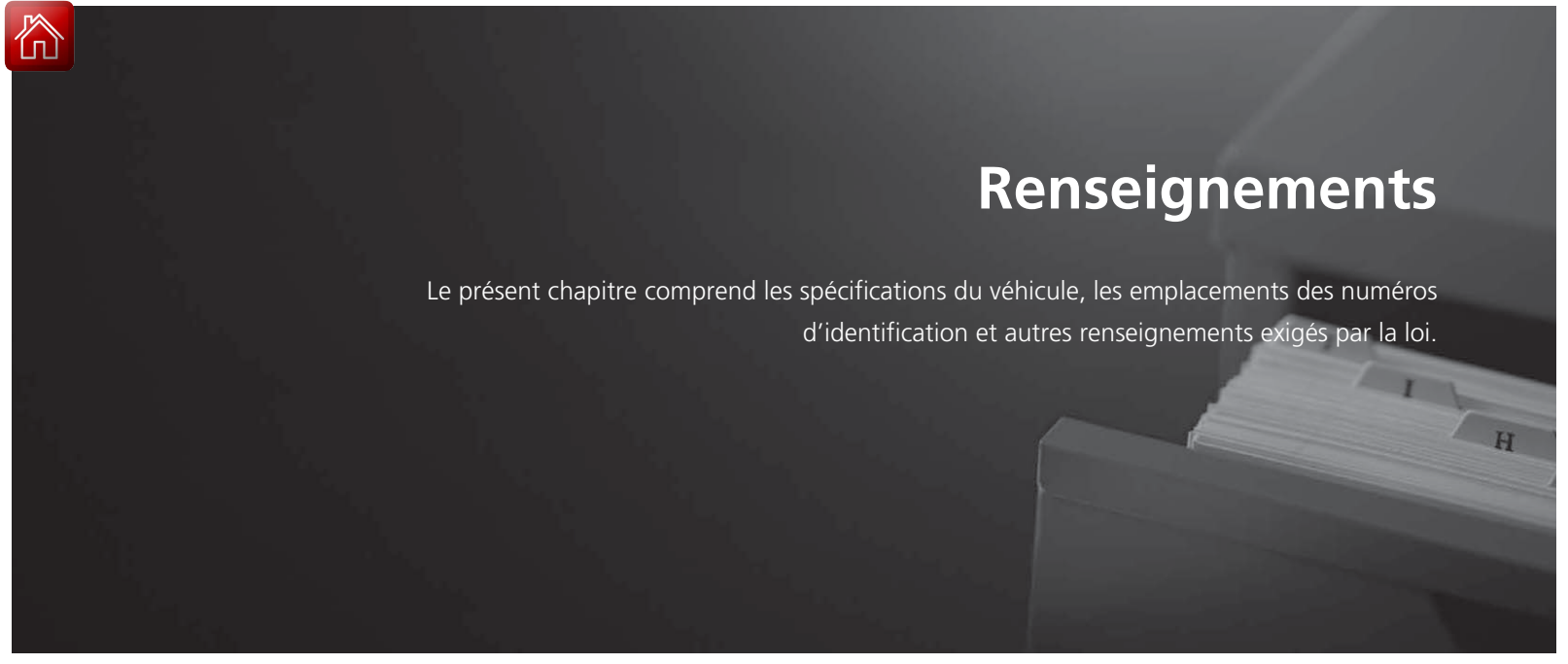
■ **Dépanneuse à système de levage des roues**
La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

REMARQUE
Soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs causera des dommages graves. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE
Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.



Renseignements

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications 568
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses 572
Dispositifs émettant des ondes radio ... 573
Signalement des défauts de sécurité .. 574
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de disponibilité 575
Couvertures de la garantie 577
Manuels autorisés 579
Renseignements sur le service à la clientèle 580

Modèles 4 cylindres

Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Accord Berline
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 905 kg (4 200 lb)*1 1 960 kg (4 321 lb)*2 Canada : 1 930 kg*1 1 980 kg*2
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 1 020 kg (2 249 lb)*1 1 050 kg (2 315 lb)*2 Canada : 1 030 kg*1 1 065 kg*2
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 910 kg (2 006 lb)*1 930 kg (2 050 lb)*2 Canada : 910 kg*1 930 kg*2
Climatisation :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	425 à 475 g (15,0 à 16,8 oz)
Type de lubrifiant	ND-OIL 8

*1 : Modèles LX
*2 : Sauf modèles LX

Spécifications du moteur

Cylindrée	2 356 cm³	
Bougies	NGK	DILKAR7G11GS DILKAR7H11GS
	DENSO	DXE22HQR-D11S

Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	65 ℓ (17,2 gal US)

Liquide de lave-glaces

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,85 ℓ (5,12 pte US)

Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)* DÉL*
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard*	35 W (H8)
Feux de stationnement*	5 W
Feux de stationnement/phares de jour*	DÉL
Clignotants avant/feux de position latéraux	27/8 W (Ambre)
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs latéraux)*	DÉL
Feux d'arrêt/feux arrière/feux de position latéraux arrière*	21/5 W
Feux arrière/de freinage*	DÉL
Feux de position latéraux arrière*	DÉL
Feux arrière	3 CP* DÉL*
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampes de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage d'accueil	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Lampes du miroir de pare-soleil*	1,4 W
Éclairage d'accueil*	2 CP

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein/d'embrayage

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense	

■Liquide de transmission à variation continue (CVT)

Spécifié	HCF-2	
Contenance	Vidange	3,7 ℓ (3,9 pte US)

■Liquide de boîte de vitesses manuelle

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda	
Contenance	Vidange	1,9 ℓ (2,0 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Contenance	Vidange	4,0 ℓ (4,2 pte US)
	Vidange incluant le filtre	4,2 ℓ (4,4 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Contenance	6,23 ℓ (1,65 gal US)*1 6,25 ℓ (1,65 gal US) *2 (vidange incluant la quantité restante de 0,64 ℓ (0,17 gal US) dans le réservoir d'expansion)

*1 : Modèles à transmission à variation continue (CVT)
*2 : Modèles avec boîte de vitesses manuelle

■Pneu

Ordinaire	Dimensions	205/65R16 95H*3 215/55R17 94V*4 235/45R18 94V*5
	Pression kPa (psi)	
	Avant	230 (33)*3 225 (33)*4, *5
	Arrière	220 (32)*3, *5 225 (33)*4
Pneu de secours compact	Dimensions	T125/80D16 97M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	16 x 7J*3 17 x 7 1/2J*4 18 x 8J*5
	Pneu de secours compact	16 x 4T

*3 : Modèles américains LX
*4 : Modèles américains EX, EX-L et modèles canadiens LX, EX et EX-L
*5 : Modèle Sport américain et canadien, modèle Touring

Modèles 6 cylindres

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Accord Berline
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 2 060 kg (4 542 lb) Canada : 2 060 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 1 130 kg (2 491 lb) Canada : 1 130 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 940 kg (2 072 lb) Canada : 940 kg
Climatiseur :	
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)
Quantité de charge	425 à 475 g (15,0 à 16,8 oz)
Type de lubrifiant	ND-OIL 8

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	3 471 cm³	
Bougies	NGK	ILZKR7B11
	DENSO	SXU22HCR11

■ Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	65 ℓ (17,2 gal US)

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 ℓ (2,6 pte US) Canada : 4,85 ℓ (5,12 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)* DÉL*
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard	35 W (H8)
Feux de stationnement*	5 W
Feux de stationnement/phares de jour*	DÉL
Clignotants avant/feux de position latéraux	27/8 W (Ambre)
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs latéraux)	DÉL
Feux arrière/de freinage	DÉL
Feux de position latéraux arrière	DÉL
Feux arrière	DÉL
Feux de recul	16 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampes de plaque d'immatriculation arrière	5 W
Éclairage de coffre	5 W
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Lampes du miroir de pare-soleil	1,4 W
Éclairage d'accueil	2 CP

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

■Liquide de boîte de vitesses automatique

Spécifié	Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)	
Capacité	Vidange	3,1 ℓ (3,3 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	4,0 ℓ (4,2 pte US)
	Vidange incluant le filtre	4,3 ℓ (4,5 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	6,5 ℓ (1,7 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,64 ℓ (0,17 gal US) dans le réservoir d'expansion)

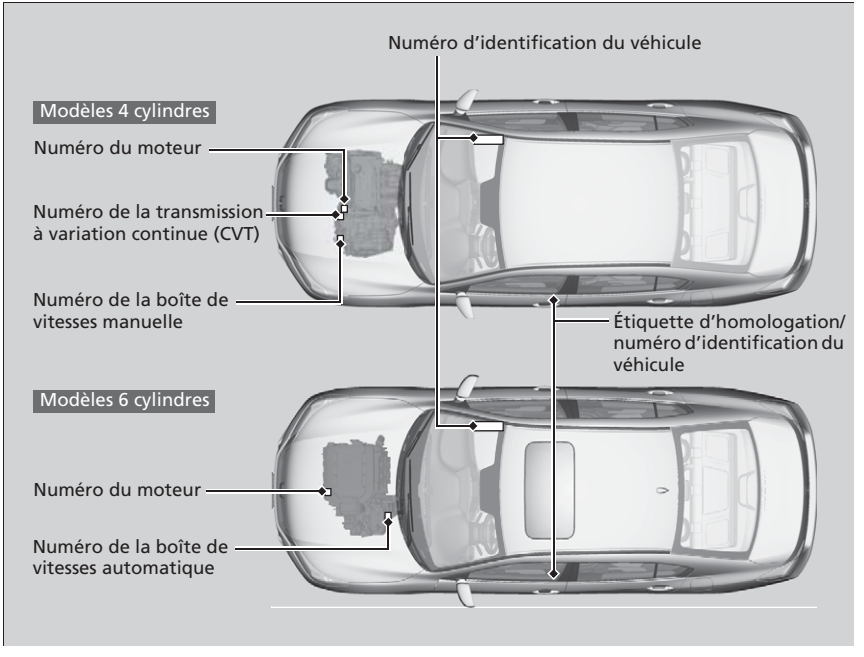
■Pneu

Ordinaire	Dimensions	215/55R17 94V*1 235/45R18 94V*2
	Pression kPa (psi) Avant	225 (33)
	Arrière	225 (33)*1 220 (32)*2
Pneu de secours compact	Dimensions	T125/80D16 97M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Ordinaire	17 x 7 1/2J*1 18 x 8J*2
	Pneu de secours compact	16 x 4T

*1 : Modèles américains et canadiens EX-L V6
*2 : Modèles Touring V6 canadiens

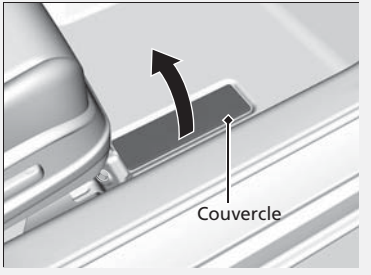
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Ce véhicule comporte un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu'à immatriculer et assurer le véhicule. L'illustration suivante indique l'emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses.



Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) à l'intérieur se trouve sous le couvercle.



Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsque le moteur tourne.

Chaîne sonore
Bluetooth® Audio
Bluetooth® HandsFreeLink®
Récepteur-émetteur universel HomeLink®
Système antidémarreur
Système d'accès sans clé
Télécommande

Les systèmes précédents sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR Gen/210/310 d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Signalement des défauts de sécurité

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec NHTSA, appeler sans frais la ligne directe « Vehicle Safety Hotline » (pour la sécurité automobile) au 1-888-327-4236 (Téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590, É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité des véhicules automobiles en visitant le site Web *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transport Canada.

Transport Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transport Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transport Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de signaler des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de disponibilité

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord. Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composantes du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de disponibilité ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position P (boîte de vitesses automatique/CVT) ou N (boîte de vitesses manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir à ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Essai des codes de disponibilité

Les codes de disponibilité sont effacés lorsque la batterie est débranchée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont pas réglés, le propriétaire sera requis de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de disponibilité ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en position D (boîte de vitesses automatique/CVT) ou en 5e vitesse (boîte de vitesses manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de contrôle des émissions et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de contrôle des émissions et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de contrôle des émissions du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de remplacement – couvre toutes les pièces de remplacement Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

à suivre

Garantie limitée de remplacement de la batterie – couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur pot d'échappement de remplacement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ Propriétaires canadiens

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ Service Express

Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ Pour les propriétaires américains :

Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

Manuels autorisés

Pour les propriétaires canadiens :
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains :
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens :
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Téléc. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Puerto Rico et aux Îles Vierges américaines :
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses P. 572
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Service de reconnaissance musicale Gracenote (CDDB)

La technologie de reconnaissance musicale et les données qui s'y rapportent sont fournies par Gracenote®. Gracenote constitue la norme de l'industrie en matière de technologie de reconnaissance musicale et de diffusion de contenu.
Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.gracenote.com.*
Lorsqu'un CD de musique est enregistré sur le disque dur, des renseignements tels que les noms de l'artiste et de la piste sont extraits de la base de données Gracenote et affichés (s'ils sont disponibles).
Il se peut que Gracenote ne comporte pas les renseignements sur tous les albums.
Gracenote est un service de reconnaissance musicale sur Internet qui permet d'afficher des renseignements sur l'artiste, l'album et les pistes de CD sur le disque dur.
Les utilisateurs de Gracenote ont droit à quatre mises à jour gratuites par année. De plus amples renseignements sur Gracenote, ses fonctions et les téléchargements sont disponibles sur le site *www.honda.com* (aux É.-U.) ou *www.honda.ca* (au Canada).
Données sur les CD et sur la musique de Gracenote, Inc., tous droits réservés © 2000 à aujourd'hui Gracenote. Gracenote Software, tous droits réservés © Gracenote de 2000 jusqu'à ce jour.
Un brevet ou plus appartenant à Gracenote concerne le présent produit et service. Consulter le site web de Gracenote pour une liste non exhaustive des brevets de Gracenote applicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, le logo et le logotype de Gracenote, de même que le logo « Powered by Gracenote » sont des marques déposées ou des marques de commerce de Gracenote aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION Gracenote®

Cet appareil ou cette application contient un logiciel développé par Gracenote, Inc., une société située à Emeryville, en Californie (« Gracenote »). Le logiciel de Gracenote (« logiciel Gracenote ») permet à cette application d'accéder à des serveurs en ligne ou à des bases de données intégrées (collectivement appelées « les serveurs Gracenote »), en vue d'identifier le contenu de certains supports musicaux et (ou) fichiers audio, d'obtenir des informations sur de la musique, y compris le titre d'un album, le nom d'un artiste ou d'un groupe, la liste des pistes, etc. (« données Gracenote ») et d'exécuter de nombreuses autres fonctions. Il est possible d'utiliser les données Gracenote uniquement pour les fonctions prévues de l'utilisateur final pour cette application ou cet appareil.

Vous convenez d'utiliser les données Gracenote, le logiciel Gracenote et les serveurs Gracenote uniquement pour votre usage personnel et non commercial.

Vous convenez de ne pas céder, copier, transférer ni transmettre le logiciel Gracenote ou aucune portion des données Gracenote à un tiers.

VOUS CONVENEZ DE NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE À D'AUTRES FINS QUE CELLES AUTORISÉES EXPLICITEMENT DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE.

Vous convenez que votre licence non exclusive d'utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote sera résiliée si vous ne respectez pas les conditions stipulées dans le présent contrat de licence. Si votre licence est résiliée, vous convenez de mettre fin immédiatement à tout type d'utilisation des données Gracenote, du logiciel Gracenote et des serveurs Gracenote.

Gracenote se réserve tous les droits associés aux données Gracenote, au logiciel Gracenote et aux serveurs Gracenote, y compris tous les droits de propriété. Gracenote ne saurait en aucun cas être redevable d'un paiement en votre faveur pour des informations que vous auriez communiquées à Gracenote. Vous convenez que Gracenote Inc. pourra faire valoir ses droits contre vous en vertu du présent contrat de licence, directement et en son propre nom.

Le service Gracenote utilise un identifiant unique pour effectuer le suivi des interrogations à des fins statistiques. Cet identifiant numérique attribué au hasard permet au service Gracenote de déterminer le nombre d'interrogations sans obtenir d'informations à votre sujet. Pour de plus amples renseignements à ce propos, consulter la page Web sur la politique de confidentialité du service Gracenote.

Le logiciel Gracenote, ainsi que toutes les données Gracenote, sont cédés sous licence « TELS QUELS ».

Gracenote ne fait aucune assertion ou garantie, explicite ou implicite, quant à l'exactitude de quelque donnée Gracenote que ce soit disponible sur les serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer certaines données des serveurs Gracenote ou de modifier les catégories de données pour toute raison que Gracenote juge suffisante. Il n'existe aucune garantie à l'effet que le logiciel Gracenote ou les serveurs Gracenote soient exempts d'erreur ou que le fonctionnement du logiciel Gracenote ou des serveurs Gracenote s'effectuera sans interruption.

Gracenote n'est nullement obligée de mettre à votre disposition des types ou des catégories de nouvelles données améliorées ou de données additionnelles que Gracenote pourrait offrir à l'avenir, et Gracenote est libre de mettre fin à ses services à tout moment.

GRACENOTE DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONVENANCE À UN USAGE SPÉCIFIQUE, DE PROPRIÉTÉ ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. GRACENOTE NE GARANTIT PAS LES RÉSULTATS QUI POURRAIENT DÉCOULER DE VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU DE QUELQUE SERVEUR GRACENOTE QUE CE SOIT. GRACENOTE NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET DES PERTES DE BÉNÉFICES OU DE REVENUS ENCOURUES.
© Gracenote 2009

Avis de non-responsabilité de Pandora®

Exigences requises pour accéder à Pandora®

- Dernière version de l'application Pandora installée sur votre téléphone cellulaire. (Visiter la boutique iTunes Store de Apple, ou la boutique Google Play pour télécharger la version la plus récente.)
- Compte Pandora enregistré (vous pouvez créer un compte gratuit à *www.pandora.com <http://www.pandora.com/>* ou sur votre téléphone intelligent)
- Connexion à Internet par réseau WiFi ou de données cellulaires.
- Les appareils Android doivent être connectés au véhicule au moyen de *Bluetooth*, et les appareils iPhone peuvent être connectés au moyen de *Bluetooth* ou d'une prise USB.

Limites

- L'accès à Pandora nécessite une connexion Internet active.
- La capacité d'accéder à Pandora par l'entremise de ce système peut changer sans préavis.
- Certaines fonctionnalités de Pandora ne sont pas disponibles lorsqu'on accède au service par ce système, incluant, entre autres, créer de nouvelles stations, supprimer des stations, envoyer des stations actuelles par courriel, acheter des chansons sur iTunes, visionner de l'information additionnelle sur les messages textes, ouvrir une session Pandora et régler la qualité audio du réseau cellulaire. La radio Internet Pandora est un service de musique non affilié à HONDA. Pour de plus amples renseignements, visiter *http://www.pandora.com <http://www.pandora.com/>*. Pandora, le logo de Pandora, l'emballage et les marques de commerce de Pandora sont des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise.
- L'accès mobile nécessite un téléphone intelligent avec un plan de données actif. Déférait de données standard peuvent s'appliquer.
- Pandora est uniquement accessible aux États-Unis.

A

ABS (système de freinage antiblocage) 474
Accessoires et modifications 482
Accoudoir 155
Additifs
  Huile moteur 499
  Lave-glaces 510
  Liquide de refroidissement 505
Additifs, huile moteur 499
Affichage d'information 90
Affichage de la température extérieure 92, 96
Affichage multifonctions 93
Alerte de collision avant (FCW) 456
AM/FM (radio) 187, 213, 252
Ampoules halogènes 511, 513
Ancrage de l'épaulière 36
Ancrages inférieurs 57
Appuie-tête 151
Arrêt d'urgence du moteur 551
Arrêter 476
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) 464
  Bouton OFF (désactivé) 465
  Témoin OFF (désactivé) 73
Atténuation
  Phares 136
  Rétroviseur intérieur 146
Avant vide 92, 95
Avertissement de sortie de voie (LDW) 460
Avertissement et messages d'information 82

B

Bagages (Capacité de charge maximum) 419
Batterie 532
  Démarrage de secours 552
  Entretien (vérification de la batterie) 532
  Témoin du système de chargement 69, 558
Batterie à plat 552
Bluetooth® Audio 200, 233, 286
Bluetooth® HandsFreeLink® 338, 375
Boîte à gants 158
Boîte de vitesses 433, 435, 439, 441
  Automatique 439
  Indicateur de position du levier de vitesses 70, 434, 436, 440
  Liquide 507, 508
  Manuelle 441
  Numéro 572
Boîte de vitesses automatique
  Changement de vitesse 439
  Fonctionnement du levier de vitesses 20, 440
  Glissement 432
  Le levier de vitesses ne bouge pas 555
  Liquide 508
  Rétrogradation forcée 432
Boîte de vitesses manuelle 441
Bouchon du réservoir de carburant 21, 480
  Message 559
Bougies 568, 570
Boussole 413
Bouton d'affichage 181, 206, 238
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs latéraux chauffants 142
Bouton des feux de détresse 4
Bouton ECON 444
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 132
Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser) 94
Bouton sélecteur (audio) 180, 202
Bouton sélectionner/réinitialiser 90

C

Cadrans 89
Caméra de recul 478
Caméra de recul à angles multiples 477
Capacité de charge maximum 419
Capacités de charge 419
Capteur de température 92, 96, 172
Caractéristiques 173
Carburant 21, 479
  Avant vide 92, 95
  Cadran 89
  Consommation 481
  Cote de consommation instantanée 91, 96
  Recommandation 479
  Remplissage du réservoir de carburant 479
  Témoin de bas niveau de carburant 72
Carburant spécifié 479, 568, 570
Ceintures de sécurité 32
  Aide-mémoire 33
  Attacher 35
  Femmes enceintes 37

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 59
Réglage de l'ancrage de l'épaulière 36
Témoin d'avertissement 33, 71
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité 34
Vérification 38
Chaîne sonore 174
Appareils recommandés 297
CD recommandés 295
Code de sécurité 177
Disque dur 262
Écran tactile 203, 236
Informations générales 294
iPod 192, 223, 272
Mémoires flash USB 297
Messages d'erreur 288
MP3/WMA/AAC 197, 230, 283
Port USB 175
Prise auxiliaire 176
Protection antivol 177
Radio Internet 195, 227, 280
Réactivation 177
Réglage du son 185, 211, 242
Télécommandes 179
Changement de vitesse (boîte de vitesses) 433, 435, 439, 441
Chauffage (siège) 164, 165
Chauffe-sièges 164, 165
Chauffe-sièges arrière 165
Choix d'un siège de sécurité pour enfant 56
Classification DOT de la qualité du pneu 526
Clé de service 109, 122
Clé pour écrou de roue (manche de cric) 546
Clés 108
Clé de service 109, 122
Clés principales 108
Étiquette du numéro 109
Ne tourne pas 24
Portière arrière n'ouvre pas 118
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 115
Télécommande d'émetteur 111
Types et fonctions 108
Clignotants 136
Témoins (tableau de bord) 76
Climatiseur (système de chauffage et de refroidissement) 166
Chauffage 167
Dégivrage du pare-brise et des glaces 168
Filtre à poussière et à pollen 535
Refroidissement 168
Climatiseur (système de contrôle de la température) 169
Capteur 172
Changement de mode 169
Dégivrage du pare-brise et des glaces 170
Filtre à poussière et à pollen 535
Mode de recirculation/d'air frais 169
Mode synchronisé 171
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 169
Codes de disponibilité (essai de contrôle des émissions) 575
Coffre 120
Ampoule 568, 570
Couvercle 120
Interrupteur principal 122
Commande de luminosité
Bouton 141
Commande de luminosité (tableau de bord) 141
Commande électronique de la stabilité (ESC) 464
Commandes 105
Commutateur d'allumage 131
Compartiment central 159
Compartiment de la console 158
Compteur journalier 91, 95
Compteur kilométrique 91, 95
Conduite 415
Boîte de vitesses automatique/CVT 432
Changement de vitesse 439, 441
Démarrage du moteur 425, 427
Freinage 472
Position de l'engrenage de la boîte de vitesses 433, 435
Régulateur de vitesse 445
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 448
Conduite prudente 27
Cote de consommation 481
Cote de consommation instantanée 91, 96
Cote de consommation moyenne 91, 95

Coussins de sécurité gonflables 39
Après une collision 42
Capteurs 39
Coussins de sécurité gonflables avancés 45
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) 42
Coussins de sécurité gonflables latéraux 46
Enregistreur de données d'évènements 0
Entretien des coussins de sécurité gonflables .. 51
Rideaux de sécurité gonflables latéraux 48
Témoin 49, 72
Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager 50
Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) .. 42
Coussins de sécurité gonflables latéraux 46
Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables) 42
Crevaison (pneu) 543
Cric (clé pour écrou de roue) 546
Crochet à vêtement 162
Crochets de fixation des bagages 162

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 64
Dégivrage du pare-brise et des glaces 168, 170
Démarrage de secours 552
Démarrage du moteur 425, 427
Démarrage de secours 552
Ne démarre pas 549
Sonnerie du commutateur du moteur 131
Dépannage 541
Bruit inhabituel au freinage 25
Crevaison/pneu à plat 543
Fusible grillé 562, 563
Le levier de vitesse ne bouge pas 555
Le moteur ne démarre pas 549
Pédale de frein vibre 24
Portière arrière n'ouvre pas 25, 118
Remorquage d'urgence 565
Sonnerie en ouvrant la portière 25
Surchauffe 556
Témoins d'avertissement 68
Déverrouillage des portières 111
Déverrouillage des portières avant de l'intérieur 13
Dispositifs émettant des ondes radio 573

E

Éclairage
Accueil 156
Éclairage d'accueil 156
Entretien 483
Aide-mémoire d'entretien[MD] 487
Batterie 532
Éléments d'entretien 489, 493
Huile 500
Lavage 536
Liquide de boîte de vitesses 507
Liquide de frein/d'embrayage 509
Liquide de refroidissement 505
Pneus 523
Précautions 484
Radiateur 506
Remplacement des ampoules 511
Sécurité 485
Sous le capot 495
Système de chauffage et de refroidissement 535
Système de contrôle de la température 535
Télécommande d'émetteur 533
Entretien de l'extérieur (lavage) 538
Essai de contrôle des émissions (codes de disponibilité) 575
Essence (carburant)
Cadran 89
Consommation 481
Cote de consommation instantanée 91, 96
Indicateur 89
Information 479
Remplissage du réservoir de carburant 479
Témoin de bas niveau de carburant 72
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glaces 521
Étiquette d'homologation 572
Étiquette du numéro de clé 109
Étiquettes d'avertissement 65
Étiquettes de sécurité 65

F

Faible niveau de charge de la batterie 558
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 110
Femmes enceintes 37

Feux 136, 511
Automatiques 137
Clignotants 136
Commutateurs de phares 136
Phares antibrouillard 138
Phares de jour 139
Remplacement d'une ampoule 511
Témoin de feux de route 76
Témoin de phares allumés 76
Feux de direction (clignotants) 136
Filtre à poussière et à pollen 535
Filtres
Huile 503
Poussière et pollen 535
Fonctionnement automatique des phares .. 137
Fonctions personnalisées 97, 298
Frein à pied 473
Frein de stationnement 472
Fusibles 562
Emplacements 562, 563
Vérification et changement 564

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 577
Gérer les imprévus 541
Glaces (entretien) 539
Glaces (ouverture et fermeture) 127
Glaces à commande électrique 127
Glissement (boîte de vitesses automatique/CVT) 432

H

HandsFreeLink® (HFL) 338, 375
Affichage de l'état de HFL 340, 376
Affichage des messages 370, 409
Boutons HFL 338, 375
Choisir un compte de courriel 369, 408
Composition abrégée 357, 393
Configuration du téléphone 346, 381
Faire un appel 360, 401
Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels 356, 392
Limites du fonctionnement manuel 340, 376
Menus HFL 341, 377
Modification du nom d'utilisateur 389
Modification phonétique de l'annuaire 396
Options pendant un appel 367, 406
Pour créer un NIP de sécurité 353, 388
Pour régler les options de message texte/courriel 351, 386
Réception d'un appel 366, 405
Recevoir un message texte/courriel 368, 407
Réponse automatique 354, 390
Sonnerie 355, 391
Transfert automatique 354, 390
Utiliser photo du contact 355, 391
Heure (réglage) 106
Horloge 106
Huile (moteur) 499
Affichage de la durée utile de l'huile 487
Ajout 502
Huile moteur recommandée 499
Témoin de basse pression d'huile 558
Vérification 500
Viscosité 499
Huile moteur 499
Affichage de la durée utile de l'huile ... 487, 491
Ajout 502
Huile moteur recommandée 499
Témoin de basse pression d'huile 69, 558
Vérification 500

I

Identification (numéros) 572
Indicateur de position du levier de vitesses 70, 434, 436, 440
Indicateur de vitesse 89
Indicateurs d'usure (pneu) 528
Indicateurs, cadrans 89
Interrupteurs (autour du volant de direction) 4, 5, 131

J

Jauge (huile moteur) 500

L

Lampes de lecture 157
Lane Watch[MD] 466
Langue (HFL) 340, 376
LATCH (sièges de sécurité pour enfant) 57
Lavage de l'extérieur 538
Lavage de l'intérieur 536

Lave-glaces 140
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glaces 510
Interrupteur 140
Lecteur CD 189, 220, 259
Lecteur disque dur (HDD) audio 262
Levier de vitesses 19, 433, 435, 439, 441
Dégagement 555
Fonctionnement 19, 434, 436, 440, 441
Ne bouge pas 555
Liquide d'embrayage 509
Liquide de refroidissement (moteur) 505
Ajout au radiateur 506
Ajouter au réservoir d'expansion de liquide de refroidissement du moteur 505
Surchauffe 556
Liquide de refroidissement du moteur 505
Ajout au radiateur 506
Ajouter au réservoir d'expansion de liquide de refroidissement du moteur 505
Indicateur de température 89
Surchauffe 556
Liquides
Boîte de vitesses à variation continue (CVT) 507
Boîte de vitesses automatique 508
Boîte de vitesses manuelle 507
Frein/embrayage 509
Lave-glaces 510
Liquide de refroidissement du moteur 505

M

Manuels autorisés 579
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre 123
Mémoires flash USB 297
Message de sécurité 1
Messages d'information et avertissements ... 84
Miroirs de pare-soleil 7
Mode d'embrayage manuel à 7 rapports 437
Fonctionnement 438
Mode d'urgence 126
Mode SYNC 171
Modifications (et accessoires) 482
Molette d'interface 235
Monoxyde de carbone 64
Moteur 572
Démarrage 425, 427
Démarrage de secours 552
Huile 499
Liquide de refroidissement 505
Sonnerie du commutateur 131
MP3 ..... 189, 197, 220, 230, 259, 283

N

Numéro d'identification du véhicule 572
Numéros d'identification
Identification du véhicule 572
Moteur et boîte de vitesses 572

O

Outils 542
Ouverture/fermeture
Capot 497
Coffre 120
Glaces à commande électrique 127
Toit ouvrant 130

P

Pandora® 196, 228, 281
Pare-brise 140
Balais d'essuie-glaces 521
Dégivrage/désembuage 168, 170
Essuie-glaces et lave-glaces 140
Lavage 539
Lave-glaces 510
Phares 136
Atténuation 136, 139
Fonctionnement 136
Fonctionnement automatique 137
Orientation 511
Phares de jour 139
Pile
Entretien (remplacement) 533
Pneu à plat 543
Pneu de secours 543, 569, 571
Pneu de secours compact 543, 569, 571
Pneus 523
Chaînes antidérapantes 531
Crevaison (pneu à plat) 543
Été 531

Étiquetage 524
Hiver 531
Indicateurs d'usure 528
Permutation 530
Pneu de secours 543, 569, 571
Pression de gonflage 524, 569, 571
Règlementation 526
Vérification 523
Vérification et entretien 523
Pneus à neige 531
Pneus d'été 531
Pneus d'hiver 531
Chaînes antidérapantes 531
Pneus à neige 531
Pneus usés 523
Porte-gobelets 160
Porte-lunettes de soleil 163
Portières 108
Clés 108
Déverrouillage automatique des portières 119
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 115
Témoin de portière et de coffre ouverts 31, 74
Verrouillage automatique des portières 119
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 111
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 116
Positions du levier de vitesses
Boîte de vitesses automatique 439
Boîte de vitesses manuelle 442
Transmission à variation continue (CVT) 433, 435
Précautions pendant la conduite 431
Pluie 431
Pression de gonflage 524, 569, 571
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 115
Prise auxiliaire 176
Prise USB 175
Prises électriques d'accessoire 161

R

Rabattement du siège arrière 154
Radiateur 506
Radio (SiriusXM®) 217, 256
Radio Aha[MD] 229, 282
Radio AM/FM 187, 213, 252
Radio SiriusXM® 217, 256
RDS (système de radiocommunication de données) 188, 215, 254
Récepteur-émetteur universel HomeLink® 336
Réglage
Accoudoir 155
Appuie-tête 151
Horloge 106
Rétroviseurs 146
Sièges arrière 154
Sièges avant 148
Température 92, 96
Volant de direction 145
Règlementation 470, 526, 573
Régulateur de vitesse 445
Témoin 80
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 448
Rehausseur de siège de voiture (pour enfant) 63
Réinitialiser un compteur journalier 91, 95
Remorquage
Équipement et accessoires 422
Remorquage du véhicule 424
Urgence 565
Remplacement
Ampoules 511
Caoutchouc du balai d'essuie-glaces 521
Fusibles 562, 563
Pile 533
Pneus 529
Remplacement d'une ampoule 511
Ampoule de feu de freinage surélevé 520
Lampe de plaque d'immatriculation arrière 520
Phares 511
Phares antibrouillard 513
Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse 516
Remplacement de l'ampoule
Clignotants avant/feux de position latéraux 516
Remplacement des ampoules 511
Feux arrière et feux de recul 519
Feux de freinage/feux arrière et clignotants/feux de position latéraux arrière 518
Feux de stationnement 517
Feux de stationnement/phares de jour 517

Remplissage du réservoir de carburant 479
Cadran de niveau de carburant 89
Essence 479, 568, 570
Indicateur de niveau de carburant 89
Témoin de bas niveau de carburant 72
Renseignements 567
Renseignements sur le service à la clientèle 580
Rétrogradation forcée (boîte de vitesses automatique – CVT) 432
Rétroviseur à vue élargie du conducteur 147
Rétroviseur intérieur 146
Rétroviseurs 146, 147
Extérieur 147
Portière 147
Réglage 146
Rétroviseur intérieur 146
Rétroviseurs latéraux 147
Rideaux de sécurité gonflables latéraux 48

S

Sécurité des enfants 52
Mécanisme d'ouverture d'urgence du coffre 123
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 118
Sélecteurs de vitesse sur le volant (mode d'embrayage manuel à 7 rapports) 437
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 118
Siège arrière (rabattement) 154
Siège de sécurité pour enfant 52
À l'aide d'une sangle d'attache 61
Choix d'un siège de sécurité pour enfant 56
Enfants plus grands 62
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 59
Rehausseurs de siège de voiture pour enfant 63
Siège de sécurité pour enfant face à l'arrière 54
Siège de sécurité pour enfants de petite taille 55
Sièges de sécurité pour bébés 54
Sièges 148
Chauffe-sièges 164, 165
Réglage 148
Sièges arrière 154
Sièges avant 148
Sièges avant 148
Réglage 148
Signalement des défauts de sécurité 574
Spécifications 568
Spécifications des ampoules 568, 570
Stationnement 476
Surchauffe 556
Système antidémarreur
Témoin 77
Système d'assistance à la conduite écologique 9
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®)
Témoin du système 73
Système d'assistance au démarrage en pente 426, 430
Système d'entrée intelligente avec système de démarrage à bouton poussoir 113
Système d'immobilisation 124
Système de chauffage et de refroidissement 166
Chauffage 167
Dégivrage du pare-brise et des glaces 168
Filtre à poussière et à pollen 535
Refroidissement 168
Système de contrôle de la température 169
Capteurs 172
Changement de mode 169
Dégivrage du pare-brise et des glaces 170
Filtre à poussière et à pollen 535
Mode de recirculation et mode d'air frais 169
Mode synchronisé 171
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 169
Système de direction assistée électrique (EPS)
Témoin 74, 560
Système de freinage 472
Frein à pied 473
Frein de stationnement 472
Liquide 509
Système d'assistance au freinage 475
Système de freinage antiblocage (ABS) 474
Témoin 68, 560
Système de freinage antiblocage (ABS) 474
Témoin 72
Système de mémorisation du siège conducteur 143

Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 115
Système de radiocommunication de données (RDS) ... 188, 215, 254
Système de retenue supplémentaire (SRS) ... 42
Système de sécurité ... 124
Témoin de l'alarme du système de sécurité ... 77
Témoin du système antidémarreur ... 77
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) ... 468
Témoin ... 75, 561
Système EPS (direction assistée électrique) ... 74, 560

T

Tableau de bord ... 67
Commande de luminosité ... 141
Tableau de spécification des lubrifiants ... 568, 570
Tachymètre ... 89
Tapis de plancher ... 537
Télécommande ... 111
Télécommandes de la chaîne sonore ... 179
Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager ... 50
Témoin d'anomalie ... 69, 559
Témoin d'avertissement s'allume/clignote ... 558
Témoin de bas niveau de carburant ... 72
Témoin de basse pression d'huile ... 69, 558
Témoin de message du système ... 76
Témoin des feux de route ... 76
Témoin des phares antibrouillard ... 77
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage ... 68, 560
Témoin du système de chargement ... 69, 558
Témoin du système de freinage (ambre) ... 68
Témoin du système de freinage (rouge) ... 68
Témoins ... 68
Aide-mémoire d'entretien ... 80, 487
Aide-mémoire des ceintures de sécurité ... 33, 71
Alarme du système de sécurité ... 77
Alerte de collision avant (FCW) ... 78
Avertissement de sortie de voie (LDW) ... 79
Bas niveau de carburant ... 72
Basse pression d'huile ... 69, 558
Basse pression de gonflage des pneus/TPMS ... 75, 468, 470
Boîte de vitesses ... 71
Clignotants et feux de détresse ... 76
Contrôle des phares ... 81
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) ... 80, 446
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) ... 80, 445
Feux de route ... 76
Frein de stationnement et système de freinage ... 68, 560
Message du système ... 76
Mode ECON ... 80, 444
Niveau du lave-glaces ... 80
Phares allumés ... 76
Phares antibrouillard ... 77
Portière et coffre ouvert ... 74
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) ... 80
Système antidémarreur ... 77
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA®) ... 73, 464
Système d'entrée intelligente ... 81
Système de chargement ... 69, 558
Système de démarrage ... 81
Système de direction assistée électrique (EPS) ... 74, 560
Système de freinage (ambre) ... 68
Système de freinage (rouge) ... 68
Système de freinage antiblocage (ABS) ... 72
Système de retenue supplémentaire ... 49, 72
Témoin d'anomalie ... 69, 559
VSA® OFF (désactivé) ... 73, 465
Témoins de dépassement ... 136
Température
Affichage de la température extérieure ... 92, 96
Temps écoulé ... 95
Tirer une remorque ... 421
Capacités de charge ... 421
Toit ouvrant ... 130
TPMS (système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) ... 468
Témoin ... 75, 561
Transmission
À variation continue (CVT) ... 433, 435

Transmission à variation continue (CVT)
Changement de vitesse 433, 435
Fonctionnement du levier de vitesses 19, 434, 436
Glissement 432
Le levier de vitesses ne bouge pas 555
Liquide 507
Rétrogradation forcée 432
Transport de bagages 417, 419

U

Urgence 565
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir 113

V

Ventilation 166, 169
Vérification de sécurité 31
Verrouillage/déverrouillage 108
À l'aide d'une clé 115
Clés 108
De l'extérieur 111
De l'intérieur 116
Serrures de portière à l'épreuve des enfants 118
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 119
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 119
Personnalisation 102, 309, 327
Viscosité (huile) 499, 569, 571
Vitesse moyenne 96
Volant de direction 145
Réglage 145
Volet du réservoir de carburant 21, 480
VSA® (assistance à la stabilité du véhicule) 464

W

Watts 568, 570
WMA 189, 197, 220, 230, 259, 283